imburgs agblad
Hondjesmaat

aterdag 24 augustus 1985. 67e jaargang nr. 199.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR

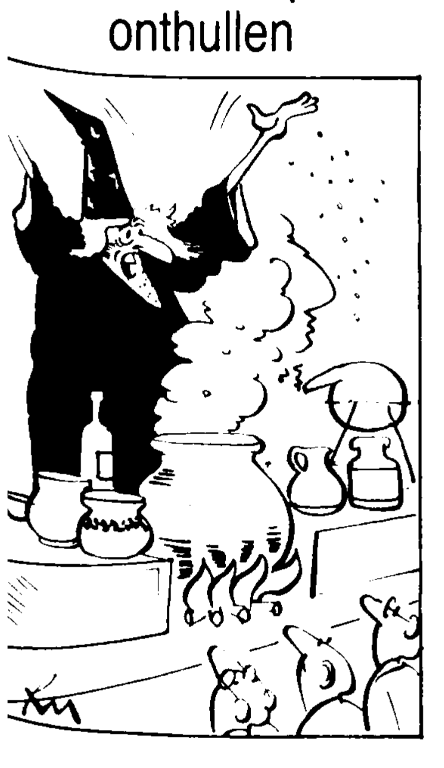
e makers van spionagefilms aan in hun hemd. De praktijk in eulen, waar men het nu politiek ort donderen, is veel sensatioler. Een vooraanstaand lid van Westduitse contra-spionage, e in Keulen zijn hoofdzetel had, eft asiel aangevraagd in Oostuitsland. Zat eerder (1974) oudndskanselier Willy Brandt niet et zijn vertrouweling Guillaue opgescheept, die een spion or het Oostblok en met name or de DDR bleek te zijn. Brandt ad af. Spioneren tussen de beide uitslanden is niet zo moeilijk geeken. Er is geen enkel taalverthil en het toelatingsbeleid naar est-Duitsland is tegelijk met een ersoepeling van wederzijds failiebezoek, minder lastig geworen. Het spioneren neemt vanwee een veelheid van verfijnde, oms ongebruikelijke hulpmiddeen, die nauwelijks waarneemaar zijn, totaal andere vormen an. Het koene spektakel van de spannende films, die meesterpionnen, meestal vergezeld van eeldschone dames, ontmaskert, ordt in de praktijk door de techiek gedaan. Dat is de stuntman an de werkelijkheid. De onopallende, bijna grijze secretaresse ie echt „tüchtig" is, speelt in de erkelijkheid een grotere hoofdol dan de voortreffelijk ogende ames in de film, die koen, knipoend en knallend te werk gaan. De verbijstering in Bonn om wat n Keulen is kunnen gebeuren, is uiteraard groot. Want het hoofd van de Westduitse contra-spionage zal natuurlijk in Oost-Duitsland niet meteen gaan vertellen hoe goed hij het heeft gehad. Daar komen andere zaken aan de orde. Een veelheid van ontmaskeringen alleen al in de loop van de laatste twee jaren, doet vermoeden dat er relatief heel wat spionnen in de weer zijn al was het alleen maar om de meest geavanceerde technieken te beproeven. Goede Morgen, er zijn meer spionnen dan geheimen.

Een hapje en een drankje op het Preuvenemint op het Vrijthof in Maastricht en/of op dat in Valkenburg.

Waterlelie

Victoria, een reusachtige waterlelie die voorkomt in het Amazonegebied, gaat zeer binnenkort in Haren bloeien. In die stellige verwachting leeft tenminste de hortus De Wolf. Na vijftien jaar niet gebloeid te hebben zijn er de afgelopen tijd al twee bloemknoppen uitgekomen. En om de buitenkans te geven deze bijzondere gebeurtenis mee te beleven zal de hortus worden geopend. Victoria bloeit echter alleen 's nachts. Twee nachten achter elkaar: de eerste nacht wit, de tweede nacht roze. Duidelijk geen aangelegenheid om blauw-blauw te laten.

Coca-Cola moet recept onthullen



vrij

met Nino Tomadesso

Prettig genieten van vrije tijd

Vandaag begint in het Limburgse een feestelijk weekeinde. Vandaag gaat men op tal van plaatsen in deze regio eens lekker op stap. Op het Preuvenemint in Maastricht, het feest van gelijke naam in Valkenburg, tijdens de Hoffeesten in Eys, de Swalmfeesten in Swalmen, de zomerfeesten in Nuth en óók op het folklorefestival in en rond het kasteel Wijnandsrade. Vandaag zet men, op de ene plek méér dan op de andere, de bloemetjes buiten en geniet men volop van de heerlijke wijze waarop men in het Limburgse nu en dan vrije tijd pleegt door te brengen. Veel plezier!

Zie pagina 14

Vanaf dinsdag dagelijks twee pagina's, op zaterdag drie

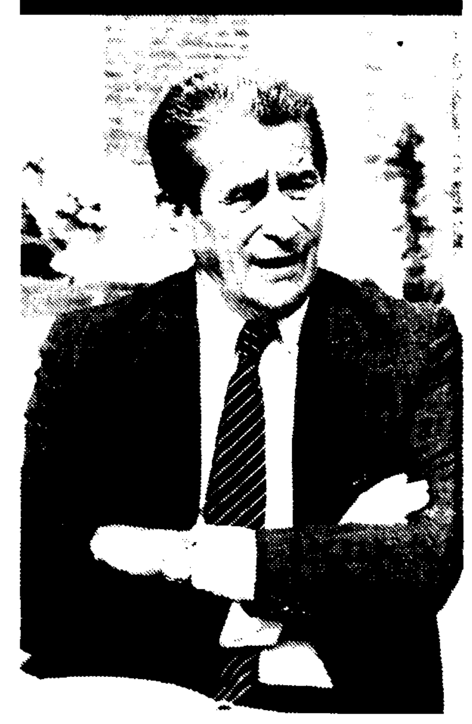
Nog méér RTV/Show in het Limburgs Dagblad

HEERLEN – Met ingang van dinsdag brengt het Limburgs Dagblad dagelijks twee volledige RTV/showpagina's. Als extra service bieden wij onze lezers – veel uitgebreider dan totnutoe het geval was – een complete pagina aan met ALLE in Limburg te ontvangen TV-stations uit binnen- en buitenland. Met stations als BFBS waarvan de Hilversumse omroepbladen geen of nauwelijks melding maken.

Wij zijn ons terdege bewust van de internationale ligging van Limburg en de nog steeds unieke mogelijkheden op het gebied van radio- en TV-ontvangst ten opzichte van de rest van Nederland. Vandaar dat we in onze krantekolommen een eigen 'omroep'-politiek volgen. Zo is er voor de video-liefhebbers naast een super-uitgebreid TV-overzicht (waaraan alle buitenlandse omroepen graag hun medewerking verlenen) ook tweemaal per week LD's video-servicerubriek.

Voorts vanaf aanstaande dinsdag een sterk uitgebreide en volledige showpagina volgens onze al eerder ingeslagen en bekende succesformule. Met Harrie Cremers, Theo Pasing, René van Zandvoort en een keur van medewerkers en medewerksters van radio en televisie. Onder hen de bekende BRT-presentatrice Linda Lepomme, die dit jaar voor België ook meedeed aan het Eurovisie Songfestival.

REPORTAGES



● *Giel Beckers: Maastrichtenaren gingen vroeger uit in Heerlen.*

Binnen jaar eerste faciliteit voor abonnees klaar

Kabelexperiment start abonnee-televisie op



● In de Libanese hoofdstad Beiroet hebben de elkaar bestrijdende christelijke en islamitische milities sinds donderdagavond de wapens neergelegd na hevige gevechten die vele slachtoffers hebben opgeëist. Hoelang het staakt-het-vuren, dat onder druk van Syrië werd bewerkstelligd, deze keer zal duren, is nog maar de vraag. Vandaar dat deze kinderen in Oost-Beiroet dan ook alleen maar kunnen spelen onder bescherming van een metershoge muur van zandzakken.

door jan a. c. de klerk

HEERLEN – Nog voor 1 december zullen de abonnees van het experimenteer-kabelnet in Maastricht, Heerlen en Kerkrade het filmpakket van FilmNet/ATN thuis op het beeldscherm kunnen krijgen. De abonnee-tv is de eerste faciliteit die het kabelexperiment in Zuid-Limburg oplevert. Binnen een jaar tijd wordt daarmee nu een daadwerkelijk begin van het kabelexperiment-nieuwe-stijl geëffectueerd.

Nieuw voor geheel Nederland is daarbij dat de kabelabonnees geen decoder (een kastje waarin het satellietsignaal wordt omgevormd) aan de tv-ontvanger hoeven te koppelen. De noodzakelijke technische voorzieningen om de programma's naar de abonnees te adresseren en tot correcte beelden om te vormen worden geheel in het kabelnet ingebouwd.

FilmNet/ATN brengt voor een abonnementsbedrag van 35 gulden per maand ongeveer 50 films per maand plus de onlangs met de KNVB overeengekomen voetbalprogramma's op het tv-scherm. De films worden bovendien een paar keer per maand herhaald. Daarmee wordt het dagelijks programma van 's middags vijf uur tot ongeveer half twee 's nachts – in de weekeinden van half vier tot half drie – gevuld.

Voor de volgende week van de grond te tillen BV Kabelexperiment Zuid-Limburg betekent de abonnee-tv vanaf 1 december gegarandeerde inkomsten omdat FilmNET/ATN per abonnee op het filmpakket een vast bedrag per maand aan de kabelexploitant doorschuift. Voor de Zuidlimburgse exploitant is dat een hoger bedrag dan in de rest van het land omdat niet voor decoders hoeft te worden gezorgd.

● Zie verder pag. 13



● *Hennie Kuiper terugblikkend op een schitterende carrière „Mijn doel was een goede renner worden"*

FOTO: DRIES LINSSEN

Introductie nieuw model volgende week

Volvo 340 met 1,7-liter motor

Van onze verslaggever

BORN – Er komt een Volvo 340 uit de fabriek in Born met een 1,7-liter motor. Volgende week zal de introductie daarvan in Nederland plaatsvinden. De 1700 cc. motor (afkomstig van Renault) dicht het gat dat er in de 300-serie van Volvo was tussen de 1,4-liter en 2-liter motor.

In de 300-serie biedt Volvo nu keuze uit zes verschillende motoren: twee met 1397 cc inhoud, een 1,7-liter, twee met 1986 cc en een dieselmotor. De introductie van het 1,7-litermodel is het belangrijkste nieuws van Volvo Born na de zomervakantie. Verder zijn aan de bestaande modellen wat wijzigingen aangebracht, zowel technisch als uiterlijk, zoals bijvoorbeeld een andere vorm van de bumpers.

Het wachten is op een eerder aangekondigde sportieve versie van de Volvo 360, die het komende najaar wordt verwacht.

De Volvo 340 met 1,7-litermotor wordt levberbaar in de DL- en GL-uitvoeringen. De motor heeft een vermogen van 60 kW (83 pk) en geeft de Volvo 340 een topsnelheid van 165 kilometer per uur. De introductie van de nieuwe Volvo vindt volgende week plaats. Volgens door Volvo niet bevestigde berichten zal het nieuwe model rond de 23.000 gulden gaan kosten.

Hondenbelasting minder omhoog

DEN HAAG – Een aantal gemeentelijke belastingen waaronder honden- en rioolbelasting gaat komend jaar minder omhoog dan aanvankelijk het geval zou zijn. Een voorstel daartoe ligt bij het kabinet. Het zal binnenkort een definitieve beslissing nemen. Over het besluit zullen de gemeenten in het bestuurlijk overleg op 5 september tussen rijk en de grote gemeenten worden ingelicht.

Eerder dit jaar kondigden de staatssecretarissen Koning (Financiën) en Van Amelsfoort (Binnenlandse Zaken) in een brief aan de gemeenten aan dat er in 1986 op het Gemeentefonds 185 miljoen gulden zou worden gekort. Het kabinet heeft dit bedrag nu teruggebracht tot 92 miljoen gulden.

Bertus B. vrij

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT/HEERLEN – Bertus B. (49) uit Heerlen is vrij. Op de tweede dag na zijn lang bevochten uitlevering dopor de Westduitse Justitie heeft rechter-commissaris mevrouw mr. Adelmeijer wel de door het Openbaar Ministerie gevorderde gevangenhouding bevolen, maar dat bevel ook onmiddellijk weer geschorst.

Bertus B. is middelpunt geweest van een jarenlange polemiek over toelaatbaarheid van samenwerking van Nederlandse politie met Duitse undercoveragenten.

● Zie verder pag. 13

Regen

Zaterdag veel bewolking met van tijd tot tijd regen, later op de dag mogelijk opklaringen. Wind zuidwest matig tot vrij krachtig. Zondag half bewolkt met enkele buien, wind iets minder, zuidwest tot west. Beide dagen kans op onweer. Temperatuur 18 à 19 graden. Minimum 12 graden.

VANDAAG:

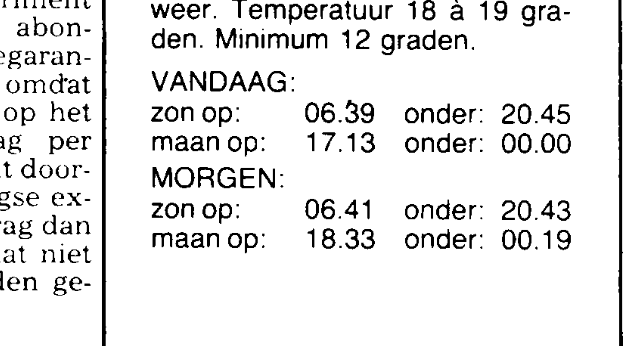
zon op:	06.39	onder:	20.45
maan op:	17.13	onder:	00.00

MORGEN:

zon op:	06.41	onder:	20.43
maan op:	18.33	onder:	00.19

Frankrijk: veel bewolking en buien, veelal met onweer, maar aan de Rivièra zonnig en droog, 18 tot 30 graden. **Alpengebied:** perioden met zon, in de middag plaatselijk een onweersbui, 25 graden. **Spanje:** in het noorden buien, elders vrij zonnig, 20 tot 32 graden. **Portugal:** wisselend bewolkt en op de meeste plaatsen droog, 20 tot 28 graden. **Italië** en de kust van **Joegoslavië:** zonnig, in de middag plaatselijk een onweersbui, 28 tot 34 graden.





Ed Nijpels diep getroffen door lied van Harry Thomas en Dennie Christian

'Het schlagerfestival is een populair instituut geworden!'

(Door Margriet Hunfeld)

UTRECHT – Een van de best bekeken televisieshowprogramma's op de Nederlandse buis is het jaarlijks terugkerende schlagerfestival. Een feest waaraan vooral Duitse schlagerzangers en zangeressen meedoen, zoals daar onder anderen zijn G.G. Anderson, Cindy und Bert, Freddy Breck, Rex Gildo, Vicky Leandros en Costa Cordalis. Ook de zangeres Nicole zal, na een jaar rust, weer van de partij zijn. Harrie Thomas, de alleen al door zijn omvang opzienbarende Utrechter, is voor de 14e maal de organisator van het festival.



● *HARRY THOMAS en DENNIE CHRISTIAN*
...een vrolijke schlager van nu is uitsluitend bedoeld als puur amusement...

Thomas woont en werkt in een smal huis aan de Utrechtse Da Costakade. Bij moeder thuis, nog altijd. De woonkamer, die de vorm heeft van een pijpenlade, wordt onmiddellijk gevuld door de stem en de omvang van Thomas, een telefoon staat centraal in het midden van de kamer en rinkelt veelvuldig, tegen de wanden is geluidsapparatuur opgesteld. Want Thomas is, behalve organisator van het schlagerfestival, vooral ook manager. In dit geval van de tengere 29-jarige Dennie Christian, de zanger die succes had met liedjes als 'Rosamunde' en 'Marsipulami'. Dennie. Het is eveneens Thomas' ontdekking, want hij leidde de zanger in tien jaar tijd naar de top van het schlager-gebeuren en tevens naar de financiele welstand die daarmee gepaard gaat. De formule die Thomas hanteerde, bleek een simpele: zijn eigen voorkeur voor teksten en melodieen gebruiken en omzetten in liedjes voor Dennie. Die voorkeur van Thomas bleek tot nu toe bij een massale publieksgroep aan te slaan.

Zo is Harrie Thomas niet alleen de man achter het gigantische Smurfen-succes van Vader Abraham geweest, hij spoorde Dennie Christian aan zijn carrière te verleggen naar de Nederlandstalige kant en te gokken op voornamelijk de Benelux. Het werkte en Dennie keerde Duitsland de rug toe.

Inhoud

Wat vindt Harrie Thomas zo prachtig aan schlagers? Daarover kan hij kort zijn: „Een schlager heeft inhoud", vindt hij. „Een schlager is niet alleen maar een tralala-lied. Natuurlijk zijn er de vrolijke schlagers, maar als je een zanger als Dennie neemt dan durf ik te stellen", vervolgt hij „dat hij liederen in zijn repertoire heeft die zwaarder zijn dan Rob de Nijs en Bennie Neyman samen".

„Bovendien worden schlagers gebracht door artiesten die weten wat het is artiest te zijn. Dat wil zeggen dat de adoratie van het publiek voor de schlagerartiest is gebaseerd op de mens die daar staat. En dat respect voor popartiesten vind ik meestal, eh, ver te zoeken".

Wat jij de inhoud van een schlager noemt, vinden veel mensen huilerig, zelfs cliché-matig.

Thomas: „De laatste tien jaar heeft de schlager een grote ontwikkeling doorgemaakt en is dan ook niet meer te vergelijken met de schlager uit de jaren vijftig toen nog veel Nederlandse artiesten (zoals een Gert Timmerman e.d.) ze zongen. Een vrolijke schlager van nu zal altijd vrolijk zijn, dat wil zeggen inhoudsloos en uitsluitend bedoeld als puur amusement. De serieuze schlager daarentegen is in Duitsland een protestlied, waarin een duidelijke mening wordt verkondigd. Dan moet je dus even niet denken aan een chansonnier als Udo Jürgens of een zanger als Reinhard Mey, nee, ik praat nu over een Bernd Clüver, die de moed had te zingen over de discriminatie van de homofielen in eigen land".

„Een schlager is absoluut geen smartlap of, zoals de Duitsers zeggen, een 'Schnulze'. Bij een smartlap zal je teksten horen als 'Aan de muur van het oude kerkhof' of 'Wanneer ik naar jouw blinde ogen kijk', dergelijke smartelijke volzinnen zal je echter nooit in de schlager aantreffen".

Complimenten

„Dennie en ik hebben een politiek lied gemaakt. Een van de coupletten uit Dennie's lied gaat als volgt: ... '(Ik) wil m'n kind, m'n vrouw, m'n vrienden, m'n land beschermen, slechts in vrijheid wil ik leven, elke aanval op ons land moeten wij bestrijden, elk middel zal daarom verantwoord zijn... Vrijheid is wat wij wensen', herhaalt hij enkele malen 'leven, maar zonder pijn...'

„Goed", vervolgt Thomas dan „hier kregen we dus stante pede van Ed Nijpels een brief op, waarin hij Dennie complimenteerde met de perfecte plaat die hem persoonlijk zeer aangegrepen had. En ikzelf vind ook dat Dennie het niet duidelijker had kunnen uitdrukken: de mening dat we ons wel degelijk moeten inzetten voor de bewapening".

Geld

● Hoe is het te verklaren dat jij, als ontdekker, hitschrijver en manager van de succesvolle Dennie Christian, een bescheiden, materieel bestaan leidt, terwijl Dennie zelf intussen rijk is: riante villa, dure auto, prachtige kleren, mooie vakanties.

Thomas: „Dat heeft te maken met mijn levensfilosofie: aan alle dingen die jij nu noemt hecht ik geen enkele waarde. Je kunt ze niet meenemen in je kist, dus hoef ik dat dure huis ook niet. Voorts rijd ik geen auto, dus die heb ik evenmin nodig en op vakantie gaan, daar heb ik geen tijd voor. Bovendien vind ik het belangrijker om het geld dat ik verdien te herinvesteren in Dennie en in het Schlagerfestival. Dennie heeft nu een eigen produktiebureau en daar zit dan mijn geld in".

● Je ervaart dat niet als een ongelijke gang van zaken: Dennie heeft 't en jij betaalt?

Thomas: „Welnee, zo moet je dat niet zien. Ik werk gewoon. Klaar. Ik ben met dingen bezig die mij een totale bevrediging geven en daar ik die bevrediging niet vind in mijn privé-leven, gezien het feit dat ik geen levenspartner heb, smijt ik mij volledig op datgene dat ik fijn vind en dat is mijn werk".

„Ik ben een ontzettend gelukkig mens: het schlagerfestival is een vreselijk populair instituut geworden, waar miljoenen mensen jaar in jaar uit van genieten, ik heb daarnaast een artiest die vooral een goede vriend is aan de ene kant en aan de andere kant behoort tot de meest succesvolle zangers die Nederland nog kent. Wat wil ik dus meer?"

Festival

Het Schlagerfestival, dat gepresenteerd wordt door Dennie Christian, zal ook dit jaar weer plaatsvinden in de Rodahal in Kerkrade. Het feest zelf is op 6 en 7 september, het wordt echter op televisie uitgezonden op maandag 16 september.

Voor de artiesten die hieraan meewerken zijn in Born en in Geleen hotels afgehuurd, waar zij na afloop van het festival onder elkaar kunnen zijn en, volgens Thomas, het feest voort zullen zetten. Derhalve is dit hotel voor de buitenwereld afgesloten en zal een grote bewakingsploeg de privacy van de artiesten moeten waarborgen.

„Deze maatregelen blijken noodzakelijk", aldus Thomas, „omdat in het verleden is gebleken dat de schlagerfans dermate gesteld zijn op 'hun' artiesten dat zij deze achtervolgen tot waar zij kunnen".

Zoals al eerder meegedeeld zijn alle kaarten voor de zaterdagavondvoorstelling van 7 september in de Kerkraadse Rodahal uitverkocht. Alléén voor vrijdagavond 6 september (met hetzelfde programma) zijn nog enkele tientallen kaarten bij de kantoren van het Limburgs Dagblad verkrijgbaar.



● *RICHARD CANDELL*

Nieuwe plaat van Richard Candell

ROERMOND – 'Gypsy Mama' is de titel van de nieuwste plaat van RICHARD CANDELL, de Limburgse zanger met een gouden keel. Op tijd van een week gingen hiervan al ruim 500 singles over de toonbank. Voor Richard Candell is dit de tweede plaat die in de afgelopen drie jaar van hem verscheen. Zijn eerste succes heette 'Es glitzern silbern die Sternen'. De tweede plaat van Candell, die regelmatig op de radio is te beluisteren, is een regelrechte gooi naar de top. 'Gipsy Mama' met als keerzijde 'Mein liebster Freund', is verkrijgbaar bij alle V & D-filialen in Limburg alsmede bij de erkende platenzaken.

Richard Candell, die onder anderen komende woensdagmiddag op de Belgische radio valt te beluisteren, heeft overigens plannen om binnenkort ook in de Nederlandse taal te gaan zingen. Voor meer inlichtingen kan men terecht bij Ton Balendonck, Bredeweg 344, 6043 GH in Roermond ☎ 04750-31410.



● *Scène uit de eerste aflevering van de nieuwe BBC-serie 'Claire' die vanaf zondagavond op het Nederlandse TV-scherm komt.*

'Claire': TV-serie over de adoptie van 'n puber

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Omdat er iedere dag een groep dakloze kinderen rond hun huis zwierf is de Engelse schrijver Alick Rowe op het idee gekomen een verhaal over de problemen rond kindertehuizen en adopties te schrijven. De BBC heeft naar dat verhaal een serie gemaakt die onder de titel Claire door de VPRO wordt uitgezonden. Zes zondagavonden (met ingang van morgenavond om 19.20 uur op Nederland 1) is het verhaal te zien van de 15-jarige Claire Tenson die door de familie Hunter wordt geadopteerd. Na bijna heel haar leven in tehuizen geleefd te hebben is het pleeggezin voor Claire een hele omschakeling maar het is niet alleen voor haar een moeilijke stap.

Door de enorme omschakeling wordt het gezin Hunter gedwongen zichzelf aan een grondig onderzoek te onderwerpen. Dat heeft tot gevolg dat er niet alleen problemen ontstaan met Claire, ook onderling laaien de ruzies flink op. Claire voelt zich in deze sfeer zeer onzeker en zoekt in de eerste plaats steun bij een 23-jarige jongen die ze regelmatig in het park ontmoet. De afspraakjes hebben echter tot gevolg dat ze te laat thuis komt en van school spijbelt, zodat er weer nieuwe conflicten ontstaan.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

Duitsland krijgt ontbijt-televisie

KEULEN/HEERLEN – Bij de Westdeutsche Rundfunk (WDR) in Keulen zijn ver gevorderde plannen om met ingang van het eerste kwartaal van 1986 van start te gaan met 'Frühstücks-Fernsehen'. Het is de bedoeling dat het eerste Duitse TV-net dagelijks van 6.00 tot 8.30 uur met ontbijt-televisie in de lucht komt. WDR-intendant Friedrich Nowottny wil dat de kijkers van maandag tot en met vrijsag een TV-menu krijgen met als ingrediënten onder anderen beursberichten, tips om inkopen te doen, overzicht van de Duitse ochtendbladen en kritieken op theater- en amusementsvoorstellingen. Drie kandidaten staan op het verlanglijstje van de TV-makers in Keulen om deze ontbijt-televisie te gaan presenteren: Rudi Carrell, Dieter Kronzucker (correspondent van het ZDF in Washington en Hans Joachim Kulenkampff.

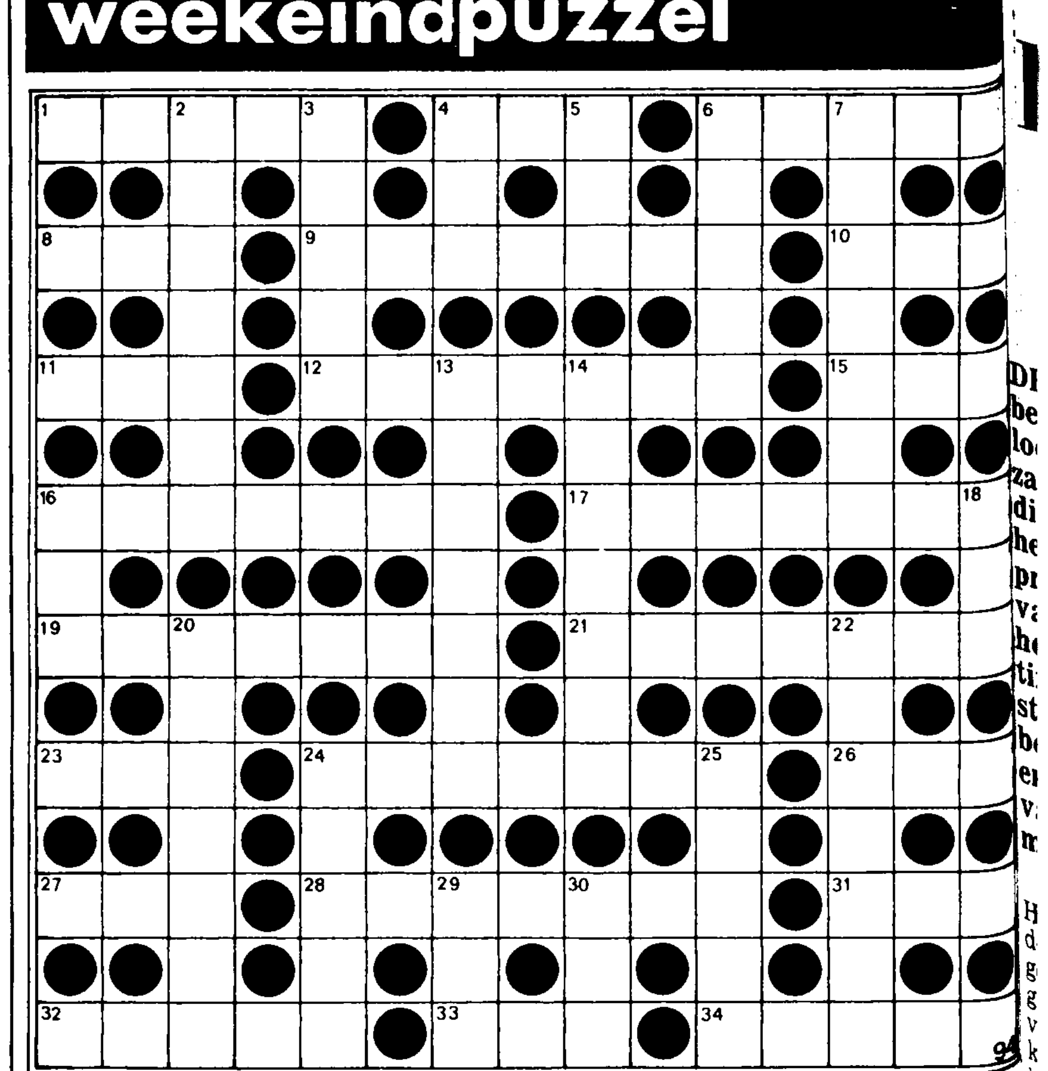
Vanmiddag Streetparade in Vaals

VAALS – Bijzonder gezellig wordt het op deze zaterdagmiddag ongetwijfeld in het centrum van Vaals. Tussen 12.00 en 17.00 uur wordt daar een Streetparade gehouden. Voor jazz- en andere muziekliefhebbers maakt de acht leden tellende Delta Jazzband uit Eindhoven een rondwandeling door het grensstadje. Het initiatief van deze Streetparade gaat uit van de steeds van activiteit bruisende Jazzclub van Vaals.

Oplossing van gisteren

- m - - s - - i
k a m e l e o n
- n o t a r i s
- s o s - g - u
r a i - w e l l
- r - g e r e i
i d a - g e i n
- e l f - n e e

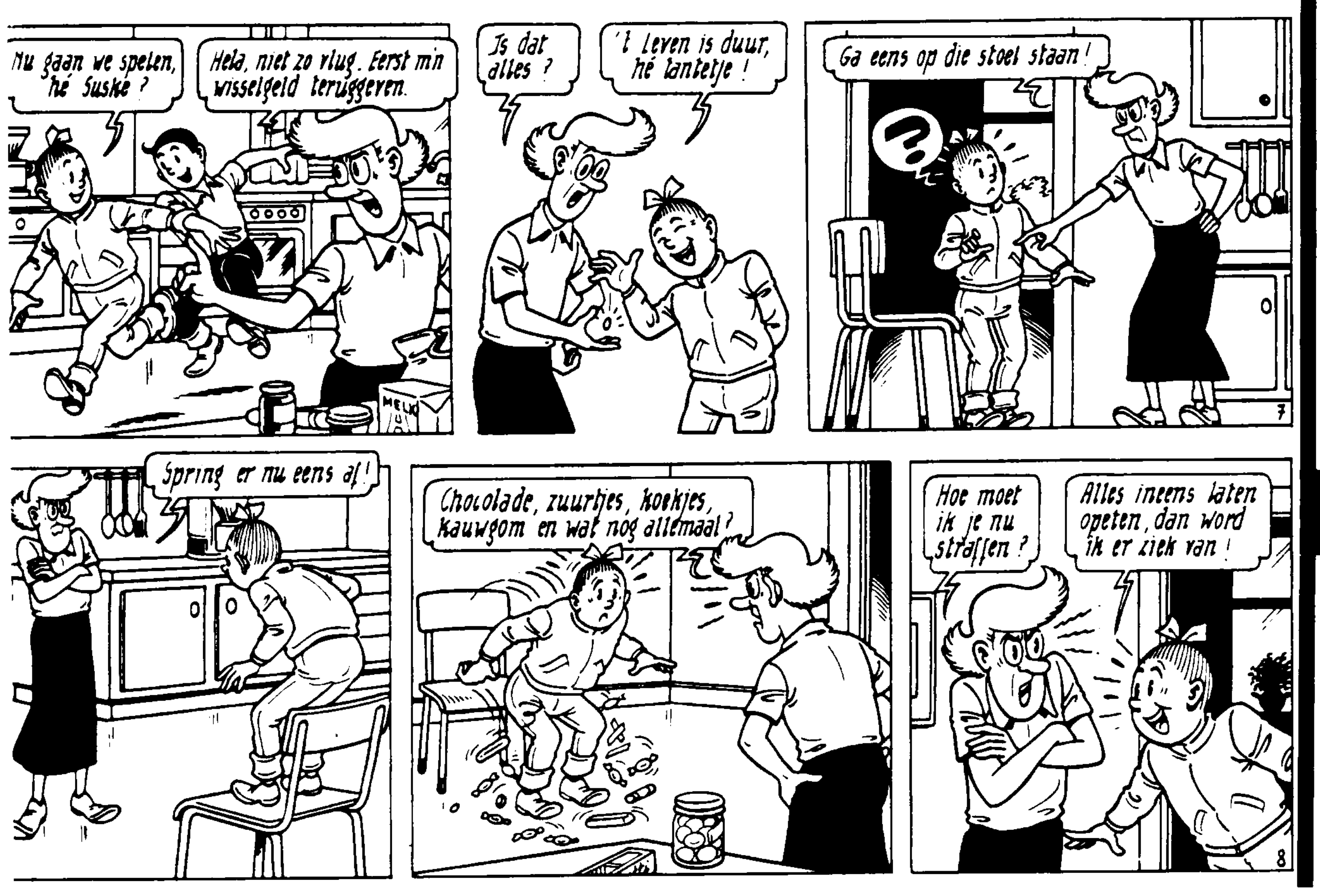
weekeindpuzzel



Horizontaal:
1. Is het zo'n toer voor de muze de eerste in het midden te zetten? 4. Heel in de verte een brood. 6. Met vijftig behaalde de reisgenoot de victorie. 8. Spoedig kan het ook een wiel zijn. 9. Lag u wel eens in de Afrikaanse rivier? 10. Als u bang bent moet u de angst laten varen en maar eens goed gaan slapen. 11. Een zuil in rok. 12. De waternimf ligt dun op de loer. 15. Sukkel, steek je hoofd niet in de strop. 16. Het gevoel zegt 'r, dat ze moet deelnemen aan de beraadslaging. 17. Andre vraagt zich nog steeds af, waarom ze krom zijn. 19. Is tante het er nu nog niet over eens, of ze half katoen of half wol moet nemen? 21. De ingenieur stuurde de rekeningen naar de openbaar ambtenaar. 23. Een soort plaaggeest. 24. Als u denkt met vijftig onder de pannen te zijn, kunnen daar wel eens goede ideeën uit voortvloeien. 26. Een regel in het water in Eygpte. 27. Maak u hier niet dik om. Dat is de mode niet. 28. Is de paus rijp voor de waterplant? 31. Eisenhower was een kei van een vent. 32. Laat de schoenmaker er niet alleen bij blijven, maar laat hem vooral ook het handvast vasthouden. 33. Een wandtekening van garnituur. 34. Een zeezwaluw in het bont.

Vertikaal:
2. Twee planeten in het water. 3. Een kledingstuk van een maatstok onder de arm. 4. Een springlading in een steenkoolgroeve. 5. Doe niet zo gek. Het is een wig. 6. Zonder de vogel was het in de boot niet meer zo akelig. 7. Ondanks het feit, dat hij van de zon hield, toonde de zoon van Jakob zich soms een beul. 13. Verloopt die wedstrijd niet te traag? 14. Excommunicatie in een Engelse leeuw. Dat kun je in Azie meemaken. 16. Wij bepalen het gewicht. 18. Sinds wanneer zit de dominee niet meer in de schuur? 20. Tateren in Italie. 22. Loopt dit beest werkelijk zo hard? 24. Met vijftig schoot de priester in de boom. 25. Ans in de eerste maand van het heilige jaar. 29. U hoeft er de zestiende niet over in te hebben. Voor de wortel hebt u de vijfde nog eens nodig. 30. Een vlug soort.

de mooie millirem



panda



recept

Yoghurtdrankjes

Yoghurt heeft nagenoeg dezelfde voedingswaarde als volle melk, maar u kunt ook magere yoghurt gebruiken, die praktisch vetvrij is.

APPELDRANK
Benodigdheden: ½ l appelsap, ½ l yoghurt.
Klop het appelsap door de yoghurt en serveer de drank koel in hoge glazen.

YOGHURTFLIP
Benodigdheden: 2 eieren, 40 g witte basterdsuiker, ½ l yoghurt, ½ dl kirsch, rode limonadesiroop en geroosterde geschaafde amandelen.
Splits de eieren en klop ze schuimig met de suiker en roer er de yoghurt en de kirsch door. Sla het eiwit zeer stijf en spatel het door de yoghurtmassa. Verdeel alles over vier glazen, giet in het midden een scheutje limonadesiroop en strooi er wat amandelen over.

HONING-YOGHURTDRANK
Benodigdheden: 6 dl yoghurt, 3 eetlepels honing, 2 eetlepels citroensap en mineraalwater.
Klop de yoghurt, de honing en het citroensap dooreen en voeg tenslotte een scheutje mineraalwater toe. Serveer de drank in hoge glazen.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	04494-46868
Hoensbroek	045-218555
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Schaesberg	045-311719
Roermond	04750-18484
Sittard	04490-15577
Valkenburg	04406-15045

Telex:

redactie	56123
overige afdelingen	56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen

per kwartaal	ƒ 66,-
per maand	ƒ 22,-

Plannen tot herziening sociaal stelsel verworpen

Duisenberg wast SER de oren

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De plannen van het kabinet voor de herziening van het sociale-zekerheidsstelsel in ons land zijn gisteren in de Sociaal-Economische Raad opnieuw verworpen. De vertegenwoordigers van de werkgevers- en van de werknemersorganisaties stonden in hun afwijzing naast elkaar. Zij kregen er echter forse kritiek te verduren van de president van De Nederlandsche Bank, Duisenberg, die uit hoofde van zijn functie lid is van de SER.

De eenstemmigheid onder de werkgevers en de werknemers was volgens Duisenberg slechts schijn. Slechts in het afwijzen van de plannen hebben ze elkaar gevonden, maar tegelijkertijd herhalen ze elk voor zich hun eigen ideeën over een stelselherziening. En die, aldus Duisenberg, lopen zo ver uiteen dat ze vorig jaar al tot een „hopeloos verdeeld advies" leidden.

Na het SER-advies van vorig jaar heeft het kabinet zijn plannen uitgewerkt. De komende maanden zullen ze tot definitieve wetsvoorstellen worden gesmeed. De SER heeft in nieuwe elementen die in de plannen werden aangetroffen, echter aanleiding gevonden om het gisteren vastgestelde vervolg-advies uit te brengen.

In het bijzonder richt de kritiek zich op het voornemen van het kabinet om in de nieuwe werkloosheidswet de werkloosheidsuitkeringen in halfjaarlijkse stappen omlaag te brengen tot het sociale minimum. Bovendien wijzen zij plannen af die ertoe zouden leiden dat gedeeltelijk arbeidsongeschikten niet langer kans zouden maken op een volledige WAO-uitkering.

Thans bestaat die mogelijkheid wel. Achtergrond daarbij is dat iemand met een handicap vrij kansloos is op het verkrijgen van een baan in een tijd waarin werkgevers een ruime keus hebben uit gezonde werkzoekenden. De nieuwe regeling zou WAO'ers vrij snel laten wegzakken naar de bijstand.

Alternatief

De veranderingen zoals het kabinet die wil doorvoeren, vinden in de ogen van de werkgevers- en de werknemersorganisaties geen genade. Volgens Duisenberg geven ze echter geen alternatief dat een bezuiniging oplevert in de orde van grootte die het kabinet voor ogen heeft. De bankpresident heeft al eerder laten weten dat hij achter de noodzaak van bezuinigingen staat.

Hij verweet de ondernemers en de vakbonden dat zij elkaar slechts in een „verwerpelijke vorm van schijn-unanimiteit" hadden gevonden. Laten vallen van de omstreden punten in de kabinetsplannen zou grote gaten in de financiering schieten, waarvoor echter geen unaniem aanvaard alternatief wordt aangedragen, „want daarover is men hopeloos verdeeld". In feite komt het vervolgadvies van de SER er nu volgens Duisenberg op neer dat de regering het zelf maar moet bekijken.



● FNV-voorzitter Wim Kok heeft gisteren afscheid genomen van de Sociaal Economische Raad, waarvan hij tien jaar vice-voorzitter is geweest. Terwijl mevrouw Kok lachend toekijkt, ontvangt hij uit handen van SER-voorzitter Quené een presentje. In zijn afscheidstoespraak zei Kok dat Nederland heel zuinig moet zijn op zijn overlegeconomie, die onder druk staat door het gedetailleerde regeerakkoord en de stijl waarin dat wordt uitgevoerd. Die laat geen ruimte over voor bijstellingen van het beleid, waardoor organen als de SER en de Stichting van de Arbeid in betekenis inboeten, meende hij. „Toch moet de overlegeconomie overleven, omdat overheid, werkgevers en werknemers elkaar meer dan ooit nodig hebben, op decentraal, maar zeker ook op centraal niveau". Kok verlaat op 11 september de FNV en gaat (als PvdA'er) de politiek in.

Kabinet stelt begroting voor volgend jaar definitief vast

Lubbers verwacht verdere daling van werkloosheid

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers verwacht dat de werkloosheid volgend jaar lager zal uitkomen dan de 765.000 die het Centraal Planbureau heeft voorspeld. De minister-president zei dit na afloop van de vergadering waarin het kabinet gisteren de begroting definitief heeft vastgesteld. Lubbers noemde geen bepaald cijfer, maar wees erop dat de voorspellingen van het CPB altijd te pessimistisch blijken te zijn.

Het kabinet is bij het vaststellen van de uitgaven voor volgend jaar overigens wel uitgegaan van de ramingen van het CPB. Uit de woorden van Lubbers bleek echter dat het kabinet in twijfelgevallen rekening heeft gehouden met meevallende resultaten. Dat is ook gebeurd bij het vaststellen van het financieringstekort. Het kabinet verwacht dat het tekort uiteindelijk lager zal uitkomen dan de voorspelling van het CPB, dat een tekort van iets onder de 8 procent voorziet.

De overheidsuitgaven zullen volgend jaar uitkomen op ongeveer 165 miljard. De inkomsten zijn geschat op ongeveer 140 miljard, zodat een tekort van ruim 25 miljard resteert, ongeveer drie miljard minder dan in 1985.

De koopkracht (bestedingsmogelijkheden) van de meeste huishoudens gaat iets omhoog, waar vooral de middengroepen (van 50.000 tot 70.000 gulden) van profiteren. Dat komt omdat de sociale premies omlaag gaan door de gunstige financiële positie van de meeste sociale fondsen en een nieuwe vertraging bij de invoering van het herziene stelsel van sociale zekerheid. De echte minima kunnen opnieuw rekenen op een eenmalige uitkering, die erop gericht is hun koopkracht te handhaven. De uitkering zal iets lager uitvallen dan dit jaar.

Een gunstige bijkomstigheid is voorts de verwachte verdere daling van de inflatie. Het CPB voorspelt een gemiddelde prijsstijging van 1,5 procent in 1986 (tegen 2,5 procent dit jaar). De daling van de premies was dan ook voldoende om de koopkracht voor de inkomens te beschermen. Een belastingverlaging (zoals de VVD heeft bepeleit) bleek overbodig, zei Lubbers.

Het bedrijfsleven hoeft niet te rekenen op een extra lastenverlichting. Volgens Lubbers zal de zogenaamde negatieve aanslag in de WIR worden afgeschaft. Daar tegenover staat dat de kinderbijslagpremie die de werkgevers betalen, omlaag gaat vanwege de invoering van het nieuwe stelsel van studiefinanciering. Wel gaat de voorgenomen verlaging van de vennootschapsbelasting gewoon door. Ook kunnen de werkgeverspremies in 1986 nog iets verlaagd worden. Maar hierbij gaat het slechts om enkele honderden miljoenen, aldus Lubbers

Aardgas

Lubbers maakte duidelijk dat een nieuw besluit over de prijs van het aardgas is genomen. Dat zou kunnen inhouden dat de stijging minder is dan de voorgenomen drie cent per kubieke meter. De omroepbijdrage zal wel licht stijgen. Naar verwachting komt er een tientje bij om de invoering van het derde net te betalen.

De ambtenarensalarissen en de uitkeringen zullen volgend jaar opnieuw niet omhoog gaan. De bevriezing van de afgelopen jaren wordt voortgezet. Lubbers verwacht dat het aantal banen bij de overheid nog licht zal stijgen, als gevolg van het korter werken. Het kabinet gaat er voorlopig niet van uit dat de werkweek voor overheidsdienaren korter wordt dan de huidige 38 uur.

Indonesië zwijgt over executies

JAKARTA – De Indonesische regering weigert vragen te beantwoorden over berichten dat drie vooraanstaande Indonesische communisten zijn terechtgesteld. Volgens Amnesty International zijn de drie begin juli geëxecuteerd.

Bonn in verlegenheid door spionage-zaak

Van onze correspondent

BONN – Door het overlopen van de afdelingsleider van de Westduitse contra-spionage, Hans Joachim Tiedge (48) naar de DDR is buitengewoon veel schade voor de Bondsrepubliek Duitsland ontstaan. Dat verklaarde de Westduitse staatssecretaris van binnenlandse zaken, Meusel, gisteren op een persconferentie in Bonn nadat het officiële persagentschap van Oost-Duitsland ADN had gemeld dat Tiedge, die sinds maandag was verdwenen, „politiek asiel" had aangevraagd.

Het overlopen van Tiedge, die 19 jaar bij de geheime dienst werkte, is als een bom in politiek Bonn ingeslagen. Niemand had daar serieus rekening mee gehouden. Aanvankelijk werd gedacht dat de afdelingsleider zich maandag ziek had gemeld omdat hij ernstige persoonlijke problemen heeft.

Bij de Westduitse geheime dienst in Keulen was al langer bekend dat Hans Joachim Tiedge sinds de dood van zijn vrouw drie jaar geleden (door een ongeluk) aanzienlijk te veel alcohol dronk en schulden had gemaakt. Dat de man niettemin tot op letterlijk de laatste dag van zijn aanwezigheid bij de contra-spionage een afdeling kon en mocht leiden, is inmiddels op zeer veel kritiek gestoten. Het is waarschijnlijk dat sommige verantwoordelijke ambtenaren en wellicht politici hier consequenties uit moet trekken.

● Zie ook pag. 5

Bij administratief onderdeel in W-Duitsland

Onderzoek naar fraude in leger

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De Koninklijke Marechaussee is begonnen met een onderzoek naar fraude die is gepleegd door officieren en onderofficieren bij een Nederlands legeronderdeel in het Westduitse Mönchengladbach. Volgens een woordvoerder van Defensie in Den Haag zouden militairen bij het Nederlands Administratie Korps onder andere door valsheid in geschrifte geld in eigen zak hebben gestoken.

Ook steekpenningen zouden zijn aangenomen.

Het onderzoek van de recherche der Marechaussee richt zich officieel op „onregelmatigheden met rijksfondsen". Over het aantal officieren dat bij de zaak is betrokken en over de omvang van de fraude doet het ministerie geen mededeling. Op dit moment zijn nog geen disciplinaire maatregelen tegen de verdachte officieren en onderofficieren genomen. De Marechaussee hoopt haar onderzoek binnen twee weken te hebben afgerond.

Hoofdkwartier

Bij het Nederlands Administratie Korps in de Bondsrepubliek, waar 250 Nederlandse militairen werken, worden de financiële en administratieve zaken afgehandeld voor de Nederlandse land- en luchtmacht. In Mönchengladbach zijn de hoofdkwartieren gevestigd van Nederlandse, Westduitse, Engelse en Belgische legerkorpsen.

Met het fraudeschandaal komt het leger voor de tweede keer in korte tijd in opspraak. Begin deze week werd bekend dat officieren en onderofficieren in de legerplaats Oirschot zich regelmatig schuldig zouden hebben gemaakt aan het mishandelen van dienstplichtige militairen.

Na melding defect aan vleugelkleppen

Boeing-737 van Transavia wijkt uit naar Rhodos

RHODOS/SCHIPHOL – Een Boeing-737 van Transavia met Nederlandse vakantiegangers op weg naar de Griekse vakantiebestemming Kos, is donderdagavond uitgeweken naar het naburige eiland Rhodos. Bij nadering van het einddoel Kos kwam er in de cockpit een melding dat er iets niet in orde was met een van de kleppen aan de vleugels. Bij een landing verhogen deze kleppen de weerstand, waardoor het toestel sneller tot stilstand komt.

De piloot vermoedde dat het een onjuiste indicatie was van de apparatuur, maar nam het zekere voor het onzekere en week uit naar Rhodos waar een langere landingsbaan is dan op Kos. Bovendien heeft de Griekse luchtvaartmaatschappij Olympic Airways (die ook met Boeing-737 vliegt) op dat eiland een technisch steunpunt. Op Kos daarentegen is geen enkele technische ondersteuning aanwezig.

„Inspectie ter plaatse wees uit dat de kleppen normaal werkten en dat er sprake was van een onjuiste aanwijzing van de cockpit-apparatuur", aldus het hoofd operationele diensten van Transavia gistermorgen. Na de inspectie is het toestel met twee uur vertraging naar Kos gevlogen. Vandaar is het toestel later weer teruggevlogen naar Schiphol.

Brokx: Geen extra huurstijging door nieuw puntenstelsel

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Staatssecretaris Brokx van volkshuisvesting ontkent dat de huren van de meeste woningen volgend jaar extra zullen stijgen als gevolg van zijn plan om het puntenstelsel, waarop de huren zijn gebaseerd, te herzien. Volgens de bewindsman levert dit aangepaste waarderingssysteem geen nadeel op voor huurders.

De Nationale Woningraad, de centrale organisatie van woningbouwverenigingen, had eerder berekend dat door het plan van de bewindsman de huren per 1 juli volgend jaar naast de gewone huurverhoging gemiddeld 65 gulden extra omhoog zouden gaan.

Brokx zei gisteren dat de becijferingen van de Nationale Woningraad niet kloppen. „Er komt een nieuw waarderingssysteem. Maar de gevolgen daarvan zullen geen extra lasten met zich brengen, noch voor de huurder, noch voor de verhuurder, noch voor de staatskas".

De bewindsman sluit overigens niet uit dat bepaalde woningen hoger gewaardeerd worden. „Maar daar staat tegenover dat er ook woningen zijn die lager worden gewaardeerd".

4 procent

De staatssecretaris verwacht dat de normale huurverhoging per 1 juli volgend jaar beneden de 4 procent zal blijven. „Gegeven de inflatie en de kostenontwikkelingen denk ik niet dat op 4 procent moet worden gerekend. Dit jaar viel de huurverhoging ook lager uit, namelijk 3 procent".

Benzineprijs maandag lager

ROTTERDAM – De benzineprijzen gaan maandag met een cent omlaag, diesel en huisbrandolie worden die dag 1,2 cent duurder. De meest voorkomende prijzen aan de zelftankpomp zijn dan 182,00 cent voor super, 176,00 cent voor normaal en 119,00 cent voor diesel. De prijs voor huisbrandolie varieert van 91,7 tot 92,5 cent per liter.

De prijsveranderingen zijn het gevolg van de daling van de dollarkoers in combinatie met de internationale produktnoteringen. De notering van benzines blijft de laatste tijd vrij constant, waardoor de daling van de dollarkoers doorwerkt in een prijsverlaging. Daarentegen trekken de noteringen voor gas- en stookolie zoveel aan, dat dit het effect van de dalende dollar ongedaan maakt en er een prijsverhoging volgt, zo is gisteren in Rotterdam meegedeeld.

Oproep tot protestmars

Ds Boesak eist vrijlating van Nelson Mandela

JOHANNESBURG – Dominee Allan Boesak heeft gisteren opgeroepen tot een massademonstratie komende woensdag in Kaapstad om de vrijlating te eisen van de gevangen ANC-leider Nelson Mandela. Boesak, één van de meest uitgesproken tegenstanders van apartheid in Zuid-Afrika, zei op een persconferentie dat vrijlating van Mandela een „essentiële voorwaarde is voor een zinvolle oplossing in Zuid-Afrika". Intussen werden zes zwarte Zuidafrikanen donderdagnacht doodgeschoten toen de politie het vuur opende op een stenengooiende menigte.

In de Zuidafrikaanse pers werd vrijdag veel aandacht besteed aan de uitspraak van Nelson Mandela in een interview met de Washington Times dat hij geen alternatief meer ziet voor de gewapende strijd. De regeringsgezinde media zien daarin een bewijs dat Mandela uit is op geweld en daarom niet onvoorwaardelijk in vrijheid gesteld kan worden. President Botha heeft aangeboden Mandela vrij te laten als de ANC-leider het gebruik van geweld afzweert.

Tal van oppositiegroeperingen in Zuid-Afrika hebben steeds aangedrongen op het bijeenroepen van een nationale conventie, waarop de toekomst van het land uitgestippeld moet worden. Die eis wordt onderschreven door de Raad van Kerken, de liberale partij PFP, het Verenigd Democratisch Front (UDF) en talrijke academici.

Sinds de afkondiging van de noodtoestand, een maand geleden, zijn 141 mensen gedood, overwegend in districten waar de noodtoestand niet van kracht is. Volgens het dagelijkse politierapport worden nu 1.028 mensen vastgehouden op grond van de noodtoestand, terwijl 1.103 arrestanten zijn vrijgelaten.

Geld Vastenaktie voor slachtoffers apartheid Z-Afrika

ZEIST – De Vastenaktie-Nederland heeft op verzoek van de Nederlandse bisschoppen extra geld bestemd voor de slachtoffers van de apartheid in Zuid-Afrika. Het bestuur besloot 100.000 gulden extra te besteden aan het „Compassion Fund" van de Zuidafrikaanse bisschoppenconferentie.

Dank zij dit fonds kunnen de Zuidafrikaanse bisschoppen rechtshulp en rechtskundige adviezen verschaffen aan gevangenen. Verder worden hieruit achtergebleven familieleden financieel gesteund.

Als gevolg van de afkondiging van de noodtoestand in zwarte woonwijken en de daarop volgende golf van arrestaties is er de laatste tijd herhaaldelijk een beroep op dit fonds gedaan. De Zuidafrikaanse bisschoppen hadden daarop de bisschoppenconferenties in andere landen om een financiële bijdrage gevraagd. De Nederlandse bisschoppenconferentie, die zelf niet over fondsen voor dit doel beschikt, heeft het verzoek aan de Vastenaktie doorgegeven. Sinds de oprichting in 1978 wordt het Compassion Fund door de Vastenaktie gesteund.

PUNT UIT

Baby

● In het Nijmeegs Sint Radboudziekenhuis is gisteren de eerste reageerbuisbaby geboren. Zwangerschap en geboorte van de baby, een jongetje, verliepen voorspoedig, aldus een woordvoerder van het ziekenhuis.

Oversteek

● *Een Ierse journalist is donderdag de eerste persoon geworden die in een rubberboot de Atlantische Oceaan is overgestoken. De man, die alleen was, deed 29 dagen over zijn tocht. De 30-jarige Edna O'Coineen begon zijn oversteek in St. John's, New Foundland, en kwam donderdag aan in de Ierse plaats Dunmore East. Kort na het begin van de reis kreeg hij te maken met zwaar weer en sloeg zijn boot om. Daarbij verloor hij zijn kaarten en brandstofvoorraden en raakte zijn radiozender beschadigd. Lange tijd kon de Ier geen radiocontact maken.*

Verbanning

● Een vermeend lid van de afscheidingsbeweging ETA uit Spaans-Baskenland is donderdag door Frankrijk naar Kaapverdië verbannen, zo deelde de politie mee. De man, Angel Lete-Etxanitz, stond onder huisarrest. Hem waren al twee andere vermoedelijke ETA-leden voorgegaan naar Kaapverdië.

Ziekteverzuim

● Iedere gemeenteambtenaar die zich in de hoofdstad ziek meldt, maakt grote kans dezelfde dag nog bezocht te worden door een bedrijfsverpleegkundige van de GG & GD. Dat kan zelfs op een zaterdag gebeuren. Op deze manier hoopt men in Amsterdam het stijggende ziekteverzuim onder ambtenaren terug te brengen tot een aanvaardbaar gemiddelde. Dat ziekteverzuim bedraagt nu nog zo'n 16 procent. Een aanvaardbaar gemiddelde ligt tussen de 10 en 11 procent. Voor de controle op het ziekteverzuim zijn bij de GG & GD vijftien verpleegkundigen opgeleid. Per dag zullen zij naar schatting zo'n 150 bezoeken moeten afleggen. Met deze nieuwe aanpak is een bedrag gemoeid van één tot anderhalf miljoen gulden.

Misdaad

● *Voor het eerst in vier jaar is de criminaliteit in Frankrijk gedaald. Het in de eerste zes maanden van dit jaar gesignaleerde aantal misdaden en vergrijpen ligt bijna 4 procent onder dat van dezelfde periode in 1984, zo blijkt uit de regeringsstatistiek. Maar het aantal beroovingen steeg met 9 procent, terwijl zich ook (7,02 procent) meer gevallen van diefstal met geweld en (7,51 procent meer) autodiefstallen voordeden. In voorgaande jaren steeg de misdaad in Frankrijk op alle fronten. Zo lag hij in het hele jaar 1982 18,12 procent boven die in 1981, in 1983 4,46 procent boven die van 1982 en in 1984 3,30 procent hoger dan in 1983.*

Familiebezoek

● Volgens diplomaten in de Zuidkoreaanse hoofdstad Seoel kan het donderdag gesloten akkoord tussen Noord- en Zuid-Korea over wederzijds familiebezoek een keerpunt zijn in de betrekkingen tussen beide landen. In aanwezigheid van het Internationale Rode Kruis sloten vertegenwoordigers van Noord- en Zuid-Korea donderdag de overeenkomst dat 50 mensen uit elk land volgende maand de grens over mogen. Het zal de eerste keer zijn sinds 40 jaar geleden beide landen van elkaar werden gescheiden dat bewoners een kijkje over de grens kunnen nemen.

Protest

● Turkije heeft opnieuw bij Bulgarije geprotesteerd tegen het 'onderdrukken' van de Turkse minderheid in dit land. In deze vierde protestnota sinds februari dringt de regering aan op bilateraal overleg over deze kwestie, zo deelde de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Ankara gisteren mee. Hij voegde hieraan toe dat Turkije zich tot internationale instanties zal wenden als het geen positieve reactie op zijn verzoek krijgt. De gedwongen assimilatie van de Turkse gemeenschap, zoals het verbulgariseren van namen, is sinds het begin van dit jaar de oorzaak van een ernstige crisis tussen de twee buurlanden. Turkije spreekt van een racistische politiek.

Aangeboden betrekkingen

Exclusief schoonheidsinstituut in Limburg vraagt voor direkt

1) schoonheidsspecialiste

1e assistente van de direktie. Representatieve jonge vrouw, leeftijd ouder dan 25 jaar. In bezit van de vakdiploma's A + B. Moet geheel zelfstandig kunnen werken en leiding kunnen geven. Voor deze verantwoordelijke job met veel perspektief bieden wij u een zeer attraktief salaris. Werktijden nader overeen te komen.

2) schoonheidsspecialiste

Representatief. Leeftijd vanaf 21 jaar. Moet belist vakdiploma's hebben. Deze job is voor enkele avonden per week. U krijgt een goed salaris! Sollicitatiebrieven met recente pasfoto's sturen: br.ond.nr. KE 043 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Wij vragen voor onze nieuw te vestigen speciaalzaak, omg. Hoensbroek, in kaas, noten en wijnen een:

1e klas verkoper/ster c.q. filiaalhouder/ster

die geheel zelfstandig een zaak kan leiden en begeleiden. Wij denken aan een energieke jonge man of vrouw met een groot doorzettingsvermogen en zakelijk inzicht. Hij of zij moet beslist over een grote dosis ervaring beschikken en reeds geruime tijd werkzaam zijn geweest in deze branche. Br.ond.nr. SB 282 LD, Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Garage Schoenmakers Sittard BV

Nissan-dealer voor Sittard-Geleen en omstreken. Vraagt voor direkte indiensttreding een:

eerste automonteur

met opleiding 1e monteur, leeftijd 27-35 jr. Ruime ervaring in personenautobranche. Zelfstandig kunnen werken. Werken in teamverband. Zonder ervaring onnodig te reflecteren. Belangstellenden kunnen telefonisch contact opnemen met dhr. J. Schoenmakers, tel. 04490-12814, Geerweg 14, 6135 KC Sittard.

Een eigen A.G.F.-zaak starten?

Momenteel hebben wij mogelijkheden in Maastricht, Brunssum en Heerlen. Diverse aantrekkelijke projekten verspreid over het hele land zijn in voorbereiding. Bel ons geheel vrijblijvend voor een informatief gesprek.

'Greenshop Franchising'

Venloseweg 67, 6041 BT Roermond.
Tel. 04750-19533 19534.

TOP Verenigde Bedrijven

vragen montagewerkers voor Nederland, België en West-Duitsland.

arg./elek. lassers
pijpfitters
pijpmonteurs
bankwerkers/lassers
hulpmonteurs

Vereisten: ervaring min. 2 jr., genegen zijn op montage te gaan; eigen vervoermiddel gewenst doch niet noodzakelijk.
Geboden: projektcontract, mogelijkheid tot vaste aanstelling, goed loon en onkostenvergoeding.
Inlichtingen Eijsden, tel. 04409-3535.

Tempo Team Uitzendbureau

vraagt per 21-10-'85 gedurende 4 weken

veiligheidswachten

Technische opleiding op MTS-niveau en ervaring in de chemische industrie. Inschrijven ma. t/m do. 9.00-17.00 uur. Rosmolenstraat 8, 6131 HK Sittard. Tel. 04490-14222.

LASSERS en constructiebankwerkers gevr. tel. 045-463667.

Met spoed gevr. MEISJES voor privé en escort. Tel. 045-424987.

Club Rustica vraagt nog enkele MEISJES. V.d. Weyerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-215876 of 045-412762.

Gevr. LOODGIETER-DAKDEKKER. Fa. Irik tel. na 19 u. 045-213176.

MEISJE gevr. voor privéhuis v. ma. t/m vrjd. Inl. 04494-42313.

Gevr. THUISNAAISTERS, liefst omg. Brunssum. Inl. tel. 045-251240.

PRIVE-CLUB vraagt enkele meisjes. Kon. Albertlaan 74, Maaseik (B.), geop. ma. t/m vr. van 16.00 tot 2.00 uur.

Voor bekwame en werkw. vakmensen heeft fa. CLT te Maastricht een serieuze en langd. baan op een van haar projecten in Z.-Limb. Wij bieden: een goede werkkr., hoog loon, goede soc. v.z., reisk.verg. Wij vragen: E-LASSERS, A-lassers, argonlassers met/zonder cert., pijpmont., c.v.-mont., all-round loodgieters, montagemonteurs en all-round constr.mech. bankwerkers. Bij serieuze belangstelling kunt u met ons een afspr. maken voor een pers. onderh. op maand. tot vrijd. van 11.00 tot 17.00 uur en zaterd. v. 11.00 tot 15.00 uur, tel. 043-254926.

Gevraagd KEUKENHULP m/v voor overdag, enige erv. vereist. Aanm. tussen 9.00 en 11.00 uur Schiffelerstr. 15-17, Brunssum ('t Euveke), tel. 045-271718.

Gevr. IJZERVLECHTERS, metselaars, betontimmermensen voor Nederland en Duitsland, tel. 045-324246.

Hoge bijverdienste. Assurantiekantoor zoekt aktieve free-lance VERTEGENWOORDIGERS m/v voor de verkoop van verzekeringen in Zuid-Limburg. Inl. en aanm. tijdens kantooruren, tel. 045-225367.

WERKSTER gevr. voor 1 of 2 ochtenden per week, Brunssum, tel. 253989.

Brood en BANKETBAKKER gevr., dient zelfstandig te kunnen werken, tev. part-time hulp gevr. voor in de bakkerij. Tel. 045-225868.

LEERLING-KELNER en leerl. kok gevr. Restaurant Bon Apetit, Geleenstraat 56, Heerlen, tel. 045-717086. 's Maandags gesloten.

Gevr. SLAGER voor uitbeen en vleeswerk voor 1 à 2 dagen p.w. Br.o.nr. HK 687 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Bureau Samen Sterkt zoekt voor Heerlen en Roermond een free-lance CONSULENTE voor intake-gesprekken in bezit zijnde v. auto, telefoon, liefst midd. opl. bij voork. homofiel. Soll. schriftelijk te richten: Manshaag 52, 6228 EP Maastricht.

Studio zoekt voor commerciele fotoproduktie vrl. MODELLEN (topless en/of naakt, geen porno). Inl. 08855-74281 Hans Toonen.

ASSISTENTE gevr. voor privéhuis. Tel. 045-721759.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

SCHILDERS kunnen nog buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade Vaals. Tel. 045-451862.

GEVELRENOVATIES. Gevelreinigen, verbouwingen, uitkappen en invoegen, dak- en timmerwerken, alle vochtproblemen, sier-, spuit-, schilder- en alle tegelwerken. H. Habets-Reinders. Vrijbl. prijs. 043-628651.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK Dakdekkersbedrijf Schripsema. Tel. 045-463900.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Voor al uw VERBOUWINGEN en andere werkzh. 04492-3164.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Vrijbl. prijsopg. 045-210108.

LOODGIETERSWERK, dakwerk. 045-412180.

Org. Franse PLAFONDS o.a.: rozetten, lijstwerk met hoekrozetten en kooflijsten, tel. 045-316576.

STEENSTRIPS, sierpleister, stukwerk, tussenwanden, plafonds, tegelwerk en metselwerk + schrootplafonds, tel. 045-316576.

MEISJE 22 jr. zoekt dringend werk. (Niet in de horeca). 04490-27185.

Parket

Parketteur zkt. werk. Ik leg alle parketvloeren tegen de laagste prijs, lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18.- p.m. Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 045-750305, 10-17 uur. Rijksweg-Nrd. 29, Sittard, tel. 04490-25157, 13-17 uur. Do. koopavond.

Crijns-Brunssum

Dakdekkersbedrijf! Voor al uw dakwerkzaamheden. Tel. 045-256509.

Isolerende beglazing

voor nieuwbouw en renovatie. Levering én vakkundige montage door: glas Vankann Heerlen, tel. 045-719329 - 224525.

STUKADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor VOEGWERK groot en klein moet u bij mij zijn. Tel. 045-222083.

VERBOUWINGEN, voeg- en impregneerwerk. Alberts Heerlerheide, tel. 045-214628.

WERKSTER biedt zich aan voor 3 à 4 morgens p. week omg. Hrl.-H'broek, Amstenrade-Brunssum. Tel. 045-414890.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK, met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-art. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

MAGAZIJNVERKOOP met kortingen tot 60%. In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze demonstratiekeukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%. Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Lopenweg 2, Echt, 04754-5434.

Meubelgroothandel a.h. reuniegebouw Geleen. Voor partikulieren. Eiken BANKSTEL v.a. ƒ 1375.-. Voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975.-. Lederen bankstel v.a. ƒ 2295.-, toogkasten v.a. ƒ 995.-, eethoek compl. v.a. ƒ 535.-, eiken stoelen v.a. ƒ 159.-. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

Electro BEMELMANS, uw adres voor alle electroart. en materialen. Miele, B & O, div. huish. art. Wannerstr. 10-12, Heerlerheide, 045-212330.

KASSA'S - weegschalen, nieuw en occ. Nu opruiming demonstratiemachines. Roltex Nuth, t/o Makro, tel. 045-242880. Hoofddealer RCN-Sharp.

KACHELS, plus alle toebehoren: Wijshoff, Amstenraderweg 9, Hoensbroek, tel. 045-211976, dond., vrijd. en zaterd. geopend.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-12718.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V., Eygelshovenerweg 60, Waubach, tel. 319846 en Heigank 149, N'hagen, tel. 311892: scherpe prijzen, alle soorten balkhout, spaan- en golfplaten, eternietplaten, dakmateriaal, hout, tuinbank m. ijzer. frame compl. ƒ 85.-, vloerplank ± 20 mm ƒ 1.52 p.m. 5×7 ƒ 2.65 p.m., 5×5 ƒ 1.80 p.m. incl. BTW.

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195.-; zwart-wit vanaf ƒ 75.-. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

ANTWOORDAPPARAAT Compur, nieuw en gebruikt. Tel. 09-4924091035.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. RJ Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. PIANO'S, nieuw! ƒ 100.- p. mnd. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstraat 127. Tel. 045-310291. Heerlen, Stationstraat 5, tel. 045-719702.

Tegen een goedkope prijs te k. aangeb. 16-delige Grzimek DIERENENCYCLOPEDIE. Te bevr. tel. 045-463246 b.g.g. 452702.

Alle srtn. HOKKEN, keten, schuurtjes, huisjes enz. vanaf ƒ 350.-; hondehokken vanaf ƒ 195.-; Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink tel. 045-460252.

GRASZODEN 1e kwal. ƒ 3.75 p.m2. Gratis thuisbez. 045-713357.

GRINDTEGELS, klinkers, bandjes, betonplaten en palen en houten paaltjes in div. afm. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Te k. VELDBRANDST., golfplaten, trott.tegels, bielzen. Tel. 045-251964.

Goede KLEURENTEEVEES grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grootb. vanaf ƒ 245.-; radio Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen 045-724760.

KLEURENTEEVEE. Grote sort. met garantie. Alle merken vanaf ƒ 175.-; zw.w.-t.v. vanaf ƒ 75.-. R.T.V. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-213879.

BRUIDSJAPON m. toebehoren te k., in Duitsland gedragen, maat 40. Tel. 045-425702.

Houthandel Skansen. De voordeligste HOUTHANDEL in Limburg. Tel. 04459-1369.

VLOERPLANKEN, rabatdelen, afrasteringsplanken, vuren en eiken balken, iepen, eiken, noten, kersenhout, zagen en schaven op maat. Houthandel Skansen, Frombergerweg 4 Voerendaal, tel. 04459-1369 na 18 u. 045-724103.

PIANO te koop, i.g.st., pr. ƒ 1200.-. Tel. 045-414919.

ALLESBRANDERS, openhaardkachels, potkachels, kolenhaarden, fornuizen, houtkachels, gashaarden. Nu speciale kortingen. Walem 21, 04459-1638.

Uit faillissementen eiken BANKSTELLEN vanaf ƒ 450.-; eethoek nw. en gebr. vanaf ƒ 300.-; eiken kasten vanaf ƒ 500.-; plavuizen tafels ƒ 175.-; en ƒ 595.-; Wij hebben ook veel andere spullen allen uit beslagnames, kom voorbij Het is de moeite waard. heulsstr. 29 Heerlerheide tel. 045-224855-228825.

Zoekt u 2e-hands MEUBELEN: bankstellen, slaapkamers, salonkast, eethoek, bedden, lampen enz. Veel keus. Af 12.00 uur Kouvenderstraat 208, Hoensbroek.

3-2-1- BANKSTEL m. losse kussens en zwart hout of hoekbankstel rib. kl. caramel m. tafeltje. Pr. ƒ 400.-. tel. 045-321790.

Te k. SPORTSTUUR v. Datsun 100A, Bosch voorzetcirkelzaag en 3-zits bank. Tel. 045-325580.

Te k. handgebr. TRUIEN. Pr. vanaf ƒ 50.-/ƒ 90.-. Tel. 045-312256.

Te k. leren BANKSTELEN tegen dumpprijzen. Verkoop alleen op maandag. Nullanderstr. 102 Kerkrade.Tel. 045-454545.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Allesbrander Preway, Coxstove

Barbas - Boley - Thermocet openhaardinzets. Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keus uit 200 stuks. Energiezuinige c.v.-ketels, radiatoren. Dit alles bij

Jac Köhlen

Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard
Tel. 04490-13228 14862. Donderdag koopavond

Droog eiken

Ammu Hout b.v. Susteren, Bleekwal 4, 04499-2888, 04497-1793. Open di. - vr. 9-17 u. Zat. 9-13 uur.

Tevens droogkamer te huur

Zonnehemels

gebogen zonnehemel met 1.80 m lange snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief reeds vanaf ƒ 1198,-. Ook met Wolff-lampen leverbaar.

Van Erp

Sittard, Putstraat 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastraat 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, 045-456999.

Renkens 75 jaar fietsen!

Union trommelremfiets + 3 versn. va. ƒ 449,-. Voorradig Gazelle, Union, Peugeot en Vespa brommers. Tevens verkoop 2e-hands. Inruil mogelijk. Dorpsstraat 114 118, Brunssum. Tel. 045-251225.

Te k. Perzisch TAPIJT 2x3m, z.g.a.n. Tel. 216542.

Te k. WANDELWAGEN + voetenzak, tel. 216542.

Te k. 2-pers. SLAAPKAMER ƒ 250.-, 2 (1-pers.) bedden, eiken houten eethoek ƒ 250.-, bankstel 1-2-3-zits ƒ 250.-, 04499-1293.

Te k. fabrieksnieuw 3-zits BANKSTEL m. 2 losse stoelen en 1 2-zits slaapbank, licht beschadigd aan achterkant, v.d. helft v.d. nieuwprijs. Tel. 045-325040 van ma. t/m vr.

Te k. IJSKAST, tafelmodel. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. leren DAMESJASJE, mt. 38-40. Vlot model. Tel. 045-414152.

INVALIDEWAGENTJE te koop, merk BM 1 Velota met bromfietsmotor, bwj. '84. Wilhelminastr. 154, Hoensbroek. 045-222814.

Te k. AQUARIUM, 100×50×45, m. toebeh.; ZX 81 computer met boekje; brommer Peugeot 102. Montfortstr. 28, Hoensbroek.

Koopje! D.bruine KAST m. TV-ruimte, iets moois. Vr.pr. ƒ 750.-. 045-210384.

Te k. oude REGULATEUR. Tel. 045-710616.

Te k. henri-deux EETHOEK, nieuw gestoffeerd. Tel. 045-710616.

Te k. DAMESFIETS, z.g.a.n., pr. ƒ 125.-. Tel. 045-421539.

Te k. AQUARIUM met toebehoren, afm. 165x65x65 cm. Tel. 045-243202.

Mooie KINDERWAGEN te k., incl. toebehoren ƒ 175.-. Klingbemden 119, Brunssum.

Te k. BIELSEN 2.70 m, kaarsrecht, ƒ 30.- p.st.; aanhangwagen met oploopprem afm. 2.50x1.40x50 cm, orig., 1000 kg torsi as. Rect. Fischerstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. FOTOCOPIEERAPPARAAT, speciaal papier, ƒ 450.-, norm. papier ƒ 2100.-, div. schrijfmachines en rekenmachines. Spoor Kantoormachines, tel. 045-443961.

Te k. origineel Franklin HOUTKACHEL, i.z.g.st. 04490-17377.

Te k. 2 2-zitters, 1 SALONTAFEL, 1 eettaf., + 4 st. modern blauw/grenen ƒ 150.-, tel. 045-225601, na 21.00 uur.

FILMUITRUSTING, 2 jr. oud, super 8 camera, projector, scherm, lamp en viewer + plakmachine, ƒ 500.-, 045-420246.

Te k. geplastificeerd ZONNESCHERM, br. 3.20 mtr. + 25 m2 keien. 04405-1553.

Te k. Bauknecht WASMACHINE en Bosch vaatwasmachine. Tel. 045-454005.

Te k. MINITRIX electr. trein m. toebeh., nw.pr. ƒ 1800.-; orgel Yamaha Porta-Sound PC 100 Play Card-systeem. Seringenstr. 17, Kerkrade-West.

Te k. SRV-FRITUREWAGEN met ventvergunning voor Meerssen, pr. ƒ 25.000.-, compl. Na 19 uur 04490-16236 of vanaf 19 uur 09-3211766285.

Te k. SRV-FRITUURWAGEN 8.50 m lang, compl. inger., voor 1 of weekend of week, zeer goed voor grote feesten. Tel. na 19.00 uur 04490-16236 of vanaf 19 uur 09-3211766285.

Te k. Eminent ORGEL 1500 concerto, nw.pr. ƒ 9000.-, t.e.a.b. Tel. 04451-1644.

Te k. TUINZWEMBAD (opbouw), gloednieuw, 8x4 m, ovaal, compl. m. inloop, garnituur, Skimmer filterinstallatie, div. acc., nw.pr. ƒ 5500.- nu voor ƒ 4000.-. Tel. 045-412035.

Te k. 1100 schoongemaakte VELDBRANDSTENEN. Banenstraat 16, Elsloo.

Aluminium PLAFONDS, lamellenplafonds. Geheel nieuw, systeem 10 en 20 cm breed. Verkrijgbaar in alle kleuren met 15 jaar garantie. Ideaal voor de doe-het-zelver. Verder alle systeemplafonds verkrijgbaar. Hoofdstraat 96, Hoensbroek, tel. 045-210587, s.v.p. eerst tel. contact opnemen.

Te k. weg. overcompleet Chesterfield leren BANKSTEL, eetkamer en 2 Perz. tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Te k. BRUIDSJURK lang, apart model met toebeh. mt. 38, Nieuwenhagerheidestr. 30, Ubach over Worms.

Zoekt u werk?

DE NATIONALE VACATUREKRANT

Uitgave ASB Uitzendbureau, Medi-Call. Hoofdkantoor/redaktieadres: Spuistraat 72, Postbus 424, 2501 CK Den Haag, telefoon 070-924071, telex 34149 asb nl

Het grootste aanbod tijdelijke banen in Nederland vindt u in deze krant.

Hoe werkt u met deze vacaturekrant?

De nieuwe editie van de Nationale Vacaturekrant verschijnt a.s. maandag en is gratis verkrijgbaar bij alle vestigingen van ASB Uitzendbureau en Medi-Call. Als u de bon invult en aan ons retourneert krijgt u de krant omgaand kosteloos thuis gestuurd.

ASB Medi-Call vestigingen bij u in de buurt:
Heerlen
Raadhuisplein 14a tel. 045-719600

BON Stuur mij per omgaande de nieuwe gratis Vacaturekrant „Nationale Vacaturekrant" met 750 actuele banen.

Naam: ______ Huisnummer: ______
Adres: ______
Postcode: ______ Woonplaats: ______
Telefoonnummer: ______
Beroep: ______
Opleiding: ______
Leeftijd: ______ ervaring: ______ jaar

Heeft interesse in een tijdelijke baan Ja/Neen

Deze coupon in een open envelop zenden aan: ASB Uitzendbureau/Medi-Call, Antwoordnummer 340, 1300 VB Almere-Haven. **Postzegel is niet nodig** 34 LD

ASB Uitzendbureau MEDI-CALL

De Nationale Vacaturekrant, een bron van inspiratie als u tijdelijk werk zoekt

Te k. AANHANGWAGEN 1.80 l x 1.00 m br. Pr. ƒ 375.-. Hereweg 182 Nieuwenhagen.

1 set MINITAFEL, Queen Anne, 1 ouderw. radio + tafeltje, 1 bandrec., 1 ouderw. elektr. klok, 1 kolenh., 1 bierpomp ant., 1 papegaaienkooi, 1 diepvriesk. 6 lad. 280 l, 1 kruiwag., 1 steenkruiwag. Feldbiss 152 K'rade.

KOLENHAARD allesbrander te k. Vr.pr. ƒ 300.-. 045-254085.

Te k. 3-drs. eiken PANELENKAST, ovalen eiken salontafel, orig. Castle Furniture. Nw.pr. ƒ 8000.- v. ƒ 3500.-. 045-424981 na 18.00 uur.

Te k. AQUARIUM + omb. + filter. Tel. 04492-2843.

Te k. WATERFONTIJN voor tuin of terras, doorsn. 140 cm gekocht bij Droomkast, H'heide. Trichterweg 125 Treebeek.

Weg. omst.heden zeldz. mooie klass. leren BANKSTEL 1 jr. oud. Iets aparts ƒ 1750.-. 045-222857.

Te k. Brabantse platte BUISKACHEL. Vr.pr. ƒ 650.-; Pelgrim 4-pits Gastoestel. Vr.pr. ƒ 275.-, nieuw. Agaatstr. 13 Hrln.

Te koop 4-pits GASKOMFOOR 2 jr. oud, merk Pelgrim. Vraagprijs ƒ 150.-. Tel. 04498-56491.

Te koop voor hobbyist: STEREO-KOMBINATIE. Evt. voor onderdelen ƒ 50.-. Zwart-wit tv ƒ 50.-. Tel. 04498-56491.

Prachtig mass. eiken SALONTAFEL ƒ 200.-. Mass. eiken rookstoel ƒ 225.- z.g.a.nw. Tel. 045-222857.

Zeer aparte Sissy BRUIDSJURK te k. Te bevr. Levenhoesstr. 21 Heerlerheide.

Te k. voor zonnebank niet veel gebrukte Wolffbellarium S. LAMPEN 180 cm, goedkoop. Rennemigerveldweg 70 Heerlen.

Te k. BOERENEETHOEK. Pr. ƒ 600.-. 045-227358.

Te k. PEREN en bakpruimen ƒ 1.- kilo. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. AEG WASCOMBINATIE ƒ 250.-. 04495-3506.

Te k. orig. TV-SPEELAUTOM. super Space Invaders ƒ 400.-, orig. mechan.flipperkast Elton John ƒ 350.-. Beide i.z.g.st. fraaie uitv. Tel. 04493-1436.

Te k. licht eikehouten KUSSENKAST, 3-drs. Vr.pr. ƒ 500.-, eetkamerhanglamp (leer) ƒ 75.-, schemerlamp (as + lerenkap) ƒ 75.-. Tel. 04493-2710.

Te k. BABYBADJE + standaard, fleswarmer, luieremmer, wasbakje (bébéjou), hemeltje + ged. babyuitzet. Tel. 04405-2660.

Te k. oudhollandse PANNEN, kleur rood. Tel. 04459-2649.

Te k. aangeb. ANTIEK: 3-armige kroonluchters met glazen korn. brons, ƒ 1000.-; 2-armige wandlampje koper ƒ 250.-; 1 druivenrankvormig ganghanglampje ƒ 400.-; 2 houten suikerbeestplankjes ƒ 225.-; 1 steinvase ƒ 90.-; eiken: 1 rechthoekige TV-tafel 80×43×54 cm ƒ 150.-; 1 vitrinekastje met TL-verl., hangkastje 115×83×20 cm ƒ 250.-; 1 ridderstoeltje met tuiglederen zitting ƒ 150.-. Rotan: 1 rotan stel best. uit: 1 lage stoel, 1 hoge stoel, 1 bank, ƒ 400.-. Tel. 045-752510.

Te k. compl. Akai STEREOINSTALL. en twee 150 watt Jamo boxen. Tel. 045-726446. Goselingstr. 3, Hrl.

Te k. Philips STEREO-INSTALLATIE + boxen, z. wit t.v. Tel. 216542.

Te k. eiken BANKSTEL en kast van 2.90 m lang, slaapkamer als nieuw. Rosenbaum, Ranonkelstraat 43, Sittard.

Te k. notehouten lits-jumeaux SLAAPK. Heerlerbaan 215 Heerlen tussen 20 en 22 uur.

KACHELHOUT te k. dennen schaaldelen, 2½ m3 ƒ 75.-. Gratis thuisbezorgd. 04459-1675.

Prima WASMACHINE-COMB. AEG en Zanker ƒ 350.- en ƒ 275.-. 045-314914.

Te k. DAMESFIETS; nw. in doos kolomhaard allesbrander; Philips pick-up en tapedeck N4504, div. aquaria m. toebeh. Tel. 04405-2323.

RENAULT 5 TL, 1978, kanariegeel, ƒ 2250.-; Opel Rekord 20, 1978, wijnrood, lpg, ƒ 4250.-; 2 closetpotten, 1 bidet, 1 stortbak, samen ƒ 150.-. Tel. 04493-4499. Te k. gevr. 150 trottoirtegels en olie-c.v.ketel.

Nieuwe AARDAPPELEN klei vanaf ƒ 0.30 p.kg., frites ƒ 0.40 p.kg. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Voor part. eiken BANKSTEL, tel. 045-463688, tussen 10.00 en 19.00 uur.

Te k. BABYKAMER, kinderwagen en wandelwagen (½ jr. oud). Tel. 04402-77244.

Te k. aangeb. 3x NOODVERLICHTING, 7 therm. kranen ƒ 120.-, 1 brandblusser 7 kg, 1 afzuigvent. 220 volt, wielstel v. handkar, 2-pers. bed 140x200. Janssenstraat 20, Geleen.

WEDSTRIJDTENNISTAFEL te k., merk Heemskerk, vr.pr. ƒ 180.-. Tel. 04493-2396.

Manou KINDERWAGEN te k., i.z.g.st., vaste prijs ƒ 250.-; 3 verwarm.elementen 60x140 cm, ƒ 25.- p.st. 045-325037.

Wegens omstandigheden te k. KLEUREN-TV, prima spelend. Tel. 045-228825.

T.k. STROOMAGREGAAT 220/380 V, i.pr.st. Tevens electr. lasapparaat 220/380 V, als nw. 04495-2451.

Kleuren t.v. ƒ 250.-, ijskast ƒ 100.-, diepvries ƒ 250.-, bankst., eiken ƒ 295.-, bankst. mod. ƒ 550.-. 045-725595.

2 GEVELKACHELS ƒ 100.- p.st.; 4-pits gasstel ƒ 75.-; 2 olieradiateurs ƒ 50.-; wasautom. ƒ 150.- m. gar.; keukengeyser ƒ 75.-; herenfiets ƒ 75.-; butagasforn. ƒ 150.-; ijskast tafelm. ƒ 75.-; keukenblok l. 230 ƒ 150.-. 045-225937.

Te k. HALTERBANK, verstelbaar, ƒ 150.-; halter ƒ 100.-. Tel. 045-253605.

Ant. eik. OPENHAARDSCHOUW, br. 193 cm, h. 195 cm, d. 50 cm, vr.pr. ƒ 3800.-. 045-211382.

Zeer voordelig te k. pracht BONTMANTEL als nw. mt. 44. Tel. 045-318665.

Te k. nwe. KRACHTSTROOMMOTOR, Bromfiets en zwarte salontafel. T. 045-318665.

REVOX studiobandrecorder compl. m. 8 banden en stofkap. Tel. 045-317966.

Te k. mooi droog OPENHAARDHOUT, eiken, beuken enz., thuisbezorgd ƒ 85.- p.m³. Bij afname 4 m³ en meer ƒ 75.-. Tel. 04492-4836.

Te k. weg. verhuizing MEUBELS, lampen, haard enz. enz., zeer goedkoop. Van 12.00 tot 18.00 uur Pappersjans 37, Heerlerheide.

BRANDHOUT 10 echte kub. op maat gezaagd en thuisbezorgd, ƒ 500.-, minder ook mogelijk. Tel. 045-215716.

Te k. 3 kaarten v.d. GRAND PRIX formule I Zandvoort 25 augustus, waarde ƒ 360.- p.st. voor ƒ 125.- p.st. Tel. 045-422132 's avonds.

Te k. weg. omst. 1 ZONNEHEMEL m. aut. bediening, i.z.g.st. 't Park 3, Nieuwenhagen, tel. 045-311537.

Singer NAAIMACHINE te k., ƒ 200.-. Tel. 045-713264.

Grote Grzimek DIERENENCYCLOPEDIE, 16-delig, nw.prijs ƒ 2200.-, wegens omst.heden voor ƒ 950.-. Tel. 043-647245.

T.k. RIJZADEL compl. Hoogstraat 105, Nieuwenhagen.

TUINHOUTSPECIALIST, zagerij Impreg. In de Cramer 104, Hrln., 045-751687, ±600 m voorbij LD, richt. H'broek.

Te koop blank eikehouten TOOGKAST. Vr.pr. ƒ 2700.-. Tel. 045-460261.

T.k. H9H 5 kan. ZANG-MENGVERST. 100 W + 2 Peavey monitors 112 TS à 65 W. Vr.pr. ƒ 1200.-. 045-463510.

KLEURENTELEVISIE, stereotoren en Larousse encyclopedie, wegens omstandigheden te k. Tel. 045-454628.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, kleuren-tv's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.
Bijvoorbeeld: audiorack kompleet met boxen van ƒ 658,- voor ƒ 498,-.
Nergens goedkoper en met volle garantie.
Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard,
tel. 04490-18162.
Achter het station,
over de ijzeren brug.

Te k. DIEPVRIESKAST (Ingis), tafelmodel. A. nw., ƒ 350.-. Tel. 045-322308.

Te k. mooi oud massief mahoniehouten BED, 140×200. Tel. 045-421516.

Te k. 2 CONSTRUCTIELIEREN ± 45 ton, ƒ 1000.-; nw. tuinfrees ƒ 750.-; en bouwliertje. Tel. 045-751554 na 18.00 uur.

Te k. TAFELVOETBALSPEL, pr. ƒ 225.-. Tel. 04499-1577.

Te k. Canon A1 FOTOTOESTEL m. origineel telezoom 70-120 + teleconvertor + flitser. Tel. 045-223654.

TRAPNAAIMACHINE Pfaff, ant.; baby art., zeer goedkoop en oude wascommode en div. Te bevr. 045-312152.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS en antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Einderstraat 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geopend van 10 tot 18 uur, donderdag koopavond. Tel. 045-215716.

Wij kopen alle mogelijke audio-, foto en filmapparatuur, cassettedecks, versterkers, teevee's, tapedecks, ook met grote spoelen, autoradio en/of cassetterecorder, boxen, goede fotocamera's, ook goedkope merken, dokaspullen, projectoren en camera's, speel- en teken en sexfilms op super 8. Joep Rock-Tsoek. Kleine Staat 3-5, hartje centrum Maastricht, 043-211872 253078.

Te k. all-round SURFPLANK Mystere compl. ƒ 500.-. Van Ederenstr. 14, Kerkrade, tel. 045-454165.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs voor alle goud, MUNTEN, postzegels. Akerstr. 208, Hoensbroek di-vrijd. 4-6, zat. 10-5 u.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Schade of defect geen bezw. 045-724928.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit BV, beedigd taxateur, Nobelstr. 41, Heerlen, tel. 045-710571.

Wij betalen ƒ 500.- tot ƒ 20.000, voor uw AUTO en schadeauto's, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. gevr. loop-, sloop- of SCHADEAUTO'S en goede auto's. Tel. 045-753386.

T.k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S, oud-ijzer en met. Betalen red. prijs. Tel. 045-750794.

Hoogste prijzen voor uw AUTO. Schadeauto's, ook sloop. Bel nu 045-460262.

TOURCARAVANS t.k. gevr. va. '77 t/m '85. Tel. 045-460262.

OUD-IJZER en metalen en sloopauto's te k. gevr. Tel. 045-752215.

GOUD, zilver, munten, postz. etc. Vrijbl. tax. cont. bet. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-319784.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIES en video's vanaf 12 kan., defect geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. eiken MEUBELEN, besch. geen bezw. Tel. 045-228825 of 224855.

Te k. gevr. 2 stuks 3-plaatradiatoren, 1.60 br. × 0.60 hg. Tel. 045-310706.

KLEURENTELEVISIES, video's en stereotorens te koop gevraagd, defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. ANTIEK en grootmoederspullen, tel. 045-242907.

Inkoop GOUD, zilver, brilj., munten enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastraat 80a, Heerlen, tel. 045-714666. Elisabethstraat 38, Geleen, tel. 04494-43754.

GOUD brillanten - sieraden - zilver. Ik betaal topprijzen (ook voor sloop). Fa. Sterling. Tel. 04490-21472. Ook van handelaren 99% incl. btw.

Te k. gevr. eiken KASTEN, bankstellen en eethoeken. Bellen tussen 10.00 en 11.00 uur 045-215716.

Te k. gevr. GASHAARD huisjesmodel en gasfornuis m. gr. raam, en koelkast. Tel. 04490-23248.

Te k. gevr.: verzamelaar koopt alle soorten MINIATUURAUTO'S, Matchbox - Corgi - Efsi e.d. Tel. 045-320278.

Te k. gevr. MAEKORMIK internationaal type 2,34. Parallelweg 52 Geleen.

Wij geven de hoogste prijs. DIEPVRIESKASTEN en -kisten. Klein defect geen bezw. 045-224225.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 720202.

Te h. een BEDRIJFSHAL 1320 m2, gel. aan de Kissel te Heerlen, totaal geisol., voldoende parkeergelegenh., pas 2 jaar oud. Inl. Biallass b.v. tel. 045-412189.

KAMERS te h. m. volpension. Buttingstr. 24 Hoensbroek tel. 045-214804.

Te h. ruime zonnige KAMERS in vrij huis centrum Heerlen met c.v., gebr. van keuken en douche. Inl. 045-721150.

Ruim APPARTEMENT m. wk., eetk., 2 slpk., w.c., keuk., douche, CA + tel., c.v., huursub., voor nette jonge mensen. Tel. 045-310706 na 19.00 uur.

KAMER te huur voor nette dame te Valkenburg. Tel. 04406-12875.

Te h. MAGAZIJN met eigen oprit 154x4x4 mtr. incl. koelcel. Oude Lindestr. 48 Heerlen, na 18.00 uur.

VALKENBURG. T[illegible] mooie zonnige zit-sl[illegible] met keuken in villa[illegible] park en tuin. 04406-1[illegible] tussen 20-21 uur. [illegible] 1950.

KAMERS te h. m. vo[illegible]sion. Buttingstr. 24, H[illegible]broek, tel. 045-214804.

T.h.a. ZOLDERET[illegible] centrum Heerlen, c.v., wastafel, gezam. ge[illegible] keuken en badkamer 043-213411.

Ubachsberg: tijdelijk tot mei '86, VAK.WON[illegible] geh. inger., ƒ 850.- p[illegible] Tel. 04451-1644.

Te h. kleine praktijk VERKOOPRUIMTE in recabedrijf te Hoensb[illegible] ± 25 m², dagelijks to[illegible]kelijk voor publiek t[illegible] 12.00 en 2.00 uur, all. le[illegible]zaken. Br.ond.nr. HO[illegible] LD, Kouvenderstr. 6431 HE Hoensbroek.

Te h. grote WONING b[illegible] de Spar, Pius XII-p[illegible] Hoensbroek. 4 slaa[illegible]mers, 45 m² gr. woonka[illegible] 2 gr. balkons. Inl. tel. 244544.

Te h. WEEKENDWON[illegible] i.d. Belg. Ardennen (jachtmog.). Br.o.nr. K[illegible] LD, Markt 42, 6461 Kerkrade.

Hoensbroek [illegible] ZIT-SLP.KAMER kookgelegenheid, douche entoilet, eigen gang, ƒ 550.-, all-in, subsidie ƒ 200.-, mog[illegible] Tel. 04459-2277.

Te huur DORPSC[illegible] Berg a/d Maas. Tel. 0[illegible] 54574.

Te h. in centr. Boe[illegible] gunstig gel. kl. WINK[illegible] PAND met woonverd., gesch. voor slijterij, boetiek, stomerij, v[illegible]theek e.d. Tel. 045-44[illegible] Jo Ernes, Wilhelminastr[illegible]

Appartement te huur Oirsbeek

04492-2601

Winkel

met dagverblijf en ke[illegible]

Hoensbroek

Huur ƒ 500,-
Tel. 04492-2601

Te h. royale WONING tuin en berging in di[illegible] nabijh.v. centr. [illegible] Woonk. (en suite), 3 s[illegible] badk., kelder. Hu[illegible] ƒ 400.- p. mnd. Tel. 724192 uitsl. tuss. 12 e[illegible] uur.

Te huur zeer ruime ges[illegible] en gemeub. KAMERS centr. Heerlen. Te bevr. 12.00 uur 045-318406.

2 KAMERS te h. v. ƒ 3[illegible] p. mnd en 3 kmrs t[illegible] ƒ 420.- p. mnd in Kerk[illegible] m.k.b.w.c. Borg. ƒ 1200.- term. te bet. 09.49.241.162252 of 1625[illegible]

Te h. WERKPLAATS m², met krachtstroom. Heerlen, tel. 045-219134.

APPARTEMENT te h[illegible] te Hoensbroek, geme[illegible] incl. gas-water-licht. [illegible] 214517.

1 gem. ZIT-SLAAPK[illegible]MER all-in, voor nette h[illegible] of net stel. 045-222150.

Te h. gem. KAMER m. [illegible] keuken, douche, Mee[illegible]broekerweg 100, Hrl.

APPARTEMENTJE huur te H'broek, h. ƒ 5[illegible] all-in, recht op huursu[illegible] 04492-1822.

Te h. in Kerkrade-Centr[illegible] gr. gemeub. ZIT-/SLA[illegible] KAMER m. gebr. v. keu[illegible] en badk. Tel. 045-464574[illegible]

Te h. CARAVANST[illegible]LING. Molenweg 12, V[illegible]rendaal, 045-751362.

STUDENTENKAMER [illegible] meub., centr. Heer[illegible] eigen wastafel, c.v. m. ge[illegible] v. keuken, douche, [illegible] ƒ 320.- p. mnd., all-in. [illegible] 721597.

Te h. Kerkrade-W. APPARTEMENT, woon-, sl.kam[illegible] keuken, douche + wc, b[illegible]ging, excl. ƒ 330.-. Tel. 0[illegible] 440887.

Te h. a. Geleen-Oost: ru[illegible] WOONH. m. 4 slpk. en tu[illegible] Huurpr. ƒ 750.- p.m. Br.o[illegible] Ge 042 L.D. Markt 3, 6[illegible] GE Geleen.

Te huur in centr. Hoe[illegible]broek WINKELRUIMT[illegible] garages en parkeerpl. [illegible] 045-242676.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. in omgevi[illegible] Maastricht of Zuid-Li[illegible]burg WONING m. klei[illegible] bedrijfsruimte ± 50 m², p[illegible] 25 december 1985: huur ƒ 600,-. Br.ond.nr. MA [illegible] LD, Stationstr. 27, 6221 B[illegible] Maastricht.

HUIS te h. gevr., 3 à 4 slp[illegible] geen flat, evt. voor 1 à 2 ja[illegible] Tel. 043-648841 na 18.00 u[illegible]

Te huur gevr. bestaand[illegible] VISWINKEL in Limbu[illegible] H. Buurkes, Hondegatste[illegible] 3, 8081 CM Elburg, te[illegible] 05250-3160.

Te h. gevr. WERKRUIMT[illegible] ± 80 m², verw. toilet, ve[illegible]lichting, omg. Landgraa[illegible] Br.ond.nr. SB 280 LD, F[illegible] Erenslaan 4, 6371 G[illegible] Schaesberg.

Te huur gevr. WOONHU[illegible] met tuin, omg. Kerkrad[illegible] Landgraaf, huur ± ƒ 650[illegible] Br.ond.nr. SB 278 LD, F[illegible] Erenslaan 4, 6371 G[illegible] Schaesberg.

Te huur gevr. voor één o[illegible]zer relaties WOONRUIM[illegible]TE m. tuin in Schaesberg e[illegible] omgeving. Greenshop fra[illegible]chising. Tel. 04750-19533 19534.

Te h. of te k. gevr. WOON[illegible]HUIS met bedr.ruimt[illegible] ± 100 m2 in Maastr. of om[illegible] Br.o.nr. MA 291 L.D. St[illegible]tionsstr. 27, 6221 BN Maa[illegible]tricht.

VERPLEEGSTER zoek[illegible] woonruimte met 1 à 2 slpk. in Geleen + omgeving. Te[illegible] 04494-48514.

Om gezondheidsredenen ter overname aangeboden

restaurant

gel. in centr. v. grote stad in Z.-Limburg, met voldoende parkeergel. in nabijheid, met aparte woonruimte, ruime financ. mog., enige liquiditeit gewenst en gesch. voor ambitieus representatief echtpaar. Brieven met uitvoerige inform. onder no. HK 685 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Meer dan 1800 doden in acht maanden

1985 VOOR LUCHTVAART HET ABSOLUTE RAMPJAAR

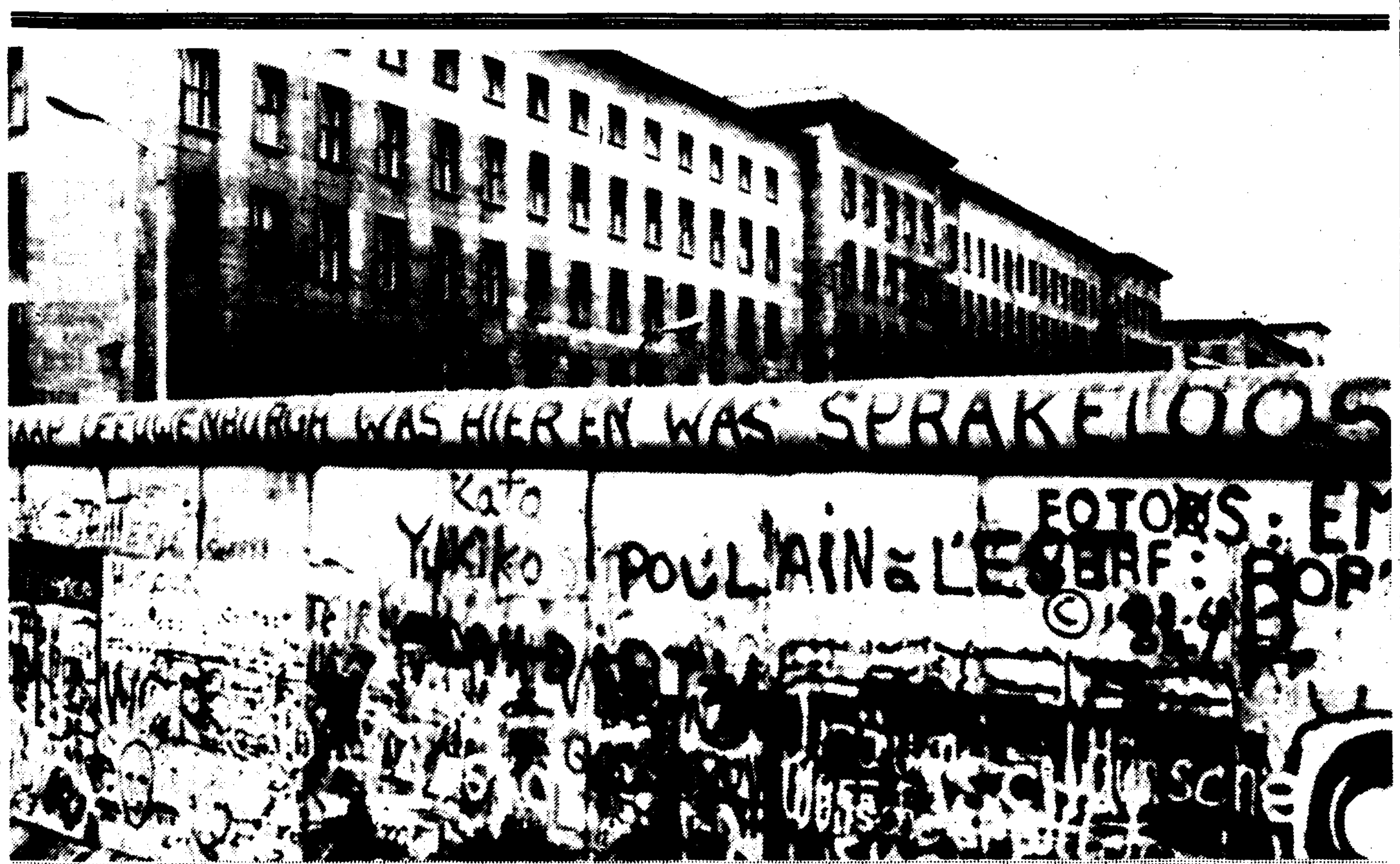
CHIPHOL – Het jaar 1985 zal onvermijdelijk de ge-chiedenis in gaan als het onveiligste jaar voor de we-ldluchtvaart. Nog nooit vonden zoveel mensen de ood in een vliegtuigstoel. Terwijl er nog maar acht aanden van het jaar zijn verstreken, zijn bij onge-allen met vliegtuigen ruim achttienhonderd mensen n het leven gekomen. Dat is ruim vier maal zoveel an vorig jaar toen er 450 mensen omkwamen bij uchtvaartongevallen. Het aantal van meer dan acht-enhonderd steekt ook schril af bij het jaargemiddel-e van 750 slachtoffers in de afgelopen twintig jaar.

egentienhonderdvijfentachtig udt een kentering in voor de veilig-eid in de luchtvaart. De afgelopen paar jaar was juist een dalende lijn ingezet en 1984 was met zijn 450 slachtoffers een veiligheidsrecord. Financieel gezien zal de onveiligheid een weerslag hebben op verzekeringspremies voor vliegtuigen.

Een van de slechtste jaren voor vliegtuigverzekeraar Lloyd's of London was 1983. Toen werd er voor 28 verloren gegane vliegtuigen 302 miljoen dollar uitgekeerd. Een groot deel daarvan ging op aan een Boeing-747 die voor 52 miljoen was verzekerd. Dit jaar zijn al drie van deze Jumbo-toestellen verloren gegaan. Een Boeing-747 van UTA brandde op de grond uit (verzekerd voor 85 miljoen dollar) en de Air India Boeing die in de Ierse zee stortte, was voor 95 miljoen verzekerd. De Japanse Jumbo is dan nog buiten beschouwing gelaten.

Het eerste grote luchtvaartongeval dit jaar vond plaats in Spanje waar een Boeing-727 op 19 februari tegen een berg vloog. Hierbij kwamen alle 148 inzittenden om het leven. Op 3 mei verongelukte een Russisch vliegtuig waarbij meer dan 78 slachtoffers moeten zijn gevallen en dezelfde maand verdween vermoedelijk een Russisch vliegtuig bij Sakhalin in zee. Hier zijn niet meer gegevens over bekend. De aanslag op de Air India Boeing-747 die na een bomexplosie in de Ierse zee stortte, volgde op 23 juni. Hierbij kwamen alle 329 inzittenden om het leven. Bij Oezbekistan stortte op 10 juli een Russisch vliegtuig neer; een Tu 154 waar maximaal 150 passagiers in kunnen.

Een toestel van de Columbiaanse luchtmacht, dat vanwege stakingen bij luchtvaartmaatschappijen werd ingezet voor passagiersvervoer, crashte op 24 juli in het oerwoud. Het aantal inzittenden van deze DC-6 moet tussen de 72 en 80 liggen. In Dallas, Texas, verongelukte een Lockheed Tristar van Delta Airlines op 3 augustus op de luchthaven. Van de 163 inzittenden kwamen 131 mensen om het leven. De ramp met de Japanse Boeing-747 die op 12 augustus tegen een berg vloog, is een van de grootste van de geschiedenis. Er kwamen 520 mensen om in het vliegtuig; maar wonder boven wonder brachten vier mensen het er levend vanaf. Eergisteren veranderde een Boeing-737 van British Airtours kort na de start op Manchester in een fakkel. Het toestel was afgetankt met kerosine voor een vlucht naar Korfoe. In de vuurzee kwamen 54 van de 137 inzittenden om het leven.

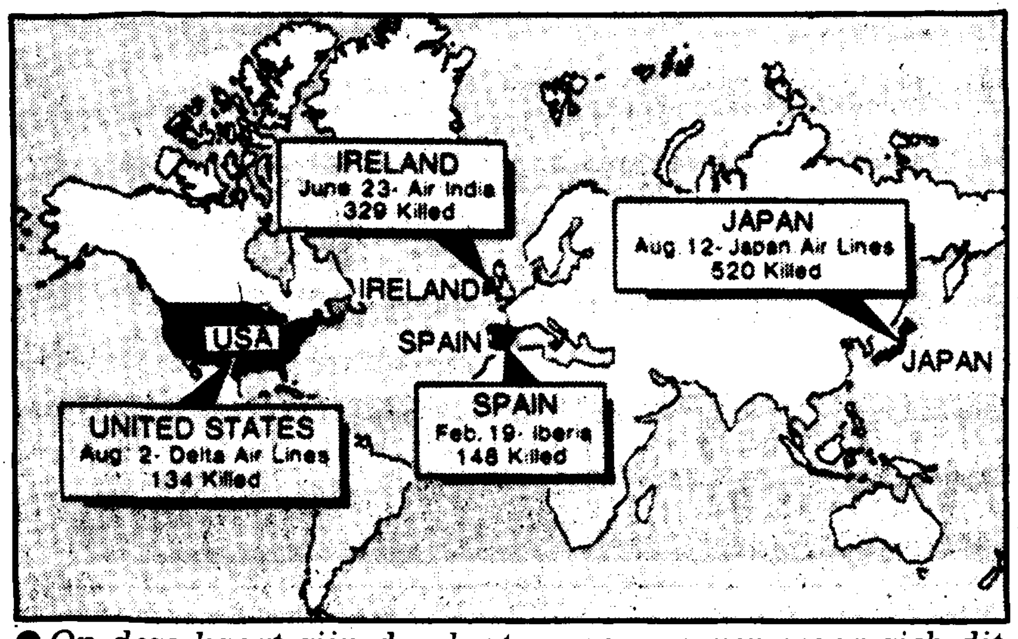


● Op de aan Westduitse zijde 'veel beschreven' Berlijnse Muur, heeft ook de Nederlander Jaap Leeuwenburgh zijn gevoelens vertolkt. Toen hij als toerist West-Berlijn en de Muur bezocht, greep hij naar de spraybus om in forse letters te laten weten dat deze scheiding tussen Oost en West hem met stomheid had geslagen.

Het totaal van de balans over de eerste acht maanden van 1985, levert 1.848 te betreuren slachtoffers op bij vliegtuigongevallen. Dit gaat dan om 26 ongelukken met vliegtuigen.

De meeste slachtoffers zijn vanzelfsprekend te betreuren bij ongevallen met grote vliegtuigtypen als de Boeing-747 die maximaal 500 passagiers mee kan nemen. De Zuidamerikaanse landen staan echter vaak hoog genoteerd in lijsten van vliegveiligheid omdat de oorzaak van ongevallen hier nogal eens gezocht moet worden in fouten van vliegers, gebrek aan vakmanschap of onveilige luchthavens.

Een categorie die niet is opgenomen in het overzicht, betreft de militaire luchtvaart. Ook hier gebeuren echter met de regelmaat van de klok ongevallen. Soms komen berichten binnen van Nederlandse F-16 jagers die neerstorten maar wereldwijd gebeurt er meer. Het doorgaans goed geïnformeerde spottersblad Scramble noteert maandelijks in de rubriek 'Stoffer en Blik sectie' de luchtvaartongevallen. Elke maand worden hierin gemiddeld veertig luchtvaartongelukken geregistreerd. In deze lijst staan ook de ongevallen met civiele vliegtuigen. Het merendeel echter komt voor rekening van helikopters en gevechtsvliegtuigen die neerstorten of tegen elkaar botsen.



● *Op deze kaart zijn de plaatsen aangegeven waar zich dit jaar de vier grootste vliegrampen hebben voorgedaan.*

VS wantrouwden motor verongelukt Brits vliegtuig

EW YORK/SCHIPHOL – De moren waarmee de Britse Boeing 37 was uitgerust die donderdag in anchester verongelukte, werden wantrouwd door de Amerikaan- luchtvaartautoriteiten. Zij gesten vorige maand een onderek gelast naar de veiligheid van t motortype. Dat verklaarde Des Feldman van de Amerikaanse chtvaartdienst (FAA).

ratt and Whitney, de Amerikaanse abrikant van de JT8D-15 motor, as opgedragen de motor aan een ondig onderzoek te onderwerpen adat hij de afgelopen vier jaar berokken was geweest bij zeven incienten. De Amerikaanse vliegtuigabriek Boeing stuurt een onderoeksteam naar Manchester. Een woordvoerder beklemtoonde dat de oeings van het type 737 bekend aan als veilige toestellen.

KLM-Boeings

e KLM heeft bij de controles van aartstukken van haar Boeing-47-vliegtuigen tot op heden geen ateriaalfouten geconstateerd. Vandaag gaat de KLM het staartuk controleren van haar laatste oeing-747 die hier naar de mening an de luchtvaartmaatschappij oor in aanmerking komt. Zeven an de achttien KLM Boeing-747-liegtuigen zijn dan gecontroleerd. Het onderzoek wordt gedaan naar anleiding van de ramp met de oeing van JAL.

e aandacht gaat met name uit naar et drukschot in het staartstuk van e Jumbo's. „Voorlopig hebben we iets gevonden. We wachten nu de esultaten en richtlijnen af van het nderzoek in Japan", aldus een oordvoerster van de KLM. De uchtvaartmaatschappij onderwerpt alleen de wat oudere Jumbo's an een extra inspectie. Het gaat erbij om acht vliegtuigen die in de eriode 1971-'75 werden aangeschaft. Een van deze vliegtuigen aat momenteel bij de Boeingfabriek in Seattle waar de Jumbo een erlengd bovendek krijgt.

Koopkracht

De vingeroefeningen van het kabinet voor de derde dinsdag van september, het begin van het nieuwe parlementaire jaar, zijn meestal bewegingen tussen duim en wijsvinger, die wereldwijd symbool staan voor geldzaken.

De jongste voornemens voor een handhaving van de koopkracht over de gehele linie via premieverlaging inplaats van belastingverlaging doet zelfs de verwachting rijzen dat de koopkracht tot maximaal een procent zal kunnen stijgen.

Het Centraal Planbureau gaat dan wel uit van een aantal veronderstellingen, die weliswaar goed zijn onderbouwd, maar die toch afhankelijk zijn van ontwikkelingen, die in ieder geval niet vanuit Nederland te besturen zijn.

Een van die wisselvalligheden vormt ongetwijfeld de gang van zaken van de Amerikaanse economie. Alhoewel reeds rekening is gehouden met een afzwakking van het groeitempo in 1984, toen er nog een 7 procents groei viel te constateren, getuigen de duik van de dollar en het sterk opgelopen financieringstekort van de Amerikaanse overheid op dit moment niet van een ombuigen naar een krachtiger groei. Er zijn instanties, die de neergaande lijn niet verder zien doortrekken maar toch weer een opleving voorspellen.

Het Centraal Planbureau heeft in zijn economisch plan voor 1985 voor de VS reeds rekening gehouden met dalende cijfers van het bruto nationaal produkt, particuliere consumptie. Bovendien ging het Centraal Plan Bureau er vanuit dat de dollar dit lopende jaar weinig terrein behoefde prijs te geven en op een gemiddelde van f 3,60 zou komen te liggen.

Binnen deze wisselvalligheden kan een voorziene koopkrachtverbetering van een procent als sneeuw voor de zon verdwijnen ook al dalen de sociale premies.

Temeer daar ook nog de aardgasprijs aan de orde komt plus de hoogte van de huurverhoging is de lastenontwikkeling per huishouden procentueel nog niet uit de doeken gedaan. De koopkrachtverbetering van een procent kan alleen slagen als de dollar inderdaad een zachte landing maakt en niet naar beneden suist naar het peil van de Westeuropese ECU, waarvan de noteringswaarde rond de f 2,50 schommelt.

B.R.

Ontmaskering spionnen in Bondsrepubliek krijgt sneeuwbaleffect

van onze correspondent

BONN – Bonn is voor de vierde keer binnen twee en een halve week opgeschrikt door een vermoedelijke spionageaffaire. En de voorzitter van de parlementscommissie voor binnenlandse zaken, Axel Wernitz (SPD), zegt dat er duidelijke aanwijzingen zijn dat DDR-spionnen in de Westduitse hoofdstad nerveus worden, zodat met nog meer gevallen gerekend moet worden. Een woordvoerder van de regeringspartij CDU/CSU heeft gewaarschuwd voor 'spionage-hysterie', maar CSU-staatssecretaris van binnenlandse zaken Spranger heeft luidkeels aangekondigd dat er veel scherpere veiligheidsmaatregelen zullen komen en dat daarbij niet 'overdreven' gelet kan worden op de bescherming van persoonlijke gegevens.

Veel secretaresses gaan, als dit bewaardheid wordt, dus geen vrolijke tijd tegemoet. In die zin begint de huidige situatie wat te lijken op die van 1979, toen maar liefst 22 Oostduitse spionnen in Bonn (vooral secretaresses van politici) werden ontmaskerd en vele tijdig de wijk konden nemen naar Oost-Berlijn. Ook toen was het min of meer aan een toeval te danken dat dit schandaal werd ontdekt. Van het een kwam het ander.

Verband

In ieder geval houdt het federale openbare ministerie er nu rekening mee dat de vier spionage-affaires verband met elkaar houden. Dat de 53-jarige Lorenz Betzing, die een technische functie bij het leger vervulde en sinds het weekeinde spoorloos is verdwenen, een vriend was van de eveneens dit weekeinde ondergedoken secretaresse van de Bond van Heimatvertriebenen, Ursula Richter (52), is bekend. Of beiden iets te maken hebben gehad met de al ruim twee weken onvindbare Sonja Lüneburg, secretaresse van minister van Economische Zaken Martin Bangemann, is niet bekend maar wel waarschijnlijk.

Dat de 60-jarige Sonja Lüneburg echt een spionne zou zijn wilden velen in de omgeving van minister en FDP-voorzitter Bangemann, voor wie zij al 12 jaar tot volle tevredenheid werkt, maar nauwelijks geloven. Intussen lijkt het echter vast te staan dat Sonja Lüneburg destijds met valse papieren (namelijk die van de echte Sonja Lüneburg) via Colmar in Frankrijk door de Oostduitse spionagedienst de Bondsrepubliek Duitsland is binnengesluisd. Hetzelfde geldt voor de secretaresse van de Bond van Heimatsvertriebenen (uit de vroegere oostgebieden verdreven Duitsers), Ursula Richter. Ook zij zou niet de echte Ursula Richter zijn en ook via het buitenland, in dit geval Canada, de Bondsrepubliek zijn binnengeloodst.

Net als bij Sonja Lüneburg werd ook bij Ursula Richter thuis belastend materiaal gevonden: zogenaamde 'containers' als speciaal geprepareerde schoenen, een scheerapparaat en een tas om bijvoorbeeld papieren te smokkelen. Volgens spionagedeskundigen duidt dit alles er met aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid op dat het hier inderdaad om DDR-spionnen gaat.

Eenvoudig

De 'insluis-procedure' van de Oostduitse spionnenchef, generaal Markus ('Mischa') Wolf was eigenlijk heel eenvoudig. Burgers uit de Bondsrepubliek Duitsland, die om wat voor reden dan ook naar de DDR wilden vertrekken, werd te verstaan gegeven dat zij bij het bevolkingsregister moesten opgeven naar een ander land in het Westen te zijn vertrokken. Bij voorkeur een EG-land, maar ook het neutrale Oostenrijk of zelfs Australië en Canada zoals ene Ursula Richter. Na geruime tijd, de Oostduitse geheime dienst heeft kennelijk zeer veel geduld, want Sonja Lüneburg zou al in 1949 zijn 'binnengesluisd' en Ursula Richter in 1964, dook dan in een of andere plaats in de Bondsrepubliek een persoon op met de papieren van degene die vertrokken was en meldde weer te zijn teruggekomen. Daarna verhuisde de zogenaamd teruggekeerde een paar keer, zodat het buitenlandse verblijf in de registratieformulieren niet meer voorkwam (gebruikelijk is dat naar het laatste adres wordt gevraagd). Tot nu zou de Westduitse binnenlandse veiligheidsdienst 420 van zulke gevallen hebben ontdekt.

Wat de twee secretaresses mogelijk aan Oost-Berlijn hebben meegedeeld is niet bekend. In ieder geval wordt er de nadruk op gelegd dat Ursula Richter nauwelijks 'geheimen' heeft kunnen doorgeven en dat Sonja Lüneburg weliswaar sinds kort met geheim materiaal in aanraking mocht komen, maar dat dit in feite nooit is gebeurd.

Niettemin wordt hier en daar ook gesproken over het grootste spionageschandaal sinds de affaire Günther Guillaume. Die was jarenlang medewerker van de toenmalige Bondskanselier Willy Brandt en bleek tevens officier van de Oostduitse spionagedienst te zijn. Brandt trad na de ontmaskering van Guillaume af, hoewel het geen geheim meer is dat deze spionageaffaire in de Bondskanselarij daartoe slechts aanleiding en niet de oorzaak was.

Verliefd

De secretaresses Lüneburg en Richter hebben vermoedelijk uit ideologische overtuiging voor de DDR gespioneerd. In 1979 werden vooral secretaresses ontdekt die uit liefde geheimen zouden hebben verraden. Niet minder dan zes vrouwen die voor Duitse politici werkten, werden destijds als zodanig ontmaskerd. Ze waren verliefd geworden op agenten van de Oostduitse geheime dienst of de KGB, die ogenschijnlijk als bloemenhandelaar of handelsagent of anderszins fungeerden.

De DDR schijnt zeer bewust goed uitziende en makkelijk contact makende agenten van het ministerie voor staatsveiligheid op jacht te sturen naar eenzame secretaresses in de omgeving Bonn/Keulen. In café's, restaurants en discotheken lopen vooral alleenstaande vrouwen van boven de dertig gevaar. Dit zijn geen romantische spionnensprookjes. Vandaar dat in 1979 secretaresses zelfs via affiches en folders voor de Casanova's uit het Oosten werden gewaarschuwd. Voorlopig ontbreekt nog elk spoor van de verdwenen Sonja Lüneburg, Ursula Richter en Lorenz Betzing.

Asiel

De vierde spion, Hans Joachim Tiedke, het hoofd van de Westduitse contraspionage die maandag spoorloos verdween, bevindt zich in de DDR. Het Oostduitse persbureau ADN heeft gisteren gemeld dat hij er om politiek asiel heeft gevraagd. Tiedke was belast met het opsporen van DDR-spionnen. Hij had ook kort geleden beslist dat Ursula Richter dag en nacht geschaduwd moest worden. Maar voordat dat kon worden uitgevoerd, moest een opsporingscommando onder leiding van Tiedke zelf constateren dat het huis van Ursula Richter niet meer bewoond was.

Het is heel goed mogelijk dat het viertal binnenkort op de DDR-televisie verschijnt om het 'ware gezicht' van het 'kapitalistische en imperialistische Westen' te 'onthullen'. Dat hebben de DDR-autoriteiten al eerder gedaan.

Te huur gevraagd

Te huur gevr. 2- of 3-KMR.WONING, indien mog. m. garage in Geleen of Sittard. Tel. 04494-47060.

Te h. gevr. ruime GARAGE, event. met sp.cabine. Tel. 045-252501.

Ruilen

FLATWONING te Bleijerheide te ruil tegen eengez.woning te Kerkrade of omg. Tel. 458201.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINE-VERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154 312709.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen, de grootste voorraad. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard tel. 04490-12718.

Huur of koop al uw MACHINES bij Brouwers b.v., Maastricht, Beatrixhaven, tel.628444 Wijlre, tel. 2220.

DAKDEKKER neemt alle voorkomende werken en dakreparaties aan. Filzen, Vaalserstr. 129, Gemmenich (B), tel. 09-3287784697.

Te k. gebr. KINDERKOPPEN, v. Workum, Maastrichterln. 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Dieren

Dw. POEDELS, dw. teckels, fox-terr. Walem 11A Schin op Geul 04459-1237.

Te k. DOBERMANN-PUPS met zeer goede stamb. Tel. 04935-348.

Te k. COCKER-SPANIEL-PUPS met stamb. Eikstr. 172 Heerlen-Passart.

Begin september start de Kynologenvereniging Valkenburg e.o. weer met de nieuwe gedrags- en GEHOORZ.HEIDSCURS. Wilt u op een juiste manier omgaan met uw hond? Inform. dan naar deze cursus. Tel. 045-462175 of 043-647796.

De Kynologenclub Geleen e.o. houdt weer een GEHOORZAAMHEIDSCURSUS voor honden van alle rassen. Informatieavond 29 augustus 1985 om 20.00 uur in manager Klipper te Limbricht. Inl. 045-720758 en 04499-2237.

Te k. Duitse HERDERPUPS, geent, ontw., m. zeer goede stamb., geheel Duitse afst., beide ouders A. Burg. Beckersstr. 26, Ubach over Worms.

Te k. div. DWERGPOEDELS en rothweilers. Tel. 04497-1362.

Te k. BOUVIERTEEF m. stamboom, 17 mnd. oud. Tel. 045-310894 na 17.00 uur.

Te k. langharige TECKELS m. stamb., ontwormd, geent en getat., kennel v.d. Aalsberg, Snijderslaan 41, N'hagen.

Kennel van Tomaloshof fokt DWERGPOEDELS in div. kleuren, geent en ontwormd, met stamb. Tel. 04754-2944.

Te k. DWERGPOEDELTJES, div. kleuren m. stamboom. Tel. 045-453264.

Veelbelovende DOBERMANNPUPS, v.h. Droomkasteel, m. stamboom enz., kl. zwart,rood en mooi donkerbruin. Ganzeweide 115, Heerlerheide, tel. 045-211767.

T.k. mooie DWERGPOEDELTJES en Welsh terriertjes Tilly Busch, Putstr. 50, Sittard.

KONIJNEN te koop. Dorpstraat 58, Nieuwenhagen, tel. 045-321953.

Hondenschool Leymbourgh. GEHOORZAAMHEIDSOPLEIDING voor ras- en niet-rashonden. Info-avond nieuwe cursus Beek in manege Het Edele Ros te Beek op 26 aug., aanvang 20.00 uur. Info-avond nieuwe cursus Limbricht: in manege Klipper te Limbricht, op 28 aug., aanvang 20.00 uur. Nadere informatie 04490-16341.

Te k. MECH.HERD.PUPS, ontw. + geent, 7 wkn. oud, moeder KNPV- + LPHB-cert. met lof, vader jeugdkamp. 1984. Gaat in okt. naar keuring, zeer goede verering. Te bevr. M. Greten, Minghof 12, Voerendaal.

Te k. DOBERMANN-PINCHERPUPS + stamboom. Pr. f 1000,-. Asten. Tel. 04936-5203.

KONIJNEN te k., alle leeftijden. Groenstr. 96, Ubach over Worms.

Te k. jonge MECHELSE pups, 8 weken oud, ingeent en ontwormd. Tel. 045-423168.

Kennel v.d. HERDERSFARM heeft jonge D. herders te k. 04490-10652.

Te k. jonge DUITSE HERDERS m. stamb., geent. Zeer fel v. terrein + bew. Pr. f 300,-. Eiermarkt 11, Maasniel. 04750-21621.

T.k. YORKSHIRE terrier pup. Tel. 04498-54002.

Oranje DWERGKEESPUPS m. stamb. Tel. 045-316052.

Te k. 2 jonge M. HERDERS, teefjes, ingeent, ontw., ouders aanwezig. Tel. 045-719254.

Jonge Berner sennen met stamboom, BOBTAILTEEF, 5 mnd., stamboom, zindelijk en Schotse collies. Tel. 04992-2379.

Van part. BOBTAILPUPTEEFJES, 1e nest, 11 weken, prima stamboom. Tel. 04108-6630.

Te k. zilver-,tenebrozus, bos-, lelie- en KONINGSFAZANTEN, konijnen, pauwen, patrijzen, broedmachines, caroline- en mandarijneenden, 6 soorten sierduiven, 3 kleuren parelhoenders, Hollands zilverbardkrielen, zilver-en- patrijsdwergpen, buffel- orpington- en orlofkip, Hollandse witkuifkip. Te bevr. H. Coolen verl. Heiniesweg 46, Sittard, ma.t/m vrij. liefst na 6 uur.

Te k. PARELHOENDERS, div. soorten fazanten, tel. 04493-1048.

Te k. mooie D.H.-PUPS, geb. 1-7-'85 z.g. afst., geent, ontw., getat., m. stamb., sp., gefokt v. afr. Tevens fokteef 2 jr. Rode pap. Schappelijke pr. 04454-1473.

D.H. TEEFJE, getat., ingeent, ontw. en stamb. 04451-1674.

RASHONDHES: jonge Ierse setters, heidewachtels, dobermanns, bouviers, collies, Mechelse herders, foxen airdale-terriers, spaniels, Malthezers, pekineesjes, div. kleuren poedeltjes, teckeltjes, witte keesjes, cavalier spaniels, Yorkshireterriertjes en bastaardjes. Gediplomeerde kennel, goede garantieregeling. Ook alle hondenbenodigdheden. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert). Tel. 04958-1851.

Jonge enkele DUITSE STAANDEPUPS, 13 wkn., ontw., ingeent, getat. Tel. 04746-2191.

Te k. BOUVIERPUPS 16-5-85 m. stamb., ingeent en ontwormd. Goede afstamming, tev. zr. mooie Schotse Collie 1½ jr., reu, tel. 045-270066.

Te k. DOBERMANN PINCHERPUPS met stamb., ingeent en ontw., Pelikaanstr. 9, Heerlen.

PAPEGAAIEN met kooi v.a. f 450,-. Pr. Mauritslaan 2, Beek. Tel. 04402-75359.

Te k. KONIJNEN alle leeftijden. Tel. 04490-17641. Geldakkerstr. 7 Munstergeleen.

Jonge DOBERMAN, reu, te k. met stamb., wegns oproep dienst. 04450-2461.

Te k. Hongaarse HERDERSHOND kuvacz, 1 jr. oud, reu, goedaardig en waakzaam, met stamboom. Tel. 04457-1441.

Zeer mooie Duitse HERDERPUPS met stamboom uit keurfok. Ouders H.D.-vrij. Zeer goede afstamming. Maastr. Tel. 043-478871.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen: AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Let op AUTORIJDERS! Alles voor uw auto met 50% echte korting. Volle garantie. Verder alle automaterialen, uitlaten, trekhaken, koppelingen en schokbrekers, plaat- en carrosseriewerk met 30-40%. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

Wij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

VOLVO 340 DL aut. bwj. 1984, Swentiboldlaan 38, Urmond.

DHZ GARAGE met spuitcabine voor alle garagewerkzaamheden. Nu ook CO2 en puntlassen. Wagenschutsweg 41, Heerlen, Palemig, tel. 045-721848.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24 Heerlen. Tel. 045-720418.

Wij betalen f 500,– tot f 20.000,– voor uw auto en SCHADEAUTO'S, ook sloop. Tel. 045-727742 of 723076.

Te k. PEUGEOT 504 TI, bj. '77, alle extra's, f 1950,-. Tel. 045-211332.

Te k. aangeb. VW Golf L, okt. '75, in uitst. st., radiocass., zonnedak, vr.pr. f 2750,-. Dillegaard 289, Heerlen, tel. 045-425827.

Te k. DATSUN Cherry GL, bj. '80, z.g.a.n., geen schade gehad, vr.pr. f 5500,-. Tel. 045-421176.

OPGELET. Wij betalen f 300,- tot f 15.000,- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '79. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-740191 (op werkdagen na 17 u.).

Te k. CITROEN GSA X1 bwj. '83 z.g.a.n. Tel. 045-453752.

Seat- en SUBARUDEALER A.C.H., Jeugdrubbenweg 20 (bij rubbenweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Seat Fura GL 5- en 3-drs. '84; Seat Ronda 1.2 GL, '84; Seat Ronda 1.6 GLX, '84; Seat Ronda diesel, '85; Subaru Justy SL, '85; Subaru 4 WD turbo stationcar, '84; Subaru 1600 DL, '84; Fiat Ritmo 60 L, '83; Fiat Ritmo 65 L, '79; Alfa Romeo Sud sprint, '79; VW Golf 1300, '79; VW Golf, '75; Ford Taunus 1600, '80, '80; Horizon diesel, '83; Horizon 1.3 GL, '81, '80 en '78; Simca 1308 GLS, '79; Talbot 1510 GLS, '80; Solara 1.6 GLS, '83 en '80; Datsun Cherry 100 AFII, '79; Datsun 120Y, '77; Renault R4 GTL, '80; Renault R18 TS, '80 en '81; Peugeot 305 SR, '80; Peugeot 504, '77, '76 en '78; Peugeot 504 L, Lada 1300, '83 en '77; Fiat 131, '78; VW Kever, '75; Austin Allegro, '78; Vauxhall Chevette, '77; Mitsubishi Celeste automaat, '77; Opel Kadett automaat, '77; Volvo 66 automaat, '77; Fiat 128, '77. Inruil en financ. mogel. Donderdag koopavond.

Weg. omstandigh. t.k. FORD Taunus 1600 L. Pr. f 2250,-, bj. '77. M. Gravenstr. 96, Hoensbroek.

Te k. HONDA 125 cc cross, '85 met w.p.-vering, spec. cilinder, wedstr.klaar, event. m. kleding en onderdelen. Pius XII-plein 24, Hoensbroek.

Te k. automatic TOYOTA Corolla, bj. juli '76, f 1400,-. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. MERCEDES 220 D, i.z.g.st., trekh., sunroof, bj. '76, vr.pr. f 3100,-. P/a Moltweg 26, Schaesberg.

Te k. HONDA Civic, type '79, i.z.g.st., met sunroof, iedere keuring toegest., vr.pr. f 3850,-. Unescostr. 71, Heerlen-Heerlerheide.

Te k. weg. omst. HONDA Civic, bj. sept. '82. Tel. 04494-55207.

Weg. sterfgeval BMW 316 '81 pusta groen met gasinst. en radio te k. Auto is i.z.g.st. tel. 045-323387.

Te k. FORD Sierra 2.0 L, bj. nov. '83, km.st. 29.000, vr.pr. f 17.000,-. Tel. 045-353022.

OPEL Ascona, '80; Ford Sierra, '76; VW Golf, '76. Straatsburgstr. 33, Vrieheide-Heerlen.

BX 16 TRS, bj. juli '83, pr. f 19.000,-. Tel. 045-720159.

Te k. LEGERJEEP Austin MK 1, bj. ± 1958, prijs f 2500,-. Tel. 045-272998.

Te k. 3 kaarten voor de GRAND PRIX formule I Zandvoort 25 augustus, waarde f 360,- p.st. voor f 125,- p.st. Tel. 045-422132, 's avonds.

PEUGEOT J 7 pick-up diesel, bj. '79, f 2250,-. Eurenderweg 12, Heerlen, tel. 045-422132.

BMW 318, bwj. '77, in z.g.st., f 6500,–; Alfasud, '77, in g.st., f 2250,–; Honda Civic, bwj. '78, f 3500,–. Garage Sijstermans, Jongmansweg 68, Heerlen, 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. OPEL Kadett Spec., i.z.g.st., bwj. '75, vr.pr. f 1000,–. Tel. 045-252807.

Volvo's 240-modellen

240 GL goudmet. + LPG '82
240 GL zilvermet. weinig km '81
240 GLE beigemet. 5-bak '81
240 GL groen '80
240 GL zilvermet. leren bekleding, 5 bak, 98.000 km '78.

Zien is kopen
Autobedrijf
J. Kallen
Past. Vonckenstr. 5, Oud-Geleen, tel. 04494-42719.

KERA-OCASSIONS: BMW 316, '83; BMW 316, '79, '80, '81 en '82; BMW 318 I, '82 en '84; BMW 320, '78 en '82; BMW 518, '78, '79 en '83; BMW 520, '79 en '80; BMW 520 I, '82 en '83; BMW 525, '80 en '82; BMW 524 TD, '84; BMW 728 I, '80 en '81; BMW 728 IA, '81; BMW 745 IA, '82; Ford Sierra 1.6 L, '84; VW Golf GTI, '83 en '84; Honda Prelude EXR, '83; Mitsubishi Colt GL, '83; Renault A5 turbo, '85; Renault Fuego GTX, '81; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mitsubishi Colt 1.2 GL, '83; Opel Kadett 1.3 S, '83; Opel Ascona 1.8 E, '83; Peugeot 305 SR breake, '82. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. BMW 316, bj. '80, LPG en sportvelgen, vr.pr. f 9450,-. Grotestr. 11, Berg en Terblijt.

Te k. CELICA ST, bj. '73, rood, Wolfrace velgen, nw. 215 Firestone's. Mesdagstr. 55, Heerlen.

Verkerk Automobielen

Leijenbroekerweg 102, Sittard, 04490-15009. Mercedes 190E alle extra.s, 10 mnd. oud. Toyota DX type F luxe personenbus nieuw model, type '84. VW Scirocco 1.8 GTX, 11 mnd. oud. Ford Escort XR3I type '84. Opel Kadett 1.3 Ralley Berlina type '84. VW Polo 1.2 GL Classic, nieuw model '82. Alfetta 1.6 met lpg '82. Opel Senator 2.8S autom. met lpg '82. Nissan 1500 GLS coupé nieuw model type '84. Opel Senator 2.8S met lpg type '80. VW Golf 1600 LS 5-drs. '79. Fiat Ritmo 65 de L '81. Daihatsu 2500 D '79. Renault 5 GTL mod. '81. Audi 100 GL mod. '80. Lada Niva Jeep 4-wheeldrive '78. VW Golf 1600 LS '76. Mazda 323 '78. Fiat 127 '78. Verschillende inruilers va. f 500,–.

Speciale auto's
BMW 728I 1982
5-bak, alum. velgen, schuifdak, 1e eig.
BMW 728 automaat 1978
nieuwstaat, 1e eigenaar
Peugeot 504 Familiale 1978
7-pers. metallic
Renault 5 Turbo 1983
zwart, 1e eigenaar
Alfa Romeo Giulietta 2.0
1982, lpg, nieuwstaat, 1e eigenaar
Renault Fuego TL 1981
zilvergrijsmet.
Renault Fuego GTS 1981
blauwmet.
Auto-Zuid
Rijksweg Nrd. 125, Geleen, tel. 04494-46333

Weg. omst. te k. MERCEDES Benz 250, bj. '78, zeer mooi, veel extra's, kl. wit, pr. f 8750,-. Bosberg 1, Vink-Kerkrade, 045-462694.

MITSUBISHI Tredia 1600 GLS, juli '84, autom., 4-drs., trekh., radio en recorder, km.st. 23.000, pracht auto, gr.met., f 13.890,-. J. v. Maerlantstr. 21, Molenberg-Heerlen, 045-415601.

PORSCHE 924 Targa, bj. '77, pr. f 15.000,-, alle extra's. Tel. 045-241225.

Te k. BMW 728 I veel extra's 1982, pr. f 24.500,–, tel. 04746-4972 - 2303.

Te k. nieuwe HYUNDAI Stellar 16 SL, 5-bak, zilvermetall., kent. 16-8-'85 m. lichte lakschade, nw. pr. f 23.750,–, nu f 16.950,–, inr. mog. Tel. 04746-4972/-2303.

f 1150,–, RENAULT 12 TL Combi, bwj. '78, 04493-3982.

Te k. CITROEN GSA 2½ jr. oud, i.pr.st. km.st. 45.000, pr. f 13.500,– te bevr. Populierenlaan 70, Oirsbeek, tel. 04492-3496.

Te k.SUZUKI GS 750 E '80, i.z.g.st., vr.pr. f 2800,–, tel. 04406-15574, b.g.g. 04459-1289.

HONDA 4-drs., Accord '80 met gasinstall., voor slechts f 5900,–, bij uw Honda-dealer. Garage Central Geleen, Rijksweg C 97, Geleen.

Te k. AUDI 100 LS, bwj. '78 met gas i.z.g.st. Te bevr. Wiegelraderstr. 12, Bingelrade.

Te k. PEUGEOT 305 SR, bwj. '80, 75.000 km, i.pr.st., electr. ramen, schuifdak, trekh., getint glas m. of zond. LPG. 04406-12701.

TOYOTA Corolla K 30 coupé, bj. '75, pr. f 750,-, i.z.g.st. Tel. 04494-48280.

Te k. RENAULT 4 GTL, bj. '82. Tel. 045-420822.

Peugeot 505 diesel fam.
stationcar
d.blauw, slechts 70.000 km
nw.prijs
± f 44.000,-
nu voor
f 19.000,-
Autobedrijf
J. Kallen
Past. Vonckenstraat 5, Oud-Geleen
tel. 04494-42719

Volvo's 1984
240 turbo bl.met.
22.000 km '84
340 GL 5-deurs wit '84
340 DL sedan wit '84
340 luxe wit '84
340 DL
(diesel)
bl.met. slechts 6500 km
½ jaar volledige garantie
Autobedrijf
J. Kallen
Past. Vonckenstraat 5, Oud-Geleen,
tel. 04494-42719

FORD Escort stationcar, bj. '76. Dr. Schaepmanstr. 12, Brunssum, 045-255304.

HONDA CB 900 F bwj. '80, exc. sportuitv., spec. spuitwerk rood/wit/blauw echte z.m. racekuip sportzit gietwielen raceachterbrug, nw. ketting, tandwielen nw. brede banden Metzler, nw. remblokken voor en achter spec. luchtfilter nw. synt. olie ect. ect. i.z.g.st. Pr. f 6500,–, pr.n.o.t.k. Tel. 045-451218, na 17.00 uur.

FORD Escort 1300 L aut. 1976, i.z.g.st. met radio/cass., LPG, trekh., nw. uitlaat f 2750,–, tel. 045-457406.

Voordelige inruilauto's. Opel Rekord diesel, groen, zeer mooi, bwj. '78, f 4500,–; Opel Kadett coupé, '77, f 3900,–; Peugeot 504 TI aut., wit, bwj. '78, f 2900,–; Ford Granada 2.3 LPG, alle extra's, t. '78, f 3250,–; Talbot 1100, 3-deurs, '80, f 2900,–; VW Passat diesel, 5-deurs, '79, f 4500,–; Ford 2 ltr. Granada, 4-deurs, bwj. '78, f 4500,–; BMW 320, zeer mooi, bwj. '76, f 4900,–. EURO-AUTO, Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, 04494-43459, bij Shell-benzinestation.

Te k. OPEL Rekord 20 N, 4-drs., 53.000 km, type '79, f 4750,–, in absolute nieuwst. 045-726583.

Te k. prachtige MAZDA 323, 3-drs. autom., bwj. '79, f 4750,–. 045-219237.

LADA te k., bwj. '77, stationcar, i.z.g.st. Te bevr. na 16.00 uur 045-719918.

TOYOTA Corolla, bwj. '76, vr.pr. f 750,–; Renault 14 TL, bwj. '77, vr.pr. f 1000,–; Kawasaki crosser, 125 cc, bwj. '79, f 600,–. Geulstr. 28, Heerlen.

Te k. MAZDA 1300, dec. '76, f 950,–. Parallelweg 245, Heerlen-Eikenderveld.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '77. Roebroekweg 26, Heerlen.

OPEL Kadett 12 S, 6 mnd. oud; Opel Kadett 12 S, '84, '83 en '82; Opel Corsa 12 S, 3-drs., '85; Ford Escort 1100 Laser, 5-bak, '85 en '84; Ford Escort 1300 de L, '81; VW Polo CL Classic, '83; Fiat Ritmo 60 CL, type '84; Honda Prelude, '80; Datsun Cherry de L, '81; Simca 1307 GLS, '76, f 1200,–. Auto's zijn schadevrij. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 045-725806, na 18.00 uur 045-721406.

Te koop zeldzaam mooie HONDA Accord, 4-drs., type '82, inr. mog. Met vele extra's. Boven Devoonstr. 4, Hrl.-Zeswegen.

Te koop FORD Taunus 2.0 L + LPG, bwj. '77, f 1500,–. Vogelzangweg 101, Ubach over Worms.

MERCEDES 220 D, '75. Vogelzankweg 101, Ubach over Worms.

OPEL Kadett, sept. '78, bruinmet., 4 nw. banden in optimale staat, f 4700,–, inr. mog. na 16.00 uur, zaterd. hele dag. Papaverpln. 99, Kerkrade-W.

BMW 1502, bj. '77, wit, 'n schitterende auto. Trichterweg 125, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 autom., bj. '76. Brouwerstr. 125, Kerkrade, 045-451016.

Te k. AUDI 80 LS, als nieuw, moet weg, bj. '78, v.rpr. f 3950,-. Jul. v. Stolbergstraat 43, Kakert-Schaesberg.

VW Scirocco 1.6, kl. geel, i.z.g.st., bj. '77, vr.pr. f 3250,-. Ernst Casimirstr. 2, Kakert-Schaesberg.

Te k. RENAULT 5 TL, pr. f 1350,-. Brikkebekker 82, Schaesberg.

BMW 316 1.8, bj. 5e maand 1983, nieuw model, Safari, blauwmetallic. Te bevr. verlengde Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station).

Te k. BMW 318, bj. '78, i.z.g.st., veel acc. Amstenraderweg 104, Hoensbroek, tel. 045-211193.

T.k. GOLF Diesel bj. '84, weg. vertr. n. buitenland m. Ned. kenteken. Vr.pr. f 19.500,-. Tel. 09-4924527598.

T.k. CITROEN CX 240 Pallas, 5 bak met LPG, trekh., 1e eig., kl. groenmetall. Absol. nw.st. Bwj. 1981 f 7500,-. Ieder. keur. toegest. Inl. 043-254755.

Te k. SAAB 99 LE, 150.000 km; Duits kent., pr. f 2450,–. Tel. 045-751554 na 18.00 uur.

Te k. BMW 525, '76, in goede staat; BMW 520 aut., '80. Koolmeesstraat 15, Sittard.

DAF 700, met gesl. dubbwandige alu. bak, gesch. voor het vervoer van 4 paarden, t.e.a.b. Tel. 045-714860. De Wingerd 23, Heerlen.

PEUGEOT 505 GR autom., '82; Toyota Corolla DX Liftback, '81; Datsun Cherry coupé GL, 5-bak, '81; Ford Taunus 1600 Bravo met gas, '82; Talbot Solara 16 GLS, '82; Peugeot 505 GL, '81; Volvo 343 GLS, '80; Ford Granada 2300 Savoy met gas, '83; Fiat Argenta 2000 5-bak, veel extra's, '82; Ford Taunus 1600 Bravo, '82; Talbot Simca 1510 GLS, '80; Mitsubishi Galant GL 1600 combi, '81; Opel Rekord 20 S met gas, '81; Mazda 626 SDX, '82; Peugeot 505 I, '80. Financieren, inruil en Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zn., Hompertsweg 33, Schaesberg (Kakert). Tel. 045-311729.

Te koop CITROEN GS Club Break, 80.000 km, bwj. eind 1978, i.z.g.st., pr. f 1600,–. Schilterstraat 14, Simpelveld. Tel. 045-440312.

BMW 323 I, bwj. '80, schuifdak, al. velgen, get. glas enz. Odiliastr. 16, Heerlerheide.

Tek. CITROEN G.S., bwj. '76, vr.pr. f 850,–, tel. 04490-10480.

Te k. 2 CV 6, bwj. '81, z.g.st. 48.500 km, polyester d.v. pr. 4300,– Geerstr. 80, Hrl., na 3 uur.

Te k. TOYOTA Corolla de L, bwj. '76, i.z.g.st. nw. uitlaat, all. velgen., nw. banden, radio, 100% in orde. Vr.pr. f 1900,–, tel. 045-352952.

Te k. FORD Escort, bj. '80; Mini, '76, beiden i.pr.st. Te bevr. zat. na 8 uur. Zeverij 40, Schaesberg.

Te k. HONDA 500 off the road, bj. '80, als nieuw, vr.pr. f 2800,-. Tel. 045-272382.

Te k. orig. BMW-SPORTVELGEN, lichtmetaal voor 5, 6 of 7-serie, incl. goede banden f 350,-; Saab 2 liter motor uit schadewagen f 300,-. Tel. 04408-2504.

Te k. div. ONDERDELEN v. 2 CV6, o.a. motor, versn.bak, deuren, banken etc. Tel. 045-219442.

Te k. Mehari JEEP, 4 zitplaatsen, geel kent., f 3000,-. Tel. 045-352378 na 14.00 uur.

CELICA Liftback, okt. '76, zeldz. mooi, f 3950,-. Annastraat 36, Bl'heide-Kerkrade.

Te k. DATSUN 120 AF 2, bj. '78, pr. n.o.t.k. Alleen zat. te bezicht. tussen 12 en 20 uur, tel. 045-312548.

Te koop BMW 320 i, bj. '77, i.z.g.st., van particulier. Tel. 045-220005.

Te k. R.5, bj. '77, t.e.a.b. Kleirasp 6, Schaesberg, tel. 045-322078.

Te k. OPEL Kadett stationcar, '76, pr. f 1975,-. Tulpstraat 53, Vaesrade, tel. 045-242836.

Te k. VOLVO 343 DL, nov. '76, m. keur.rapp. Hoofdstraat 75, Amstenrade.

Te k. FORD Taunus, bj. '77. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te koop zeldz. ROVER 2600, bj. '78, kl. geel, met orig. sportwielen en losse wielen met winterbanden, slechts 69.000 km gelopen, vr.pr. f 6500,-. Tel. 045-441372.

Te k. GOLF, '75, f 750,-. Kerkstraat 59, Doenrade.

FIAT Uno 55, 5-drs., '84; Mitsubishi Lancer turbo 2000, '82; Nissan Sunny stationcar, '82; Golf L diesel, '81; Opel Kadett 13 N, '82; BMW 732 i, '80; BMW 528, '77; Renault 5, '78; Fiat 128, '77; Mitsubishi Galant, '76; Volvo 66 autom., '76; Opel Rekord 20N, '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944. Alle reparaties.

T.k. HONDA XL 600 R bj. '83 i.z.g.st. 045-440529.

Te k. MITSUBISHI Sapporo bj. '81. Km. 64.000. Pr. f 8000,-. Tel. 04450-1662.

Te k. SUZUKI GT 250 bj. '76 i.p.c. Kerkraderweg 118 Heerlen.

Te k. automatic PEUGEOT 504 bj. '76 schuifdak en trekh. Vr.pr. f 2500,-. Tel. 04405-1438.

Te k. ZUNDAPP KS 50 i.z.g.st. Vr.pr. f 1350,- bj. '81. Unostr. 22 Hulsberg. Tel. 04405-1594.

Te k. FORD Escort 1.1 L, bj. '80, km.st. 66.000, pr. f 9000,-. Mooie auto. Secr. Stregenstr. 14, Stein, na 15.00 uur tel. 04495-8379.

Te k. BMW 733 i autom., bj. '78, blauwmet., i.z.g.st., veel extra's o.a. sp. velgen, electr. schuifd., el. ramen, vr.pr. f 11.500,-. Inruil event. mog. Tel. 04495-7707.

Te k. VOLVO Amazone, i.g.st., pr. f 2500,-, bj. 1969. Tel. 04493-1326.

Te k. MERCEDES 300 D automatic, m. centr. vergr., model '80, pr. n.o.t.k. Tel. 04495-3814 na 18 uur.

VOLVO 245 stationcar met LPG-onderbouw, 1980; Suzuki jeep 413 QJX 5 speed, 1985; Jeep SI 410 Q, 1983; Mini Estate, 1980; Mini Metro L, 1981; Datsun Cherry F II, 1980; Mazda 323 automatic, 1980; Ford Escort 16 L automatic, '83; Opel Kadett, 55.000 km, 1978; Austin Allegro 1300 Estate, 1977; Mitsubishi Galant, 1978; Austin Montego 16 HL demo auto, jan. 1985; Austin Allegro 1300 speciaal, 1978. Te bevr. Austin Rover-dealer Havé, Industriestraat 31, Sittard, tel. 04490-15195. Inruil, financ. en Bovag-garantiebewijs.

Te k. KADETT 1600 L diesel, '82, zeer zuinig, f 10.650,-. Tel. 045-726062.

Te k. gevr. v. part. VW Golf Alfetta 1.3-1.5, bj. 80-'82. Tel. 045-710710.

Z. mooie HONDA Accord 7-'77, f 2250,–, tel. 045-412593.

Diesel FIAT L. Ritmo 1981, 5 versn. f 5900,–, tel. 045-726062.

Te k. VW POLO C, bwj. '82, te bevr. Rooseveltstr. 61, Ubach over Worms, na 18.00 uur.

Te k. FORD 20 M stationcar, bwj. '77, Damkesstr. 37, Schaesberg, tel. 045-315995.

Te k. type OPEL Kadett, '77; Fiat 127, rood, '77; Alfasud, '76; Renault 12 TS aut., '76. Tel. 04490-27879.

AUTOLAND: alleen al de service. BMW 525 i bronsmet., f 27.500,-; Mazda RX 7, '83, grijsm. f 28.500,-; Mercedes 300 combi, '79, blauw, f 22.5.. ; Ford Escort Bravo, gr. '82, f 13.750,-; Ford Es. 1.3 L, 5-drs., '81, f 12.250,-; VW Jetta die. 4-drs., grijsmet., f 13.950,-; Mazda 626 5 .. '82, roodmet., f 10.9.. Ford Taunus Ghia, '81, zilvermet., f 8750,-; B.. 320 6 cyl., spec. uitv., rood, f 11.000,-; VW Pas.. '82, beige, f 10.000,-; Alfetta 2.0 GTV, '82, g.. met., spec. uitv., f 12.5.. Citroen Dyane bestel, beige, 2x, vanaf f 600.. Volvo 343 DLS, met .. '82, rood, f 12.500,-; Ro.. 2300 S, lpg, '83, groenm.. f 19.500,-; Citroen CX 2.. '79, wit, f 2250,-; VW De.. S, '78, groen, f 3500,-; BM.. 316, '78, grijsmet.; VW G.. D, '79-'80, rood, va. f 800.. Mitsubishi Galant G.. autom., '81, bruin, f 10.750,-; Volvo 144, groen, f 950,-; audi 100 5-drs., '79, bruin, f 575.. Opel Manta autom., '76, b.. ge, f 3750,-; Opel Monza S, '80, grijsmet., f 12.50.. Mini 1100 spec. autom., f 5750,-; Mini 1000, oranje, f 4000,-; Ford Ta.. nus 1.6 Ghia, '79, blau.. met., f 4750,-; Ford Tau.. 1.6 combi, '80, beige, m. l.. f 7500,-; Ford Capri 1.6 autom., '79, rood, f 525.. Talbot Samba Sympa, bruin, f 9250,-; Citr.. GSA, '80, blauw, f 600.. Mercedes 220 D autom., bruin, f 7250,-; Opel Rek.. 2 L, '81, goudmet., f 10.2.. ; Toyota Corolla, '81, zilv.. f 8750,-; Toyota Starlet, groen, f 6250,-; Mitsubi.. Lancer, '80, grijsm.. f 7500,-; Mitsubishi Ga.. GXL autom., '79, ro.. f 5500,-; Renault 5 GTL, rood, f 6250,-; VW Bu.. zwart, f 2750,-. Tal goedkope inruilauto's v.. af f 300,-. Inkoop, inruil directe financeiring. U.. ke all-in garanties. Heer.. weg 39, Sittard, 04490-20.. (onder aan de Windrak.. berg).

YAMAHA XJ 900, bj. z.g.a.n. Koempel Schaesberg, tel. 321062.

RENAULT 14 GTL, grijsmet., type '79, vr. f 3250,-. Tel. 045-462293.

Te k. BMW 316, bj. '76, ze.. moi, 96.000 km, 100% orde, vr.pr. f 4500,-. T.. 043-620208.

Te k. MINI 1000, i.pr.s.. type '78, nw. banden en u.. laat, weinig gelopen, vr. f 2250,-. Tel. 043-620208.

Auto QUADFLIEG bie.. aan: Audi 100 cc nw. mo.. '83, 5 cyl., stuurbekr., sl.. vergrend., LPG, kl. gro.. met., f 23.900,–, Honda P.. lude 1.8 EX '8415.000 k.. LPG, kl. grijsme.. f 26.000,–, Ford Ecort 1.3 3-drs., '84, 22.000 km groenmet., f 15.900,–, Fo.. Escort 13 L 5-drs., Bra.. 20.000 km kl. groenme.. f 13.900,–, Honda Jazz, '8.. kl. rood 5000 km f 13.500.. VW Golf orgin. GTS u.. voer. '83, 41.000 km, kl. w.. f 16.900,–, Ford Sierra 2.. DL 5-drs., '83, kl. goudme.. f 18.750,–, Opel Kadett 16 zeer sportief uitvier., '82, caro intr. sportvelgen grijsmet., f 12.900,–, Dats.. Cherry 1.0 DX 3-drs., 33.000 km kl. wit, f 11.900 Fiat Panda 45 prima, z.. sport., uitvoer., open d.. sportvelgen, '83, kl. zw.. f 10.750,–, Fiesta 1.1 L b.. vo '81, 49.000 km kl. bru.. met., f 9750,–, Honda Civ.. 3-drs., lux. '81, 43.000 km bruinmet., f 9750,–, BM.. 320 '79, kl. groen zeer mo.. auto f 10.900,–, Ford Ta.. nus 1.6 L bravo '81, sunro.. kl. blauwmet., f 9750.. Ford Taunus 1.6 GL 4-dr.. '80, kl. goudmet., f 6900.. Ford Granda 2.3 L '82, .. blauwmet., sunroof stu.. bekr., f 12.900,–, Mazda 3.. 1.5 5 versnell., 4-drs., '82, .. roodmet., f 11.900,–, Op.. Rekord 2.0 N 4-drs., '80, .. groen, leren dak, LP.. f 7950,–, Opel Rekord 2.0, 4-drs., '79, kl. blauwme.. f 6950,–, Opel Ascona 2.0 type '80, kl. blauwme.. sportvelgen f 6750,–, Au.. 80 LS 4-drs., '79, kl. gro.. f 6750,–, Datsun Cherry '8.. kl. goudmet., f 6750,.. Toyota Corolla coupé '8.. LPG, sunroof kl. goudme.. f 7750,–; BMW 520 geti.. glas sportwielen, kl. blau.. met., '79 f 6750,–, Fiat 1.. 1050, CL '79, kl. blau.. f 3950,–, VW Golf sprint '7.. kl. zwart, zeer mo.. f 4750,–, Hyundai pony 5-drs., 1200 '80, kl. oran.. f 3750,–, Stationcars en be.. stellers: Opel Kadett 16 di.. sel 5-drs., combi, kl. groen f 14.900,–, Ford Escort 13 .. 3-drs., combi LPG kl.. bruinmet., '83, f 13.900,.. Toyota Corolla 1.3 D.. 5-drs., '82, kl. zilverme.. f 10.750,–, Ford Sierra 1.6 L 5-drs., combi LPG kl. brui.. f 17.900,–, Ford Taunu.. 5-drs., combi '82, LPG, kl. beige f 11.750,–, Lada 1500 5-drs., combi '77, l. beige f 1750,–, Daihatsu 850 cab. bestel '84, 9000 km kl. geel f 8950,–, VW LT 28gslot. bestel '81, kl. geel f 9750,–. Inruilers: 2x Ford Taunus 16 L '77, vanaf f 2250,–, Talbot 1306 '76 f 500,–, Citroën GS '76 f 850,–, Honda Accord 3-drs., '78, f 2950,–, inruil en financiering mogelijk. Vanaf f 5000,–. Bovag garantie, erkend A.P.K. keuringstation, Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

Te k. MOTOR BMW, bwj. mrt. '82, Gatestr. 4a, Nieuwenhagen.

R4 GTL, bwj. '77, nw. uitl., schuifd., pr.n.o.t.k. 045-455738.

Te k. BMW type 1502, '76, f 1750,-, event. inr. mog. Tel. 04494-47610.

Te k. mooie MAZDA 323, '78; BMW 316, '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. zeer mooie MERCEDES 280 S, m. LPG, '75; Opel Rekodr 2.0 S Berlina, '78. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. OPEL Kadett, 1983, f 15.000,-. Kastelenweg 28, Sittard, 04490-16614.

Te k. FORD Escort 13 GL, bj. '77, vr.pr. f 1950,-. Tel. 04490-20324.

Te k. CITROEN Visa Super, 5-drs., bj. sept. '79, 80.000 km, goed onderh., vr.pr. f 3100,-. Tel. 04457-2409.

GARAGEBEDRIJF vraagt met spoed te k. personenwagens, bestelwagens, busjes. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

De hoogste prijs voor alle loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-325657, ook 's avonds.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bj. '78, met nw. motor, i.z.g.st. 04499-1306.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto of SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

TOYOTA Crown 76 i,z.g.st. Tel. 045-464523.

AUTORADIATEUREN. Rep. en nieuwe autoradiateuren. P.M. Lück, Kl. Graverstraat 38, Kerkr.-West. Tel. 045-412046.

MERCEDES 307D gesloten laadbad '80. Moermans Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro-Makado.

CITROEN CX 20 veel extra's nieuw '85; Porsche 924 alle extra's, zeer mooi '83; Audi 80 Quattro div. extra's als nieuw '83; Opel Corsa 12S de luxe nieuw '83; Opel Kadett 12S de luxe 5-drs. 16.000 km '84; Opel Rekord 20 S 4-drs. zeer mooi '83; Opel Ascona 16S autom. '78; Opel Ascona 16 S '77; VW Golf GTI div. extra's '83; Ford Escort 1100 L '81; Ford Fiesta 1100 L Bravo '81; Ford Escort 1300 GL autom. '79; Ford Capri 1600 L '76; Renault R5 TL '80; Honda Prelude sportcoupé mooi '80; Mazda 323 HB 1300 3-drs. '83 en '81; Citroën 2CV6 club nieuw '82 en '78; Volvo 244 GL met LPG '79 en '76; Daf 66 L '76; Toyota 1200 '78 en '77; Datsun Urvan bestelbus diesel verhoogd '82. Elke keuring toegestaan, garantie 3 mnd. of 10.000 km. Inruil en financiering mogelijk. Auto John Vermeeren, Sittarderweg 58 Heerlen t.o. CBS tel. 045-720536 - 750531.

Te k. CITROEN Visa Club bwj. '83. Vraagpr. f 10.000,–; tel. 045-724496 ma. t/m za. tuss. 13 en 17 uur.

Inkoop goede AUTO'S. Contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, tel. 043-627308.

VROUWEN: extra korting bij autoverzekeringen. Bastiaens, de goedkoopste tarieven, termijnbetaling mogelijk. Specialist in oldtimerverzekering, motorverzekering en rijbewijsverzekering. Telefoon 04490-12778, tot 7 uur.

Te k. weg. emigratie klassieke Triumph SPITFIRE MK3 bwj. '69, gerestaur., zomer + winterkap, pr. f 6900,–, 045-250024.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,– tot f 20.000,– voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. f 50,– tot f 3000,–; 04494-43481.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs gratis afgeh. Tel. 045-753058 b.g.g. 045-752814.

Te k. gevr. auto's vanaf 1978. Garage SCHAEPKENS. Tel. 04405-2896.

Attentie
Attentie
Renault 5 GTL wijnrood
± 53.000 km '82
Opel Kadett 1.3 S Berlina
sunroof, ± 52.000 km '80
Volvo 340 Winner
blauw '82
Volvo 340 DL zilvermet.
veel extra's '83
Volvo 340 luxe rood '83
Volvo 340 luxe groen '79
Autobedrijf
J. Kallen
Past. Vonckenstraat 5, Oud-Geleen
Tel. 04494-42719

Te k. FIAT 127 super, bj. '81. Tulpenstraat 2, Sittad, na 16.00 uur.

Te k. zeer mooie YAMAHA XS 1100, bwj. '78, Koni's-geperforeerde remschijven, vr.pr. f 4750,–. Vinkerdwarsstr. 8a, Kerkrade.

Mercedes-leasing

De fameuze 190 D op basis v. 20.000 km per jr. max. 48 mnd. f 1045,- per mnd. Als het u beter uitkomt: de nieuwe snelle 5 cyl. 190 D 2.5 voor slechts f 1195,-.
Bel voor inlichtingen 045-452570.

Autobedrijf Jurgen b.v.
Langheckweg 36, ind.ter. Dentgenbach Kerkrade.

Bankers Bedrijfswagens Echt
Rijksweg Noord 19, tel. 04754-2453.

Personenbussen

VW kleinbus, diesel	'82
VW kleinbus	'79-'80
Mercedes 207D	'79-'80
Ford Transit	'81

Open laadbak

Toyota pick-up diesel	'79
VW LT31 diesel pick-up	'82
VW LT31 dubbele cabine, benzine	'80
VW Transporter dubbele cabine, diesel	'83
Golf Caddy pick-up diesel	'83
Mitsubishi Canter (rijbew. BE)	dec. '81

Bestelbussen

Peugeot 304	'79
Peugeot J9 extra verlengd 4 m laadruimte	'81
Ford Transit bestel lpg	'79
Ford Transit bestel diesel	dec. '81
Toyota Lite Ace	'80
Toyota Lite Ace ramen	dec. '83
Toyota Lite Ace diesel	2× '83
Toyota High Ace, lpg (aannnemersuitv.)	'82
Toyota High Ace, diesel (aannemersuitv. sept. '83 t.	'84
Mitsubishi bestel L300, lpg (geïsoll.)	'82
Mitsubishi L300	'81
Datsun Urvan diesel/benzine	'82-'84
VW bestel, diesel	'82
VW bestel 2L	'82-'83
Suzuki bestel, ramen	'82

Inruil + financiering mogelijk. Schriftel. gar. Onderhoud in eigen werkplaats. Iedere week nieuwe voorraad. Kom langs of bel ons. Geop. ma. v. 8.00-19.00 uur, zaterdags van 9.00 tot 16.00 uur.

Te k. ROVER 2300 S bwj. '81, te bevr. Tel. 045-258196.

Te k. FORD Taunus 16 L, bwj. '82, i.z.g.st. Event. inr. mog. Tel. 045-456487.

FIAT CL Ritmo diesel, bj. '80, 5 versn. f 4950,-. Tel. 04494-41379.

Te k. GIULIETTA, echt gaaf en nw., ook techn. 100%, f 5000,–. Waubacherweg 44, Eyg'hoven.

Te k. OPEL Rekord, '74, 4-drs., LPG, i.g.st., vr.pr. f 650,–. Dorpsstr. 77, Bingelrade.

Automobielbedrijf LOVEN B.V., Palemigerboord 401, Heerlen (bij rotonde). Tel. 045-722451, Mazda-dealer, biedt te koop aan: gesloten aanhangwagen, '77; Mazda 323 HB 1100 DX, '83; Mazda 323 HB 1.3 DX '81; BMW 320 I, '83; Ford Taunus 1.6 L, '81; Mitsubishi Lancer, '83; Opel Ascona Diesel 2.0, '80; Opel Ascona 1.6 S, '83; Opel Rekord 2.0 S, '80; Talbot Horizon 1.5 GLS, '82; Talbot 1510 GLS, '80; VW Jetta 1300, '81; Opel Kadett 12 N, '80. Goedkopere inruilauto's: Ford Taunus, 1600 L, '77, f 1.750,–; Mazda 616, '78, f 3.500,–; Mazda 929 Aut., '78, f 2.500,–; Mazda 929 Estate, '78, f 2.950,–; Peugeot 504, '75, f 1.000,–; Simca Chrysler 1308 GT + lpg, '76, f 1.000,–; Skoda 120 L, '78, f 1.750,–; Vauxhall Viva, '74, f 1.250,–.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstraat - Kokelestraat Kerkrade tel. 045-456288 Porsche 911 Targa type '77 met orig. nw. motor (pap. t. inz.) auto is van 1e eig., schadevrij en i.z.g.st. f 29.500,–; Porsche 911 Targa type '74 zeer mooi en veel extra's f 19.900,–; Mercedes 280 S type '81 f 39.500,–; Ford Sierra 2,3 GL 4-drs. 5 versn. veel extra's f 20.500,–; Renault 11 GTL 3 mnd. oud met lichte schade (± f 1000,–;) f 14.000,–; Ford Escort 4-drs. L met zonnedak bwj. '83 f 13.900,–; Opel Kadett type '80 f 8500,–; Chevrolet Malibu Classic '77 f 3500,–; Opel Rekord type '78 f 2950,–; Opel Senator '79 f 12.900,–; Inr. fin. gar.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896.

Te k. MITSUBISHI Lancer 2000 EVI turbo 170 pk, km.st. 17.000, bj. nov. '83, met extra's, kl. wit, als nieuw. nw.pr. f 37.000,- vr.pr. f 24.750,-. Tel. 04490-16048.

TOYOTA Corolla de Luxe 1200, 4-drs., metallic, bouwjaar '78, i.g.st. Tel. 045-412270.

VANAF OKTOBER IN DE HANDEL

Bij Hema boeken voor hele gezin

AMSTERDAM – De Hema gaat het assortiment van boeken flink uitbreiden. Momenteel worden alleen kinder- en kleuterboeken verkocht. Medio oktober gaat de Hema in 157 van de 189 vestigingen het assortiment uitbreiden met streekromans, detectives, familieromans, letterkunde en boeken over gezin, gezondheid alsmede hobbyboeken, aldus een bekendmaking van de Hema.

Momenteel worden in de Hema kinderboeken verkocht van uitgeverij Kluitman en plaatsjesboeken voor kleuters van diverse uitgeverijen. Medio oktober wordt het assortiment uitgebreid met 200 titels van diverse uitgeverijen, maar daarnaast worden ongeveer 35 titels uitgebracht onder eigen merknaam. Een woordvoerster van Hema zegt dat de warenhuizen zich zullen houden aan de prijsbinding van boeken.

De uitgeverijen, waarvan Hema de boeken gaat betrekken, zijn: Spectrum, Querido, Arbeiderspers, Van Veen, Elsevier en Zomer/Keuning, aldus de woordvoerster. Aan de nieuwe opzet van de verkoop van boeken is een eigen marktonderzxoek van Hema voorafgegaan. Naar welke verkoopcijfers wordt gestreefd wilde de woordvoerster niet zeggen. Hema neemt de verkopen de komende twee jaar van tijd tot tijd onder de loep en hoopt dan vaste vorm te geven van het assortiment aan boeken.

Voorzitter produktschap Pluimvee verontwaardigd

Handelsoorlog met Duitsland dreigt

DEN HAAG/ZEIST – „Het wordt te dol. Op die manier dreigt een handelspolitieke oorlog met West-Duitsland die dan in Brussel via de EG moet worden uitgevochten". Dat zegt voorzitter ing. J. T. Mellema van het Produktschap voor Pluimvee en Eieren naar aanleiding van de voortdurende beschuldigingen uit West-Duitsland over Nederlandse produkten.

Ging het vorige week over eiprodukten, nu gaat het over diepsvrieskuikens, onder meer uit ons land, waarover uit West-Duitsland wordt gemeld. Mellema: „Weer zo iets. Die kwestie met die eiprodukten levert Nederland al miljoenen schade op. Ik zal me nu tot minister Braks (landbouw) wenden om hem te vragen een einde te maken aan deze campagne. Want daar lijkt het nu wel sterk op".
Volgens Mellema heeft het er alle schijn van dat men bij onze Oosterburen bezig is, al dan niet stelselmatig, de Nederlandse agrarische produkten onpopulair te maken. „Ik heb hier advertenties, waarin men met nadruk zegt ‚niet-Nederlandse eieren' aan te bieden. Deze en andere uitingen doen me langzamerhand aan de goede bedoelingen van de Duitsers twijfelen".
Wat zou de minister moeten doen? Mellema: „Hij zou zijn Duitse collega, Kiechle, moeten verzoeken de zaak tot de juiste verhoudingen terug te brengen. Met de beide benen op de grond staan. Anders wordt het hoe langer hoe erger. We moeten wel beseffen dat we een miljardenexport op agrarisch gebied naar de Bondsrepubliek hebben. Dat zijn geen misselijke belangen, zou ik denken".
Maar hoe zit het nu met die salmonella? Mellema: „Och, daar hoeven we ons niet druk over te maken. Een voorbeeld: als je een geheel bacterievrije kip uitpakt in de keuken van een behoorlijke huisvrouw dan krijg je er salmonella op. Want die bacterie zit namelijk in de meeste keukens. Dat is niet erg, het is ook heel weinig. Bij verhitting gaat de salmonella dood".
„Kijk", zegt de produktschapsvoorzitter, „we praten er al jaren over. In theorie kun je produkten salmonellavrij maken. Internationaal wordt er ook naar gestreefd. De bacterie komt overal in het milieu voor, maar het gehalte kan best binnen bepaalde vormen worden gehouden. Het kan ook nog wel omlaag. Maar er is niets aan de hand, we moeten ons niets laten aanpraten. Ik weet zeker dat onze diepvrieskuikens nog minder van die bacteriën hebben dan die van de Duitsers zelf".

Mellema: „Stel je voor dat de Duitsers een aparte wetgeving gaan maken tegen salmonella in importprodukten. Dat zou in laatste instantie nog niet eens onmogelijk zijn. Dan ontstaat een handelspolitieke oorlog, die dan weer via de Europese Gemeenschap in Brussel moet worden uitgevochten. En dat zou jammer zijn van alle energie".



● *Ook de Saudi Arabian Airlines heeft nu een vlaggeschip op de luchthaven van Madurodam: een forse mini-Boeing. De foto werd genomen tijdens de overdracht. Van links naar rechts: loco-burgemeester Sybrand Giltay (staand), ambassadeur Zein A. Dabbach, mevrouw Salem Aba Alkhail en haar man, manager van de luchtvaartmaatschappij in Nederland.*

Spiraaltje maakt bedrijf failliet

NEW YORK – Het Amerikaanse pharmaceutische concern A.H. Robins heeft surseance van betaling aangevraagd. Robins is in financiële problemen gekomen door de vele duizenden aanklachten die tegen het bedrijf zijn ingediend door vrouwen, die menen dat hun gezondheid is geschaad door het gebruik van een door Robins gemaakt voorbehoedsmiddel, dat bekend staat als het 'dalcon-schildje'. Het concern nam dit type spiraaltje in 1974 vrijwillig van de markt, maar heeft inmiddels 378 miljoen dollar aan schadevergoeding en nog eens honderd miljoen dollar aan proceskosten moeten betalen. Er zijn nog 5100 klachten in behandeling.

Kwart minder witte wijn

HILVERSUM – De verkoop van witte wijn in ons land is met 25 procent gedaald sinds bekend werd dat een aantal Oostenrijkse wijnboeren di-ethyleenglycol aan wijn heeft toegevoegd. Dat werd vrijdag bekendgemaakt door een woordvoerder van het Bedrijfschap voor de Detailhandel in Alcoholhoudende Dranken.

Hij deelde mee dat uit een bliksemenquête onder aangesloten slijters is gebleken dat het bij de daling in de verkoop niet alleen om Oostenrijkse witte wijn gaat. „Het is de totale witte-wijnverkoop die een flinke tik heeft gekregen", alus de mededeling.

Uit de enquête kwam verder naar voren dat consumenten die toch witte wijn zijn blijven kopen, flessen in een duurdere prijsklasse uitzoeken en dat rode wijn populairder is geworden.

BEURS-OVERZICHT

Levendig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft de afgelopen week een actief en vrij opgewekt beeld vertoond. Zowel op de aandelenmarkt als in de obligatiesector zijn de koersen gestegen, al moest vrijdag wat gas worden teruggenomen. De algemene aandelenindex ging van 214,8 naar 217,3. De obligatie-index kwam donderdag voor de zesde achtereenvolgende dag op een recordstand met vrijdag een kleine inzinking van 0,1 punt op 111,5. De weekomzet kwam uit op ƒ 4,8 miljard (vorige week ƒ 4,3 miljard). Op twee dagen kwam de omzet boven het miljard, vrijdag ging het met ƒ 760 miljoen wat kalmer aan.

De internationale concerns werden beïnvloed door de stemming in New York en de fluctuatie van de dollar. Maar de goede stemming op het Beursplein zorgde ervoor dat de index voor internationals 2,6 punt hoger sloot op 215,4. De lokale marekt gaf over een breed front koersstijgingen te zien en de industrie-index sloot op 192,4 tegen 189,6 eind vorige week.

Lokaal

Afgezien van de wat weifelende stemming op vrijdag als gevolg van op zich niet ongezonde winstnemingen lag de lokale markt er de rest van de week als een dijk bij. KNP ging op de 153 procent hogere halfjaarwinst f 18 vooruit naar ƒ 90,50 en Proost en Brandt klom met tientallen guldens naar ƒ 430. Bührmann-Tetterode, die behalve papier ook grafische machines voert, liep aanvankelijk als een trein omhoog, maar na de cijfers, die overigens goed wwaren, volgde vrijdag een reactie van een tientje op ƒ 104. Dit hield mede verband met een naderende claimemissie van 1 op 4.

Holec die in het eerste halfjaar f 2,2 miljoen winst binnenhaalde ging toch zeer gevoelig omlaag, maar dit lag aan hoog opgeschroefde verwachtingen bij het beleggend publiek. De koers kelderde met niet minder dan ƒ 57 tot ƒ 226. Beursanalisten verwachten overigens een herstel voor dit fonds.
De obligatiemarkt bleef de hele week volharden in een ruim prijshoudende stemming met de neiging tot een lichte stijging.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 23-8-1985 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 33.080-ƒ 33.580, vorige ƒ 33.480-ƒ 33.980; bewerkt verkoop ƒ 35.260, vorige ƒ 35.680.

ZILVER: onbewerkt ƒ 585-ƒ 655, vorige ƒ 595-ƒ 665, bewerkt verkoop ƒ 690, vorige ƒ 700.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.04	3.16
Engelse pond	4.20	4.50
Belgische frank (100)	5.33	5.63
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	15.90	17.90
Portugese escudo (100)	1.65	2.15
Canadese dollar	2.23	2.35
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	135.25	139.75
Zweedse kroon (100)	36.50	39.50
Noorse kroon (100)	36.50	39.50
Deense kroon (100)	30.00	33.00
Oostenr. shilling (100)	15.80	16.30
Spaanse peseta (100)	1.83	2.08
Griekse drachme (100)	2.00	2.70
Finse mark (100)	51.50	54.50
Joegoslav. dinar (100)	0.75	1.45
Ierse pond	3.36	3.66

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.10125-10375
Pond sterling	4.3415-3465
Duitse mark	112.53-112.58
Franse frank	36.805-36.855
Belgische frank	5.5535-5585
Zwitserse frank	137.445-495
Japanse yen	131.28-131.38
Italiaanse lire	16.745-16.795
Zweedse kroon	37.595-37.645
Deense kroon	31.015-31.065
Noorse kroon	37.92-37.97
Canadese dollar	2.28875-29125
Oostenr. shilling	16.0170-0270
Ierse pond	3.4910-5010
Spaanse peseta	1.9050-9150
Australische dollar	2.1850-1950
Antilliaanse fls.	1.71-1.74
Surinaamse fls.	1.72-1.76
Saoedi riyal	84.90-85.15

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	218.20	217.30
Algemeen-lokaal	220.40	219.10
Internationals	216.00	215.40
Industrie	193.80	192.40
Scheep- en luchtvaart	225.10	226.70
Banken	359.60	358.00
Verzekering	617.80	612.80
Handel	195.10	193.80
CBS-oblig. index	111.60	111.50
Rendem. staatslening	6.75	6.76
waarvan 3-5 jaar	6.76	6.77
5-8 jaar	6.75	6.76
8 jaar en langer	6.70	6.71
nieuwste drie rend. BNG-leningen	6.61	6.74
rend. bankleningen	-	-
rend. spaarbrieven	6.96	6.96

● De Amerikaanse fabrikant van personal computers Commodore International gaat 700 werknemers ontslaan. De onderneming verwacht voor het vierde kwartaal van het boekjaar 1984/85, dat op 30 juni is afgelopen, een verlies van tachtig miljoen dollar.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	101.00	100,00
Ahold	240.50	240,00
Akzo	124.40	123,90
A.B.N.	506.00	505,50
Amev	280.80	279,50
Amro-Bank	87,30	87,00
Dordtsche P.	173,70	173,80
Dordtsche Pr	172,70	172,50
Elsevier-NDU	131,70	131,50
Friesch Gr.H.	63,60	62,40
Gist-Broc.	219,00	217,70
Heineken	150,30	150,60
Heineken H.	139,30	140,00
Hol.Bet.Gr.	136,00	136,00
Hoogovens	62,00	60,80e
KLM	61,20	61,00
Kon. Olie	189,50	190,60
Nat. Nederl.	78,20	78,20
N.M.B.	208,70d	208,00
Nedlloyd Gr.	179,00	176,80
Oce-v.d.Gr.	336,50	334,50
Ommeren Van	29,60	29,60
Pakhoed Hold.	66,80	66,30
Philips	46,40f	46,40f
Robeco	75,30	75,10
Rodamco	132,70	133,00
Rolinco	68,70	68,50e
Rorento	46,50	46,20
Unilever	330,50	328,50
Ver.Bezit VNU	214,70	214,80
Volker Stevin	38,30	38,20
W.U.H.	101,80	101,50

Binnenlandse obligaties (staatsleningen)

12¾ NL 81-91	140,70	140,70
12½ NL 81-91	119,80	119,90
12¼ NL 81-88	108,80	108,90
12 NL 81-91	116,50	116,40
12 NL 81-88	109,40	109,40
11¾ NL 81-91	115,40	115,40
11½ NL 80-90	111,20	111,30
11½ NL 81-91	115,10	115,10
11½ NL 81-92	117,30	117,30
11½ NL 82-92	117,60	117,60
11¼ NL 81-96	122,80	122,80
11¼ NL 82-92	117,40	117,50
11 NL 81-88	108,40	108,40
11 NL 82-92	117,30	117,30
10¾ NL 80-95	115,00	114,90
10¾ NL 81-91	112,20	112,20
10½ NL 80-00	126,50	126,50
10½ NL 82-92	114,50	114,60
10½ NL 82-89	108,90	108,90
10¼ NL 80-90	123,10	123,30
10¼ NL 80-87	104,80	104,80
10¼ NL 82-92	124,10	124,30
10 NL 80-90	108,60	108,80
10 NL 82-92	113,60	113,70
10 NL 82-89-1	107,00	107,00
10 NL 82-89-2	114,80	114,80
9½ NL 76-91	105,40	105,70
9½ NL 76-86	103,20	103,20
9½ NL 80-95	109,10	109,10
9½ NL 83-90	114,30	114,20
9¼ NL 79-89	105,50	105,50
9 NL 79-94	107,30	107,30
9 NL 83-93	110,90	110,90
8¾ NL 75-90-2	101,00	101,10
8¾ NL 76-96	105,00	105,00
8¾ NL 79-94	106,00	106,00
8¾ NL 79-89	104,40	104,40
8¾ NL 84-94	111,00	111,00
8½ NL 75-91	101,10	101,20
8½ NL 78-93	105,00	105,00
8½ NL 78-89	104,10	104,10
8½ NL 79-89	104,70	104,70
8½ NL 83-94	109,00	109,00
8½ NL84-94-1	109,10	109,10
8½ NL84-94-2	114,30	114,20
8½ NL84-91-1	110,60	110,70
8½ NL84-91-2	107,40	107,40
8½ NL84-91-3	107,60	107,60
8¼ NL 76-97	104,00	104,00
8¼ NL 77-92	103,40	103,40
8¼ NL 77-93	103,70	103,70
8¼ NL 79-89	103,90	104,20
8¼ NL 83-93	105,90	105,90
8¼ NL 84-94	108,00	108,00
8¼ NL 85-95	108,90	108,90
8 NL 69-94	102,00	102,00
8 NL 70-95	102,70	102,70
8 NL 70-85-2	100,40	100,30
8 NL 70-85-3	100,20	100,20
8 NL 71-96	101,70	101,70
8 NL 76-91	101,50	101,50
8 NL 77-97	104,60	104,60
8 NL 77-87	103,60	103,60
8 NL 78-88	103,00	103,00
8 NL 83-93	106,10	106,10
8 NL 85-95	107,50	107,50
7¾ NL 71-96	101,80	101,80
7¾ NL 73-98	102,60	102,60
7¾ NL 77-97	103,00	103,00
7¾ NL 77-92	103,60	-
7¾ NL 82-93	104,95	104,95
7¾ NL 85-00	106,20	106,20
7½ NL 69-94	101,40	101,40
7½ NL 71-96	101,90	102,20
7½ NL 72-97	101,70	101,70
7½ NL 78-93	102,80	102,80
7½ NL78-88-1	102,00	102,00
7½ NL78-88-2	101,70	101,70
7½ NL83-90-1	103,30	103,10
7½ NL83-90-2	104,55	104,50
7½ NL 84-00	104,30	104,30
7½ NL 85-95	104,60	104,65
7½ NL 85-2 95	104,75	104,80
7.20 NL 72-97	101,60	101,60
7 NL 66-91	102,60b	102,60b
7 NL 66-92	102,30	102,10
7 NL 69-94	102,50	102,50
6¾ NL 78-98	101,40	101,40
6½ NL68-93-1	100,00	100,00
6½ NL68-93-2	100,00	100,00
6½ NL 68-94	100,00	100,00
6¼ NL 66-91	99,70	99,70
6¼ NL 67-92	99,60	99,60
6 NL 67-92	98,80	98,80
5¾ NL65-90-1	98,40	98,40
5¾ NL65-90-2	98,60	98,40
5¼ NL64-89-1	97,90	97,90
5¼ NL64-89-2	97,90	97,90
5 NL 64-94	95,60	95,60
4½ NL 59-89	97,20	97,20
4½ NL 60-90	95,60	95,60
4½ NL 63-93	95,20	95,20
4¼ NL 60-90	95,50	95,50
4¼ NL 61-91	95,50	95,50
4¼ NL63-93-1	94,80	94,80
4¼ NL63-93-2	95,40	95,40
4 NL 61-86	98,80	98,80
4 NL 62-92	94,50	94,80
3¾ NL 53-93	94,70	94,70
3½ NLSt47-87	97,10	96,90
3½ NL 56-86	99,00	99,00
3¼ NL B48-98	91,10	90,50
3¼ NL 50-90	94,70	94,60
3¼ NL 54-94	93,60	93,40
3¼ NL 55-95	93,00	93,00
3¼ NL 55-85	99,30	99,30

Binnenlandse obligaties bng-leningen

12 BNG 81-06	127,30	127,20
11 BNG 81-06	121,10	121,10
9½ BNG 74-99	104,40	104,00
9½ BNG 76-01	108,20	107,90
9 BNG 75-00	104,50	104,20
8¾ BNG 70-95	104,80	104,90
8¾ BNG 70-90	104,40	104,50
8¾ BNG 75-00	104,00	103,90
8¾ BNG 77-02	105,20	105,00
8½ BNG 70-95	103,70	103,50
8½ BNG 70-85	100,00	100,00
8½ BNG 73-98	103,50	103,30
8½ BNG84-09-1	111,10	111,00
8½ BNG84-09-2	110,50	110,30
8¼ BNG 70-96	102,30	102,20
8¼ BNG 70-85	100,00	100,00
8¼ BNG 76-01	102,70	102,50
8 BNG 69-94	103,30	103,10
8 BNG 71-96	103,30	103,00
8 BNG 72-97	103,30	102,90
8 BNG 75-00	103,80	103,50
7.60 BNG 73-98	102,60	102,50
7½ BNG 72-97	103,00	103,00
7¼ BNG73-98-1	102,20	102,00
7 BNG 66-91-1	102,10	102,10
7 BNG 66-91-2	101,50	101,50
7 BNG 66-92-4	101,50	101,40
7 BNG 72-97	101,60	101,50
6¾ BNG 67-92	100,50	100,30
6¾ BNG 68-93	100,90	100,60
6½ BNG67-92-1	100,00	99,90
6¼ BNG 67-92	99,50	99,40
6 BNG 65-90-1	99,20	99,10
6 BNG 65-90-2	99,10	99,00
5¾ BNG65-90-2	98,30	98,30
5½ BNG 65-90	98,50	98,30
5¼ BNG 64-89	98,10	98,10
5¼ BNG 64-90	97,70	97,70
5 BNG 58-88	98,00	98,00
5 BNG 64-89-1	97,70	97,70
4¾ BNG 58-88	97,50	97,50
4½ BNG 58-88	97,20	97,00
4½ BNG 62-92	95,60	95,50
4½ BNG 62-93	95,50	95,50

Converteerbare obligaties

5 ABN 85-95	109,80	109,30
8 Asd.R.84-92	112,00	112,20
6¾ Amro 73	114,70	114,50
8¼ a.i.r. 85	109,50	109,30
11 Bredero 81	116,00b	-
6¾Br Mol85	121,50	121,50
6¼Buehrm.73	126,00	-
7¼Buehrm.76	137,00	124,50
7 CreditLBN 74	109,00	110,50
7¼Furness73	106,00b	107,00b
6 Hoogov. 85-95	109,00	108,00
8¾ KNSM 75	118,00e	118,00b
8¾ KBB 75	127,00	131,00
9 Meneba 74	104,00b	-
7¾ Nutr.72	203,00	203,00
6½ Nijv.85	128,00	128,20
10 Pont 74-89	105,10	105,10
7½ Proost71	160,00	160,00
6½ Rol.67	91,30	91,30
8 Sanders 72	103,50	-
8¾ S'ma 76	460,00	-
14 SHV 81	174,00	174,00
8¾ Stevin76	100,50	100,10
9 VMF-Stork 76	135,00	134,50
8½ Volker78	101,00	101,00
8¾ WUH 75	106,00b	106,90

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	245,00	246,00
Asd Rubber	8,45	8,45
Amst.Rijtuig	401,00	400,00a
Ant. Brouw.	74,00	-
Ant. Verff.	370,00b	371,00
Ass. R'dam	126,50	125,00e
Audet	274,00	274,00
Aut.Ind.R'dam	1810,00	1760,00
BAM-Holding	72,80e	72,80
Batenburg	670,00	670,00
Beek. Van	228,00	215,00
Beers' Zonen	241,00	240,00
Begemann	70,00f	68,00
Belindo	420,50e	424,00
Berkel's P.	45,00	45,50
Blyd.-Will.	607,00e	610,00e
Boer De, Kon.	178,00	180,00
Bols. Kon.	99,50	100,50
Borsumy Wehry	410,00	406,00
Boskalis W.	18,40	17,10
Braat Bouw	265,00	265,00
Breevast	213,00	215,00
Breevast c	214,50	216,00
Bredero	186,00	186,00
Bredero c	177,50	178,00
Br. Molijn c	114,00	113,00
Buehrmann-T.	114,00	104,00
Calv-Delft c	457,00	451,00
Calv pref.c	2750,00	2730,00
Centr.Suiker	178,60	177,00
C.S.M. cert	178,60	178,00
Ceteco	332,00	331,00
Ceteco cert.	333,00	333,00
Chamotte Unie	28,40	28,40
Cindu-Key	58,00	58,30
Claimindo	419,00	418,00
Cred.LBN	100,50	99,30
Deli-My	146,00	145,50
Desseaux	117,80	115,00
Dorp-Groep	205,00	206,00
Econosto	92,70	93,50
EMBA	354,00	354,00
Eriks hold.	227,50	221,00e
Fokker Vliegt.	77,50	76,70
Furness	64,00	63,00
Gamma Holding	179,50e	179,00
Gamma pref	23,20b	23,50b
Gelatine D.	253,50	238,20
Gerofabriek	60,00	-
Giessen-de N.	94,50	94,20
Goudsmit Ed.	86,10	86,20
Grasso's Kon.	170,50	167,00
GTI-Holding	63,20	63,20
Hagemeyer	48,50	48,00
Hoek's Mach.	83,50e	84,00e
Holdoh Hout	238,00	240,00
Holec	230,00	226,00
Holl.Am.Line	759,00	750,00
Holl.Sea S.	4,45e	4,40
Holl. Kloos	330,00	305,00
Hunter D.	55,40	55,80
Hunter D.pr.	6,00	-
IHC Caland	37,80	37,70
Industr. My	83,50	81,90
Ing.Bur.Kondor	462,00	457,00
Intern.-Muller	63,50e	63,20
Kempen & Beg.	150,00	145,00a
Klene's Suik.	800,00	800,00a
Kluwer	154,00	152,50
KBB	63,00	61,50
KBB (cert.)	62,50	61,00
KBB (pref.)	21,30	20,00
Kon.Ned.Pap.	90,00	90,50
Koppelpoort Hold.	243,00	-
Krasnapolsky	189,00	185,00
Landr & Gl.	260,00	258,00
Leidsche Wol	269,00	269,00
Macintosh C.	82,50e	74,00
Maxwell Petr.	434,00	440,00
Medicopharma	236,00	238,00
Meneba	83,50	88,00
MHV Amsterdam	7,10	7,10
Moeara Enim	825,00	825,00
M.Enim OB-cert	10400,0	10500,0
M.Enim Wl-cert	2180,00	2200,00
Mulder's	4250,00a	4250,00
Mynbouwk. W.	150,00b	160,00
Naarden Int.	52,00	51,30
Naeff	166,40f	-
NAGRON	44,00e	44,00e
NBM Bouw	12,15	12,00
NEDAP	122,50e	124,00
Ned.Scheepsh.	165,50	162,50
Ned.Springst.	8120,00	8120,00
Nierstrasz	1950,00	1950,00
Norit	153,00	152,50
Nutricia	137,50d	138,00
Nyv.-Ten Cate	85,50	82,00
OTRA	205,00b	205,00e
Palembang	105,00	-
Palthe	120,00	123,00
Pont. Kon.	78,40	77,50
Porcel. Fles	145,00	145,00e
Pronam	114,00a	-
Proost en Br.	430,00	428,00
Rademakers	305,00	305,00
Ravast	26,00	26,00e
Reesink	440,00	435,00
Riva	1910,00	1910,00
Riva (cert.)	1890,00	1890,00
Rommenhoeller	1200,00	1150,00
Sanders Beh.	117,50	118,50
Sarakreek	109,80	111,00
Schuitema	610,00	620,00b
Schuppen	265,00	273,00
Schuttersv.	45,00	44,50
Smit Intern.	42,50	43,90
Telegraaf De	263,00	264,00
Text.Twenthe	169,20	171,00
Thomassen Dr.-V.	63,20e	64,50e
Tw.Kabel Hold	490,00e	503,00
Tw. en Gudde	65,00	64,70
Ubbink	181,80	181,80
Ver.Glasfabr.	600,00	590,00
VMF-Stork	263,50	260,00
Verto	66,00e	68,00
VRG Gem.Bez.	118,30	112,80
Wegener's	74,00	70,50
Wegen. cert.	71,00	67,50
Wessanen	178,50	178,00
Westhaven Asd	340,00	326,00
Wolters Samsom	229,00	230,00
Wyers	60,20	60,50

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	280,00	276,00
Alg.Fondsenb.	191,00	190,00
Alrenta	148,50	148,70
America Fund	274,00	274,00
Bever Belegg.	32,70	32,00
Bin.Bel.f.V.	133,00	133,00
BOGAMIJ	157,00	155,00
Chemical Fund	29,60	29,50
Colon. Growth	32,50	32,40
Concentra	27,70	27,70
Eur.Ass. Tr.	5,90	5,90
Goldmines (1)	1215,00	1175,00
Holland Fund	53,70	54,00
Interbonds	693,00	690,00
Japan Fund	39,10	39,50
Lev.Capit.H.	176,00	176,00
MK Int.Vent.	55,70	55,50e
N.Y.Ind.Ind.	1330,00	1320,00
Obam. Belegg.	156,80	156,70
Old Court D.	99,00	98,50
Orco Austr. M.	45,00	44,30
Rentalent Bel.	1158,80	1159,80
Rentef.Ned.W.	104,50	104,70
Rentotaal NV	26,20	26,30
Sci Tech	9,70	9,80
Technology F.	35,40	35,30
Tokyo Pac. H.	120,00	120,00
Vance.Sanders	19,70	19,70
VIB NV	85,70	85,70
Viking Res.	45,50	46,00
Wereldhave NV	171,20	170,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	108,50	108,50
3½ EngWarL	33,30	34,30
9 EIB 75-90	103,00b	103,20b
7¾ EIB 72	101,60	101,60
5¾ EIB 65	99,00	99,00
8 IntAmDev71	100,50	100,40
7 IntAmDev68	100,70	100,60
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	93,00b	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	42,00	-
Amer. Brands	60,00	59,50
Amer. Expres	43,00	41,70
Amer. Motors	3,20	3,05
Am.Tel.& Tel.	22,10	21,40
Ameritech	90,50	89,80
ASARCO	22,40	22,60
Atl. Richf.	59,40	59,00
BAT Industr.	2,98	-
Bell Atlantic	90,40	89,70
Bell South	40,90	40,20
Bethl. Steel	18,10	17,70
Boeing Comp.	48,20	47,30
Burroughs	64,25	64,00
Chevron Corp.	36,90	36,50
Citicorp.	47,00	46,40
Colgate-Palm.	26,50	-
Control Data	23,00	23,20
Dow Chemical	36,00	-
Du Pont	57,80	57,10
Eastman Kodak	44,10	43,50
Exxon Corp.	51,25	50,50
Fluor Corp.	16,10	16,10
Ford Motor	44,50	43,70
Gen. Electric	62,00	60,70
Gen. Motors	67,90	66,80
Gillette	60,40	-
Honeywell	64,50	63,40
Int.Bus.Mach.	128,90	127,25
Intern.Flavor	30,10	29,40
Intern. Paper	49,10	48,10
ITT Corp.	32,50	32,50
Litton Ind.	78,50	78,50
Lockheed	53,50	52,50
LTV Corp.	9,00	8,70
Minnesota Mining	76,80	-
Mobil Oil	29,30	29,25
N.Am.Phill.	35,10	34,30
Nynex	84,50	84,20
Occ.Petr.Corp	31,80	31,80
Pac. Telesis	74,00	73,40
Pepsico	59,40	58,80
Philip Morris C.	82,60	80,90
Phill. Petr.	12,50	12,20
Polaroid	31,30	31,50
Quaker Oats	49,00	-
RCA Corp.	44,30	43,50
Reynolds Ind.	27,00	26,50
Saralee	39,40d	-
Schlumberger	37,00	36,70
Sears Roebuck	35,60	34,80
Southw. Bell	82,40	81,50
Sperry Corp.	49,50	48,80
Tandy Corp.	34,40	33,80
Texaco	35,90	36,00
Texas Instr.	97,30	95,50
Union Carbide	52,00	53,25
Union Pacific	48,80	-
US Steel	30,30	30,80
US West	78,50	77,80
Warner Lamb.	38,60	38,10
Westinghouse	34,60	33,60
Woolworth	47,40	48,00
Xerox Corp.	52,50	51,20

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc	48,50	48,00
Am. Home Prod.	181,00	179,00
Am. Motors	11,00	10,80
ATT Nedam	68,20	68,00
ASARCO Inc.	60,50	61,00
Atl. Richf.	185,00	185,00
Boeing Corp	145,00	149,50
Burroughs	200,50	-
Can. Pacific	120,00d	114,60
Chevron Corp	114,00	112,00
Chrysler	113,50	112,50
Citicorp	149,00	147,00
Colgate-Palm.	82,70	82,50
Control Data	74,00	74,00
Dart & Kraft	112,00	107,50
Dow Chemical	108,50	109,00
Eastman Kodak	133,20	132,00
Exxon Corp.	160,00	159,00
Fluor Corp.	53,00	51,00
Ford Motor	138,30	137,30
Gen. Electric	189,50	187,20
Gen. Foods	240,50	240,00
Gen. Motors	211,70	208,70
Gillette	189,00	188,50
Goodyear	90,50	90,20
Inco	42,50	43,00
I.B.M.	392,00	394,00
Int. Flavors	90,50	90,50
ITT Corp.	99,50	100,00
Kroger	134,00	136,00
Lockheed	163,00	163,00
Merck & Co.	359,00d	358,70
Minn. Min.	243,00	242,00
Nabisco Br.	240,00	-
N.Am.Philips	106,50	103,80
Pepsi Co.	184,00	182,00
Philip Morris C.	257,00	254,00
Phill. Petr.	110,70	109,50
Polaroid	90,00	90,50
Procter & G.	181,50	178,50
Quaker Oats	155,00d	155,00
RCA Corp.	135,00d	134,00
Schlumberger	112,50	115,30
Sears Roebuck	108,10	106,50
Shell Canada	58,50	58,00
Sperry Corp.	153,00	151,70
Tandy Corp.	105,00	103,90
Texas Instr.	296,00	291,50
Union Pacific	147,00	144,00
Un. St. Steel	93,50	95,00
Westinghouse	107,20	104,00
Woolworth	146,30	148,30
Xerox Corp.	157,00	154,00

Certificaten buitenland

Hitachi (50)	720,00	700,00
Mits.El.(50)	280,00	280,00

Warrants

Ahold	430,00	427,00
Amer. Express	37,00	-
Bever Bel.	8,80	6,50
Bever Bel. 1 10	0,82	0,65
Bredero VG 83	33,00	35,00
Bredero VG 84	23,50	25,00
Gist-Brocades	61,50	60,50
Honda motor co.	765,00	
Hunter Douglas	26,10	26,60
K.L.M. B	573,00	570,00
K.L.M. warr. 85-92	370,00	370,00
MK Int. Vent.	8,50	8,50
Nat.Inv.Bank	37,00	37,00
Nat.Nederl. 76	3080,00	3080,00
Nat.Nederl. 78	2700,00	2700,00
Philips Gem.B	51,00	51,20
Philips 85-89	147,50	147,00
VNU Ver. Bez.	533,00	532,00
W.U.H.	20,00	20,00

Euro-obligaties & conv.

11⅛ Aegon84	104,10	104,00
15½ AEGON82	107,90	107,65
13 Amro-Bank82	107,50	107,80
10¾ Amro 83	101,50	101,50
9 BMH ecu 85-92	103,70	103,50
11 CC Rabo83	106,20	102,20
9 CCRabo 85	106,40	106,25
7 CCRabo 84	106,40	106,50
11 DSM 84	103,20	103,30
8¾ DSM 76	96,75	96,75
8¾ DSM 77	97,00	97,25
10⅛ EEG-ecu 84-90	106,60	106,40
9¾ EIB-ecu 85-95	105,35	105,50
12¾ H.Airl.F	104,10	104,20
HollAirl.warr	17,50	17,50
12 NIB A.85-90	103,15	103,15
11¼ NGU 83	103,00	103,50
11¼ NGU 84	103,20	103,20
10 NGU 83	100,50	101,25
6¾ Phil.83	87,10	87,00
9¾ Unil.80	99,00	99,00
9¾ Unil.79	99,80	99,80
4¾ Akzo 69	115,75	115,50
5½ Amro 69	214,00	-
5¼ Gist 69	318,00	318,00
5¼ Hoog.68	96,00	-

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	13,30	13,30
7⅛ RSV 69	76,80	76,50

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

akz	c	jan	120,00	165	10,40	10,00
akz	c	jan	130,00	218	5,20	4,80
akz	c	oct	110,00	117	15,70	14,80
akz	c	oct	120,00	326	7,70	6,80
akz	p	oct	110,00	123	0,50	0,60
akz	p	oct	120,00	157	1,70	1,50b
dgx	c	mch	310,00	136	11,80	12,10
dgx	c	mch	315,00	145	10,00	10,00
dgx	c	mch	325,00	250	6,20	7,00
dgx	c	sep	320,00	172	1,90	1,30
dgx	c	sep	335,00	250	0,40a	0,30
dgx	c	sep	340,00	242	0,20	0,10
dgx	c	dec	320,00	125	5,50	5,50
dgx	c	dec	325,00	227	4,90	3,80
gd	c	feb	340,00	119	23,00	23,00
gd	c	nov	360,00	125	7,20	5,10
hei	c	oct	155,00	167	3,50	5,70
hei	p	oct	150,00	105	3,00	3,00
ho	c	jan	60,00	189	5,60b	5,00
ho	c	jan	65,00	357	3,50	3,00a
ho	c	jan	70,00	178	1,60	1,50
ho	c	oct	60,00	216	4,40	3,50
ho	c	oct	65,00	411	1,60	1,20
ho	c	oct	70,00	124	0,60	0,40
ho	p	jan	60,00	159	2,20b	2,80
ho	p	oct	60,00	175	1,30	1,50
ho	p	oct	65,00	126	4,00	4,90
klm	c	jan	60,00	504	5,30	5,30
klm	c	oct	60,00	1220	3,50	3,40
klm	c	oct	65,00	284	1,30	1,10
klm	p	jan	60,00	158	2,60	2,70
nla	c	nov	142,50	500	0,80	0,70
nld	p	nov	117,50	1020	1,70a	1,60
nln	c	feb	110,00	125	4,60a	4,10
nlt	c	feb	107,50	200	2,20	2,20
nlx	c	feb	105,00	200	1,50a	1,30
phi	c	jan	50,00	532	1,00	1,90
phi	c	apr	45,00	107	5,30	5,30a
rd	c	jan	200,00	225	5,50	5,50
rd	c	jan	210,00	224	3,20	3,00
rd	c	apr	200,00	233	7,80	7,80
rd	c	oct	180,00	131	11,00	11,40a
rd	c	oct	190,00	167	5,10	5,20
rd	c	oct	200,00	181	2,20	2,00
rd	p	jan	190,00	135	7,60	7,50
rd	p	apr	180,00	195	4,50	4,50
rd	p	oct	180,00	178	1,70	1,80
rd	p	oct	190,00	113	6,00	6,30
unl	p	jan	320,00	237	6,00	7,00
unl	p	oct	320,00	231	1,80	2,80

Amrobank verlaagt hypotheekrente verder

AMSTERDAM – In verband met de ontwikkelingen op de geld- en kapitaalmarkt heeft de Amrobank haar hypotheektarieven gisteren verder verlaagd. De rente voor zeven, vijf en twee jaar vaste hypotheken wordt met 0,3 procent omlaag gebracht en die voor de variabele driemaandsleningen met 0,2 procent. Twee weken geleden verlaagde de Amrobank de variabele rente al met 0,4 procent.

Kunst antiek

Onze 3000 m2 showroom staat garant voor een grandioze keuze in antiek. U vindt er de mooiste kasten, slaapkamers, eethoeken, kleinmeubelen enz. Wijshoff Antiques, centrum Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976, geopend: dond., vrijd. en zat.

Keuze uit 10 mass. eiken SLAAPKAMERS va. ƒ 1.250,–; kasten va. ƒ 475,–, alle soorten. Souren, Kampstraat 1, Nuth (wit boerenhuis bij Makro). Tel. 045-243860.

Te k. ANTIEK: gotische eetkamer; compl. eiken slaapkamer, gesloten kasten; commode; nachtkastjes; losse bedden; tafels en stoelen; hanglampen en kleingoed. Tel. 045-241628. P. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpsstraat 45A, Nuth, t.o. ingang kerk, tel. 045-243437 of 244613. Gunstige prijzen door eigen import, o.a. Engelse secretaire, commode, fauteuils, piano's, eethoeken, dekenkisten, Franse kasten, eiken slaapkamers, kleingoed enz. enz. Donderdagavond koopavond.

1 Oudhollandse KEUKENKAST, eiken, ƒ 975,-; 1 commode, ƒ 350,-. Tel. 045-311919.

Kunst antiek

Te k. originele antiek Engelse MELAFOON, ± 75 jaar oud, ± 35 platen. Potgieterstr. 57, Heerlen, tel. 045-422925.

Te k. antieke GODSLAMP, antiek kastje, leren stoel, bolletjesstoel, weegschaal. 04498-54313.

Te k. antiek TAFELKLOKJE t.e.a.b. Tel. 04495-2451.

RTV muziek

PIANO'S te h. à ƒ 500,– per jaar, incl. transport, gelijkvl. Firma Wieland-Hundscheid. Tel. 045-415673.

PIANO'S/vleugels. Bij v. Urk gegar. de laagste prijzen v. Ned. Keuze uit 33 mrkn. Huurp. va. 600,– p.j. V. Urk, Westersgl. 42, R'dam. Bel 010-363500.

Occasion Rud 1 Bach PIANO, 1 ouder model en 1 model B4, ƒ 3000,- onder de prijs. Muziekhuis Guus Arons, Heerlen, tel. 045-717155.

SOLINA orgel ƒ 695,-. Tel. 045-717155, muziekhuis Guus Arons te Heerlen.

Occasion 2 Hammond ORGELS, type 8022 en 7122. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstr. 5-7, Heerlen, tel. 045-717155.

PIANO'S-vleugels. Leyser en Hermans, Vrijthof 15A, Maastricht. Tel. 043-213761. Sinds 1914 bekend om zijn betrouwbare service. Ook stemmen, reviseren, verhuren.

Te k. electr. GITAAR + verst. 55 watt, Fuz, overdrive en stem.app., 2 microfoons + snoeren en draagriem. Alles alleen samen. Ariënsstr. 9, Kakert-Schaesberg. Vr. na 18 uur en zat. de gehele dag.

Te koop gevraagd DWARSFLUIT. Tel. 045-221391.

Te k. ACCORDEON ƒ 400,-; tevens stemmen en reparatie. Tel. 045-414562.

U moet ze gezien hebben onze prachtige Duitse gebruikte PIANO'S, pianorevisiebedrijf Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard, tel. 04490-26426.

Te k. PIANO Steinfeld, bruin, in perf. st. Vraagpr. ƒ 2350,–, tel. 04494-50314.

Te k. PIANO'S, vleugels, Fort Willemweg 28, Maastricht, tel. 043-217700.

Te k. KNOPACCORDEON 120 bas, Frattellie Crosio. Tel. 04750-15773.

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie -Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

WERKKLEDING en werkschoenen voor prijzen waar je niet lang voor hoeft te werken. Scholierenoveralls nu ƒ 25,–. Dumpstore Wijzenbeek, Corneliuslaan 24, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-220769.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29 Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms. Tel. 045-314522/-724303.

Voor alle KOELKASTEN en diepvries reparaties. Vroko 045-441566.

GEBIT gebroken klaar terwijl u wacht. Duyzings Oirsbeek 04492-4615.

TV ZATERDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 De Bron. Serie over alledaagse inspiratiebronnen van kunstenaars. Afl. 5: Eddy Posthuma de Boer: Prinsjesdag.
.30 Love Boat. Amerikaanse tv-serie. Afl.: De weerspannige vader. Aan boord een man, wiens ex-vrouw is overleden. Deze tragische gebeurtenis brengt de vader en zijn dochter weer tot elkaar.
.20 De Smurfen. Tekenfilmserie. Afl.: Een knuffel voor mopper.
.45 De Film van Ome Willem
.15 Mika. Jeugdserie. Afl. 12: Mika geeft er een draai aan.
.30 Journaal
.35 De Sprookjesbruid. Afl. 12: In de kerker van het spookslot.
.04 Niels Holgersson. Tekenfilmserie. Afl. 43: Afscheid van Gorgo.
.29 Coronation Street. Engelse serie. Victor en Mavis nemen nog eens een kijkje bij Victors droomhuis. De buurvrouw komt nieuwsgierig even kijken en begroet Mavis als "mevrouw Pendlebury"!
.55 De Meerkoet Club. Afl. 2: Ruzie met "De Herrieschoppers".
.21 Vijf tegen vijf. Spelprogramma gepresenteerd door Willem Ruis.
.00 Journaal
.28 Colditz. Brits-Amerikaanse tv-serie. Afl.: De Kameleon. Majoor Mohn tracht zijn gehavende reputatie bij de krijgsgevangenen te herstellen in een wanhopige poging zijn huid te redden.
.20 Klasgenoten. Programma waarin een bekende Nederlander oude klasgenoten terugziet. Presentatie: Koos Postema.
.10 Voetbal '80. Met de wekelijkse wedstrijd en nieuws over het Nederlandse voetbal.
.20 Achter het nieuws. Actualiteitenrubriek.
.50 Nimmer rust gegund. Dramaserie naar het werk van de Zuidafrikaanse schrijfster Nadine Gordimer. Afl. 3: Minnaars op het platteland. De kinderen van de blanke boer en zijn zwarte arbeiders speelden altijd met elkaar. Op het moment dat de blanke kinderen naar school gaan komt daar verandering in.
.50 Journaal
.55 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.40 Sesamstraat. Serie voor de jeugd.
19.00 Journaal
19.12 Bollie en Billie. Tekenfilm voor de kleintjes.
19.25 De KRO Miniplaybackshow. Programma waarin men mee zingt op plaat. Vanavond 6 jeugdige kandidaten. Als jury zullen optreden Hans van Willigenburg, Leontien Ceulemans en Tonny Eyk. Presentatie is in handen van Hennie Huisman.
20.20 Een heel nieuw leven. Amerikaanse tv-film uit 1973. Jim en Victoria Douglas zijn al vele jaren getrouwd en naderen de middelbare leeftijd. Zij hebben een uitstekende relatie. Victoria raakt dan in verwachting en dit nieuws maakt de nodige emoties los.
21.30 Lou Grant. Amerikaanse tv-serie over een redacteur. Afl.: Bedrog. Een jonge historicus probeert de rijke Mr. Matheson sr. over te halen een geheimzinnige historische schat aan de inwoners van de stad te schenken.
22.17 Algemene Loterij Nederland. Bekendmaking van de vierde trekking van de girorekeninghouders.
22.30 Journaal
22.40 Studio Sport. Met voetbal uit de vaderlandse competitie.
23.10 Nightsongs. Amerikaanse speelfilm uit 1984. Afkomstig uit een vluchtelingenkamp is Mabel Kwong haar echtgenoot vooruit gereisd om de definitieve overtocht van Zuidoost-Azië naar de V.S. voor te bereiden. De man blijft achter om de vermiste zonen van hun huwelijk terug te vinden. Ze vestigt zich in Chinatown. Door middel van brieven en dagboeknotities bericht de jonge vrouw over de culturele verschillen en de barre werkomstandigheden in de Amerikaanse immigrantengemeenschap.

Duitsland 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sport-Reportage
11.25 Känguru. (Herh.)
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Frust am Bau. Behördlich verordnet.
14.30 Sesamstrasse. Kinderprogramma.
15.00 Die Feen sterben aus. Tv-film van Heide Pils. Kathrin is een meisje van 10 jaar, dat heel gelukkig met haar ouders in Wenen woont. In haar fantasie bestaat er ook nog een Fee, die haar altijd terzijde staat.
16.30 Die Rosen von Dublin. (6) Tv-serie. (herh.). Spring en Chris komen tot een besluit: ze gaan uit elkaar. Weldra wordt een nieuwe trouwdatum vastgesteld: Die van Spring en Fritz!
17.30 Hallo Larry. Tv-serie. Afl.: Dianes erster Schwips.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
19.00 Markt
19.25 Polizeiinspektion 1. Afl.: Logierbesuch.
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau. Met o.a. voetbal: DFB-Pokal en golf.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Zum blauen Bock. Muzikaal amusementsprogramma met Heinz Schenk.
21.45 Trekking van de lottogetallen. Aansl.: Nieuws. Daarna: Das Wort zum Sonntag.
22.05 Vera Cruz. Amerikaanse speelfilm uit 1954 met Gary Cooper en Burt Lancaster. De avonturiers Benjamin en Joe moeten in opdracht van keizer Maximiliaan een gravin door vijandelijk gebied naar Vera Cruz begeleiden. De reiskoets zit echter ook vol goud!
23.35 Das Geheimnis der falschen Braut. (La Sirene du Mississippi). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1969 van Francois Truffaut met Jean-Paul Belmondo en Catherine Deneuve. De jonge tabaksplanter Louis Mahé wordt verliefd op Julie Russel. Hij trouwt met haar maar komt er dan achter dat zij niet alleen een valse naam gebruikt heeft, maar dat ze er ook al heel snel weer vandoor gaat.
01.35 Nieuws

Duitsland 2

11.00 Programma-weekoverzicht
11.30 Barokke tijden. Informatieve serie.
12.00 Nachbarn in Europa. Informatieve serie voor buitenlanders.
14.00 Programma-weekoverzicht
14.20 Damals. Veertig jaar geleden. Deutsche Kriegsgefangene im Osten.
14.30 Wo die himmlischen Bäume blühen. Filmreportage over Indiaas cultureel centrum.
15.30 ●● Jeder braucht Musik. Muziek door leerlingen van de Staats Muziekacademie en het Richard Strauss Conservatorium in München.
15.45 ●● Ich erinnere mich gern. Muzikale show t.g.v. de 70ste verjaardag van de tenor Rudolf Schock.
17.19 Danke schön. Nieuws van de Aktie Sorgenkind. Aansl.: Der grosse Preis.
17.25 Heute
17.35 Länderspiegel. Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 Es muss nicht immer Mord sein. Tv-serie. Afl.: Endstation Habermoor. Met: Daniel Lüönd, Erich Bar, Sabine Kaack. De medische student Wolfram neemt onderweg een lifter mee. Hij kan niet vermoeden dat hij te maken heeft met een drugsverslaafde.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck.
20.15 ■ An einem Tag wie jeder andere. (The Desparate Hours). Amerikaanse speelfilm uit 1955. Met: Humphrey Bogart, Fredric March, Martha Scott, e.a. Regie: William Wyler. Drie zware criminelen ontsnappen uit de gevangenis. In een voorstadje gijzelen ze een gezin die in een afgelegen villa woont. Twee van hen houden zich daar schuil terwijl de derde er op uitrekt om geld los te krijgen voor hun verdere ontsnapping.
22.05 Heute
22.10 Das aktuelle Sport-Studio. Met Harry Valérien. Aansl.: Winnende getallen van dit weekend.
23.25 Warum haben sie nicht Evans gefragt? Agatha Christie - film in 2 delen. (herh.) Na de zelfmoord van Henry Bassington-ffrench, duikt enen Dr. Nicholson plotseling op. Het blijkt dat Henry bij Dr. Nicholson in behandeling was voor zijn heroïne verslaving.
01.00 Heute

Duitsland 3/WDF

08.50 Tele-Gymnastik (46)
15.00 Sport Extra. De Internationale Golfkampioenschappen van Duitsland vanuit Garlstedt bij Bremen.
17.00 Rekorde im Rollstuhl. Wedstrijdsport voor gehandicapten. Een reportage over de Stoke-Mandeville-Games en de Europese Atletiekkampioenschappen in Brussel.
17.30 Gärten in England. Cultuurgeschiedenis van de Engelse tuinarchitectuur in het landschap. Afl. : Perfekte Pracht (1840-1915). (herh.)
18.00 Bauen und Bewahren. Afl. : Begrünte Wände/Der Hausbaum.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en weerbericht.
20.00 Nieuws
20.15 45 Fieber. Het beste uit 1984.
21.00 Terminal Darling. Tv-film van Peter Glaser. (herh.) De geschiedenis van een merkwaardige driehoeksverhouding. De musicus Harry, het meisje Elisa en de computer "Rio".
21.45 Schach der Grossmeister. Programma over en met schaken. Robert Hübner tegen Jan Timmerman live in de studio. Aansl.: Laatste nieuws.

Duitsland 3/SWF

16.00 Cousteau. Abenteuer Amazonas. Acht reportages van Jacques en Jean-Michel Cousteau. Vandaag aflevering 6: Goldstrom.
16.45 Gesundheitstreff. Neurodermitis und Parkinson'sche Erkrankung.
17.30 Jugendstil. Traum einer Generation. Portret van de beeldhouwer Adolf Bernd.
18.00 Ein Glaube, eine Taufe, eine Partei. De Italiaanse beweging Comunione e Liberazione, reportage.
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer. Jenseits der grossen Mauer, documentaire-serie. Afl. 6: Der Sprung über den eigenen Schatten.
20.00 Jauche und Levkojen. Tv-serie. Afl. 5: Über die grüne Grenze. Met: Ulrike Bliefert, Wolfried Lier, Raymond Faubel e.a.
21.45 Schach der Grossmeister. Robert Hübner - Jan Timmerman. Live vanuit de studio.
00.30 Journaal

België/BRT 1

16.00 -17.40 ■ De betoverde stad. (Magic Town). Amerikaanse speelfilm uit 1947 van William Wellman. Met in de hoofdrollen: James Stewart en Jane Wyman. Rip Smith moet voor zijn dagelijks brood de opinies peilen. Opinies die interessant zijn gezien op landelijk niveau. Dit werk is voor hem een sleur aan het worden. Dit veranderdt op de dag dat hij in het stadje Grandview aankomt.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma. Afl. 10 (herh.)
18.05 De toverfabriek. (Zack and the Magic Factory). Amerikaans jeugdfilm van Ernest Pintof. Met in de hoofdrollen: Jane Withers, Tom Williams en Olivia Barasch. Daisy die een toverfabriek beheert is zakelijk niet begaafd. Zack een jongen met grote plannen is van voornemen zijn tante Daisy te redden van een zeker faillissement.
18.45 Juke Box
19.00 Boeketje Vlaanderen. Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land. Met o.m.: 1. Toeristisch portret: Op stap met Reinaert de Vos. 2. Agenda van de toeristische activiteiten in Vlaanderen. 3. En of ons landeke leuk is! Presentatie: Gerty Christoffels.
19.35 Paardekoersen, lotto em mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunstzaken
20.20 Diplomatieke onschendbaarheid. Columbo: A Case of Immunity. Amerikaanse tv-film uit 1975 van Ted Post. met: Peter Falk, Hector Elizando, Sal Mineo, e.a. Hassan Salah, 1e Secretaris van het Suarische gezantschap, schakelt op sluwe wijze zijn politieke tegenstander uit. Columbo komt hem echter op het spoor.
21.30 Ik voel me goed. Tweede show waarin Johan Verminnen zijn muzikale vrienden ontvangt. Vandaag: Toone, Jean Blaute, Madou, Urbanus, Philippe Catherine en Niels Federsen, Boudewijn de Groot en The Bet. Regie is in handen van Hugo Hellemans. (herh.)
22.15 Sport op zaterdag. Met o.a. Wereldkampioenschappen wielrennen op de baan te Bassano.
23.05 Paardekoersen, Journaal en Coda. Gebed voor Hermes, van Etienne Verschueren, door Marc Matthijs, piano.

België/RTBF 1

09.00 -13.00 Teletekstmagazine
15.30 -16.00 Un autre regard
17.55 A chacun sa musique. Afl.: L'harmonie des aveugles de Shlin.
18.25 Pitilipop
18.30 Graffiti d'été. Informatief jongerenprogramma.
19.00 Télétourisme. Touristisch magazine van Guy Lemaire.
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Planète vivante. (The Living Planet). Engelse natuur-documentaireserie van David Attenborough. Afl.: L'eau douce (2).
20.30 T'inquiète pas, ca se soigne. Franse speelfilm uit 1980 van Eddy Matalor. Drie medische studenten voltooien hun opleiding door stage te lopen in een ziekenhuis in Parijs. Ze komen er achter dat de geneeskunde vele gezichten heeft.
22.05 Sourire d'été. Cabaretprogramma van Pierre Dupont. Met o.a. Les Demones Loulou, Pierre Henri, Agnes en Pierre Repp.
22.50 Journaal en lotto

België/RTBF 2

15.00 Paardesport. Concours Hippique te Chaudfontaine. Commentaar: Andre Remy.
18.45 Zie NET 1

BFBS

13.15 Birthday Time Cartoon Show
13.30 Grandstand. Gevarieerd sportprogramma. Vandaag met zwemmen.
18.05 News and Weather
18.15 The Keith Harris Show
18.50 Jim'll fix it's tenth birthday
17.30 Golden rendezvous. Avonturenfilm.
19.10 The Val Doonican music show
21.55 Horizon. Mystery of the left hand.
22.45 The Detective. Tv-serie.
23.35 -00.05 Around with Alliss. Peter Alliss speelt golf en praat met verschillende mensen.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.05 ●● Sky Trax - Popmuziek.
13.00 NHL Ice Hockey. Minnesota North Stars - Winnipeg Jets.
14.05 All Star Wrestling
14.55 International Motor Sports
16.00 ●● Sky Trax - The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax - Popmuziek.
17.30 ●● Sky Trax - The All American Hot 100 Show.
18.30 Thrillseekers. Serie over stuntmannen.
19.00 Game of the century. Met beelden van de voetbal W.K. 1982.
19.50 Starsky & Hutch. Tv-serie.
20.40 All Star Wrestling
21.35 Gaolbreak. Speelfilm met o.a. Peter Reynolds en Avice Landon.
22.40 -00.30 ●● Sky Trax. Popmuziek

radio

Hilversum 1

03 Radio Sterrebos. 7.30 Hallo hier Hilversum!. 9.50 Vandaag bij de VARA. 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Overzomeren in Amsterdam. 14.03 De zomer van 1956. 15.03 Tussen Glimlach en Ovatie. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Meded. S.O.S.- en politieberichten. 18.30 Eerste deel van het concert door 'The Star Scape Singers' o.l.v. Kenneth G. Mills. 19.02 VARA's Generale met vakantie. 20.03 Jazz uit het historisch archief. 20.30 Langs de lijn, sport en muziek. 2.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Oogluik. 01.02 KRO Nielandsland.

Hilversum 2

12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.33 Pim Jacobs met hits uit de 50er jaren. 14.33 Crossen op een omafiets. 16.33 Adelheid kent geen tijd. 17.36 AVRO's Radiojournaal 18.10 Buitenlandspectrum. 18.30 Over de grenzen. 18.40 AVRO's Sportpanorama Junior. 19.00 Gewoon even zomers. 19.30 Het Arendsnest (Ronduit). 20.03 Zeg het met bloemen. 21.00 Laat ons de rustdag wijden. 22.00 Metterdaad zending en hulpverlening. 22.35 Reflector. 22.45 Voor ieder een: Zaterdagavonduur. 23.55 Tenslotte.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospelrock. 10.03 Popsjop. 12.03 Los Vast Zomerspektakelshow. 14.03 Hier en Nu. 14.07 Tussenuur. 15.07 Popstations. 16.07 NCRV-Zaterdag-sport. 18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. 20.03 Discoexpress. 21.02 Elpee Pop. 22.02 Country Style. 23.02 Late Date.

Hilversum 4

7.00 Het vroege werk. 8.02 Mooi zomers. 9.00 Leggiero, muzikaal sfeerprogr. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Strauss en Co. 13.02 Veronica Klassiek. A. Het Brabants Orkest met piano. 15.00 Club Veronica Klassiek. 15.30 Nieuwe grammofoonplaten en compactplaten. 16.00 Lang leve de opera. 17.00 Promconcert Den Bosch 800. 1. Het Brabants Orkest. 2. Metropole Orkest, met viool en twee piano's. 17.55 Den Bosch-800-journaal i.s.m. de ORVA 18.02 Promconcert Den Bosch 800, vervolg. 19.00 Laudate. 19.50 Ter overweging. 20.00 KRO Zaterdagavondconcert. Opname tijdens het Festival voor Nieuwe Muziek in Middelburg met werken van Morton Feldman. 22.00 KRO-Jazz Connection. 23.00 Spektakel. Vandaag: De poppenspeler van Lodz, hoorspel.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Magazine. Met om: 9.30 Taal, tekens en regels. Afl. 19. 9.45 Plaatselijke Politiek (Sociale Verzekeringen). Afl.6. 17.30 Er is hoop. 17.45 Goed nieuws 18.00 Muziek. 18.30 Tempo Doeloe. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans/Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

11.30-11.59 Weekendradio. 12.04-12.50 ROZ actueel. 13.04-13.59 Het evenement. 18.04 ROZ actueel. 18.20-18.40 Programma voor buitenlanders in Limburg.

BRT 2

05.30 Welkom weekend. Lichte muziek. 08.12 Heerlijk, het weekend. 10.03 Samenspel. Een gevarieerd platenprogramma. 11.00 De Vlaamse Top 10. 11.30 Tips voor de top. 12.00 BRT Top 30. 14.00 Radio Rijswijck. Eigentijdse popradio. 17.05 Vandamme's beatbox. Een vloedgolf van zomerse muziek uit de jaren '60. 20.00 Domino. Het betere oude en nieuwe pop- en rockwerk met specials en kort commentaar. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listening muziek. Presentatie Michel Follet.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstück. 07.15 Wunschkasten. 07.30 Besinnliche Worte. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.50 Unterhaltungsmusik. 13.00 Frischauf. 14.05 Informationen und tips für die Frau. 14.15 Intermezzo. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.45-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

05.30 Guten Morgen, Deutschland. Mit Günter Meyer. 09.00 Unglaublichen Geschichten. Mit Rainer Holbe. 11.00 Gefragt - gespielt. Mit Jörg Ebner. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Gefragt - gespielt. Mit Jörg Ebner. 15.00 Sportshop. Sport und Spiele mit Benno Weber. 18.00 Samstagabend. Mit Edy Hildebrandt. 22.00 Traumtänzer.

TV ZONDAG

■ = zwart/witprogramma
●● = stereoprogramma of 2-kanaaltoon

Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 Eucharistieviering vanuit Hilversum. Viering ter gelegenheid van het vijfjarig jublieum van de MIVA.
.30 Laat de vissen maar tv kijken. Kinderserie. Afl.: Het Schip. De vader en moeder van Jeroen zitten de gehele dag voor de televisie en maken ook voor Jeroen hier een verplichting van. Ze vinden buiten spelen erg ongezond is en eigenlijk niet van deze tijd. Jeroen wil hier onderuit komen en maakt een plan. Een plan waarbij zijn ouders niet blij zullen zijn.
.30 Journaal
.30 Journaal
.05 Wil Kwak Kwak. Kleuterserie over het stoute eendje Wil Kwak Kwak.
.10 Achterwerk in de kast. Kinderen hebben het voor het zeggen vanuit de kast. De kast reist door heel Nederland.
.20 Claire. Engelse jeugdserie. Afl. 1. Nu zoon Rob het huis uit is ervaren Pam en Tony die een echtpaar vormen van middelbare leeftijd vele veranderingen. Pam vindt haar leven maar geen inhoud meer hebben en gaat op zoek naar iets nieuws. Tony stemt er in toe om een pleegkind te adopteren. Ze komen dan in contact met het vijftienjarige meisje Claire Tenson.
.10 ■ The Pharmacist. Amerikaanse korte film uit 1933, geregisseerd door Arthur Ripley.
.30 Boulevard of Broken Dreams. Gevarieerd theater- en muziekprogramma. Vandaag vanuit Amsterdam. De nieuwe generatie na Jos Brink. M.m.v. Hans Liberg, Brigitte Kaandorp, de Anita's, e.a.
.00 The Tarnished Angels. Amerikaanse speelfilm uit 1957 gebaseerd op het boek "Pylon" van William Faulkner. Regie: Douglas Sirk. De journalist Burke Devlin (Rock Hudson) toont grote belangstelling voor de vliegtuigshow van de Shumanns. Devlin wint het vertrouwen van Laverne die hem vertelt van de ongelukkige liefde met de piloot Roger Shumann. Als Roger dan bij een vliegtuigongeluk om het leven komt wijst zij Devlin af en kiest voor een rijke man. Devlin overtuigt haar dat ze beter terug kan keren naar haar woonplaats om daar voor haar zoon te zorgen.
.30 Boulevard of Broken Dreams. Het Boulevardorkest rechtstreeks vanuit het Danspaleis.
.00 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
13.05 Het Europees Jeugdorkest speelt Mahlers Tweede. Symfonie in c.kl.t. (Auferstehung), o.l.v. Claudio Abbado, m.m.v. het Jeunesse-koor uit Wenen, Jessye Norman, mezzo-sopraan en Karila Mattila, sopraan.
14.45 Studio Sport. Autosport: Rechtstreekse reportage van de Grand Prix van Nederland voor Formule-1 wagens te Zandvoort.
17.55 De geschiedenis van het glas. Zweedse filmdocumentaire over de jeugd over de glasindustrie in Smaland, een provincie in het zuiden van Zweden waar al eeuwen lang glas geblazen wordt.
18.25 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.45 Sesamstraat
19.00 Studio Sport
19.55 Trekking van de lottogetallen
20.00 Journaal
20.10 Levenslang. Canadese documentaire van John Kastner over de tot levenslang veroordeelde Ron Cooney. Eerst over zijn strijd om voorwaardelijk vrij te komen. Daarna in zijn poging om voet aan de grond te krijgen in de samenleving. De moord die hij pleegde was niets bijzonders in het milieu waarin hij leefde. Nu, op vrij voeten, tracht hij op het rechte pad te blijven.
21.40 De leeuw van Judah. 2-Delige documentaire van Lutz Becker over de wrede oorlog tussen Italie en Ethiopie van 1935 tot 1936. Het in deze film gebruikte materiaal was tot dusver onbekend en bevat unieke historische onthullingen. De film laat zien welk een verwoestend effect de moderne oorlogvoering had op een primitieve stammensamenleving. Het toont in het bijzonder de wreedheid van Mussolini's onderneming.
22.20 Journaal
22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Die Entstehung eines Kontinents. Afl. 1: Schluchten des Feuers.
10.45 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
11.15 Voll auf der Rolle
12.00 Der Internationale Frühschoppen. Journalistenforum.
12.45 Nieuws. Aansl.: Weekspiegel.
13.15 Hände - Werke - Künste
13.45 Die Märchenbraut. Sprookjesserie van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek. Afl.1. Der Wolf ist Tod. Wanneer mijnheer Meijer op een dag een klokje vindt, ontmoet hij ook de tovenaar Rumburak die hem meevoert naar de sprookjeswereld.
14.15 ■ Himmel auf Erden. Oostenrijkse speelfilm uit 1935 van E.W. Emo met o.a. Heinz Ruhmann, Hans Moser en Theo Lingen. De operette-komponist Paul Heller heeft zijn schoonvader wijsgemaakt dat hij een boerderij is begonnen en zijn artistieke loopbaan heeft laten varen. Wanneer schoonpapa aankondigt het bedrijf te komen bezichtigen raakt Paul in paniek: Er is immers geen bedrijf!
15.40 ARD-Sport Extra
17.00 Globus, die Welt von der wir leben. Documentaire serie. Afl.: Denkanstösse zum Schutze unserer Umwelt.
17.30 ARD Ratgeber. Geld.
18.20 Wir über uns. Thema: Die goldene Eins.
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau. Met o.a. autosport.
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel. Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma overzicht
20.00 Journaal
20.15 Der Tag der Heuschrecke. (The day of the Locust), Amerikaanse speelfilm uit 1975 van John Schlesinger met o.a. Donald Sutherland, Karen Black en Burgess Meredith. Speelfilm waarin de valse glitter en glamour van het Hollywood in de jaren 30 wordt afgeschilderd.
22.35 Nieuws
22.40 Zukunft der Zeitung - Zeitung der Zukunft? Filmreportage.
23.25 Belsazar und Cäsar. Georg Friedrich Händel und die Bombe. Documentaire film.
00.25 Nieuws

Duitsland 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Eucharistieviering
11.15 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Zu neuen Ufern. Tv-serie over creativiteit. Afl.: Eine Frau setzt sich durch.
13.45 Neues aus Uhlenbusch
14.15 Pfaff und der wundersame Herr Niemand. Amerikaanse tekenfilm.
14.50 König Almas und das Schicksal. Perzisch sprookje.
16.00 Ein Haus reisst aus. Oost-Duitse tekenfilm.
16.20 Ein-Blick. Weltsprache Bild, portret van Peter Lüchau, een verzamelaar van hedendaagse kunst.
16.35 Unsere schönsten Jahre. Een hedendaagse liefdesgeschiedenis. Afl. 6: Man is halt überall a bissl ungern.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch. Nieuws uit de Katholieke Kerk.
18.30 Tiere unter heisser Sonne. Dierenfilmserie. Afl.: Een dag bij de bavianen.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonnerperspektiven
19.30 Probe aufs Exempel. Fernheilung.
20.15 Mord zu vier Händen. Komische film. Twee oude vrijsters wonen samen in een afgelegen villa. Ze proberen zo goed mogelijk met praten over vroeger en spelen van quatremains stukken op de piano. Een nieuwe tuinman verandert hun rustige leven zo, dat zij besluiten hun maatregelen te treffen.
21.45 Hotel. Tv-serie. Met: James Brolin, Anne Baxter, Connie Sellecca, e.a. Afl.: Ieder jaar weer. Vlak voor de Kerstdagen nemen Lisa en haar moeder, die gescheiden is, hun intrek in het hotel. Lisa is er op uit om haar moeder opnieuw aan de man te brengen.
22.30 Heute. Aansl.: Sport am Sonntag.
22.45 Kottan ermittelt. Tv-serie. Afl.: Kottan's hulp wordt ingeroepen bij een zaak waar de rechercheurs van de politie geen raad mee weten. Er is namelijk op het perron van het station een mensenhand gevonden die uit rundvlees blijkt te bestaan.
23.45 Zeugen des Jahrhunderts
00.45 Heute

Duitsland 3/WDF

17.30 Versandhaus Bommel und Co. Kinderprogramma. Afl.: Träume im Karton.
17.40 Das Blaue vom Himmel. Jeugdfilm. De kleine Thomas woont samen met zijn moeder die wasvrouw is. Hij moet haar helpen met het rondbrengen van de schone was. Als hij vrij is gaat hij naar zijn kameraadjes om te schilderen.
19.00 Wunder der Erde. Filmreportage over de vulkaan Taal.
19.30 ■ Vor vierzig Jahren. Welt in Film nr. 15, van 24 augustus 1945.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Haus-gemachtes. Musik en gesprekken met Freddy Quinn en zijn gasten.
21.00 Zwischen Sante Fé und San Francisco. Filmreportage over een reis door het westen van de USA (1).
21.30 Grosse Philosophen. Sokrates, filmportret van Roberto Rossellini over de filosoof Sokrates.
23.25 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.15 ■ Es Dach überm Kopf. Zwitserse speelfilm uit 1961. Met in de hoofdrollen: Zarli Carigiet, Valerie Steinmann en Erika Halm. Regie: Kurt Früh.
18.00 Natur und Freizeit (16). Een Magazin aus dem Grünen. Met o.a. de volgende thema's: Vogeltreffen Helgoland; Ein Bach in Gefahr en Lebensraum Hecke.
18.45 Auf unsere Strassen. Kinder im Verkehr. Afl. 6: Die Party.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh. (All creatures great and small), Engelse serie. Met: Christopher Timothy. Peter Davison, Carol Drinkwater e.a.
19.50 Südwest-Sonntag. Vom tragischen Leben des Freiherrn von Drais. Zum 200. Geburtstag des Fahrrads.
20.35 Sketch-up. Lachen met Beatrice Richter en Diether Krebs.
21.05 Programma ter nagedachtenis van de sterfdag van Friedrich Silcher. 125 Jaar geleden. Das Lieben bringt gross' Freud. Liederen en koorwerken van deze componist uit Swaben.
21.50 Flutlicht. Actuele reportages, nieuws en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.
22.35 Blanco

België/BRT 1

15.20 Bloemencorso te Blankenberge. Rechtstreekse reportage.
16.30 Juke Box
16.40 Koken is kunst. Afl.4: Lentesymfonie met griet. Presentatie: Agnes Goyvaert. (herh.)
16.55 ■ De vorstinnen van Brugge. Oorlogsfilm: Vlaamse tv-serie van Maurits Balfoort naar het werk van Maurits Sabbe. Afl. 4. Met in de hoofdrollen: Jo de Meyere, Dora van der Groen en Marcel Hendrickx. (herh.) Quatremaine verleidt Ida tot bepaalde beloften. Flavie wil de plaats van haar zuster innemen en Elise volgt haar minnaar naar Brugge.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak. Kleuterprogramma.
18.05 Tom en Tina. Kleuterserie. Afl. 74: Het marsmannetje. Afl. 75: Tik Tak.
18.15 Liegebeest. Afl. 26: Zoeken, zoeken. (herh.)
18.30 The Tripods. Engelse science-fictionserie van Graham Theakston. Met: John Shackley en Jim Baker. Afl. 13. De jongens worden door Cabot gevangen genomen en naar een grot in de Witte Bergen gebracht.
18.55 Onbekende wereld. (Explore). Amerikaanse serie over primitieve volkeren, hun rituelen en tradities. Afl. 14: Goden en mensen in Nepal.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Aïda. Opera van Verdi opgevoerd in de Arena di Verona. De opera speelt in de tijd van de farao's in Memfis en Thebe. Aïda is de dochter van de Ethiopische koning. Zij is slavin van Amneris, de dochter van de Egyptische koning. Beide zijn verliefd op Radames die zelf alleen dol is op Aïda. Wanneer de legers van Ethiopie oprukken naar Egypte wordt Aïda verscheurd door de tweestrijd tussen haar liefdes. Die voor haar vader en haar volk en die voor Radames. De winnende koning van Egypte geeft zijn dochter aan Radames. Radames ontmoet echter voor hij in het huwelijk treed nog eenmaal Aïda.
23.10 Journaal
23.25 W.K. Wielrennen op de baan te Bassano.
23.55 Coda. ,,Zo'n tijden'' van Eva Lipska. (vertaling Ad van Rijswijck).

België/RTBF 1

09.00 Zie NET 2
11.00 Eucharistieviering vanuit Cap Breton 12.00-13.00 Zie NET 2
14.15 Autosport. Grand Prix van Nederland.
16.50 Tekenfilm
17.00 Théatre pour enfants
17.45 Ca c'est l'opéra
18.15 De Smurfen. Tekenfilmserie
18.30 Week-end sportif. Sportmagazine.
19.30 Journaal
20.00 Contacts. Verkeersmagazine.
20.05 Jonge solisten. Concours van jonge solisten.
20.30 Les Brus. Franse tv-film van Jean Bunuel. Wanneer de oude modekoning Charles Moissac op zijn 75e verjaardag sterft, denkt iedereen aan een hartaanval.
21.50 Henri Guillemin. De loopbaan van Charles de Gaulle. Afl. 4: La Restauration (1958).
22.20 Les enfants de septembre. Amusementsprogramma met Robert Delieu.
22.50 Journaal en sport

België/RTBF 2

09.00 -13.00 Teletekstmagazine
15.30 Paardesport
18.30 Zie NET 1

BFBS

14.30 Eastenders. Tv-serie
15.30 The fall guy. Pirates of Nashville.
16.15 Birthday time cartoon show
16.35 Trumpton
16.50 Dungeons and Dragons. Tekenfilms.
17.10 Emu's all live pink windmill show
17.50 Children's island
Antiques roadshow
18.55 Highway
19.30 News and Weather
19.40 And there's more. Programma met Jimmy Cricket.
20.15 The new Pacific
21.05 Film buff of the year. Robin Ray zoekt naar mensen met kennis over de film.
21.40 Mog
22.05 -23.25 Wallenberg, the lost hero.

SKY Channel

08.00 Fun Factory. Kinderprogramma.
12.05 ●● Sky Trax - Popmuziek
13.00 American Football. Southern California - Arizone State.
14.15 St. Barbe of the trees. Natuurfilm.
14.30 Davis Cup tennis
16.00 ●● Sky Trax. The Pat Sharp Show.
16.45 ●● Sky Trax. - First Run.
17.30 ●● Sky Trax. - The Eurochart Top 50 Show.
18.30 Inspector Gadget. Tekenfilmserie
19.00 Fantasy Island. Avonturenserie
19.50 Family theatres. Serie tv-spelen.
20.40 Running out. Speelfilm met o.a. Deborah Raffin en Tony Bill.
22.25 The Tommy Hunter show.
23.20 -00.25 ●● Sky Trax. Popmuziek

radio

Hilversum 1

2 Vroege vogels. 7.30 Watergruwel. 9.02 ist op zondag. 9.25 Waterstanden. 10.02 op van Zijl presenteert de platenkeus n Joop de Roo. 11.02 Vakantie op Stilss. 12.02 Een regel uit een lied met Tos- Gerrit en Piet. 13.05 AVRO-Magazine. 02 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 dedelingen en uitgebreid weerbericht. 05 Toppers van toen. 18.30 Ondertussen t Brusse. 19.02 Nigel Ogdon bespeelt het RO-concertorgel. 19.22 De twaalf maag-, hoorspelserie. 20.03 Zondag AVROond Show. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 De Nachtwacht. 04.02 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 Te Deum Laudamus. 8.25 Woord op zondag. 9.00 De andere wereld van zondagmorgen. 10.02 Naar Rome nog wel (14). 10.12 Kerkdienst. 10.56 Wilde Ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.00 Boekenwijsheid. 12.30 Profeet in eigen land (1). 13.10 NOS-Cultuur. 14.30 Wat een taal. 15.15 Meer over minder. 16.30 Zo kan het ook. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie & kerkmuziek. 19.10 Club Veronica - Trend. 20.03 Radio Romantica. 22.35 Het zwarte gat.

Hilversum 3

8.02 Hurrie-up. 9.02 Zin in pop. 10.02 KRO-miniparade. 11.02 Het Weeshuis van de hits. 12.02 And the beat goes on. 13.02 KRO-ORK. 15.02 KRO's Wereldparade. 17.02 Radio "De Zwarte Roos". 18.02 Hitjes en datjes. 19.02 Pop-eye. 20.03 KRO-studio 3. 21.02 Krachtvoer. 23.02 Op slag van maandag.

Hilversum 4

8.02 H vier. Nederlands muziekleven. Vandaag: Bernard Zweers en zijn leerlingen. 10.00 Musica Religiosa. 11.00 Mozart Matinee. Mozarteum-Orchester, met piano en sopraan. 13.02 Opera-matinee. 14.00 Onder de groene linde. 14.15 Concert op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest. (in de pauze 15.35 Praten over muziek.) 16.30 Diskotabel. 18.02 Kamerconcert. Strijkkwartetten. 19.00 Händel, muzikale wereldburger. Afl.7. 20.00 Specialiteiten à la Carte. 22.00 Koren en korpsen. 22.30 Guitariteiten. 23.00 Cascade.

Hilversum 5

12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.00 Voor blinden en slechtzienden. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55-17.00 Programma voor buitenlandse werknemers. 13.55 Turkije. 14.30 Marokko. 15.05 Joegoslavië. 15.30 Italië. 15.50 Spanje. 16.20 Portugal-Kaap Verdië. 16.40 Griekenland. 18.10 De Grote Verwarring. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. 19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans.

ROZ

12.30-13.00 ROZ tussen de middag. Met weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 Sport.

BRT 2

06.30 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. 08.12 Zondagmuziek. Lichte romantische ochtendmuziek. 09.00 Hitrevue. Hits van belang nog voor het behang. 10.03 Voor de verandering. Kolderkollage van woord en muziek. 11.00 Stardust. Moderne muziek uit de Verenigde Staten van Amerika. 12.00 Hitfornuis. Oude hits. 13.10 De tafel van een. Lichte muziek. 14.00 Fiestag. Zondagse muzikale opkikker met hits uit het binnen- en buitenland. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. Populaire jazzmuziek. 20.45 Vragen staat vrij. Het grote verzoekprogramma van de zondagzavond met wereldberoemde nummers. Bruce Springsteen, Rob de Nijs, Nana Mouskouri, Phil Collins en de George Baker Selection. 23.30-02.00 Twee tot twee. Nachtuitzending met Paul de Meulder.

Belg. Rundfunk

06.30 Radiofrühstuck. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 09.05 Mundartsendung. 09.30 Unser halbes Stündchen. 10.00 Bunter Melodienreigen. 11.05Glaube und Kirche. 11.30 Kinderfunk. 12.00 Nun ist Ruhetag. 14.05 Die deutsche slagerparade. 16.05 Domino. 17.05 Sportmagazin. 18.30 Wunschkonzert. 21.00 Sportresultate vom Wochenende.

Luxemburg/RTL

07.00 Wunschkonzert mit Camillo Felgen. 08.00 Heimatmelodie mit Edy Hildebrandt. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. Mit Heinz Siebeneicher. 14.00 Hitparade mit Jorg Ebner. 16.00 Wunschkonzert. 18.00 Nachgefragt. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00 Traumtanzer.

Auto's en motoren

Occasions met toekomst van de Citroën-dealer. FIAT Ritmo 60 5-drs., radio 32.000 km 3-'83. Renault R11 GTL 5 versn., zonnedak, radio 27.000 km 4-'83. Renault R18 automaat 46.000 km 1-'81. Datsun 120 F II coupé 3-'78. Buick Century autom. + LPG 90.000 km 3-'80. Citroen BX 19 GT 7 maanden nieuw f 32.000.- nu f 28.000.-. Citroen Visa 17 RD 5 versn. 31.000 km 8-'84 nieuw f 22.740.- nu f 17.000.-. Citroen 2 CV 6 club 37.000 km 1-'83. Citroen Visa II super E 67.000 km 4-'81. Citroen Visa II special 70.000 km 5-'82. Citroen Visa special 90.000 km 8-'80. Citroen GSA Pallas 36.000 km 4-'82. Citroen GSA X-3, schuifdak 60.000 km 8-'82. Citroen GSA club + LPG 100.000 km 1-'80. Citroen GS special 83.000 km 1-'80. Citroen GS X-3, schuifdak 86.000 km 4-'79. Citroen CX reflex 5 + zonnedak 43.000 km 3-'82. Citroen CX 2400 Pallas 53.000 km 6-'79. Citroen CX 2400 GTI + airco, 1979. Citroen CX 2400, 120.000 km 4-'79. Opknappers: Audi 80 2-'75 f 600.-; Citroen CX 2000 '76 en '77 '79; Citroen GS club '79; Citroen GS club '78. Autobedrijf Nizet BV, Industriestr. 14 Sittard, tel. 04490-11051.

HONDA Accord, 3-drs., 5 speed, aug. '78, kl. rood, radio, pracht auto. Tel. 04498-56225.

Te k. BMW 1802 L, type '75, kl. rood, zeer goed onderhouden, getint glas, 4 hoofdsteunen enz. Na 17 uur Woeringenstraat 23, Stein.

Te k. aangeb. CITROEN DS 21 Pallas, bj. 1972. Tel. 04495-4038.

LANCIA 2000 HPE, wit, schuifdak, aircond., leder, lichtmet. velg., stuurbekr., prijs f 6000.- 045-460132.

Te k. prachtige ALFASUD 1.3 SC, lpg, mei '83, 32.500 km, f 12.000.-. Tel. 04406-12607.

Te k. FIAT 127, vr.pr. f 950.-, keuringsklaar. Tel. 04406-12766.

Te k. motor HONDA CB 550 four K3, bwj. '79. Tel. 045-315330.

G.G. AUTO'S, Heerenweg 286, Hrl., tel. 224872, biedt u aan met degelijke garantie en verder onderhoud: Opel Kadett hatchback, automaat, 1980; Opel Ascona automaat, 1980; Honda Civic, 5-drs. automaat, 1981; Nissan Cherry, nieuw model, 1983; Renault 5 Parisienne, 11-1984; Citroen 2 CV 6, 1983; Skoda 120 LS, 1983; Mazda 626 GLX, 1983, als nieuw; Mazda 818 coupé, '77; Ford Escort, nieuw model 1981; Ford Capri 2.0 GL, '78; Ford Fiesta 1100, 1981; Ford Escort 1.3 GL met LPG, 1980; Volvo 343 GL, 1981, zeer mooi; Toyota Corolla Liftback, 1982; Fiat Ritmo 65 CL, 1981, met LPG; Mitsubishi Colt GLX, 1979; Toyota Celica 2.0 Liftback XT, 1979. Diverse inruilers tot f 4000.-. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Hrl.-Brunssum).

Te k. BMW 525, vr.pr. f 1750.-. Tel. 045-422178.

Te k. GOLF diesel, bwj. '78, 1e eig., zilver, goede wagen, f 3900.-. 045-351393.

Te k. zeer mooie FORD Escort XR 3i, bwj. '83, 29.000 km. Div. ex. f 21.000.-. 04756-5808.

Te k. FORD Fiesta, bwj. '77, pr. f 3250.-. Tel. 045-242896.

Autobedrijf Jan Banen, Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-32934. Er is van alles te koop in Herten, kom maar kijken!" ALFA Junior, '73, i.pr.st. f 6500.-; Alfasud, '78 en '79, m. LPG, v.a. f 2000.-; Simca 1308 GT, i.pr.st. '78, f 2950.-; Corolla Sportswagon, '76, f 1750.-; VW Golf LS, '75, f 1750.-; Mercury, m. LPG, '78, f 5250.-; Ford Escort autom., '78, f 4500.-; Taunus, '78, f 2500.-; Fiat Mirafiori, '77, f 2750.-; BMW 2002 TI, f 1750.-; Citroen CX 2400, '77, f 2500.-; Pallas autom., m. LPG, '78, f 2500.-; Peugeot 504 autom. m. LPG, '79, f 4750.-; Honda Civic, '77, f 2750.-; Munga Jeep (Ned. kent.), f 4750.-; Alfasud TI, '79, f 3200.-; Alfa Spider, '63 (gerest.), elk red. bod; Giulietta, '78, f 4400.-; Alfetta 2.0 L, '78, f 3500.-; Chevrolet Chevelle, '67, elk red. bod.

FIAT 127 Special, type '77, zeer goed, pr. f 1450. Tel. 045-727179.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. HONDA Civic, bj. '84, km.st. 9000. Tel. 04454-4331.

OPEL Rekord 2.3 diesel, 4-drs., met aut. schuif- en kanteldak, bj. '79, van 1e eig., km.st. 75.000, z.g.a.n., pr. f 8750.-. Tel. 045-214525.

RENAULT 14, bj. '77, pr. f 1200.-. Tel. 045-727179.

GOLF C diesel, zeer mooi, keuring toegestaan, bj. '82, f 10.500.-. Tel. 045-719068.

Te k. VOLVO 343, i.z.g.st., nov. '79. Tel. 045-456334.

VOLVO 343 DL autom., '77, LPG, beige. Bestel 6A, Kerkrade. 045-421741.

Te k. FORD Escort 1300 L, bj. dec. '79, i.z.g.st. Tel. 045-464694 na 12 uur.

FIAT Ritmo 65 CL, bj. 3-10-'80, zeer zuinig, kl. beige, f 5150.-. De Vossekuil 128, Heerlen.

Te k. HONDA Goldwing 1100 cc, bj. '81, km.st. 27.000, z.g.a.n. Tel. 045-464654.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett 1600 S coupé, bj. '79 mnd. '78, vr.pr. f 3950.-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus combi 16 L, model '81, kl. wit, km.st. 65.000, i.pr.st. Schildstraat 8, Brunssum.

Te k. onder garantie en service: BMW 318 I, '84; BMW 520 I, type '83; BMW 320 I, '84; Opel Rekord 20 S Luxe, '83; VW Golf Rabbit, '83; VW Golf C, '83; Renault R 5 Alpine turbo, '83 en '84; Renault 5 LS, '82; Toyota Liftback, '80; Peugeot 305, LPG, '80; Audi 100 GLS autom., '80; Mercedes 200 B autom., '80; Manta Liftback, '79; Chevrolet Capri, '79; Ascona 13 S luxe, '82; Mitsubishi Galant, '81. Inruil, fin., garantie. Autohandel P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide. 045-216475.

VOLVO 345 GL, '83, Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 724141.

FIAT Panda 45S '83, okt. 16.500 km. Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 724141.

Nissan Urvan, 9-pers. BUS, '81, Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 724141.

NISSAN Sunny diesel '83, 3-drs., heel mooi! Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 724141.

HONDA Civic 1200 3-drs. L 26.000 km, als nieuw '82. Bastiaans Fiat-dealer, Spoorsingel 50, Heerlen, tel. 724141.

V. part. TOYOTA Tercel type '80, kl. goudmetall. Als nieuw, keur. toegest. Tel. 045-726583.

Te k. HONDA Accord bwj. 10-78, kl. rood, vraagpr. f 2700.-. Tel. 045-319405.

Te k. VW kever type 1303 (bolle ruit) i.z.g.st., m. keuringsrapport f 1750.-. Tel. 04752-3511 (alleen za. + zo.).

Te k. MINI bj. '79; Chevrolet Monza bj. '78. Zeer mooi. Tel. 04744-1426.

Te k. OPKNAPPER (spuitwerk) Kever 1303. Techn.o.k. f 1000.-. Tel. 045-464099.

Te k. INNOCENTI Mille bj. sept. '82 m. zij-schade f 3350.-. Tel. 04746-4099.

Te k. SAAB 99 model '79 metall.groen f 3900.-. Tel. 045-212617.

FORD Escort 1300 i.z.g.st. bj. '75 f 500.-. Tel. 04494-48280.

Te k. VOLKSWAGEN Golf bj. '76. Tel. 04494-46482.

Te k. CITROEN 2 CV 6 Special '82, 53.000 km, i.z.g.st. f 5500.-. 045-442521.

Te k. MINI Spec. luxe uitv. 1978. 045-425759.

Te k. FIAT X 1/9 sport. Tel. 04490-25658.

Te k. LADA 1500 S, lpg, bj. '80, km 102.000, 1e eigen., z.g.a.n. f 2450.-. Tel. 04490-16379.

Te k. MERCEDES 200 sept. '83 met.groen, schuifd., radio-cass., stuurbekr., centr. vergr. enz. Pr. f 28.500.-. Tel. 04405-2704.

Te k. VW kever 1303 i.g.st. Tel. 04459-1759.

Te k. DATSUN Laurel 2400 autom., nw. model, bj. '81 met aircondit. met of zonder lpg, i.z.g.st. pr. f 10.500.-. Tel. 045-461617.

Te k. VW Polo '77 i.g.st. Vr.pr. f 2900.-. Tel. 043-644484.

OPGELET! Wij betalen f 300.- tot f 15.000.- voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-423063.

OLDTIMER Morris Eight 1936 voor restaur. i.g.st. type bestel. 043-644484.

BMW 320/4 1977 groen i.g.st. Vr.pr. f 4750.-. Tel. 043-644484.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. 045-422610.

Te k. CITROEN GS, bwj. '78, veel extra's f 975.-. Datsun 120 A, bwj. '75, prijs f 750.-. 04490-21007.

Te k. TOYOTA Celica oud model, bwj. '77, met.blauw, i.z.g.st. 04498-53557.

Te k. ALFA Romeo Zagato '73, rood, tel. 04402-73537.

Te koop i.z.g.st. YAMAHA trail met verzekering. Tel. 04492-1480.

ALFA Giulia motorisch 100% '74, f 1250.-. Mini Special nov. '78, f 2750.-, tel. 04402-72995.

Te k. OPEL Kadett bj. '74, nw. band. en schokbrek., mot. i.pr.st. 65.000 km gelop. f 500.-. Tel. 043-626964.

Te k. a. AUDI 100 JL 5 E inspuit bj. '78, kl. zilvermetall. i.z.g.st. Vr.pr. f 3850.-. Tel. 04495-6106.

CELICA ST 1600, YAMAHA 650 2 cyl. Traction bwj. '54. Gravenweg 13 Ubach o. Worms.

AUTOSPUITWERK vanaf f 500.-. Vinkerstr. 112 Kerkrade. Tel. 045-460898.

Te k. SAAB 96 V4 bj. '74 f 1500.-. Tel. 045-460354.

1 BAGAGEWAGEN 125x90x50, 1 aanhangwag. 130x100x30 m. deksel 1 VW kever type '76. V. Dietrichsteinstr. 11 Kerkrade.

YAMAHA bj. '77 crossmotor 125 cc i.z.g.st. Vr.pr. 1250.-. Tel. 463172.

Te k. SIMCA Horizon LS bj. '78 metall.groen t.e.a.b. St. Leonardusstr. 1 Kerkrade. Tel. 453930.

Te k. RENCART met 100 cc motor. Tel. 045-461876.

Te k. zeldz.mooie TRIUMPH type Spitfire 1500 TC '78. Vr.pr. 6950.-. Crombacherstr. 7 Kerkrade-W.

Te k. MAZDA 929 coupé bj. '77. Pr. 500.-. Ehrensteinerstr. 5 Kerkrade.

Te k. VAUXHALL Chevette bwjr. 76. Tel. 045-270564.

Te k. MAZDA 818 de luxe bwjr. 78, koopje. Montfortstr. 5 Hoensbroek.

Te k. PONTIAC Firebird 400 kl. wit, schuifd., 265-50 banden. Pr. f 2950.-. Tev. Firebird 400 kl. beige/zwart, nw. banden f 5500.-. Europalaan 129 Brunssum.

Te k. CROSSMOTORS KTM 250 cc en 125 cc Suzuki i.g.st., beide f 1500.-. Versilienbosweg 9 Vrieheide-Heerlen. 221915.

Te k. BUICK Skylark bwjr. '80, kl. model i.z.g.st. 6 cyl. pr. f 5750.-. Inr. mog. Versielienbosweg 9 Vrieheide-Hrl. Tel. 221915.

Te k. FORD Escort 1300 GL bwj. '798, 1e eigen. Bijvoet 7a Brunssum.

Te k. MITSUBISHI Celeste, sunr. i.z.g.st. Type '78. Inr. mog. Abel Tasmanstr. 59 Heerlen.

Te k. RENAULT 5 TL 5-drs. bwjr. '80. Vr.pr. f 5500.-. Reinstr. 3 Langeberg-Brs.

Te k. CITROEN CV 6 bj. '78. Vr.pr. f 1500.-. Tel. 045-219092.

Te k. RENAULT 6 bwj. '77. Tel. 045-225975.

Te k. TOYOTA Corona 1800 5 speed bj. '76. Vr.pr. f 1000.-. Emmastr. 11 Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304 diesel bwj. '77 f 1500.-. Maria Gewandenstr. 4 H'broek.

Te k. aangeb. GOLF LS bj. '78 f 3750.-. Tel. 045-271209.

Te k. MOTOR en versn.bak van Renault R20. Trichterweg 125 Treebeek.

Zeer mooie Dyane comm. bjw. '80 65.000 km f 4750.-. Tel. 045-210807.

Te k. HONDA 500 XL 500 S bwj. '81. Tel. 045-223259 bellen tot 15.00 uur.

Te k. SUZUKI 750 GS. Vr.pr. f 3300.- incl. kofferset. In uitst. stat. Km.st. 18.500. Te bevr. Agaatstr. 13 Hrln.

Spec. aanb. VW L 1 35 dubbele wielen met kopper 60.000 km, kl. rijbewijs. Inruil mog. Autobedr. Boschker + Zn. Heerlerweg 67 Voerendaal. Tel. 045-751605.

Te k. CROSSMOTOR 500 cc. Tel. 045-220919.

Honda PRELUDE bj. 6-80 groenmetall. op gas. Doorvaartstr. 39 Brunssum. Tel. 045-252435.

Te k. AANHANGWAGEN voor 2 motoren. Tel. 045-220919.

Te VW Kever cabriolet f 10.000.-. Tel. 04454-2658.

Te k. MERCEDES '75, gasinstl. f 1400.- of te ruil tegen 2 cv %. Tel. 045-419376.

Te k. CITROEN CX 2000 i.z.g.st. bj. '77. Pr. f 2150.-. 045-416342.

Te k. BMW 316 bj. '78. Dr. Schaepmanstr. 12 Brunssum. Tel. 045-255304.

Te k. GOLF GLD 3-drs. get. glas, trekh. bj. '79. Pr. f 7500.-. Dr. M.L. Kingln. 7 Hoensbroek. de lage flat ing. hoek Terveurdweg.

AUDI 100 5 E GL, '77, zilvermet. met alu. velgen, radio, lpg, i.z.g.st. f 4.000.-. Giezerstraat 2, Simpelveld (Sweyer). 045-440636. na 16.00 uur.

Te k. DATSUN 160 B bj. '77. Pr. f 1000.-. 045-723695.

Te koop i. uitst. st. verkerende PEUGEOT 403 bwj. '61. Tel. 04951-32451.

Mercedes 240D

Automatic, bwj. 2e helft '82, i.z.g.st. Met veel extra's, kmst. 64.000, van part. te k. Tel. 045-323476.

MAZDA, Mazda, Mazda: autobedrijf Leymborgh BV biedt aan met Mazda Bovaggarantie. Mazda 626 HB 16 LX 1984, Mazda 323 HB 15 DX 1982, Mazda 323 NB 13 DX 1981, Mazda 323 ES 3 13 1978, 2× Mazda 323 ES 13 1977, Ford Escort 1.3 GL lpg 1977, Daihatsu Charade TX tyrbo 1984, 2× Audi 100 LS 1976, Honda Accord 1978, VW Jetta Export 1981, Renault 18 GTL 1979. Uw Mazdadealer autobedrijf Leymborgh BV, Bornerweg 8, Limbricht. Tel. 04490-15838.

Te k. FORD Taunus 1.6 bwj. '79, BMW 316 bwj. '81, VW Golf GTI bwj. '78, Opel Rekord 1.9 bwj. '78, Ford Capri 1.6 GL '77, Mazda 323 1300 bwj. '79, Citroen CV6 bwj. '78, Mazda 929 L bwj. '81. Automobielbedrijf F. Frings, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen, tel. 045-313744.

Te k. weg. fam.omst. OPEL Kadett bwj. 1982, kmst. 17.000, tel. 04754-2750.

Te k. VW GOLF LS GTI-uitv., veel extra's f 2150.-, bwj. '76, Rozestr. 286, Heerlen, tel. 045-218386.

SCHADEAUTO'S Opel Senator 2.8S '79, 3.0S automatic, '82, Kadett '79, '80, Kadett caravan '81, Manta GTE '82, Rekord 2.2 I '85, Corsa '85, Ascona '80, Colt Turbo '82, Toyota Corolla '82, BMW 730, automatic Fiat Uno '83, Wilheminastr. 23, Nieuwenhagen.

Zeldzaam mooie HONDA Prelude, bwj. laat '79, i.z.g.st. f 6450.-. Voortstr. 100, Nieuwenhagen.

Mooie OPEL Kadett 1300 veel extra's, f 9750.-, tel. 045-325657.

MORRIS Marina '79, LPG, met trekh., inruil kleine auto. Tel. 045-315953.

Te k. zeer mooie DATSUN Cherry 3-drs., bwj. '80, tel. 045-228469.

Te k. BMW 528 I bwj. 1979, 85.000 km, tel. 045-273047.

BEDRIJFSAUTO'S + busjes gevr. Tel. 045-257191.

HONDA-DEALER biedt te koop aan: Honda Civic 3-drs., + 5-drs., aut. v.a. '81; Honda Civic Luxe '80, '81, '85; Honda Shuttle '84; Honda Jazz luxe '84; Honda Prelude EX '83; Opel Kadett '83; Toyota Starlett '80; Toyota Carina aut. '81, Suzuki auto v.a. '81. Tevens diverse goedkopere auto's. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244, inruil en financiering mogelijk.

Mercedes 307 D '80, koeler; Mercedes 407 D '80, v. rijbewijs BE; Mercedes 306 D veevervoer; VW LT 35 D kieper '80; Peugeot J 5 bestel verh. '83; Toyota Hi-Ace D '82; Daf 1100 open + gesloten; Peugeot 305 GLS '81

W. Feyts Auto's

Vaesrade 61, Nuth. Tel. 045-243317.

Suzuki Carry Bestel '80, '83; Subaru 1800 GLS '83, Lada 1200 S '84, Citroën GSA X3, '80, Suzuki Swift, '84, Alto aut. '84, Citroën LNA 11 RE '84, Citroën GSA club '80.

Autobedrijf Bos

Heerlen BV
Grasbroekerweg 9
Heerlen. Tel. 045-724545

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkoprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Auto Sport Schelsberg 175, Heerlen, dealer van originele Romax-uitlaten. Ook voor kapotte schokbreker. Ook 's zaterdags geopend van 10.00-17.00 uur.

Volvo 740 GLE Diesel

te k. weg. vertr nr. buitenland bwj. '84, led. bekled., 40.000 km. Tel. tst. 20H-21H, 045-420266.

G.G. Autoshop

Wij hebben alle denkbare accessoires voor uw auto, o.a.: wielsierdoppen vanaf f 65,– p. 4 st., keuze uit ± 70 soorten nu ook afsluitbaar. Sierbiezen vanaf f 2,25, achterspoilers vanaf f 76,–, buitenspiegels, sportspiegels vanaf f 15,–, auto-alarm vanaf f 35,95. Ook alle autopoetsprodukten, grote sortering achterpanelen, rood of zwart, vanaf f 30,–. Spatlappen vanaf f 10,–, automaten vanaf f 25,–. Diverse trekhaken vanaf f 75,–, enz. G.G. Autoshop, Heerenweg 284-286, Heerlen (grote weg Heerlen-Brunssum).

Te koop SPERZIEBONEN f 1,25 p. kg p.k.; aardbeien f 2,50 p. kg; kersen, rode bessen 5 kg voor f 8,50; perzikken f 8,50 p. k. 40 stuks; pruimen 5 kg voor f 8,50; peren 3 kilo f 2,95, james grieves appels f 1,25 p.kg p.k., bloemkool 10 st. f 8,50; prei 10 kg voor f 8,50, koolrabi en waspeen f 8,50 p. k.; nieuwe aardappelen f 0,40; spits-, rode- en witte kool, andijvie f 5,50 p. kist; erwten en snijbonen f 1,75 p. kg p. k., tomaten f 0,95 p.k. p. kg; bosbessen f 4,95 p. kg p.k., tuinbonen f 0,75 p. kg; paprika f 1,50 p. kg p. kist H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '81. Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 121, bwj. 1977, vr.pr. f 1500,–. Tel. 045-214963.

Te k. DATSUN 120 Y, bwj. 1977, prijs f 1200,–. Tel. 045-227554.

Te k. OPEL Ascona, bwj. 1979, i.z.g.st., pr.n.o.t.k., zaterdag t/m vrijd. m. uitz. van ma. en di. tot 17.00 u. Niersstr. 5, Beersdal-Heerlen.

Te k. BMW 320 6 cyl., bj. '78, schuifdak, als nieuw, f 7950,-. Tel. 045-351393.

Te k. leuke RUSKA Buggie Classica, f 2650,- en Opel Kadett autom., type '76, f 1000,-; goede aanhangwagen 2x1 meter, f 425,-. Tulpenstr. 21, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona 19 SR, bj. '76, f 2250,-; Renault 16 TX, bj. '77, f 950,-; Capri II USA-uitv., bj. '75, f 450,-. Tel. 045-425807.

VW Golf 1100 cc, 5-drs., groen, 100% i.o., bj. aug. '76, vr.pr. f 1950,-. Tel. 045-456899.

Te k. GOLF GTI, eind '77, i.z.g.st., f 5750,-. A. Brouwerstr. 51, Kerkrade.

Te k. KAWASAKI Z 650 met Rickman kuip, i.z.g.st., bj. '78, pr. f 1750,-. Inruil bromfiets mogelijk. Tel. 045-418240.

Te k. AUDI 100 LS, '79, vr.pr. f 3250,-; Matra Bagheera, '76, f 1950,-. Inruil mog. Tel. 045-252501.

Te k. YAMAHA SX 1100, bj. '79, vr.pr. f 2000,-. Haansberg 63, Brunssum, na 12.00 uur.

Te k. mooie FIAT 500, alleen ser. geg., event. ook voor ongerest. Tel. 045-259626.

Te k. HONDA Civic 1200 autom., bj. '76. Tel. 045-271990.

Te k. FORD Escort 1100 L, bj. '77, f 2100,-, sportvelgen en vele accessoires. Tel. 045-311997.

Te k. BMW 1602 uitgeb., LPG, sportvelgen enz., bj. aug. '74, vr.pr. f 1650,-. Beukenbosweg 21, Kerkrade.

Te k. weg. omstandigh. FIAT Uno, ½ jr. oud, z.g.a.n., f 7500,-. Tel. 045-719148.

Te k. OPEL Kadett 3-drs. hatchback, bj. '80, blauwmet.; vouwcaravan Trigano, bj. '77, ruim, 4-pers. Parkstr. 34, Voerendaal.

Koopje: BMW 318, bj. '78, LPG, f 5750,-. Tel. 045-727534.

Te k. MINI 1000, bj. '76, i.z.g.st., weinig km, f 1050,-. Tel. 045-727534.

Te k. SUZUKI 550, bj. '79, i.z.g.st. Dr. cl. Meulemanstr. 32, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett bwj. okt. '78, i.st.v.nw. Elke keur. toegest. Vr.pr. f 4750,–, tel. 045-322463.

Ascona 19 N, '81; Kadett hatchback, '80 en '81; Kadett Speciaal, '79; Corsa TR 12 S, '83; Ascona 16 S, '78; Rekord 20 N, juni '80. Autobedrijf J. DENNEMAN, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

ALFASUD 1500 S, bj. '80, pr. f 5000,-. Fossielenerf 576, Heerlen, 045-224964.

RENAULT 5 GTL, bj. '78, i.z.g.st., t.e.a.b. Bergplein 9, Hoensbroek.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, bj. '78, vr.pr. f 2850,-. Dr. M.L. Kinglaan 83, Hoensbroek.

Te k. FIAT sport XI/9, bwj. '79, km.st. 66.000, inr. mog. Tel. 04498-53498.

GOLF Zender-uitgeb., magn. velg., sportstoelen, kl. zwart, bwj. '77, f 3350,–, 04490-26759.

CAPRI 16 S Amerik. uitv., kl. zwart, bwj. '77 f 2650,–, Anjelierstr. 1, Sittard.

Bovag automobiel- en garagebedrijf biedt aan: Ford Escort 1300, '81; Toyota Corolla coupé DX, '80; Opel Kadett 1300, '80; Opel Kadett 1300 SR, '80; Mini Metro Speciaal, '83; Volvo 340 DL aut., '84; Datsun Sunny 1200 L, '81; Toyota Starlet 1.3 S, '84; Renault 18 GTS, '80; Renault 18 GTL, '79; Ford Fiesta 1100, '82; VW Golf diesel, '82; BMW 316, '76; Morris Ital 1700 HLS, '81; Honda Accord, '78; Volvo 66, '76. L.W.M. HOUTVAST, Valkenburgerweg 13, Voerendaal, tel. 045-752999.

Te k. AUDI 100 diesel, type '80, stuurbekr., sunroof enz., pr. f 7000,-. Sleinadastr. 71, Schaesberg.

Volvo 245 stationcar nov. '81; BMW 323 i '83 1e eig. 24.000 km, veel extra's; Renault 5 Parisienne '84; Golf Turbo Diesel GL '83 1e eig.; Mazda 323 DX 4-drs. '81; Ford Fiesta Festival '83; Ford Fiesta XR2 '82 zwart; BMW 732 I Aut. '83, 1e eig. zilver; BMW 728 I 1e eig. 5 versn. zilverblauw '82; BMW 728 I '81 antraciet aircond.; BMW 520 I '83 zilvermet.; Ford Taunus 2.0 L '82; Ford Taunus 1.6 L Bravo '81 4-drs.; Peugeot 305 GLD '83; Saab 900 GLS okt. '82 56.00 km; Opel Rekord 2.0 s '83; Renault R11 GTL 1e eig., 16.000 km '84; Honda Accord EX dec. '80 zilver; VW Golf GTI wit '80; Fiat Panda 45 zwart '82; Golf LD '79 beige; Opel Manta '77 i.z.g.st. JURGEN Autocentrum Langheckweg 36, ind. terr. Dentgenbach-Kerkrade. Tel. 045-462353. Showroom ook 's zaterdags geopend.

Voor een vertrouwde betaalbare auto naar autobedrijf „MOBIEL". Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Let nu op onze zomeruitverkoop. Opel Monza 2.8S zilvermet., '79, f 12.500,–, Kadett coupé rood div. extra's, '79, f 7250,–, Kadett City '77 + '79, vanaf f 4250,–, Opel Ascona 2.0 SR oranje '78, f 4900,–, Ascona 1.6 S oranje '78, f 4200,–, Volvo 340 winner 85.000 km kl. rood '83, f 11.000,–, Nissan coupé 1500 GL blauwmet., '83, f 13.250,–, Alfasud SC 1.3 3-drs., groenmet., f 10.500,–, VW Golf dieselrood '80, f 8900,–, Peugeot 504 diesel zilvermet., '79, f 5400,–, Princess 2000 HL '79, f 1500,–, Triumph Spitfire cabrio, groen f 6500,–. Inruil, financiering en garantie mogelijk.

Te k. FORD Granada 6 cyl., bwj. '76, i.g.st. f 950,–, tel. 045-314760.

FORD Fiesta 1.1 L, 1983; Fiat Uno 70S, 1984; Citroën Visa GT, 1983; Peugeot 505 SR, 1982; Rover 2300, 1982; Citroën Visa Club 1980; Honda Accord, 1978; Mitsubishi Galant, 1978. Autobedrijf F. Klijn, off. VW- en Audi-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

AUDI 100 CC, 1984; VW Jetta C 1300, 1984; VW Jetta C 1500, 1981; Golf Diesel, 1983; Passat CL 1600, 1983; Passat CL 1600, 1982; Passat GL automatic, 1981; VW Kever, 1982; Golf GTI, 1979. Autobedrijf F. Klijn, off. VW- en Audi-dealer, Economiestraat 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Te k. AUSTIN Allegro, bwj. '79, pr.n.o.t.k. Tel. 045-224740 (na 18.00 uur).

Mercedes

240 TD Van '85
300 E Aut. '85
190 D, wit, extra's '84
2× 190D demo '85
2× 190E, demo '85
280E, demo, dec. '84
240 TD (combi) '84
2× 300D autom. '83
200 D blauw '82
500 SE '80 alle extra's
300D metall.br. '78
280SL autom. '78
300D i.g.st. '76

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook
's zaterdags geopend.

OPEL Kadett 1.6 DL diesel bj. '82, loopt 1:19 i.z.g.st. f 10.750,-. 04494-41379.

T.k. VW Kever bj. '71, i.g.st. t.e.a.b. Tel. 045-713347. Na 15 uur.

MERCEDES 307 D gesloten bus '80, Toyota Hiache lang diesel bus '82. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

Te k. VW Passat caravan diesel '83, Opel Record Caravan m. LPG, '82, Ford Taunus 1600 '82, Bravo m. LPG, Opel Corsa 12 STR '84, Opel Kadett caravan '82, m. LPG, Opel Ascona 16 S m. LPG, '83, Ford Escort '79, f 3900,–, Opel Kadett 5-drs., '81, autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175, inruil, financ. en garantie.

Te k. TOYOTA Celica, nw. mod., bwj. '77, km.st. 70.000, i.z.g.st., sunroofdak, iedere keur. toegest., vr.pr. f 2850,–. 045-222083.

Te k. SPUITERTJE BMW 320, bwj. 10-11-'76, pr. f 3800,–. Laurierstr. 391, Heerlen, tel. 045-227677.

Te k. FORD Taunus 1.6 L, bwj. '78. Tel. 045-228357.

Te k. HONDA Civic, niet van nieuw te onderscheiden, autom., 4-drs., kl. l.blauwmetal., bwj. '77, vr.pr. f 2250,–. 045-222083.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '76, nw. model, vr.pr. f 1750,–. Tel. 045-222083.

Autobedrijf Ed Plantaz biedt aan: PORSCHE 911, kl. rood, in topconditie, bwj. '69, Honda Civic, zilvermet., 5 versn., mooie auto, bwj. '81, Honda Accord, groenmetallic, 3-drs., bwj. '80, Peugeot 104, bwj., '78, Renault 14, bwj. '78, Toyota Corolla, blauwmettalic, i.z.g.st. bwj. '78. Ook uw adres voor plaat- en spuitwerk, grote en kleine beurten. Kantstr. 1, Ubach o. Worms, 045-316786.

VW Golf 1600 automatic 4-drs., bwj. okt. '77, techn. 100% i.g.st. f 3650,–. Mgr. Hanssenstr. 6, N'hagen.

Stichting Centrum Europa

Gewoon een manier om een partner te vinden

Onze unieke werkwijze, waarbij u in alle vrijheid zelf uw keuze bepaalt, schept vele mogelijkheden voor een geslaagde kennismaking.
Bel geheel vrijblijvend voor informatie (ook 's avonds)

Geleen (omg.)	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501

Erkend door Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van WVC

U bent lesbienne of homofiel

U zoekt een duurz. relatie. Bel. v. vrijbl. info bureau Samen Sterkt, erk. d.d. Raad van Toezicht. Voor Sittard, Geleen: Peter Schok, 04494-55308. Hoofdkantoor: mevr. Baillieux, 043-611563, Manshaag 52, 6228 EP Maastricht. Onze werkwijze is pers. en discreet.

KARIN, 24, Arzthelferin, ledig, m. vielen Freunden u. doch allein. sie sehnt sich nach einer ehrl. Partnerschaft. Tel.: 09-49-241-171036. Tanja, 35, Witwe, kfm. Angestellte, vom Leben hart geprüft, sucht ein neues Glück. Sie iest hübsch u. hat viel Herzensbildung. Tel.: 09-49-241-171036. Helmut, 58, Postbeamter, gut aussehend, m. liebem Wesen, Kavalier der alten Schule, sucht liebenswerte Frau. Tel.: 09-49-241-171036. Werner, 68, Witwer, möchte den Rest seines Lebens nicht gerne alleine verleben. Er ist ein junggebliebener, geselliger Mann. Tel.: 09-49-241-171036. Heide ist sehr einsam! SAie ist 46 J. u. total allein. Wer hilft ihr? Sie sucht einen einf., charaktervollen Mann. Tel.: 09-49-241-171036. Hanni, 60, Witwe, eine echte Frohnatur, gute Hausfrau, offen u. ehrl. Wer möchte sie kennenlernen? Tel.: 09-49-241-171036. Erwin, 37, sucht ein einf., nettes Mädchen (Frau) f. eine harmonische, gemeinsame Zukunft. Tel.: 09-49-241-171036. Günther, 46, Witwer, ein netter Durchschnittsmann m. charaktervoller Lebenseinstellung. Er sucht eine Frau m. Gefühl u. Verständnis. Ehevermittlung Thönnessen, roermondeer Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel.: 09-49-241-171036.

Alleenstaande DAME, 70 jr. wed. zkt. kennismaking met opgewekte heer, 70-73 jr. Br. o. nr. HK 682 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DT Heerlen.

J.MAN 25 jr. 1.70 m zkt. eer. meisje of j. vrouw, geen uitg. type, kind geen bezw., br.o.nr. SB 283, L.D., Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Alleenst. heer 67 jr. zkt. kennism. met dame. Br.o.nr. Ho 755 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Heer zou graag in kontakt komen met lieve VROUW tot 55 jr. Br.o.nr. Ho 756 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Gesch. vr. 30 jr. met 2 kind. zkt. nette MAN tot 40 jr. Liefst m. foto. Buitenlander geen bezw. Br.o.nr. HK 686 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Rijksambtenaar 35 jr., ongehuwd, 1.72 m zkt. s. kennism. m. charmante VROUW, gesch. 1 kl. kind geen bezw. Br. m. foto o. nr. Ro 297 L.D. Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Wedn. 47 jr. m. zn. v. 16 zkt. VRIENDIN. Br.o.nr.Ge 043 L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Weduwnaar 70 jr. zkt. nette WEDUWE van 60-70 jr. Br.ond.nr. GE 039 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Echtp., 60+, zkt. leuke VRIENDSCHAP. Br.o.nr. KE 044, Markt, 6461 ED K'rade.

Zakenman, 40 jr., 1.73, veelz. interess., alleenst., zkt. k.m. eerl. liefdev. VROUW. Partnervermittlung K. Hildebrand, Postfach 3150, 5120 Herzogenrath.

Weduwe 54 jr. 1.64 mtr., goed verzorg. norm. post., serieus, open, gevoelig en eerlijk karakter. Houdt van huis, gezelligh., een goed gesprek, v. handwerken, wandelen, vakantiereizen, goede muziek etc. Is charmant en heeft midd. niveau, zkt. ser. kennism. m. lieve charm. alleenst. alg. ontw. HEER tot 60 jr. Min. lengte 1.75 mtr. om het samen fijn te hebben. Alleen uitgebr. pers.beschr. l.m. foto. worden beantw. Br.o.nr. HK 684 Limburgs. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Francien 32 jr. gesch. houdt v. natuur, zwemmen en af en toe uitgaan, zoekt lieve goedverzorgde man. Tel. 077-71551; Annie 42 jr. gesch., 2 kind., slank, gezellig, huiselijk, zoekt een man met ruggegraat en veel begrip. Tel. 077-71551; Lina 57 jr., wed., sportief, slank met brede interesse, zkt. partner die een goed gesprek kan voeren. Tel. 077-71551; Truus 63 jr., gesch., houdt v. handwerken, zwemmen, dansen, is zeer jeugdig in omgang, zkt. man met ondernemingsgeest. Tel. 077-71551; Cor 34 jr., gesch., goede baan, pertinent en eerlijk, zkt. lieve vrouw met goed karakter. Tel. 077-71551; Hans 39 jr. slank, sportief, houdt van gezelligheid thuis, zkt. vrouw om samen mee verder te gaan. Tel. 077-71551; Jan 56 jr., wedn., gezellige babbelaar met leuk huis, zkt. aardige vrouw, liefst weduwe. Tel. 077-71551; Piet 73 jr., wedn., heeft vroeger boerenbedrijf gehad en geniet nu van welverdiende rust en zkt. lieve vrouw. Tel. 077-71551. Voor een serieuze en discrete kennismaking Stg. Kontaktring H. van Zwol, Magnoliastraat 15 Venlo. Tel. 077-71551.

Zij, 25 jr., 1.65, alleenst., veelz. interess., zk. k.m. liefdev. MAN. Partnervermittlung K. Hildebrand, Postfach 3150, 5120 Herzogenrath.

Zond. 25-8 om 20.30 u. weer zo'n gezellige ONTMOETINGSAVOND v. alleenst. in Rumpenerlinde te Brunssum, m. muziek v. DJ Roeland. Tevens v. iedereen traktatie. Welkom namens Jeanny en Irene. Bew. alleenst. verpl.

Nette DAME uit beter milieu, 48 jr., zoekt serieuze kennismaking met nette r.k.-vrijgezel, met als doelstelling huwelijk. Br.o.nr. MA 287, L.D. Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Zaterdag 24 augustus heet het bestuur van de ALLEENSTAANDENVERENIGING u van harte welkom in café De Sport, Sittarderweg 126, Heerlen. Bewijs van alleenstand verpl., Vr. uitn. op onze ontmoetingsavond Doortje en John. Tot vanavond.

Heer 51 jr., 1.80 m, geh., vlotte versch. zkt. VRIENDIN voor zinvolle uren. Br.ond.nr. HK 675 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Dame 47 jr. zkt. kennism. met HEER leeft. tot ± 52 jr. Br.o.nr. HK 681 Limburgs Dagblad. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

ALLEENSTAANDEN, werkgroep 't Sieske, Rijksweg-Zuid 103, Sittard, organiseert idere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verplicht. As. zondag gratis verloting. Inl. 04494-42064 of 47962, 04490-20168.

G. uitz. jongeman 28 jr., MBO-opl. zkt. ser. kennism. m. JONGEDAME 22-28 jr., br. m. foto gegar. beantw. Br.ond.nr. MA 288 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Nette jongeman, 23 jr., i.b.v. auto en vast werk, zkt. VRIENDIN v. ser. relatie op te bouw. Br.o.nr. KE 046 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Weduwe, nette versch., zkt. ser. kennism. m. besl. nette HEER, 56-60 jr., weduwn., geen bartype. Alle brieven met foto's worden beantw. Br. o.nr. HO 953 LD, Kouvenderstr. 215, 6431 HE H'broek.

Alleenst. heer, 50+, zoekt VROUW, liefst kleurlinge, voor relatie. Br.o.nr. MA 289 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Weduwnaar, 42 jr., ... mtr., WAO'er, niet ... wend, met 4 kinderen 2... en 12 jr., in bezit van aut... caravan, houdt v. kam... ren, wandelen, fietsen, ... sen en gezelligheid, ... uitg.type, zkt. langs ... onsymp. weg kennism... WEDUWE tussen de 3... jr. met dezelfde inter. ... samen de eenzaamh. o... lossen. Kind geen be... met serieuze bedoeling... Schrijven brief m. foto... erew. retour. Br.o.nr. ... 678 Limburgs Dagb... postbus 3100, 6401 ... Heerlen.

Zelfst., gesch. vrouw, 37... zonder kinderen, verz... roep, zkt. kennism. met... geh. werkende MAN om... men een fijne relatie o... bouwen. Br.o.nr. HK ... Limburgs Dagblad, p... bus 3100, 6401 DP Heer...

Huwelijk/kennismaking

Soc. v. alleenst. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25, naast rozenkranskerk. Iedere zondag dans- en CONTACTAVOND DJ Skippy. Vr. uitn. het bestuur, tel. 045-211375.

Een alleenstaande wed. zonder kinderen, fin. onafh., wenst kennism. m. een nette HEER om noig wat van het leven te maken, leeft. 65-70 jr., met telefoon. Br.ond.nr. HK 676 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Alleenst. wed. zkt. kennism. m. nette HEER tot 67 jr., minstens 1.70 m groot. Br.ond.nr. GE 038 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Nette vrouw, gesch., 42 jr., z.k.m. leuke jonge MAN voor duurzame relatie. Br.ond.nr. HK 674 LD, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Contacten/clubs

Saunaclub **RUSTICA**, Weyerstr. 9, Kerkra... West 045-412762 za. zond. gesloten.

Twee vriendinnen ont... gen **PRIVÉ** te Aken. ...tostr. 74, tel. 49.241.502233.

ESCORTSERVICE dag en nacht voor ...spraak, 045-222802.

ESCORTSERVICE, Suzanne en Anita, bel 0... 225599.

Nieuw **MANUELA** af ... uur, ook zat. en zond. 045-721759.

KATJA, privé en esc... Tevens assistente g... Tel. 045-424050.

RED HOUSE CLUB D... vogelstr. 4 Kerkrade-W... 045-425101 geopend 20.00 - 04.00 uur.

ESCORTSERVICE dag en nacht. Tel. 0... 425579.

Privé en **ESCORTSER...CE** v. dag en nacht. nwe. meisjes. Tel. 0... 424987.

NIEUW Daisy privé 11.00 - 23.00 uur. Tel. 0... 422564.

Privé **HANNIE!** Mer... heymstr. 10 Merum 04750-34093.

LINDA en Roos. ie... dag 045-228431.

NANCY is verhuisd n... 04494-45098, met nie... Kim, Rosy en Chant... Dag. v. 10 tot 23 uur. ... tot 18 uur.

CLUB "L'ÉTOILE D'O... Koning Albertlaan ... Maaseik (B.), open ma. vr. v. 16.00 tot 2.00 uur.

Privé bij **CHRISTEL** va... 12.00 uur, ook weeken... Tel. 045-228556.

PRIVÉ en escort in Ro... mond. Tel. 04750-3169...

HOF VAN EDEN, par... club. Vrij. en zat. 044... 17497.

MAN zkt. vrouw of ec... paar voor mod. vrie... schap of escort. Br.o... HO 754 LD, Kouvender... 215, 6431 HE Hoensbro...

Nieuw **PRIVÉ** te Heer... ook weekends. Br.o.no. ... 688 Limburgs Dagbl... Postbus 3100 6401 Heerlen.

ECHTPAAR zkt. heer ... mod. vriendschap. Br.o... HK 689 Limburgs Dagbl... Postbus 3100, 6401 Heerlen.

Nieuw **ESCORTSERVI...** dag en nacht. Bel 044... 23730.

Privéhuis **IRIS.** Geop. v. ... tot 24 u. Tel: 045-3537... Tev. ass. gevr.

CONTACTBURO L... burg. Bemidd. privé-a... kamerverhuur. Maaspa... joen a.d. Maasbrug Ro... teren-Maaseik. Tel. 044... 3003.

DE JACHTHUT Haan... de-Kerkrade, Grensstr. ... 200 m v.d. grens. Mo... Ria, Judith, Mary. Ma... 14-4 uur, zo. 20-4 uur. 0... 463943.

MARGO, Cora en Yvon... v. ma. t/m. zat. Tel. 0... 213080 (Hoensbroek).

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 24 augustus 1985 ● Pagina 11

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
43 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Bekend

● De mensen die aangewezen zijn op een uitkering via de Dienst Sociale Zaken hebben het toch al niet zo plezierig, want ieder wil toch eigenlijk liever werken voor zijn geld (een uitzondering daargelaten). En dat onplezierige gevoel wordt alleen maar versterkt door brieven van de Dienst Sociale Zaken aan de uitkeringsgerechtigden. In een briefje over het bijverdienen (dat na twee jaar RWW genieten, niet meer kan, omdat dan alle verdiensten worden afgetrokken) staat: Voor de goede orde zij nog opgemerkt, dat voor het geval, dat U in deze beslissing aanleiding mocht vinden om uw werkzaamheden te beëindigen, deze handelwijze kan worden aangemerkt als ongenoegzaam besef van verantwoordelijkheid voor de voorziening in het bestaan, zijnde een grond voor een mogelijke strafkorting. Wie bezwaar wil maken moet in het antwoord zijn persoonsnummer vermelden. „Voor de goede orde" en „persoonsnummer", zijn dat geen bekende termen?

Vakantie

● Ze hebben zich slapgelachen gisteren toen ze bezig waren spullen in te pakken om veertien dagen op vakantie te gaan in Hattem. Elke korte broek, zonnig shirt, maar helemaal zwembroeken en badpakken werkten op de lachspieren. Toen uiteindelijk de zonnebrandolie de koffer inging, hierden ze het uit. Je kunt er ook maar beter om lachen, maar 't is eigenlijk om te huilen.

Concurrent

● Onze man van Palemig krijgt concurrentie, niet alleen wat betreft het maken van domme opmerkingen, maar ook qua naam. Want wat kregen we hier ter redactie een brief met daarin de meest onzinnige uitlatingen. Zo werd er onder andere beweerd dat de economie weer op gang kan worden geholpen door (en nu volgt een citaat uit de brief) „alle arbeidsplaatsen die in Heerlen nu door niet-Heerlenaren zijn gestolen, met name door Hollanders, Friezen en buitenlanders van hen rechtmatig af te nemen en aan Limburgse Heerlenaren te geven." Verder wordt gesteld, dat door de reis van burgemeester Reijnen naar de USA, Heerlen een kolonie van dat land dreigt te worden. Klinkklare onzin dus. Ons toegezonden door meneer Ten Eschen en mevrouw Vrusschemig, zogenaamde oud-Heerlense bestuursleden van de groepering Heerlens Belang. Palemig kon er helemaal geen waardering opbrengen. „Niet vanwege die wartaal, maar vanwege het misbruik van cultuur-historische namen" zei hij.

Sterretje

● Het was gisteren trouwens toch een enerverende dag voor onze man van Palemig. Hij ergerde zich niet alleen groen en geel aan de brief, maar ook aan het 'sterretje' dat hij in de voorruit van zijn auto kreeg. Dat had hij opgelopen op het stuk autoweg tussen Heerlen en Baneheide, dat op dit moment van een nieuwe slijtlaag wordt voorzien. Omdat daar grint bij wordt gebruikt, staan er bordjes dat er niet harder dan zeventig mag worden gereden. 'Onze man' toch echt niet iemand die zich aan de honderd kilometer houdt (daarvoor hoeft hij zich trouwens helemaal niet op de borst te kloppen – red.), ging netjes langzamer rijden. Maar een of andere gek dacht dat dat bord er niet voor hem was geplaatst en scheurde onze man voorbij. Gevolg: door het een opspattend steentje kwam er een sterretje in de voorruit. Een nieuw voorruit kost toch al gauw een paar honderd gulden. Onze trouwe medewerker dacht er nog aan de boosdoener te achtervolgen, maar ja dan krijg je hoogstwaarschijnlijk een vechtpartij en daar schiet ook niemand bij op. In de plaats daarvan dit stukje. Mensen, denk toch een beetje aan elkaar.

Alleen 'witte boerderij' wordt afgebroken

'Oude' DSM-kantoren opnieuw verhuurd

HEERLEN – Als over een dag of veertien DSM helemaal in de nieuwbouw is getrokken, is dat het startsein voor een nieuwe grootscheepse verhuizing in Heerlen. De gemeente wordt dan namelijk eigenaar van een groot deel van de oude kantoren van de chemiegigant in de Heerlense binnenstad. In de afgelopen maanden is de gemeente naarstig op zoek geweest naar huurders. In veel gevallen is men daarin geslaagd.

Het meest in het oogspringende gebouw van het DSM-complex, de witte 'boerderij' zal zo gauw het leegstaat worden afgebroken. De gemeente heeft nog geen vastomlijnde plannen voor dat stuk grond. Maar gezien de ligging midden in het centrum, ligt het voor de hand dat er winkels komen. Heerlen wil eerst echter de plannen met de Klompstraat verwezenlijken voordat alle aandacht naar het DSM-terrein wordt verlegd. Wethouder Bos zei gisteren dat hij overweegt in de tijd dat het stuk grond braak ligt er een parkeerplaats van te maken.

Heerlen komt ook in het bezit van de andere DSM-kantoren. Al langer stond vast dat het ABP het kantoor aan de Stationsstraat van de gemeente zal gaan huren. Gisteren maakte wethouder Bos bekend dat het ABP in 1989 ook de helft van het kantoor aan de Saroleastraat gaat betrekken.

Gegadigden

Tot die tijd zal de dienst Welzijn van de gemeente daar worden gevestigd. De zoveelste verhuizing in korte tijd voor deze dienst. De andere helft van dit gebouw moet worden verhuurd aan diverse computerbedrijven. Er zijn enkele gegadigden, maar er is nog geen huurcontract getekend. Voordat dit kantoor geschikt is voor de nieuwe huurders, moet het wel worden verbouwd. Dat gaat een miljoen gulden kosten. Bos wil zo snel mogelijk met de werkzaamheden beginnen, maar hij moet wachten tot bekend is, wat precies de wensen van de nieuwe huurders zijn.

Schinkelstraat

Van een ander DSM-kantoor, dat aan de Schinkelstraat, is wel al bekend wie er in gaat zitten. De heer Bos hoopt dan ook dat nog voor het einde van dit jaar alle nieuwe huurders het gebouw betrokken hebben. Dan moet een ruim een half miljoen kostende verbouwing achter de rug zijn. Overigens heeft een belegger serieuze interesse getoond in dit kantoor. Wethouder Bos zei gisteren niet ongenegen te zijn het kantoor te verkopen. Zonder de verbouwing moet het ongeveer een miljoen gulden opbrengen.



● *De onderkomen spoorbrug over de Worm die binnenkort zal worden gerestaureerd.*

Spoorbrug Worm wordt opgeknapt

KERKRADE – De stenen boogbrug over de Worm in Haanrade-Kerkrade wordt opgeknapt. Het spoorbruggetje dicht bij de grens met Duitsland ligt er gehavend bij. Omdat over niet al te lange tijd militair materieel voor het nieuwe depot in Eygelshoven per spoor aangevoerd wordt, is het noodzakelijk de burg weer in orde te maken. Met het werk is een bedrag van 800.000 gulden gemoeid.

Het bruggetje is te vinden in het baanvak Sittard-Herzogenrath nabij het tegen de grens aangedrukte gehucht Baalsbrugge in de gemeente Kerkrade. Voorheen lag de spoorbrug precies op de grens. Al sinds 1930 zorgden Nederland en Duitsland samen voor het onderhoud. Bij een grenscorrectie in 1960 kwam de brug helemaal op Nederlands grondgebied te liggen. Maar bij die gelegenheid werd ook afgesproken dat de Worm gekanaliseerd zou worden en dat het riviertje dan ook weer de grens tussen beide staten zou vormen. Er zou dan ook een nieuwe brug worden gebouwd. Van een kanalisering c.q. regulering van het riviertje is nooit iets gekomen, zodat ook de overeenkomst om een nieuwe brug te bouwen – bekostigd door NS en Bundesbahn – niet geldig is.
De NS is boos over het feit dat die regulering niet is doorgegaan, want nu moet ze zelf voor de brug zorgen. Er is een claim ingediend bij de Permanente Nederlands-Duitse Grenswatercommissie, maar die heeft de NS laten weten dat ze daarmee op het verkeerde adres zit en dat de vordering moet worden ingediend bij de hoofddirectie van Rijkswaterstaat.

Arbeidsbureaus kunnen weer meer mensen aan werk helpen

Stijgend aantal vacatures in Oostelijke Mijnstreek

HEERLEN – In regio Oostelijke Mijnstreek komen steeds meer banen vrij. Tot en met juli werden bij de Gewestelijk Arbeidsbureaus in de regio (Heerlen, Kerkrade en Brunssum) 2.887 vacatures ingediend. Dat zijn er een dikke 850 meer dan in de eerste zeven maanden van het vorig jaar. In de maand juli alleen al konden de arbeidsbureaus dit jaar 180 banen meer op de markt brengen dan in diezelfde maand vorig jaar. Dit heeft de directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Heerlen bekend gemaakt.

Het totaal aantal werkzoekenden bij het GAB ingeschreven bedroeg eind juli 23.903. Een groep van ongeveer 4.750 zoekt ander werk maar heeft wel al een baan, zodat we op een totaalcijfer van werkloze werkzoekenden van 19.159 uitkomen. Diverse maatregelen die genomen zijn om met name langdurige werklozen aan een baan te helpen schijnen toch te helpen, daarnaast is het aantrekken van de economie een belangrijke factor waardoor meer werk beschikbaar komt.

Het arbeidsbureau heeft geconstateerd dat met name in de metaalsector een verhoogde activiteit is te bespeuren en dat geldt zowel voor Duitsland alsook voor Nederland. Het blijkt, dat er een tekort is aan MTS-pers Werktuigbouwkunde met ervaring ten behoeve van de installatietechnieken en de constructie. Een ijzergieterij in de regio heeft de laatste maanden een twintigtal produktiemensen aangenomen.

Ook de horeca doet het goed. Met name in het heuvelland. Daar proberen zaken niet alleen in het seizoen open te houden, maar het hele jaar door. Daardoor kan het personeel het hele jaar door blijven werken. Met name in de regio Wittem is men daar druk mee bezig. Het arbeidsbureau heeft overleg met Wittem over die ontwikkeling, terwijl staatssecretaris Van Zeil ook is benaderd. In dat verband start het bureau op 7 oktober met een cursus tot opleiding van zestien koks en negentien kelners.



● *Marcel Soeters in het kader van zijn training bezig met het trekken van een M.E-bus.*

'Sterke arm' op zoek naar sterkste arm

HEERLEN – De 30-jarige Heerlense agent Marcel Soeters zal Limburg volgende week in Gouda vertegenwoordigen in de strijd om de titel van 'Sterkste politieman van Nederland'. Soetert bereidt zich al drie maanden serieus op dit kampioenschap voor. Marcel is 1.93 meter lang en is met zijn 108 kg een 'lichtgewicht' in de wedstrijd. Hij zal het volgende week zaterdag opnemen tegen negen collega's uit den lande.

Een Tros-televisieploeg zal het gebeuren vereeuwigen en op een later tijdstip uitzenden. De aanwezigheid van de t.v. is er ongetwijfeld debet aan dat de voorbereidingen zeer serieus worden opgenomen.

Soeter krijgt bij zijn training alle hulp van de sportinstructeur van de gemeentepolitie Heerlen, Harrie Franssen. Begonnen werd met algemene krachtsportoefeningen. Later werd de aandacht vooral gericht op de volgende week uit te voeren wedstrijdonderdelen. Ook krijgt hij alle hulp van zijn masseur Jan Koppes. Soeters' coach van volgende week, collega Jan Pouls, houdt alles nauwlettend in de gaten.

Gisteren trainde de Heerlense politie-agent speciaal op het onderdeel 'autotrekken'. Dit onderdeel behelst het 25 meter ver trekken van een vier ton gepanserd voertuig. Thuis heeft hij zich inmiddels bekwaamd op het onderdeel verkeersborden. buigen. Tien borden in vijf minuten lukt hem aardig. Verder zal Marcel nog verkeerslichten moeten tillen en stoepranden laden.

Houten paard

Verder zal hij een politiepaard van 25 kg moeten tillen. Het gaat om een houten paard dat hij recht vooruit moet tillen.
Een aantal collega's zal hem volgende week met een M.E.-busje vergezellen. „Als hij niet een van de eerste vijf plaatsen haalt zal hij het busje naar Heerlen moeten trekken" dreigen zijn collega's.

Silverster-orde voor M. Ashmann



HEERLEN – De voormalige directeur van de Limburgse Immigratie Stichting, M. Aschmann, heeft gisteren de Silvester-orde ontvangen. Pastoor Buschman reikte de orde uit en mevrouw Ashmann spelde haar man de versierselen op.

Marc Ashmann kreeg de pauselijke onderscheiding voor zijn vele verdiensten voor de kerk en de samenleving. Hij was vanaf 1965 toen de LIS (voorheen KLES) werd opgericht, directeur. Op 28 juni nam de LIS afscheid van Ashmann.

● Mevrouw Ashmann speldt haar man de pauselijke onderscheiding op terwijl pastoor Buschman toekijkt.

60 voorstellingen in drie dagen

Kultuur Avontuur gigantisch festijn

HEERLEN – De Heerlense manifestatie Kultuur Avontuur, die van 30 augustus tot en met 1 september voor het tweede jaar wordt gehouden, is een gigantisch festijn. In drie dagen tijd kan de oplettende bezoeker in Heerlen meer dan veertig groepen uit binnen- en buitenland in maar liefst 60 voorstellingen aan het werk zien. Culturele uitingen op alle mogelijke vlakken. Er is straattheater, er zijn muziekuitvoeringen, er wordt een film in de openlucht gedraaid, de Heerlense Muziekschool is binnenste buiten gekeerd om alle bestaande disciplines te presenteren, er zijn kindervoorstellingen, er is volksdans, er zijn performers aan het werk. Kortom, een ongebruikelijke samenstelling van culturele activiteiten. Onder het motto: de kunst gaat de straat op, wil de organisatie confronterend bezig zijn met kunst. De kunst bij het publiek bij wijze van spreken op de tenen zetten.

Voor dit gigantisch festijn was een schamel budget van 11.900 gulden beschikbaar. Door de belangeloze inzet van Fiedel van der Hijden, Lukas van der Hijden en Hans Scheijen bijeengeschraapt bij de Heerlense Stadsschouwburg, de gemeente Heerlen, het ABP, de federatie Heerlen Promotion, de winkeliersvereniging 't Loon en twee Heerlense cafés De Klinker en Bracke. Een viertal straattheatervoorstellingen wordt gebracht in het kader van het Limburgs Straattheaterfestival dat door het Overleg Kleine Podia op poten is gezet.
Enkele belangrijke lokaties van Kultuur Avontuur zijn het Burg. van Grunsvenplein voor de Stadsschouwburg, het plein voor de Muziekschool Heerlen, waar een speciale overkapping wordt gebouwd, het voetgangersdomein, het Aambos en diverse jongerencentra.

Het programma wordt vrijdagavond om 20 uur in de Schouwburg ingezet met de première van de popsymfonie 'D'r Hiemmelsleiter', een uitvoering van het LSO, het Danserskollektief en diverse popmusici en akteurs. Aansluitend is er een performance van de Heerlense kunstenaar Ben Bonke en de Amerikaan Roy Lavitt, een cabaretachtige show van twee Amerikaanse clowns Peugeot en Millet. Diezelfde avond kan men ook vanaf 20 uur in het Aambos terecht voor de voorstelling van de openluchtfilm 'Diva'. Zaterdag begint het om 10.30 uur voor de Stadsschouwburg en op het voetgangersdomein, en vanaf 13 uur op het plein voor de Muziekschool.

In de avonduren zijn er activiteiten bij de jongerencentra Torralba, Gilgamesj, Gejem en bij Inpoet, waar vanaf 15 uur een popfestival aan de gang gaat. Zondag is het Van Grunsvenplein opnieuw vanaf 13.30 uur het centrale punt van Kultuur Avontuur.

Geboren

Astrid

dochter van
John en Ankie Janssens

zusje van
Karin en Vera

22 augustus 1985
Gelein 23, Heerlen

Proficiat
pap en mam
met jullie
25-jarig huwelijk
van:
Eric, Christel, Dennis, Natasja en Jos en Truus

101289

„KLEINTJE PILS"

Ontwaken bij jou is een machtig moment!

Ik heb je lief. Kusjes! Gefeliciteerd. „Krullebol"

Diversen

Bingo thuis Rode Kruis. Uitslag: 23 augustus. Bingo-getallen: 15. 99. 16. 80. 78. 22. 82. 75. 65. 90. 52. 64. 42. 54. 37. 21. 73. 31. 19. 09. 02. 71. 18. 41. 69. 58. 29. 05. 68. 93. 45. 49. 89. 50. 30. 94. 59. 33. 84. 81. 57. 74. 61. 20. 79. 63. 27. 08. 04. 25. 39. 47. 13. 07. 28. 24. 46. 88. 92. 36. 96. 23. 12. Loterijgetal: 5340015027. Speel mee en bel: 070-949414.

Psalm 23

Dankbaar voor het vele goede en waardevolle dat wij van hem mochten ervaren, delen wij u mede dat mijn man, onze vader, opa

Jan Karel de Vries

is gestorven.

Heerlen: **G. de Vries-Joha**
Hoensbroek: **G.B.J.K. de Vries**
A.M. de Vries-Spaen
Serge, Jerôme
Leusden: **M.Th.K. de Vries**
M. de Vries-van Hoogstraten
Caroline, Lonneke
Willemstad (Curaçao): **H.J.K. de Vries**
L.P. de Vries-de Vries
Laurelien, Ravian
Wieringerwerf: **G.C.K. de Vries**
B.M.G. de Vries-Schmeetz
Nora, Roel
Middelburg: **H. van Es**
I.M. van Es-de Vries
Henk-Jan, Marjan, Rosanne

Heerlen, 21 augustus 1985
Vlotstraat 21, 6417 CA Heerlen

De rouwdienst zal worden gehouden op maandag 26 augustus om 14.00 uur, in de N.H. Kerk, Tempsplein, Heerlen, waarna de crematie in besloten kring plaatsvindt.

Geen bloemen, noch bezoek aan huis.

Het bestuur en personeel van woningbouwvereniging De Voorzorg namen met grote droefheid kennis van het overlijden van de heer

J.K. de Vries

Gedurende meer dan 10 jaar maakte hij deel uit van het bestuur als secretaris/penningmeester.

Tot op het laatste moment was hij ondanks zijn ziekte aktief betrokken bij onze vereniging.

Hij was sociaal voelend en een bezielende kracht.

Wij zullen hem node missen en wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte in deze periode.

Wegens overlijden van onze secretaris/penningmeester is ons kantoor:

Wilhelminastraat 2 te Hoensbroek

op maandag 26 augustus a.s.

vanaf 13.30 uur gesloten

WONINGBOUWVERENIGING DE VOORZORG

Enige en algemene kennisgeving

†

Vandaag hebben wij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en fijne opa

Antonius Johannes Mattheus Brouwers

geboren 10-9-1913
gehuwd met

Maria Gerarda van der Mast

Heerlen: **M.G. Brouwers-van der Mast**
Geertruidenberg: **Hans Brouwers**
Manon
Jakko
Heeze: **Karin en Peter**
Beckestein-Brouwers
Daphne
Petra
Vlissingen: **Ineke en Sjaak**
van den Anker-Brouwers
Pepijn
Merel
Blerick: **Mark en Anita**
Brouwers-Peeters
Tom

21 augustus 1985
Oliemolenstraat 19, 6411 GJ Heerlen

In de stijl van de overledene heeft de begrafenis in besloten familiekring te Heerlen plaatsgevonden.

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, stellen wij u in kennis dat heden, vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken in het r.k. ziekenhuis te Sittard, op de leeftijd van 65 jaar, onze dierbare zus, onze lieve tante en nicht

Maria Margaretha Helgers

De diepbedroefde familie:
Einighausen: **M.H. Rouschop-Helgers en kinderen**
Einighausen: **M. Helgers**
Born: **P. Geelen-Helgers en kinderen**
Familie Helgers
Familie Pluimakers

6142 BA Einighausen, 22 augustus 1985
Everstraat 13

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 27 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van **Maria ten Hemelopneming** te Einighausen.

Daar we overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene zal worden herdacht in de avondmis van maandag 26 **augustus om 19.00** uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te **Sittard; bezoekuren** dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Voor uw belangstelling en medeleven bij het overlijden van onze zuster, **schoonzuster** en tante

Maria Josepha (Miet) Zeeuwen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Namens de familie:
mr. J.N.M. Laudy ex. test.

Geleen, augustus 1985
Jasparstraat 34
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 1 september as. te 11.30 uur in de dekenale kerk van St.-Petrus (Grote Kerk) te Sittard.

†

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee hij ons steeds heeft omringd, geven wij kennis van het onverwachte overlijden, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 69 jaar, van onze lieve broer, zwager en oom

Ome Albert Peters

weduwnaar van

Soe Saimah

In dankbare herinnering:
Familie Geurts
Familie Verbruggen
Familie Peters
Familie Walraven
Familie Krotje

6412 EG Heerlen, 22 augustus 1985
Jan Maenenstraat 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 27 augustus as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Geest te Meezenbroek-Heerlen, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Geen condoleren.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoekuren dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor uw blijken van medeleven en vriendschap die wij mochten ontvangen bij het overlijden van onze zoon

Rik

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Familie J. Pelt-Horsch

Heerlen, augustus 1985

Gemeente Valkenburg aan de Geul

Op 1 juni 1985 was de heer H.L.H. America, bedrijfsleider van de gemeentelijke sporthallen en zwembaden, vijfentwintig jaar in overheidsdienst.
Per 1 september aanstaande zal de heer America zijn functie in dienst van de gemeente neerleggen in verband met het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd.

Wij stellen een ieder graag in de gelegenheid gelukwensen aan te bieden aan en afscheid te nemen van de heer America tijdens een receptie in de raadszaal van het stadhuis, Park Dersaborg, op vrijdag 30 augustus 1985 van 17.00 tot 18.30 uur.

Burgemeester en wethouders
van Valkenburg aan de Geul,
de secretaris,
drs. J. Loffeld,
de burgemeester,
P.P.M. Gilissen.

Zo talrijk waren de hartelijke, troostvolle blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het plotseling overlijden van mijn lieve vrouw, onze dierbare dochter en zuster

Jellie Bisschop

dat het ons onmogelijk is u allen op meer persoonlijke wijze hiervoor onze erkentelijkheid te betuigen.
Wij vragen u dan ook langs deze weg onze hartelijke dank voor uw deelneming te willen aanvaarden.

Celal Kandaz
ouders Delhez-Bisschop
zuster en broers

Brunssum, augustus 1985
Venweg 94

De eerste jaardienst voor mijn dierbare en lieve man, vader en schoonvader

de heer

Antoon Hendriks

zal plaatsvinden op zaterdag 24 augustus as. om 19.00 uur in de Drievuldigheidskerk te Schaesbergerveld te Heerlen.

Mevr. J.Ph. Hendriks-Wante
en kinderen

gevestigd:
r.l.m. van kerkoerle
orthodontist
in samenwerking met
e.m.l. janssen

akerstraat 75
6417 bj heerlen, tel. 045-716644

e.m.l. janssen
r.l.m. van kerkoerle
orthodontisten

100827

Vandaag numme veer aafsjeid van erelid

Frits Pfennings

rös zach.

Vereiniging „de Mande
Zitterd

ALGEMENE NEDERLANDSE BOND VOOR OUDEREN:

'Geef teveel betaalde belasting geheel terug'

DEN HAAG – Te veel betaalde belasting zou aan ouderen volledig moeten worden teruggeven. Dat vindt de Algemene Nederlandse Bond voor Ouderen, die staatssecretaris Koning (Financiën) daarom zal vragen. De ANBO denkt dat bij veel ouderen dit jaar uiteindelijk te veel loonbelasting over de AOW-uitkeringen zal worden ingehouden. De zogenoemde tweeverdienersmaatregelen zorgen ook voor te veel inhouding.

Volgens de bond zijn de splitsing van de AOW-uitkering voor getrouwden, het tegelijkertijd veranderen van de belastingwetgeving en de administratieve problemen daarbij oorzaken van te veel betalen. De ANBO heeft eerder gewezen op de vele problemen en de vertraging bij de splitsing van de AOW in een gelijk deel voor man en vrouw.
Dikwijls blijkt dat over de uitkering van de vrouw loonbelasting is ingehouden. Door een speciale belastingmaatregel diende dit echter niet te gebeuren. De ANBO verwacht dat veel ouderen geen gebruik zullen maken van de zogeheten voetoverheveling. Daardoor zullen getrouwde ouderen dit jaar te veel loonbelasting betalen.

De bond, waarbij 170.000 ouderen zijn aangesloten, wil dat ook wordt terugbetaald als het gaat om minder dan ƒ 200 (de grens die de belasting bij teruggaaf hanteert). Ook bedragen beneden de ƒ 200 zijn voor veel ouderen aanzienlijk, zegt de ANBO.

De regering heeft indertijd verzekerd dat ouderen er door de splitsing van de aoW en de invoering van de tweeverdienswetgeving niet op achteruit zullen gaan. Zij zal nu deze garantie ook moeten verzilveren, zo vindt de bond. De drie samenwerkende ouderenbonden hebben minister De Koning (Sociale Zaken gevraagd) ervoor te zorgen dat de AOW welvaartsvast (gekoppeld aan de levensstandaard) blijft. Aanleiding tot dit verzoek is het advies van de Sociaal-Economische Raad om het wettelijk minimumloon met 15 tot 20 procent te verlagen. Omdat de AOW gekoppeld is aan het minimumloon zou de ouderdomsuitkering dan ook flink dalen.

Dat mag nooit gebeuren, zo hebben de algemene, de rooms-katholieke en de protestants-christelijke bonden voor ouderen de minister geschreven. Ze wijzen erop dat de welvaartsvastheid van de AOW toch al is aangetast. Een welvaartsvast sociaal minimum moet een van de hoofddoelen van een rechtvaardig inkomensbeleid zijn, aldus de bonden. Daaraan zou de regering de grootste voorrang moeten geven.



● *Onder luide protesten lieten de Iraniërs zich wegslepen en overbrengen naar de ruimte waar uitgezette en geweigerde vreemdelingen verblijven. Er was heel wat mankracht nodig om de Iraniërs zo ver te krijgen.*

EERSTE IRANIËRS WEG VAN SCHIPHOL

SCHIPHOL – De eerste acht van de achttien Iraniërs die vrijdagmiddag hun korte gedingen tegen de Staat hebben verloren zijn vrijdagavond en -nacht nog van Schiphol vertrokken. Dit heeft de Kon. Marechaussee bevestigd.

Drie vertrokken met een vlucht van Pakistan Airlines naar Karachi, vijf werden geboekt op een vlucht van Turkish Airlines naar Istanboel. Dit vliegtuig echter kwam met een urenlange vertraging op Schiphol aan, de retourvlucht vertrok pas na middernacht van Schiphol. In de loop van vandaag zullen tien Iraniërs Schiphol verlaten. Zij gaan met KLM-vluchten naar Karachi en Athene.

Het drietal dat als eerste naar Karachi vertrok werd begeleid door twee Marechaussees. De kosten van deze begeleiding komen voor rekening van de luchtvaartmaatschappij.

Er waren vrijdagavond vele handen van Marechaussees, agenten van de luchthavenpolitie en medewerkers van de stationscontroledienst van Schiphol nodig om de vertrekkende Iraniërs van de achterblijvers te scheiden. De groep, die 22 Iraniërs in totaal telt, zat in een wijde kring met de armen in elkaar op de grond in de aankomsthal vanaf het bekend worden van de uitspraak in de korte gedingen.

Zij weigerden gehoor te geven aan het verzoek van de Marechaussee mee te werken aan de voorbereidingen van het vertrek. Ongeveer 40 man politie, Marechaussee en Schiphol-medewerkers haalden de groep uiteindelijk uit elkaar.

Uit wraak aardappelen vernietigd

VENRAY – Een landbouwer uit Merselo bij Venray heeft gistermorgen bij de politie aangifte gedaan dat een container, inhoudend [illegible] kilo aardappelen met een waarde van ƒ 4.000,– die hij daags tevoren had gerooid, geheel voor consumptie onklaar was gemaakt. Door nog onbekende oorzaak was de hele partij aardappelen besproeid met afgewerkte motorolie. Een wraakactie wordt niet uitgesloten.

Vervangend werk voor tachtig mensen niet voorhanden

Laura-centrale definitief dicht

Van onze verslaggever

EYGELSHOVEN – De elektriciteitscentrale van Laura en Vereeniging in Eygelshoven gaat eind dit jaar dicht. Dat heeft de directie van Laura gisteren bevestigd. Het reeds aangevraagde ontslag voor tachtig medewerkers van Laura, zeventig mensen in de centrale en 10 in andere afdelingen, zal niet worden teruggedraaid. Laura heeft niet de naam mening van de directie noodzakelijke steun gekregen voor de ombouw van de huidige ketel tot een experimentele wervelbed-verbrandingsoven. Niet alleen is er nog steeds geen definitief besluit van het ministerie van Economische Zaken gekomen, ook is Laura te verstaan gegeven dat niet gerekend mag worden op steun in de exploitatie van een wervelbedoven.

Volgens woordvoerder mr. Leo Brands van Laura en Vereeniging is er wel nog een ander bedrijf dat mogelijk belangstelling heeft voor de voortzetting van het wervelbedexperiment, maar de contacten daarmee verkeren in een oriënterend stadium. Die contacten kunnen het ontslag van de 80 Laura-medewerkers in elk geval niet meer voorkomen. Brands wilde niet de naam van dit bedrijf noemen.

Lange strijd

Laura en Vereeniging heeft een lange strijd gevoerd om het voortbestaan van de elektriciteitscentrale in Eygelshoven te verzekeren. Die centrale levert tot eind dit jaar stroom aan de Duitse elektriciteitsmaatschappij RWE. Dat contract loopt 31 december af en zal niet worden verlengd. De bestaande centrale van Laura maakt te dure stroom om aan het Nederlandse net de kunnen leveren. Bovendien past levering aan het Nederlandse net niet in het elektriciteitsplan van de SEP. Desondanks had de SEP een tijdelijke levering van Laura-stroom goedgekeurd om Laura de tijd te geven de bestaanmde centrale te kunnen ombouwen. Laura wilde er een wervelbed-verbrandingsoven van maken waarin onder andere restanten van steenbergen van kolenmijnen, waarin nog steenkool voorkomt, gestookt zouden kunnen worden.

Het ombouwplan, waarin ook de NEOM in Sittard geïnteresseerd bleek, is niet alleen duurder uitgevallen dan geraamd, ook de exploitatie bleek bij berekening duurder te worden en daardoor kwam de prijs van de stroom niet op een voor Nederland aantrekkelijk niveau. Nu het ministerie van Economische Zaken niet bereid blijkt ook in de exploitatie van de experimentele wervenbedoven tegemoet te komen heeft Laura het hele plan geschrapt. Dit besluit zal ook gevolgen hebben voor de winst- en verliesrekening van Laura en Vereeniging, waarvan de meerderheid van aandelen in Belgische handen is. Want de centrale van Laura leverde nog altijd een bijdrage aan de winst van het hele bedrijf en dat zal na 31 december anders worden.

Laura zoekt al geruime tijd naar vervangende aktiviteiten, zowel ter vervangen van de inkomsten uit de elektriciteitscentrale als ter compensatie van de 80 arbeidsplaatsen, die nu verloren gaan. Volgens mr. Brands is men wel nog met een aantal nieuwe plannen bezig, maar is er nog niets definitiefs uitgerold. „Anderen zoeken ook en vinden het ook niet. Het blijft een moeilijke zaak om vervangende werkgelegenheid op te starten", aldus de Laura-woordvoerder.



● Toen burgemeester Rutten gisteren thuiskwam hees hij bij zijn woning de vlag van Middelburg.

Hoofstad Zeeland ingenomen met benoeming

Mr Rutten 16 september 'burger' te Middelburg

NUTH/MIDDELBURG – Middelburg is erg ingenomen met de benoeming van Chris Rutten tot burgemeester van deze plaats. Per 16 september gaat de benoeming in. Gistermiddag werd bekend gemaakt, dat het kabinet deze beslissing had genomen. Chris Rutten (VVD) was tien jaar en twee maanden burgemeester in Nuth.

Mr. Chr. G.J. Rutten (43 jaaar) volgt in Middelburg drs. P.A. Wolters op die met pensioen gaat. De eerste reacties uit Middelburg waren zeer positief. Rutten schijnt volledig te voldoen aan de profielschets die door de raad is gemaakt. Die raad bestaat uit 25 leden (Middelburg heeft bijna 39.000 inwoners) en er is een coalitie van CDA en PvdA.

Rutten zelf zei gistermiddag ook blij te zijn met de benoeming. „Ik ken Zeeland enigermate omdat ik er geëxamineerd heb voor de bestuursopleiding en ik ben er wel eens op vakantie geweest. Ik heb Zeeland per fiets al gedaan," aldus Rutten.

Direct nadat het nieuws officieel bekend werd stroomden in huize Nierhoven, waar de familie Rutten woont, de felicitaties binnen. 's Avonds arriveerde een delegatie uit Middelburg onder leiding van loco-burgemeester A. Bergshoeff. In de namiddag bracht burgemeester Rutten zelf de gemeenteraad van Nuth op de hoogte van het besluit tijdens een buitengewone raadsvergadering.

Patiëntenbelangen Limburg klaagt:

Vrije keuze van arts in gedrang

SITTARD – De vrije artsenkeuze die patiënten in Nederland hebben wordt in Limburg geweld aangedaan. Met die klacht heeft de AVP Patiëntenbelangen afdeling Limburg zich gewend tot de ziekenfondsen in Limburg en de artsenorganisatie KNMG. Uit de ongeveer 75 het afgelopen jaar over dit onderwerp binnengekomen klachten blijkt oa. dat door grensafbakening artsen onder elkaar patiënten verdelen zonder daar de patiënten naar te vragen.

Onze praktijk is vanaf 1 juli gesplitst, en u bent voortaan aangewezen op die arts is een van de dingen waarover patiënten zich bij het klachtenbureau van de AVP afdeling Limburg hebben beklaagd, zei gisteren Marian Engel, coördinatrice van het Klachtenwerk. De AVP noemt dat 'broederlijk verdelen' van patiënten, kennelijk met goedkeuring van het ziekenfonds.

Bij de ziekenfondsen was men gisteren nog niet in bezit van de betrokken brief, en daarom wilde men zich nog van commentaar onthouden.

Andere klachten die de AVP in haar brief noemt: wanneer twee praktijken worden samengevoegd moeten patiënten genoegen nemen met de aanwezige arts, er bestaat een neiging tot regio-afbakening tussen artsen, veranderen van huisarts blijkt aan regels te zijn gebonden – de AVP vermoedt dat hier sprake is van concurrentie-overwegingen – en tussen de ziekenfondsen en de specialisten en het ziekenhuis blijken volgens de AVP afspraken te bestaan over afbakening van regio's.

Iemand in Sittard die naar een arts in Roermond wil krijgt te horen dat dat niet kan. Met name in de psychiatrie speelt dat," zegt mevrouw Engel, die oa. ween voorbeeld noemt van iemand die voor behandeling niet naar Venray wilde maar naar Vijverdal, en daar geen toestemming voor kreeg.

Tenslotte is het volgens de brief het komen en gaan van artsen in academisch ziekenhuis; volgens de AVP is dat aan de orde van de dag, en niet bevorderlijk voor de vertrouwensrelatie tussen arts en patiënt.

De AVP vraagt om maatregelen om de rechten van de patiënt op dit punt te waarborgen. „Officieel heeft de patiënt vrije artsenkeuze," zegt mevrouw Engel. „Maar in de praktijk komt er weinig van terecht. Het wordt tijd dat de wettelijke regeling die al lang geleden is aangekondigd, er eindelijk eens komt."

Voorzitter Stichting Pausschilderij heengezonden

NOORDWIJKERHOUT – Voorzitter Overtoom van de Stichting Pausschilderij is uit zijn functie ontheven omdat hij volgens het secretariaat van de stichting informatie heeft onthouden over de aanbieding van het schilderij aan de paus. Ook zou hij zich te nadrukkelijk hebben gemanifesteerd tijdens de overhandiging van het kunstwerk.

Het schilderstuk, gemaakt door de kunstschilder Williame Halewijn is overigens nog steeds in Nederland. De overhandiging van het werk op het vliegveld Beek bij het vertrek van de paus is niet meer geweest dan een symbolische handeling. Momenteel is het kunstwerk in Den Bosch bij bisschop Terschure. Laatstgenoemde zou er zorg voor dragen dat het doek in het bezit van de paus komt na zijn inmiddels afgeronde bezoek aan Afrika.

Kunstschilder Halewijn heeft de 50.000 gulden die voor het doek betaald moest worden nog niet ontvangen. Om het restant alsnog binnen te krijgen is de Stichting Pausschilderij gestart met de verkoop van reprodukties van het originele schilderij. Die reprodukties worden via pater Koopman uit Nijmegen aan de man gebracht.

Aanvankelijk zou het pausschilderij betaald worden door de Nederlandse katholieken. Het schilderij moest een afscheidscadeau worden voor paus Johannes Paulus II. Nu blijkt dat de stichting de achterliggende maanden slechts enkele tienduizenden guldens heeft ontvangen. Een woordvoerster van de stichting zegt dat het benodigde bedrag bijna binnen is.

Jongeman in Maastricht omgekomen

MAASTRICHT – Op de Kennedybrug in Maastricht is gistermiddag omstreeks vier uur een bromfiets gegrepen door een vrachtwagen. De bestuurder van de bromfiets, de 20-jarige R. Remmers uit Maastricht, kwam hierbij om het leven. De duopassagier op de bromfiets moest met een shock naar het ziekenhuis worden overgebracht. Het ongeluk gebeurde ter hoogte van de oprit vanaf de Hooge Weerd. Het verkeer was als gevolg van dit ongeval geruime tijd gestagneerd. Naar de toedracht is een onderzoek ingesteld.

Samenwerking De Thermen Tempo Team

HEERLEN – Instituut De Thermen in Heerlen – opleiding tot secretaresse en receptioniste – heeft een samenwerkingsovereenkomst gesloten met Tempo Team wat betreft de cursus tekstverwerking.

Toen de vraag opkwam naar secretaresses met kennis van tekstverwerking, is Tempo Team als eerste in Zuid Nederland begonnen met cursussen tekstverwerking met behulp van Philips-, Wang- en OC-apparatuur. Deze cursussen zijn inmiddels uitgegroeid tot professionele opleidingen. Zo heeft Philips inmiddels Tempo Team erkend als opleidingsinstituut voor het bedienen van Philipsapparatuur.

Dank zij de gesloten samenwerkingsovereenkomst is Instituut De Thermen in staat zijn cursisten een hooggekwalificeerde opleiding in tekstverwerking met behulp van professionele apparatuur te bieden.

Auto in brand gestoken

MAASTRICHT – In Maastricht is in de nacht van donderdag op vrijdag een nog vrij nieuwe Mercedes in brand gestoken. De auto stond geparkeerd achter de Oude Minderbroeders. Met behulp van papier was de benzinetank in brand gestoken. Door de hitte vatte het interieur van wagen vlam. Dat de auto niet geheel is uitgebrand, is te danken aan de omstandigheid dat het vuur door gebrek aan zuurstof zichzelf heeft gedoofd.

Gelijke monniken, gelijke kappen gold ook voor Bertus B.

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT/HEERLEN – Raadsman mr. Chr. Noordhuis uit Roermond wees de rechter-commissaris erop dat de, in verband met het geruchtmakende familiebedrijf in narcotica, ook gestrafte andere gezinsleden – zijn vrouw en twee zoons – al vrij zijn of op punt staan in vrijheid gesteld te worden. Omdat bij de behandeling in hoger beroep van de zaak tegen een gezinslid de Procureur-Generaal in Den Bosch toen 'gelijke monniken, gelijke kappen en samen uit, samen thuis, toegepast wilde zien, vroeg mr. Noordhuis dat nu ook voor vader Bertus B. te laten gelden.

Rechter-commissaris mr. Adelmeijer liet dat in haar beslissing meetellen. Enerzijds vond ze in Nederland gepleegde feiten, die nog aan het oordeel van een rechtbank moeten worden voorgelegd, zeer ernstig; anderzijds hield ze ook rekening met een mogelijk langdurig juridisch steekspel over de ontvankelijkheid van het Openbaar Ministerie daarbij, omdat die feiten al in Duitslabnd ten laste gelegd zijn.

Een rechtbank in Frankfurt am Main verklaarde evenwel niet in staat te zijn daarover te oordelen omdat daarvoor getuigen uit Nederland niet naar Frankfurt am Main wilden komen. Een straf van vijf jaar en negen maanden van die rechtbank geld alleen drie in de Bondsrepubliek gepleegde delicten.

De rechtercommissaris baseerde de schorsing van het bevel tot bewaring ook op het feit dat Bertus B. voor de narcotica-misdrijven in West-Duitsland al zwaar geboet heeft.

Opgelucht na een verblijf van twee jaar en negen maanden in Duitse gevangenissen wegens narcoticadelicten zocht Bertus B. het hem nog onbekende nieuwe verblijf van de familie B. in Heerlen op. Onderweg in Maastricht wees hij zijn advocaat op een verkeerd gekozen route naar Heerlen. Hij wist nog niet dat er tijdens zijn afwezigheid een nieuwe Noorderbrug was gebouwd.

Vermiste man gevonden

EINDHOVEN – De man wiens opsporing vorige week door de Eindhovense gemeentepolitie werd gevraagd is gistermiddag dood aangetroffen in Eindhoven. Hij had zelfmoord gepleegd.

Vier mille uit speelautomaat gestolen

MAASTRICHT – Bij een inbraak in een restaurant aan de Franciscus Romanusweg in Maastricht hebben dieven de gok gewaagd een speelautomaat te kraken. Het leverde hun aan buit een bedrag van ruim 4.000 gulden op.

Programma's via satelliet naar Zuid-Limburg

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – De programma's worden vanuit studio's in Amsterdam naar een grondstation in het Belgische Liedekerke gestraald vanwaar het programma richting ECS1-satelliet op 36.000 kilometer boven de aarde wordt opgestraald, om vandaar weer naar de schotelantenne van het kabelnet te worden gezonden.

Voor deze zendprocedure heeft FilmNet ATN van European Space Agency een van de twaalf beschikbare satellietkanalen gehuurd.

De Exploitatiemaatschappij bv Kabelexperiment Zuid-Limburg wordt volgende week donderdag door notaris Versteegh in Maastricht officieel ten doop gehouden. Dr. ir. Henk Kivits van Intercai in Geleen wordt er directeur van.

De 100 volgestorte aandelen zijn verdeeld tussen softwaredeelnemingen (51%) en hardware-deelnemingen (49%). De 51 procent zijn in handen van VNU, Publimedia en de door postorderbedrijven, banken, een verzekeringsmaatschappij en andere toekomstige informatieleveranciers gevormde 'Projectgroep Commerciële Kabeldiensten'. De 49% zijn verdeeld tussen de hardware-leveranciers aan het kabelexperiment. Intercai-Geleen en de PTT.

Het is voor de eerste keer dat PTT deelneemt in een particuliere onderneming. Voor nog 400 beschikbare niet-volgestorte aandelen hebben zich ook al kandidaten aangemeld.



● *De Jeker door Maastricht, een wel fraai ogend riviertje.*

„EINDE VAN MIDDELEEUWSE TOESTAND"

Jeker Maastricht wordt gesaneerd

MAASTRICHT – Het Maastrichtse 'stadsriviertje' de Jeker wordt gesaneerd. Daarmee komt weldra een einde aan de kwalijke reputatie van Maastricht de enige stad in ons land te zijn die een groot gedeelte van haar huishoudelijk rioolwater nog ongezuiverd op een rivier loost. Het Jeker-projekt vergt een investering van ruim 9 miljoen, waarvan één kwart voor rekening van de gemeente en de rest voor die van het Waterschap Zuiveringschap Limburg komt. Deze financieringsregeling, waarin de provincie Limburg mogelijk nog een bijdrage levert van één miljoen gulden, is het resultaat van zeer intensief overleg.

Reeds tal van jaren ziet Maastricht zich met een ongezuiverde Jeker opgezadeld. Vrijwel alle nieuwbouwwijken in het westelijke deel van de stad plus het ziekenhuis St. Annadal lozen rechtstreeks en ongezuiverd hun afvalwater via de Jeker op de Maas. Cijfermatig bekeken, betekent dit dat zo'n 31.000 z.g. inwoners-equivalenten de door de stad kronkelende Jeker met zijn vele zijvertakkingen vervuilen en uiteindelijk ook de Maas. Een in 1983 verricht onderzoek door de RIWA heeft uitgewezen dat deze rivier na het passeren van Maastricht en zijn Jeker bijna de helft van haar zuurstofgehalte verliest.

"Een Middeleeuwse situatie. Zelfs de eenden gaan er aan dood. Dit kan niet meer," zo omschreef gisteren Maastrichts wethouder Gerard Peters van onder meer Milieuzaken bij de presentatie van de Jekerplannen deze permanente bedreiging van de volksgezondheid. Zijn mening wordt onverdeeld onderschreven door voorzitter ir. B. Janssen van WSL. „We hebben met de regelmaat van de klok ons hart vastgehouden. Open rioolwater, dat midden door een stad stroomt en waarmee de bevolking via een eendenvijver en het stadspark direct mee in contact komt. Dit mag niet en kan niet."

Financieringsproblemen vormden het struikelblok voor de gemeente voor de aanpak van de Jeker, waarvan de plannen reeds van in de jaren zeventig dateren. WSL heeft Maastricht thans in zekere zin financieel de helpende hand geboden bij het uit te weg ruimen van deze wantoestand. Wanneer eind 1987 de Jeker zal zijn gesaneerd, zal de WSL in Maastricht in totaal een bedrag van zo'n 145 miljoen gulden aan waterzuiverings-voorzieningen hebben geïnvesteerd. „Dit betekent een klein gouvernementje. Maastricht is voor ons een dure stad," aldus WSL-voorzitter Janssen.

Afgezien van het Jeker-projekt is in oostelijk Maastricht in Limmel een rioolwater-zuiveringsinstallatie à raison van 47 miljoen gulden in aanbouw, die ook het afvalwater van Valkenburg, Margraten, Meerssen, Bunde, Geulle, Borgharen en Itteren zal zuiveren. Daarvoor is nog eens een transportsysteem ten bedrage van 32 miljoen gulden nodig. Van dit projekt zullen vooral de Geul en de Maas straks duidelijk gaan profiteren. De installatie in het Bosscherveld zal worden verbeterd.

De kwaliteit van het Jeker-water zal er aanmerkelijk op vooruit gaan, nu ook de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij besloten heeft in Tongeren voor een bedrag van ruim 10 miljoen gulden waterzuiveringsvoorzieningen te treffen voor de Geer, zoals de Jeker in België wordt genoemd.



● Wijnandsrade, óók een poppenfestival.

Tijdje Vrij weer wekelijks

TIJDJE VRIJ schakelt terug. Met ingang van volgende week zal de rubriek weer wekelijks verschijnen. Elke donderdagmorgen vindt u haar in uw lijfblad. Opnieuw elke week een pagina vol nieuws en verhalen over recreatie en toerisme, over tal van één- en meerdaagse uitstapjes en uitjes voor de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD. Ook de wekelijkse cyclus Spijs en Drank begint aan een nieuwe serie.

Programma festival Wijnandsrade

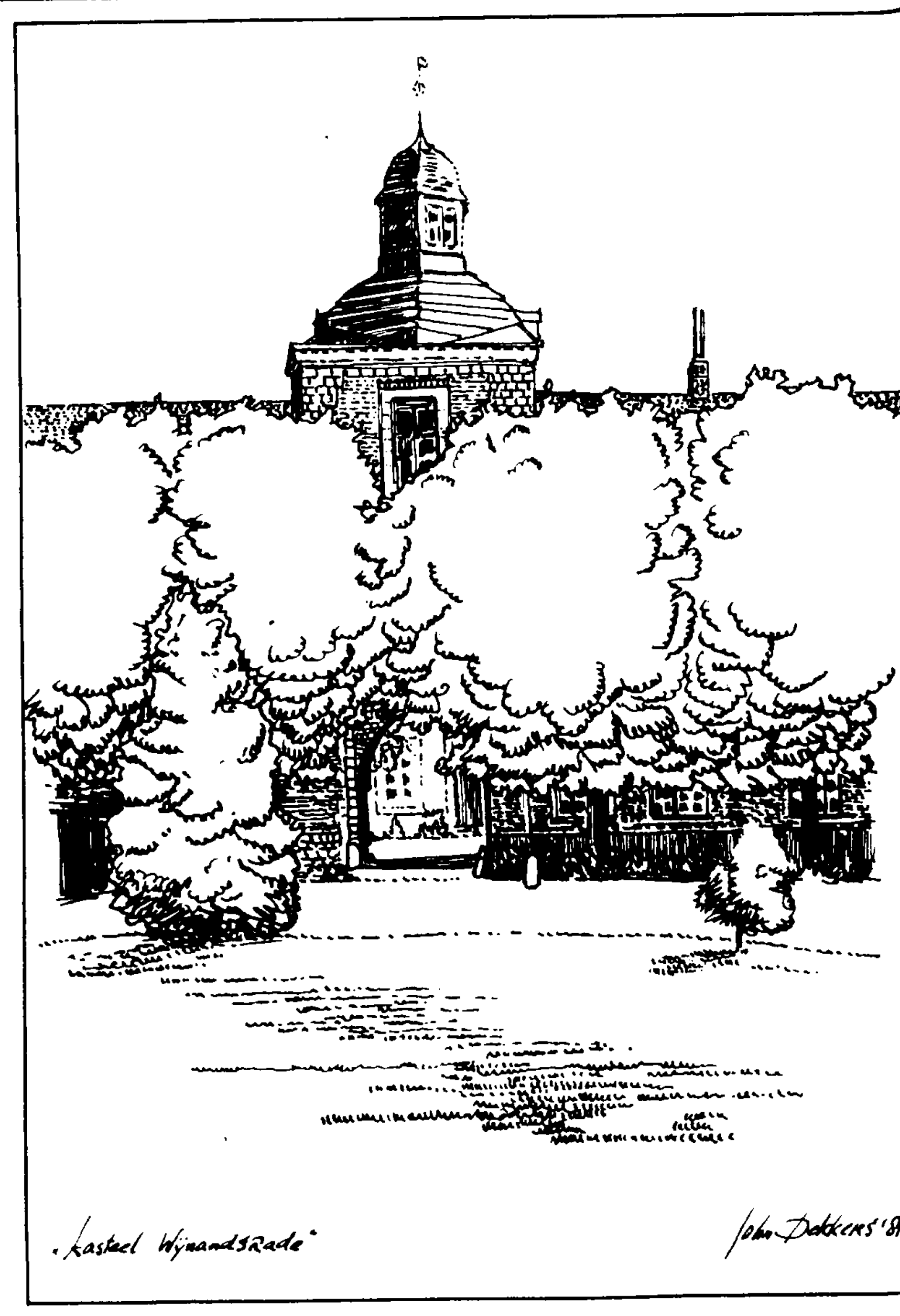
ZATERDAG 24 AUGUSTUS:

13.30 uur: opstijging hete-luchtbalon.
14.00-20.00 uur: antiekbeurs met uitsluitend geselecteerde deelnemers; Oud-Limburgse gerechten, demonstraties en bereiding door Wil en Netty Engels-Geurts; kunstmarkt met doorlopend demonstraties;, antieke poppen met demonstraties en verkoop.
14.30-19.30 uur: volksmuziek met volksorkest Parelmoer uit Venlo.
vanaf 15.00 uur: volksdansen met Limburgse dansgroep Sborinka.
15.45-17.00 uur: dialectzanger Eduard Vleugels uit Hulsberg.
14.00-20.00 uur: wijnterras voor fijnproevers.

ZONDAG 25 AUGUSTUS:

10.00-18.00 uur: antiekbeurs; Oud-Limburgse gerechten; kunstmarkt; kunstsmid Wanders uit Noorbeek; Oud-Limburgse ambachten.
11.00-11.40 uur: mini-concert door Fanfare St. Caecilia.
13.00-18.00 uur: Limburgse muziekgroep Effe Plat.
13.30-14.00 uur: volkstoneel Reinaard de Vos, gepresenteerd door Crescendo uit Schimmert.
13.50-17.10 uur: poppentheater Piepmuis.
14.00-17.20 uur: volksdansgroep De Fokkepot.
14.10-17.10 uur: Limburgs Troubadour Festival.
10.00-18.00 uur: wijnterras.

Een weekeinde vol „oud-Limburg", vol muziek, zang en dans



Antiek- en folklorefestival Wijnandsrade

Voor de dertiende maal! Voor de dertiende maal vandaag en morgen in Kasteel Wijnandsrade de Antiekbeurs annex Folklorefestival. Een evenement als een drieluik: antiekbeurs-folklore-cultuur. Met andere woorden: een groots en bijzonder uitgebreid programma. Variërend van een kunstmarkt tot bereiding oud-Limburgse gerechten, van volksdansen tot concerten, van poppenbeurs tot demonstraties kunstsmeden, van....jawel, een fantastisch programma!

Neem bijvoorbeeld een onderdeel van het openingsceremonieel. Dan stijgt een luchtreus omhoog. Een hete-luchtballon (hoogte circa 30 meter, inhoud ongeveer 2500 kubieke meter) die met vier bemanningsleden het luchtruim gaat kiezen. Neem verder de Limburgse poppenbeurs in de expositiezaal van het kasteel. Daar treft men niet alleen replica's aan van exclusieve antieke poppen maar ook fantasie-creaties. Neem vervolgens de onvolprezen wijze waarop Wil en Netty Engels-Geurts demonstreren zullen hoe vroeger in het Limburgse gegeten werd. Al rond 10.30 s'morgens begint het echtpaar met het bakken van typische Limburgse gerechten, zoals Klontjesmik, roggebrood, moffelkook, vlaai en knapkook. Bovendien zal de geur van oude vleesgerechten over de binnenplaats van het kasteel trekken. Het proeven van al dat lekkers is mogelijk tot 18.00 uur. Tast toe dus.



● Altijd grote drukte tijdens het Folklorefestival in Wijnandsrade.

Organisatie

De organisatie en coördinatie van het dertiende Antiek- en Folklorefestival in en rondom Kasteel Wijnandsrade wordt verzorgd door de handbalvereniging Wijnandia die zich in de uitvoering ondersteund weet door een groot aantal inwoners van Wijnandsrade die geheel belangeloos aan het evenement meewerken. Wijnandsrade, voor hen die het nog niet weten mochten, is gelegen binnen de driehoek Heerlen-Valkenburg-Nuth. Gemakkelijk bereikbaar via de autosnelweg A76, afslag Nuth, en vervolgens via ANWB-borden. Parkeergelegenheid is voldoende aanwezig.

Zoals vorig jaar vindt opnieuw een wijngebeuren plaats, waarbij bezoekers in de gelegenheid worden gesteld te proeven van diverse wijnen. Daarnaast kan men zelf tegen redelijke prijzen een fles wijn bottelen, waarna de fles wordt voorzien van een speciaal ontworpen etiket. En voor de rest, het in dit kader volledig opgevoerde programma spreekt voor zich zélf.

REDUCTIEBON

Houd(st)er van deze bon ontvangt per bon per persoon een reductie van 1 gulden. Hij/zij betaalt 3 in plaats van 4 gulden entree voor het folklorefestival in Wijnandsrade.

KORTE TOER

ZATERDAG 24 AUGUSTUS:

KERKRADE: IVN-ochtendexcursie. Vertrek 10.00 uur bij kerk van Haanrade. **EYS:** Hoffeesten vanaf 13.00 uur.
HOUTHEM: Koningsvogelschieten schutterij Sint Martinus.
GELEEN: Hobby'85 in ijsstadion van 13.00-22.00 uur.
MAASTRICHT: Preuvenemint op het Vrijthof.
Antiek- en vlooienmarkt Stationsstraat van 10.00-16.00 uur.
NUTH: Zomerfeest Harmonie Sint Bavo.
SWALMEN: Swalmfeesten.

ZONDAG 25 AUGUSTUS:

SIMPELVELD: IVN-ochtendwandeling over de Brunssummerheide. Vertrek 9.00 uur vanaf de Markt.
BRUNSSUM: IVN-middagwandeling over de Brunssummerheide. Vertrek 14.00 uur vanaf Heidezicht.
MHEER: IVN-middagwandeling tussen Geul en Voer. Vertrek 14.00 uur bij de kerk.
HOENSBROEK: IVN-middagwandeling over de Brunssummerheide. Vertrek 13.30 uur vanaf de Markt.
EYS: IVN-dagwandeling rond Eys en bezoek aan Heemtuin V'burg. Vertrek 9.30 uur bij de kerk. Hoffeesten vanaf 11.00 uur
STEIN: IVN-middag-oriëntatietocht. Vertrek 14.00 uur bij natuurhut in Steinerbos.
MAASTRICHT: Preuvenemint op het Vrijthof.
NUTH: Zomerfeest Harmonie Sint Bavo. **STEVENSWEERT:** Rommelmarkt op Jan van Steffeswerthplein, begin 13.00 uur.
SWALMEN: Swalmfeesten.
VALKENBURG: Braderie Halderkwartier.

TIJDJE VRIJ



MET

NINO TOMADESSO

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Rambo, 12 jr. dag. 15, 18.30 en 21 uur.
Rivoli: A view to a kill, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
H 5: Police Academie 2, a.l. dag. 14.30, 18.45 en 21 uur. Into the night, 12 jr. dag. 19.15 en 21.15 uur. Mata Hari, 16 jr. dag. 14, 18.30 en 20.30 uur. Nana, 16 jr. dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. A Passage to India, a.l. dag. 14 en 20.15 uur. Als je begrijpt wat ik bedoel, a.l. dag. 14 uur.
Passagetheater: Laat mij genieten, 18 jr. dag. 14 uur.
Filmhuis: Night of the living dead, za en zo 21 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Witness, do t m zo 22 uur. In Tirol hangen de slipjes aan de Alpen, 16 jr. do t m zo 00.15 uur. Flying high 2, a.l. ma t m wo 22 uur. Warrior of the lost world, 12 jr. ma t m wo 00.15 uur.

VANDAAG

■ BRUNSSUM

10.00 uur: Rommelmarkt en fancy-fair op de speelplaats van voormalige openbare school, Trichterweg in Treebeek.
19.30 uur: Receptie van drumband St. Barbara in verband met behalen eerste prijs tijdens WMC Kerkrade in gemeenschapshuis In 't Ven.

■ BINGELRADE

14.00 uur: Boerenbruiloftstoet met diverse muziekkorpsen. Aansluitend Boerendbruiloft in het kader van de Hoffeesten in de feesttent aan de Keldersdaalweg. Om 15 uur receptie in grootmoedersstijl t.g.v. het bruidspaar dat door de ambtenaar van de Boerenstand in de onecht wordt verbonden. Om 20 uur Tiroler dans- en showavond met de Rietzer Musikanten uit Tirol.

■ BOCHOLTZ

13.30 uur: 'Mei I Vaare'. Vanaf Hoeve Vaessen Corsius aan de Vlengendaal wordt vertrokken met paardengespan naar het veld om de laatste schoven tarwe op te laden. Vervolgens wordt een rondrit gemaakt en diverse cafe's bezocht. Daarna gaat het weer huiswaarts naar de hoeve waar de 'Mei' op het dak geplaatst wordt en kamers worden geschoten. Vervolgens is er proemevlaai. Daarna wordt het buitenfeest afgesloten met de cramignon. Om 20 uur wordt een feestavond gehouden.

■ HEERLEN

10.00 uur: Open Dag dansschool Lotus in nieuwe dansschool aan de Morenhoek 2 te Heerlen.
10.00 uur: Opening wijkfeest van de wijkvereniging ON III in de feesttent op het Amonieterf in Rennemig. Rommelmarkt en fancy-fair voor het hele gezin. Om 14 uur ballonnenwedstrijd. Om 16 uur kunstwielrijdersvereniging De Heidebloem. Om 20 uur dansavond met orkest De Naughties.

■ KERKRADE

9.00 uur: Politiehonden-dressuurwedstrijd aan de Krichelsbergweg te Kaalheide.
10.00 uur: I.V.N.-ochtendexcursie flora en fauna. Vertrek vanaf de kerk in Haanrade.
11.00 uur: Politiehondenwedstrijd aan de Steenbergstraat te Gracht.

■ LANDGRAAF

9.30 uur: IVN thema-wandeling over de Brunssummerheide. De wandeling duurt twee uur. Vertrek vanaf het bezoekerscentrum Schrieversheide.

■ NIEUWENHAGEN

13.30 uur: Ontvangst van 12 muziekverenigingen met aansluitend om 15 uur concerten in feesttent aan de Oude Landgraaf. In het kader van het veertig jarig bestaan van het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina. 's Avonds om 20 uur is er dansen met muziek van Henk en The Ritme Boys.

■ SCHAESBERG

14.00 uur: Kinderrommelmarkt tot 19 uur op het plantsoen Aan de Schacht in het kader van het wijkfeest Mijnbuurt. Tevens wordt er een touwtrekwedstrijd gehouden. Behalve diverse play-back optredens geeft de Jazz-ballet-groep van gymnastiekvereniging Prins Hendrik een demonstratie. 's Avonds is er een feestavond in het feestpaviljoen Aan de Schacht.
14.00 uur: Aanvang schietconcours voor 3-tallen met de zware buks in het kader van het Bondsschuttersfeest op het terrein van de Draf- en Renbaan. Om 18.30 uur kavelwedstrijden.

■ SIMPELVELD

10.00 uur: Bezinningsdag voor leeftijdsgroepen vanaf 17 jaar in Regina Carmeli.

ZONDAG

■ CONCERTEN

11.00 uur: Zangkoor St. Dionysius uit Schinnen o.l.v. Giel Ruijters in de feesttent aan de Keldersdaalweg in Bingelrade.

■ BINGELRADE

11.45 uur: Frühschoppen met de Rietzer Musikanten uit Tirol in het kader van de Hoffeesten in de feesttent aan de Keldersdaalweg. Om 20 uur dansavond met de Rietzer Musikanten.

■ BOCHOLTZ

9.00 uur: I.V.N.-wandeling over de Brunssummerheide. Vertrek vanaf de Markt in Simpelveld.
10.00 uur: Oogstdankdienst in parochiekerk en om 20 uur oogstbal in zaal Mertens. In het kader het traditionele 'Mei-I-Vaare'.

■ BRUNSSUM

14.00 uur: I.V.N.-middagwandeling over de Brunssummerheide. Vertrek vanaf Heidezicht.

■ HEERLEN

10.30 uur: Wijkfeest van de wijkvereniging ON III in feesttent op het Amonieterf in de wijk Rennemig. Inschrijving kaarttoernooi. Van 11 tot 15 uur kaartconcours en frühschoppen met het orkest de Naughties.
14.00 uur: I.V.N.-middagwandeling over de Brunssummerheide georganiseerd door I.V.N.-Munstergeleen. Vertrek vanaf de kerk Heksenberg.
10.00 uur: Open Dag dansschool Lotus in nieuwe dansschool aan de Morenhoek 2.

■ HOENSBROEK

13.30 uur: I.V.N.-middagwandeling over de Brunssumerheide. Vertrek vanaf de Markt.

■ KERKRADE

9.00 uur: Politiehonden-dressuurwedstrijd aan de Krichelsbergweg te Kaalheide. Om 21 uur prijsuitreiking in café Auwesj Hoes aan de Industrieweg in Kerkrade-West.
10.00 uur: Politiehondenwedstrijd op het oefenterrein aan de Steenbergerstraat te Gracht. 's Avonds prijsuitreiking in café Palet aan de Kleingraverstraat.
15.00 uur: Opening van de atletiekbaan in het Rodastadion door burgemeerster Smeets. Tevens ballonnenwedstrijd voor de jeugd.

■ NIEUWENHAGEN

11.00 uur: Frühschoppen in feesttent aan de Oude Landgraaf in het kader van het veertig jarig bestaan van het fluit- en tamboerkorps Wilhelmina. Om 12.30 uur ontvangst van 23 muziekverenigingen. Om 14.30 uur optocht via Snijderslaan, Debetslaan, 1213-Laan, Oude Landgraaf, An de Vogelstang, Hoogstraat, Wilhelminastraat, burg. Jongenstraat en Hoogstraat. Om 19.30 uur concerten en aansluitend prijsuitreiking. Om 20 uur dansavond met het orkest Henk en The Ritme Boys.

■ NUTH

14.00 uur: Fancy-fair georganiseerd door harmonie St. Servatius in de speeltuin aan de Tulpstraat in Vaesrade.

■ SCHAESBERG

10.30 uur: Frühschoppen in het kader van het wijkfeest De Mijnbuurt in het feestpaviljoen op het plantsoen Aan de Schacht. Om 14 uur begint er bondsschuttersfeest op de Draf en Renbaan. De bonte stoet van schutterijen trekt voorbij de feesttent.
13.30 uur: Ontvangst schutterijen in het kader van het bondsschuttersfeest dat gehouden wordt op het terrein van de Draf- en Renbaan. Om 15 uur optocht via Koelmoer, Neerbraak, Prem, Mr Haexstraat, Honigmannstraat en Hofstraat. Om 16 uur start jurering. Vanaf 19.30 uur schutterssamenzijn.

■ SIMPELVELD

9.00 uur: IVN-excursie naar Brunssummerheide. Vertrek vanaf de Markt.

■ VOERENDAAL

11.00 uur: Jaarmarkt tot 19 uur op en rond het Kerkplein. Georganiseerd door de ondernemersvereniging.

MAANDAG

■ BINGELRADE

19.00 uur: Kienavond b.g.v. de Hoffeesten in de feesttent aan de Keldersdaalweg.

■ HEERLEN

13.30 uur: N.S.-informatiewagen tot 15.30 uur in winkelcentrum Heerlerbaan.

■ NUTH

9.30 uur: Open Dag tot 11.30 uur in peuterspeelzaal Nuth.

Giel Beckers (70): 'Zolang ik geniet van mijn gasten, blijf ik gezond'

Veertig jaar lief en leed in de horeca

HEERLEN – Zeventig jaar is hij nu, waarvan veertig werkzaam in de horeca. Helaas kent Nederland geen onderscheidingen toe aan lieden die vier decennia lang geprobeerd hebben om gastheer te zijn voor anderen. Giel Beckers, want hij is de hoofdpersoon in dit verhaal, is een markante Limburger die tienduizenden provinciegenoten over de vloer heeft gehad. Via bruiloften tot begrafenissen en alles wat daartussen zit. De Zuidlimburger die deze zeer vitale heer nog nooit ontmoet heeft (of op z'n minst over hem heeft horen spreken) kent zijn eigen land niet. Een interview in de ochtenduren. 'Wat? Koffie?', riep hij toen verbaasd. 'Dit vieren we natuurlijk wel met champagne, hè baas, en ik zal ook een schaal met scampis, ham, garnalen, paling en zalm laten klaarmaken. Want als restaurateur', zegt hij 'moet je niet alleen willen verdienen aan je klanten. Je moet ook kunnen uitdelen. Vroeg of laat komt dat toch op de een of andere manier terug'.

Giel Beckers dus, over het Heerlen van toen en nu, over de grandioze jaren in 'Paviljoen Aambos', 'Castellum', over 'De Rousch', over politie-commissaris Spaan en Hoe Gezellig Het Vroeger Was.



'Vroeger kwamen de Maastrichtenaren naar Heerlen om uit te gaan. Inderdaad, er is veel veranderd...'



● *Giel Beckers, zeventig jaar. Blij en tevreden. Een 'monument' in het Limburgse horeca-leven...*

Foto's: FRANS RADE

'Auberge De Rousch', aan de –jazeker– *Guillaume Beckerslaan,* ligt er die ochtend stralend bij. Opbouwwerkzaamheden op en rondom de binnenhof van deze majestueuze carré-boerderij in verband met het 'Midzomerfeest' (vandaag) verstoren enigszins de paradijsele rust. Volgens de kranten is half Nederland dit weekend op het *Preuvenemint* in Maastricht, maar dat maakt Giel Beckers weinig uit. 'Hier is het vandaag óók te doen', mompelt hij 'en hier is het ook nog echt Limburgs', met een knipoog naar de gevaarlijke commerciële randverschijnselen waarin dit Maastrichtse feest zich dit jaar begeeft.

'Vroeger', zegt hij 'in het begin van de jaren vijftig, kwam half Maastricht 's avonds om elf uur naar Heerlen om uit te gaan. Want hier was alles tot één uur open en dat was anders nergens het geval. Commissaris Spaan van Heerlen, wat ze ook van hem mogen zeggen maar het was een Grote Man, die politieman heeft er alles doorheen gedrukt. Die regelde zelfs vergunningen voor speelautomaten. Heerlen kende in die tijd vier nachtbedrijven. En dat vonden die *uit Maastricht* ontzettend leuk. En s' zondags, na de mis, was er op veel plaatsen muziek, fanfares, dan waren en vlaaien en het pils smaakte ook toen al goed. Wij, de mensen uit de horeca, moesten overigens dag en nacht werken om een boterham te verdienen. Want de lui hadden geen geld om uit te geven. De oorlog lag pas zes, zeven jaar achter ons. De klanten namen dan één, soms twee consumpties en hadden vervolgens een hele zondag levende muziek. In 1947 ben ik begonnen met 'Paviljoen Aambos'. En half Valkenburg kwam daar naar toe, met speciaal ingezette bussen. Ik vergeet nooit 1947, de beste zomer die we hebben gehad. En het was dus ook dorstig weer. Mijn mooiste periode? *Castellum* natuurlijk. Ik kontrakteerde de orkesten en Limburg ging massaal de dansvloer op. Heerlen had in die tijd meer zaken met levende muziek, met pianisten. Uit Amsterdam kwamen de barkeepers om hier hun geld te verdienen. Ja, dat klopt, er is veel veranderd. Er was zelfs één zaak waar animeermeisjes waren. Ook toen al'.

■ Naakt

'Ik haalde veel orkesten uit het buitenland, vooral uit Duitsland. Ik ben ook eens naar Luxemburg geweest. Een kopstuk van de Mijnwerkersbond tipte mij. *Giel, in die en die bar, daar zit me toch een orkest!* Ik er naar toe. Daar traden ook vier wit-Russen op, de *Nimerovs,* die waren met de Duitsers uit Kiev gevlucht. Bij dat kwartet was ook een zeer mooie vrouw, *de kleine Tamara,* van dat liedje ja. Op een dag kreeg ik van de politie bericht dat ik de foto's uit de etalage moest halen. Ik moest bij burgemeester Van Grunsven komen. Zegt die: *Meneer Beckers, wat bent ú aan het maken?'*

Niks meneer, zeg ik. *Wat niks! U hebt naakte vrouwen buiten hangen!* Nou, toen liet ik hem dus de foto's zien. Je kon alleen een blote buik zien. *Oh,* zei-ie. *Dat kan inderdaad geen kwaad. Weet je wat, reserveer voor mij vanavond eén tafel voor zes personen en dan komen wij kijken.* Na het optreden kwam de burgemeester naar mij toe. *Al was ze naakt geweest, dan nog had ik het niet kunnen verbieden,* zei hij. *Prachtig!*

Daar was ook een bas-bariton bij. Als die *Die zwölf Räuber* inzette, dan maakten ze in het politieburo in de Akerstraat de vensters open. Oude Heerlenaren herinneren zich die vier nog beslist.'



● *'....Commissaris Spaan, dát was nog eens een echte politieman...'*



● *Baas boven baas...Zoon Henri schenkt het glas vol van zijn pa*



● *'Mijn vrouw heeft me geleid en gestuurd. Dat was ook wel eens nodig. Na veertig jaar huwelijk ben ik nog steeds verliefd op haar'*

■ Malando

'In 1955 haalde ik *Malando* en zijn tango-orkest voor het eerst naar Limburg. Geen entree, één gulden voor een pilsje. De eerste week draaiden we leuk, de tweede week was het zelfs elke middag bomvol maar men dronk maar één pilsje. Ik hoor het mijn vrouw nog zeggen: 'Giel, waar ben je aan begonnen kerel!, want Malando was een zeer duur orkest. In die tijd kostte een huis 3800 gulden. Dat moest ik Malando per week betalen, om u een idee te geven. Maar ook dát hebben we overleefd'.

'Inderdaad, het ging 's nachts wel eens laat door. Ik weet niet of ik dat mag zeggen, maar we kregen altijd vergunningen. Weet U, commissaris Spaan liet 's nachts altijd zijn auto bij Castellum voor de deur staan en dan durfde geen agent binnen te komen om te controleren. Zelf ging hij dan met een taxi naar huis. Dat hebben wij drie jaar zo gespeeld. Alleen als hij op vakantie was, ging de deur op tijd dicht. Trouwens, in die tijd kenden we in Heerlen geen vandalisme of criminaliteit. De politie had toen ook nog macht en was ook strenger. Als nu iemand iets heeft uitgevreten, wordt hij verhoord en vervolgens op vrije voeten gesteld. Dat noem ik vrágen om moeilijkheden.'



Tekst:

Jos van Wersch

■ Prachtige Weense

'De klant is in die 40 jaar niet veranderd. Hij blijft bij je komen met z'n bezwaren, zijn moeilijkheden, thuis of privé, en dat is maar goed ook. De klant moet vertrouwen hebben in de restaurateur. In een café speelt zich alles af. Daar worden de zaken gedaan, op de achterkant van het bierviltje, of aan tafel, bij een goed glas wijn. Er wordt tegenwoordig alleen veel minder gelachen. Of er moet weer een schuine mop voor de dag komen. Maar originele grappen, weinig.'

'Ach, Castellum, dan denk ik ook aan *Dorith Kreisler,* dé sensatie uit die film 'San Remo'. Ik was toen de eerste keer ziek in mijn leven. We hadden in Castellum maar één badkamer. Deze madame eiste kontraktueel dat ze na elk optreden in bad mocht gaan, maar die badkamer lag pal naast het bed waarin ik mij bevond vanwege die ziekte. Mijn vrouw had 'die eis' van Kreisler altijd weten te voorkomen, zo van: *dat hoeft ook weer niet Giel!* Maar Kreisler kwam toch mijn kamer binnen, met... niks aan. Ik draaide me als nette jongen om en toen zei zij verontwaardigd: *Sind Sie ein Mann oder kein Mann!* Het was een hele mooie vrouw, onder ons gezegd. Een Weense, prachtig!'

■ Huwelijk

'Ik drink graag een potje bier, ook champagne bij het ontbijt, zoals nu. Maar je moet er niet op los leven. Ik ben ook vaker dan een keer aangeschoten geweest, dat klopt, maar slechts één keer echt dronken. Dat was toen de drank *Pernod* in Nederland werd geintroduceerd. Pernod, van 60 procent. Ik had die dag leuke gasten die daar zóveel van dronken dat ik meedeed. Pas toen ik uit mijn stoel omhoog kwam, wist ik hoe laat het was. Ik heb toen nog een lelijke smak gemaakt met zeer vervelende gevolgen voor mijn been.'

'Als je geen vrouw hebt voor zo'n bedrijf, kun je het trouwens vergeten. De vrouw moet haar man op een bepaald moment leiden, sturen. Dat heeft zij geweldig gedaan. Ik geniet als ik mijn vrouw met het personeel en de gasten zie omgaan. Ik ben nu veertig jaar getrouwd en nog altijd even verliefd.'

Even zwijgt hij. Schenkt een glas in en zegt: 'Wat is hier toch mooi. Ik heb in die jaren behoorlijk wat gereisd en veel dingen gezien. Maar wij Limburgers maken de fout om té vaak té ver weg te gaan. En niet iedereen kan op vakantie gaan. Dat is nu nog zo. Daarom begin ik volgend jaar met betaalbare ontbijten en lunches voor de thuisblijvers. Niet duur, wel lekker. En tussendoor maken we dan een fikse wandeling. Je moet altijd bezig blijven. Wij hebben nu jacht- en slachtfeesten op het programma staan. En op 5 oktober een groot congres, vanuit Straatsburg, met deelnemers uit 12 landen en behoorlijk was belangrijke gasten uit Den Haag. We zullen we verwennen, maakt u zich geen zorg. Maar we houden het Limburgs. Met accordeonmuziek, met een boerenkapel, cultuur uit deze streek. Ik heb ook nooit achter een *Michelin*-ster aangejaagd. Die ster zegt de mensen niets als ze niet gezellig kunnen zitten, eten en drinken. Mijn zoon, Henri, denkt daar iets anders over. Dat is zijn goed recht. Elke nieuwe generatie – en dit is al de vierde Beckers-generatie die de kost in de horeca verdient – brengt nieuwe ideeën mee.'

Lachen. Dat doen wij die ochtend. Deze patron kent iedereen en iedereen kent hem. Van bijna alle gasten kent hij zijn of haar eigenaardigheden. En hij vertelt erover, maar hij zegt er voortdurend bij: *Onder ons gezegd en gezwegen...*

■ Gelovig

Verdriet, ook daarover weten Giel Beckers en zijn vrouw mee te praten. Eén zoon stierf toen hij vijftien jaar was. 'En als de artsen er eerder bij waren geweest, hadden wij zijn leven nog kunnen redden. Dat is mij later zo vaak verteld. Het is al weer twintig jaar geleden, maar elke dag, en vooral mijn vrouw, denken wij daaraan. Tussen de bedrijven door.

Ik vergeet het nooit, één dag na de begrafenis. Moest ik toch weer de gasten in de zaak op hun gemak stellen. Moest ik zelfs in zijn voor een lolletje. Elke week ga ik naar zijn graf toe. Kijken of de bloemetjes er nog mooi bijstaan. Dat is ook de reden waarom ik tegen cremeren ben. Dan is álles weg, zelfs de herinnering. De dood van een broer, dat is iets anders. Daar kom je overheen. Maar een kind verliezen, dat is iets van jezelf. En je kunt daar ook alleen over meepraten als je zoiets zelf hebt meegemaakt. Gelukkig ben ik een gelovig mens. Ik ga niet elke week naar de kerk. Is in dit beroep ook niet altijd mogelijk. Maar val niet het geloof aan. Dan kan ik heel boos worden. Mijn vrouw is precies zo. Zij is van Joegoslavische afkomst. Daar is het geloof óók heel belangrijk.'

■ Geen rijkdom

'Geld speelt in mijn leven geen rol. Ik heb alleen ervaren dat het noodzakelijk is om genoeg te hebben zodat je iedereen kunt betalen. Meer is niet nodig, want straks kan ik toch niks meenemen. De grootste rijkdom is de gezondheid. Kijk, ik zit hier op mijn zeventigste, werk nog twaalf uur per dag. Als ik dat niet meer zou kunnen, was het snel afgelopen. Als je een heel leven onder de mensen heb doorgebracht, dan kun je niet meer terugschakelen. Om half acht 's morgens sta ik op, maak voor de kinderen en vrouw het ontbijt klaar en dan gaat het richting zaak. En s'avonds ga ik naar huis als ik denk dat ik niet meer nodig ben. Uren-tellen is er in de horeca niet bij. Destijds, met de invoering van de vijfdaagse, hebben we veel problemen gehad. Voor de eigenaars van een zaak zal er nooit een vijfdaagse komen en ik zou dat ook niet willen en kunnen. Zeventig jaar lijkt heel wat, maar als u nou weet dat ik 104 jaar zal worden, heb ik nog een tijdje te gaan. Oud worden is helemaal niet erg. Oud worden op deze manier is zelfs geweldig. En hoe word je dat?

Door optimistisch door het leven te gaan, door altijd naar de dag van morgen te kijken. Op zijn tijd krijgt iedereen zijn klappen thuis. Maar je moet verder. Als een mens van werken dood zou gaan, was ik er allang niet meer.'

Hij heeft nog 'stille wensen', natuurlijk. Eén daarvan: 'Welten zou eigenlijk nog zo'n ouderwetse Limburgse pastoor moeten krijgen. Zo'n pastoor met een toog, een buikje, een sigaartje op de mond en een die een glas wijn niet omstoot. Ook pastoors hebben vroeger fouten gemaakt, omdat het óók mensen zijn. Maar ik probeer altijd de goede kanten van iemand te zien. Dat moet u zelf eens een week lang proberen. Ik weet zeker dat u na zeven dagen konstateert dat de wereld heus niet zo slecht is als vaak wordt gesuggereerd.'

Baas (want dat is zijn stopwoordje), *zullen we nog een flesje opentrekken?*



● „Voila", zegt Jos Dewaet, de 57-jarige schepen en serrist. De Leopold III – een blauwe druif met bessen zo groot als pruimen.



● Een beeld van de druivententoonstelling in Overijse die dit jaar in het teken van de muziek en de zilveren verbroedering met Macon stond.

HARTEKREET VAN SERRISTEN VAN OVERIJSE:

„Onze Lieve Vrouw van Jezus Eik verhoede teloorgang van de druiven van bij ons..."

OVERIJSE – Eigenlijk hebben ze geen druivenkoningin nodig. Burgemeester en schepenen van Overijse zijn zelf goodwill-ambassadeur genoeg. Ze ontvangen gasten als vorsten, steken op het gepaste moment de loftrompet op „de druiven van bij ons" en ontkurken het beste uit hun kelders, waaronder de edelste vochten uit Bourgondië, uit Lombardije, uit Moezel- en Rijnstreek. Het 21.300 inwoners tellende Overijse is namelijk verbroederd met Bacharach en Oppenheim aan de Rijn, met Bruttig aan de Moezel, met Lecco in Lombardije en met Macon aan de Dionysische straatweg door Bourgondië.

Als een sommelier keurt Jules Peeters, de schepen van kunstonderwijs, middenstand, gezin en feestelijkheden, het Moezelwijntje. Hij is verzekeringsmakelaar en heeft zich aan de Terhulpensesteenweg riant geïnstalleerd. Hij was eens het jongste raadslid en is thans met zijn 40 de jongste der wethouders. Hij is erg getapt en vurig vlaamsgezind. De Vlaamse Volksunie polste hem, maar hij verkoos de CVP, die bij de jongste gemeenteraadsverkiezingen de absolute meerderheid behaalde. De CVP leverde dan ook de burgemeester en de zes wethouders – stuk voor stuk vechters voor het behoud van hun Vlaamse cultuur.

„Het is nodig", vinden zij. Overijse ligt aan de taalgrens op slechts 16 km van Brussel en op 9 km van Wavre. De vroede vaderen van Overijse reageerden rebels, toen zij de boze plannen van de Franstaligen van Etterbeek en St.-Lambrechts Woluwe doorgrondden. Het begon met een speeltuin op Overijs gebied. Vervolgens wilden de Franstaligen er een school bouwen, waar uiteraard franstalig onderwijs zou worden gegeven. Dat pikten de vroede vaderen en hun gemeentenaren niet. Om een guerilla in de kiem te smoren kondigde de minister van binnenlandse zaken een samenscholingsverbod af dat straal werd genegeerd. Burgemeester en schepenen gingen voor in een protestmars. Bijgevolg rukte oproerpolitie uit die er flink op losloeg en de rebellen in overvalwagens afvoerde.

„Burgemeester en schepenen van Overijse in de bak", schetterden de koppen in Vlaamse kranten. Toen de volkswoede zich vervaarlijk dreigde te vertakken, greep de Vlaamse deelregering in. Gronden en gebouwen van Franstaligen in de Hagaard en in het Terlanenveld te Overijse werden onteigend.

Naar verluidt zou het de staat 80 tot 120 miljoen franks hebben gekost

Na de veldslag werd puriteins in de moedertaal gewied. Overeind bleven evenwel de franstalige uitdrukkingen van de druiventelers, die in de volksmond serristen worden genoemd. Zij spreken ook niet van kassen, maar van sers; niet van krenten, maar van greneren – naar het Franse werkwoord égrener dat uitdunnen betekent. Ook hebben de serristen het over een duvet waar zij de bedauwde laag op hun druiven bedoelen.

Ode

Met apostolische ijver verdietsen burgemeester en schepenen. Colleges eindigen steevast in een ode aan „de druiven van bij ons". Nergens zijn ze heerlijker, malser, sappiger, voller, aangenamer en betovender dan in de vallei van de IJse, zo orakelen zij.

Eind augustus is er gewoonlijk een staccato aan superlatieven. Dan vieren de serristen van Overijse met de robuuste ruggesteun van burgemeester en schepenen hun druivenoogstfeesten, die negen dagen en nachten duren.

Hoogtepunt is de verkiezing van de druivenkoningin. Dat gebeurt in de nacht van vrijdag op zaterdag voor de laatste zondag van augustus. (Bij het ter perse gaan van deze krant maakte Overijse zich op voor de kroning van de nieuwe druivenkoningin.)

„De belangstelling was overstelpend", aldus Jules Peeters, de wethouder van de feestelijkheden en tevens voorzitter van de jury. Er waren dit jaar maar liefst 160 kandidaten. Onder hen de aardbeienkoningin van Melsele, de eierkoningin van Kruishouthem, de fruitkoningin van St.-Truiden, de kaasambassadrice van Loo, miss De Panne, miss Tienen, miss Personality en de missen die de titel van miss België misliepen.

Finalisten weten dat er een pot van 825.000 franks te verdelen valt en dat ze met geschenken worden overladen. Voor de druivenkoningin is er een splinternieuwe Volkswagen Pollo, die een waarde van 240.000 franks heeft.

Standing

„Het is een verkiezing met standing", praalt Jules Peeters pauwig. „Het genre van modebladen verfoeien we. Bij ons hoeven de dames zich dan ook niet in bikini te tonen. De nadruk ligt op het intellectuele; op algemene ontwikkeling. De kandidaten moeten daartoe een examen afleggen. Velen vallen daarbij uit de boot. Je krijgt de meest ontstellende antwoorden. Zo werd de Duitse minister Genscher „een zeer gevaarlijke terroriste" genoemd.

Vervolgens wordt op de welsprekendheid en de presentatie van de dames gelet. Ze moeten zich waar maken tegenover het publiek. Dat kan middels een interview. Dat kan ook door een vrijblijvend praatje voor de micro. Kortom: de druivenkoningin is iemand. Je ziet dan ook dat onze druivenkoninginnen het in de maatschappij relatief zeer ver schoppen. Ze maken carrière.





● Een hoogtepunt van de druivenfeesten in Overijse is de verkiezing van de druivenkoningin. De belangstelling was dit jaar overstelpend. Er waren 160 gegadigden. De finalisten worden overladen met geschenken. Voor de koningin is er een splinternieuwe auto.

Vorig jaar werd Ann Pollet, een secretaresse uit Gent, gekroond door haar voorgangster Sahin Lefever, een kleuteronderwijzeres uit Kortrijk, die nu omroepster is bij de BRT. (Zie inzet)

„Onze druivenkoninginnen schoppen het ver", aldus Jules Peeters, in Overijse schepen van feestelijkheden en voorzitter van de jury.

Zo werd Sahin Lefever, een kleuteronderwijzeres uit Kortrijk, die in het seizoen 1983 1984 onze druivenkoningin was, omroepster bij de BRT. Rita Boelaert werd presentatrice op de tv".



door jan van lieshout

Blonde Rita zat vannacht in de jury; samen met Armand Pien. De populaire weerprofeet is „een gebuur" van de serristen van Overijse. Armand Pien is van Hoeilaart, waar de druiventeelt begon.

Voor de geschiedenis van de druiventeelt laten de CVP-schepenen van Overijse Louis Dewilder opdraven, de inrichter ook van de druivententoonstelling, die dit jaar in het teken van de muziek stond. De nu 60-jarige Bourgondiër gaf eens Frans en Engels aan de middelbare rijksschool van Overijse. Voorts was de liberaal twaalf jaar wethouder. Doordat de CVP bij de jongste verkiezing de absolute meerderheid behaalde moest ook hij zijn wethoudersportefeuille inleveren. Hij zit nu in de oppositie.

„Maar", zo zegt hij, „het druivenoogstfeest staat boven politiek en de mens staan boven partijen".

Op die titel ontkurkt Jules Peeters een drogere Moezel.

Droog is de geschiedenis van Louis Dewilder allerminst. Hij blijkt een geboren verteller.

Sprookje

„Het sprookje van onze tafeldruif begon in Huldenberg, op het kasteel van baron De Peuthy. Hovenier op het kasteel was Felix Sohie uit Hoeilaart: een pientere man die op de tuinbouwschool in Vilvoorde had gestudeerd – voor die tijd zeer uitzonderlijk. Aan de gevel van het kasteel stonden druiven die hij verzorgde. Dat jaar was de oogst zo overvloedig dat de baron ze onmogelijk zelf op kon. Hij gaf zijn hovenier toestemming om het overschot op de vroegmarkt in Brussel te verkopen; voor eigen rekening. Sohie kreeg zo'n interessante prijzen dat er bij hem een licht opging. Hij vond dat het tijd was om aan zichzelf te denken. De baron was rijk genoeg. Zo kwam het dat hij met zijn broers in Hoeilaart in 1865 sers bouwde. De keuterboerkes zagen in hem een tovenaar. Zijn druiven kwamen aan de markt als er nog nergens druiven waren. Ze bleven uitbreiden en kregen het steeds breder, waardoor hun voorbeeld werd gevolgd door de gebroeders Danhieux uit Overijse. Ze begonnen in 1878, in het Scheytstraetje op het grondgebied van een suikertante. Rap kregen zij aanzoeken om ook voor anderen sers te bouwen. Bij voorkeur werden ze op hellingen naar de zonzijde opgetrokken.

Voor veel keuterboertjes in de driehoek Waterloo–Mechelen–Leuven was de druiventeelt een interessante broodwinning. Dra was onze tafeldruif over de ganse wereld gekend. Overijse werd een van de rijkste gemeenten van België. Er is een jaar geweest dat Overijse het hoogste kadastrale inkomen van België had.

Crisis

Een eerste crisis luidde de crash van Wallstreet in. Eerst tijdens de tweede wereldoorlog, toen de voedzaamheid van onze tafeldruif werd herontdekt, kwam er een kentering. De teelt breidde zich uit en in het begin van de jaren zestig waren er in de ganse streek 35.000 sers, waarvan alleen al 15.000 in Overijse.

Een tweede klap kreeg onze druiventeelt door de vorming van de Europese markt. Onze druiven kregen concurrentie van Italiaanse en Franse druiven die eerder aan de markt kwamen en goedkoper waren.

De energiecrisis in de jaren zeventig – de derde klap voor onze druiventeelt – was duidelijk in het voordeel van de zuidelijke telers. Hun druiven ondergingen de strelingen van de zon die niks kostte. Daar konden onze serristen niet tegen op. Met lede ogen moesten zij aanzien hoe hun druiven werden genegeerd. Op het einde van de jaren zeventig kwam het tot een uitbarsting. Serristen drongen het grootwarenhuis Delhaize in Overijse binnen, rukten de Italiaanse druiven uit de rekken en vertrapten de bessen. Het gevolg was dat de Belgische tafeldruif meer werd gepromoot.

Toch werden steeds meer sers afgebroken of gingen serristen over op het verbouwen van groenten. In mei van dit jaar werden in Overijse 213 serristen geteld die in combinatie met groenten druiven verbouwen, terwijl voor slechts 171 serristen de druiventeelt nog steeds de enige bron van inkomsten is. Duidelijk minder weer dan vorig jaar.

Kortom", rondt Louis Dewilder zijn relaas af, „door de EG en de energiecrisis is de druiventeelt de fles opgegaan".

Die vaststelling brengt Jos Dewaet in oppositie. De 57-jarige is schepen van land- en tuinbouw, grondbeleid en huisvesting. Hij is in de ser geboren en getogen, exploiteert zelf twaalf kassen en heeft zich gespecialiseerd in de teelt van de blauwe Leopold III – de druif met bessen zo groot als een pruim.

De conclusie van Louis Dewilder druist in tegen het beleid van burgemeester en schepenen, die alle defaitisme resoluut willen indammen. Daarom hield schepen Romain Verdood tijdens een persconferentie aan de vooravond van het druivenoogstfeest een rede, waarin hij even stilstond bij de kansen van „de druiven van bij ons".

Hartstilstand

„De plots opgekomen concurrentie van de zuiderse druif heeft ons indertijd – ruim twintig jaar geleden – een kollektieve hartstilstand bezorgd", bekende hij. „In paniek zochten wij voor onze kinderen naar ander werk; voor onze grond naar andere bestemmingen. Wij werkten hierdoor mee aan de paniekerige ineenstorting van wat onze voorouders hadden opgebouwd.

We hebben er verkeerd aan gedaan ontmoedigd onze druif met het zuiderse massaproduct te vergelijken. Zo'n vergelijking is totaal onmogelijk. De smaak, het uitzicht, de biologische waarde verschillen zo hemelsbreed dat de gemeenschappelijke benaming „druif" in werkelijkheid niet verantwoord is. Wat wij hier kennen als druif is een koninklijke vrucht, een produkt van menselijke zorg en ambachtelijke toewijding.

We hebben er verkeerd aan gedaan onze druif in dezelfde weegschaal te leggen en in dezelfde verpakking te presenteren", bekende Romain Verdood, die serristen en handel opriep om nieuwe ideeën de ruimte te geven.

Schoon gezegd, loofde het dorp zijn schepen.

Spijts de gewaardeerde rehabillitatiepogingen moeten de vergrijsde serristen met pijn in het hart vaststellen dat het nog steeds bergafwaarts gaat. Bedrijfsovernames door jongeren zijn uitzondering in plaats van regel. Het irriteert, zo bleek tijdens de middag van de derde jeugd, die werd opgeluisterd door de zeemzoet gevooisde Eddy Wally en een zangeres zonder naam, die rijkelijk putte uit het repertoire van dé Zangeres zonder Naam.

Er is begrip. De financiële risico's zijn te groot. Bovendien willen de jongeren vrij zijn; een vrij weekeinde behouden. Als serrist kunt ge niet van huis. Ge moet de ramen open zetten, zodra de zon schijnt; ramen kalken of krijten; de druiven krenten en plukken. Er gaat veel tijd inzetten. Als een serrist zijn uren zou tellen kwam hij nog niet aan honderd frank per uur. Wie geen liefde voor het vak heeft kan dat niet opbrengen, valt de een de ander bij.

In het hart van de verstokte serrist gloort de hoop op een heropleving.

Face lift

„We zijn begonnen met de verpakking een face lift te geven", aldus Jos Dewaet, „opdat onze druiven in de geschenkverpakking het koninginnestuk van de geschenken uitmaken. Ook verwerken banketbakkers uit de streek in toenemente mate druiven in hun taarten en promoten wij onze witte Muscatdruiven voor drinks on the rocks. Ingevroren vervullen ze dezelfde functie als het ijsblokje. Voorts verwerken de koks van onze beste restaurants in toenemende mate druiven in hoofdgerechten en worden onze druiven als nagerecht geserveerd".

Op het gebied van de gastronomie heeft Overijse zelfs de verwende Brusselaar iets te bieden, met name Jezus Eik – een kerkdorp van Overijse aan de zoom van het Zoniënwoud. „Het is het grootste beukenbos van België, waar eens een beenhouwer uit Overijse was verdwaald", aldus Jos Dewaet. „Hij beloofde Onze Lieve Vrouw een kruisbeeld aan een eik te zullen hangen als hij veilig en wel in Brussel zou geraken. De man heeft woord gehouden".

Gewillig gunt de pastoor van Jezus Eik die achter het altaar woont en werkt ongelovige Thomassen een blik in het altaar waar een deel van de eik nog staat die de naam aan Jezus Eik gaf.

Nu doen dat de omliggende restaurants, waar duifjes met room of doperwtjes worden geserveerd, kwartels met krieken of een viswaterzooi.

Het is er goed toeven na een odyssee door de glazen dorpen in heuvelend Brabant, waar Jos Dewaet bij een goed glas het orgelpunt zet van zijn ode aan „de druiven van bij ons". Het is een akte van geloof, hoop en liefde – geloof in het produkt, waar getuige de dauwlaag op de bessen geen spatje chemie opkomt; hoop op een heropleving van de druiventeelt en liefde voor het vak dat ten dode lijkt opgeschreven. „Onze Lieve Vrouw van Jezus Eik verhoede de teloorgang. 't Zou zonde zijn. Onze tafeldruif is uniek", aldus de schepen van land- en tuinbouw.

Limburgs Dagblad

Op 105de geboortedag 105 kaarsen bij zijn portret in gemeentegrot

Robert Stolz had speciale band met Valkenburg

VALKENBURG – Op een mooie dag in augustus is het net of Valkenburg nog de geest ademt van Robert Stolz. Alsof de onvergetelijke muziekprofessor weer wandelt door park Dersaborg. Alsof hij uitbundig begroet wordt door gastvrouwe Bertsje aan zijn vertrouwde tafeltje in de Michiel de Ruyterbar. Alsof Fons Stevens, de oude meester zelf, hem weer van zijn lekkernijen serveert in hotel Prinses Juliana. Alsof hij vriendschappelijk Albert Widdershoven omarmt op het plein voor de gemeentegrot. Staat hij daar niet, armenzwaaiend als de echte dirigent, in de burgemeesterskamer te vertellen van zijn laatste compositie waarvoor hij de inspiratie opdeed in Valkenburg?

Want Robert Stolz, die Nederland zijn tweede vaderland noemde, had een speciale band met Valkenburg. „Ik ben iedere keer gelukkig als ik naar Valkenburg kom. De dagen dat ik in Valkenburg kan vertoeven zijn de mooiste dagen van het jaar," heeft hij eens gezegd. Woorden die Valkenburg ook nu nog als muziek in de oren zullen klinken. Zij zijn op cassettebandje bewaard gebleven.

Hoe nauw die speciale band met Valkenburg ook was, er zat niettemin een schakel tussen: Eugène Schoonbrood. In de loop der jaren is hij een der beste vrienden van Robert Stolz geworden. Hij was het die hem tot eregast van Valkenburg maakte en hij is het die de herinnering aan de componist van onsterfelijke melodieën in Valkenburg levendig houdt. Wonderbaarlijke wegen brengen vaak mensen tot elkaar. Zo ook met Robert Stolz en Eugène Schoonbrood. In het begin van de vijftiger jaren 'trakteerde' de ondernemende Maastrichtse zakenman, die in Valkenburg het aloude touringcarbedrijf Splendid Cars had overgenomen, het Zuidlimburgse publiek op onvergetelijke avonden in Luik. Een reisje naar de Weense IJsrevue was iets heel aparts. Vooral in september van 1952. De muziek van de nieuwe revue, die toen in première ging, was van Robert Stolz. De oude meester, hij was toen al 72, dirigeerde zelf het orkest bij de eerste uitvoering. Tijdens een ontvangst na afloop leerde Stolz en Schoonbrood elkaar kennen.



● *Robert Stolz, proostend met zijn grote Valkenburgse vriend en bewonderaar Eugène Schoonbrood.*



● *Het Robert Stolzmonument in de gemeentegrot. Op de kolonnade branden zondag, precies op zijn 105de geboortedag, 105 kaarsen.*

De verrassende ontknoping van het kennismakingsgesprek was het verzoek van Robert Stolz aan Eugène Schoonbrood of deze zijn impressario wilde worden. Schoonbrood wimpelde het verzoek minzaam af. Hij zei het toen niet, maar dacht het wel: „Wat wil ik met een man van in de zeventig jaar." Wie kon toen bevroeden dat Stolz toen nog een werkzaam en zeer produktief leven van 23 jaren voor zich had?

Er ontstond dus geen zakelijke relatie, maar wat uiteindelijk veel belangrijker is: een warme vriendschap. Bij de eerste de beste gelegenheid, die zich voordeed, nodigde Schoonbrood de beroemde Weense musicus uit naar Valkenburg. Die gelegenheid kwam, toen in de zestiger jaren in Nederland de 'Abend in Wien'-concerten een grote populariteit kregen. Met onder andere Rudolf Schock en Margit Schramm, maar vooral met Robert Stolz en het door hemzelf als zo 'Weens' gekwalificeerde Limburgs Symfonie Orkest. Valkenburg werd voor Robert Stolz de plek om tussen repetities en concerten door voor een rustpauze neer te strijken.

● Vrienden

En tijdens die rustpauzes maakte hij er vele vrienden, her en der. Zoals Henk Munnik en Sjef Otten, het kelnersduo in de Ruyterbar. De charmante Erna van Gerwen, die hem verraste met haar humoristische buutteshow. Zoals Charles Eyck, die zijn portret tekende dat nu in het stadhuis van Wenen hangt of de journalist Stef Kleyn. Eugène Schoonbrood was in die tijd locoburgemeester van Valkenburg en hij vond het voor een toeristenplaats hoogste tijd dat er een speciaal gastenboek kwam. Met de handtekening van Robert Stolz en zijn vrouw Einzi wordt het boek voor eens en altijd geopend.

Er rijdt een touringcar rond – van Splendid Cars natuurlijk – die zijn naam draagt en door hem in Wenen is gedoopt. Een gedenksteen herinnert aan de nieuwbouw van Splendid Cars, die door hem werd geopend. Maar er is een gedenkteken, dat veel indrukwekkender herinnert aan de Valkenburgse dagen van Robert Stolz en aan zijn bijzondere band met een 'stukje Wenen' in Nederland. Toen Stolz negentig jaar werd tekende Albert Widdershoven zijn portret in houtskool op een wand in de gemeentegrot. Kort na de verjaardag in september 1970 kwam Robert Stolz zelf zijn portret onthullen door er zijn handtekening te plaatsen. Karakteristiek, precies zoals hij was, kijkt hij vanaf de mergelwand over een fraaie kolonnade naar de bezoekers aan de grot. Tienduizenden per zomerseizoen. „Er zijn Stolzvereerders, die alleen daarvoor elk jaar een keertje naar Valkenburg komen, zoals Nelly Groot uit Hoorn," weet Eugène Schoonbrood.



● *Robert Stolz en zijn vrouw Einzi op zijn vertrouwde plekje in de Michiel de Ruyterbar. Achter hen aan de bar onder andere gastvrouwe Bertsje en het kelnersduo Henk en Jef.*

● Kaarsen

Het is tien jaar geleden dat Robert Stolz op 95-jarige leeftijd is overleden. Her en der, maar vooral in Duitsland en in Oostenrijk zijn er herdenkingen. Valkenburg, maar vooral zijn vriend Schoonbrood, die wel een boek zou kunnen schrijven over zijn belevenissen met Robert Stolz en een museumpje zou kunnen openen met knipsels, foto's, brieven en ander kleinoden die aan de onvergetelijk componist herinneren, blijft niet achter. Maar liever dan zijn sterfdag te memoreren wil Eugène Schoonbrood zijn geboortedag, 105 jaar geleden, vieren. Romantisch kaarslicht, op geen andere plaats zo goed tot zijn recht komend als in de mergelgrotten, zal zondag 25 augustus zijn portret in een warme gloed zetten. Welgeteld 105 kaarsen op de Robert Stolzkolonnade in de gemeentegrot

Jan Diederen

Missie Verkeersmiddelen Aktie (MIVA) bestaat een halve eeuw

Onderhoud vervoermiddelen een nieuw probleem

De Missie Verkeersmiddelen Aktie (MIVA) viert dit jaar haar gouden bestaansfeest. Een halve eeuw waarvan de eerste vijfentwintig jaar zich gekenmerkt hebben in een strijd om het bestaansrecht in Nederland en de laatste vijfentwintig jaar de eigenlijke doelstelling kon worden nagestreefd. „Een jubileum om even bij stil te staan terwijl het werk gewoon doorgaat omdat het nog steeds hard nodig is" aldus de MIVA. Jaarlijks kan deze landelijk missionaire organisatie 7½ miljoen besteden aan vervoermiddelen te land, ter zee en in de lucht voor de kerken in de derde wereld.

In onze westerse wereld is de auto voor velen een statussymbool. In de derde wereldlanden echter een bittere noodzaak om adequaat hulp te kunnen bieden. De vervoermiddelen zijn onder andere nodig voor het transport van zieken, vervoer van materialen en het bezoeken van afgelegen dorpen. Dit jaar staan 617 vervoermiddelen op de verlanglijst: 268 in Afrika, 265 in Azië, 72 in Latijns-Amerika en 12 in Oceanië Europa. Onder hen ook 24 missionarissen uit Limburg die een beroep gedaan hebben op de MIVA. De vervoermiddelen zullen worden gefinancierd uit de opbrengst van de jaarlijkse landelijk aktie die dit jaar gehouden wordt in het weekeinde van 24 en 25 augustus. In het kader van het jubileum wordt daarnaast nog een extra aktie gehouden vanwege nieuwe node op verkeersgebied namelijk het onderhoud van de vervoermiddelen. Via de MIVA worden heel wat missie-werkers in de derde wereldlanden geholpen aan een aan hun situatie aangepast vervoermiddel dat geheel of gedeeltelijk door de MIVA voor haar rekening wordt genomen.

Doch de aanschafkosten vormen slechts een onderdeel van de kosten die gemaakt moeten worden om van een vervoermiddel gebruik te kunnen maken en het te onderhouden. Brandstof- en onderhoudskosten zijn uitgaven waarvoor in het algemeen de vervoermiddelgebruiker zelf moet opkomen. De brandstofprijzen variëren aanzienlijk naar het land waarin men werkzaam is, terwijl het onderhoud eigenhandig of in garages kan worden uitgevoerd. Aan een structurele oplossing van een goed onderhoud wil de MIVA nu in haar jubileumjaar extra aandacht besteden.

In 1935 droomden enkele katholieke leken. onder de indruk van de 'vliegende pater Schulte', van vliegtuigen, die ingezet zouden moeten worden voor het werk van de missionering, tot in alle uithoeken van de wereld... Ze richtten de Nederlandse MIVA op in de kamer van de toenmalige loco-burgemeester van Amsterdam, Mr. Kropman. Pater Schulte was een Duitse priester. Zijn collega, een missionaris, stierf in de missie aan een ziekte die bij snel transport naar een ziekenhuis niet dodelijk zou zijn afgelopen. Onder de indruk van dit gebeuren begon hij met het inzamelen van gelden voor vervoermiddelen in de missie-gebieden. In Nederland kwam dit werk maar moeizaam op gang. De MIVA kreeg niet zo vlot de medewerking van de zijde van de kerkelijke autoriteiten. De eerste 25 jaren waren dan ook moeilijk voor de MIVA in het katholiek Nederland van toen. In 1960 kwam een kentering. De bisschoppen gaven de MIVA toestemming voor een jaarlijkse kerkkollekte die dit weekeinde wordt gehouden. De missionerende orden en congregaties brachten de MIVA-loterij van de grond en het vrijwilligerswerk in de avond-uren om donateurs te werven ontwikkelde zich tot een goede organisatie.



●*De auto voor velen een statussymbool. In de derde wereld bittere noodzaak.*

De missionaire ontwikkelingen gingen ook aan de MIVA niet voorbij. Vroeger konden alleen Nederlanse missionarissen bij de MIVA terecht, sinds een vijftien-tal jaren ook de landeigen priesters, zusters en katechisten. Bijna driekwart van de vervoermiddelen gaat nu al naar land eigen krachten. Voor de katechisten startte de MIVA een apart programma 'Fietsen voor Katechisten'. De katechisten vervullen in de derde wereld een belangrijke rol binnen de kleine christelijke gemeenschappen. Zij verzetten bergen werk bij de verkondiging en in het opzetten van kleinschalige ontwikkelingsprojekten. De afstanden die zij moeten afleggen zijn meestal klein. Vandaar dat zij met een fiets kunnen volstaan.

Nu heeft zich inmiddels een nieuw probleem aangediend: de zorg voor het onderhoud van de vervoermiddelen. Door de slechte economische situatie in de derde wereld, heeft men er moeite mee om aan onderdelen te komen voor de vervoermiddelen. De missiegarages kampen met grote proplemen. De MIVA wil de gelden, die bij gelegenheid van het jubileum, extra worden verkregen daarvoor gebruiken. De economische en politieke situatie in een land in de derde wereld is van invloed op de mogelijkheden en kwaliteit van onderhoud van de vervoermiddelen en de aanvoer van reserve-onderdelen. De afgelopen jaren werd de MIVA regelmatig benaderd met de vraag of aan deze problematiek iets zou kunnen worden gedaan. De stijgende onderhouds- en brandstofkosten en de geringe beschikbaarheid van onderdelen ter vervanging maken een goed uitvoeren van de taken van de missionaire werkers steeds moeilijk. De MIVA heeft in verband met deze problematiek een tot in de details uitgewerkt onderzoek laten verrichten. De organisatie wil nu hulp gaan bieden bij het inrichten van missiegarages en gaan bemiddelen bij een regelmatige bevoorrading van de noodzakelijke onderdelen. Men wil de helpende hand toesteken bij: het verzenden van onderdelen of bij de finananciering op de aankoop van onderdelen.

Uit het onderzoek bleek dat er sprake is van een redelijke homogeniteit van soorten, type en merken auto's. Jeeps, landrovers, pick-ups zijn veruit het overheersende type vervoermiddel. Deze homogeniteit is een belangrijke voorwaarde om hulp te kunnen bieden. Volgens het onderzoek is een efficiënt onderhoud vooral te organiseren in die missiegarages waar geschoold personeel aanwezig is en waar in hoge mate uniformiteit in typen en merken vervoermiddelen aanwezig is. Een goed management in de diosecane missiegarages speelt een belangrijke rol in een goede oplossing voor de nieuw gerezen problemen. Volgens de MIVA moeten mogelijkheden geschapen worden om landeigen monteurs in deze garages op te leiden. Uit projektaanvragen in deze opzet vanuit Tanzania, Zaïre, Ghana, Burkina Faso, Kenya, Malawi enz. blijkt, dat voor een vijf jaar durende hulp elk jaar een bedrag van 400.000 gulden nodig zal zijn.

Math Vliegen

De Limburgse missionarissen die dit jaar in aanmerking komen voor een vervoermiddel zijn:
E. Meuwissen uit Echt; P. Mekel uit Geleen; M. van Koolwijk uit Ottersum; P. Wenders uit Mechelen; A. Coopman, H. van Mastrigt en J. Bucks uit Heerlen; W. van Lier uit Kessel; J. Corstjens uit Heythuysen; J. Tobben uit Neer; Fr. Muysers uit Horst; H. Zengers, J. Hameleers, W. Speth en Th. Dalessi uit Maastricht; Fr. Lensen uit Beek; J. Willems uit Meerssen, Zr. M. van Emstrede uit Hulsberg; D. Janssen uit Beek; J. Joosten uit Roermond; J. Jongen uit Schaesberg; Zr. M. Beurskens uit Venlo; B. van Meyel uit Merselo en H. Nus uit Venray.

FEESTPROGRAMMA

Het feestprogramma van de Missie Verkeersmiddelen Aktie ziet er als volgt uit:

De jaarlijkse collecte in de kerken wordt dit weekeinde gehouden. Men kan ook een bedrag storten op gironummer 27 22 49 of bankrekeningnummer 70.70.70.619 onder vermelding van het jaarlijkse motto: Overbrug die afstand.

Morgenvroeg (25 augustus) wordt tgv het jubileum in de Vituskerk te Hilversum een eucharistieviering opgedragen welke door de KRO op TV zal worden uitgezonden. 's Middags is er een zitting in 'Gooiland' tegenover de Vituskerk met als hoofdspreker pater Fr. Timmermans, algemeen overste van de Paters van de H. Geest in Rome. Daarna is er een informele ontmoeting met mensen uit het hele land.

Dinsdag 27 augustus zal de KRO een MIVA-film uitzenden, getiteld 'Een dag in Dungu', geregisseerd oor Joost Tholens in Zaïre.

In de uitgave '50 jaar MIVA verkenningen', die verkrijgbaar is bij de MIVA, Vijverstraat 12, 4818 ST Breda, zal het onderzoek naar de problematiek rond het onderhoud van de vervoermiddelen en het funktioneren van de z.g. missiegarages en de onderdelenbevoorrading nader worden besproken.

De extra aktie van de MIVA voor het onderhoud van de vervoermiddelen duurt tot 1 oktober. Voor iedere f 2,50 die overgemaakt wordt op giro 2950 ten name van MIVA Derde Wereld Aktie te Brede maakt men kans op een reis voor twee personen naar Rwanda in Afrika, een reis naar Rome of een weekeinde naar Londen, Parijs en Brussel.

Kamerlid ziet geen mogelijkheden meer

Karima smeekt vanuit Marokko: haal me terug

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Het VVD-Tweede Kamerlid drs. F. Weisglas heeft onlangs een brief van het Marokkaanse meisje Karima ontvangen. Ze smeekt hem daarin alle moeite te doen om haar terugkeer naar Nederland mogelijk te maken. Weisglas ziet geen enkele kans om Karima te helpen. „Hoe triest het ook is, er zijn geen politieke mogelijkheden om het meisje terug te halen naar Nederland".

Karima kwam eerder in het nieuws toen ze, onder bedreiding met geweld, door haar vader vanuit haar woonplaats Amersfoort naar Marokko werd gebracht. Met name de inspanningen van de conrector van haar school hebben er toen toe geleid dat haar vader erin toestemde om Karima terug te laten gaan naar Nederland.

Het is nog maar een paar maanden geleden dat al haar Nederlandse vrienden, vriendinnen en klasgenoten haar juichend afhaalden op Schiphol. Enkele weken geleden bleek Karima opnieuw in Marokko te zitten. Het hele gezin bleek geremigreerd te zijn. Haar vader had ontslag genomen en de huur van het huis opgezegd. Karima echter leefde in de veronderstelling dat ze alleen maar met vakantie naar Marokko zou gaan.

De brief aan het Kamerlid Weisglas dateert van eind juli en is op 5 augustus in zijn woonplaats Rotterdam bezorgd. Weisglas was toen op vakantie.

Hij heeft de brief pas begin deze week voor het eerst gezien. „Het was een korte brief, die neerkwam op een verzoek om te proberen haar weer terug te halen naar Nederland. Ik zie daartoe echter geen mogelijkheden. In tegenstelling tot de eerste keer is ze nu vrijwillig meegegaan naar Marokko. Weliswaar onder het voorwendsel van een vakantie, maar voor de politiek zijn nu alle mogelijkheden uitgeput".

Op de vraag wat Weisglas doet als het meisje er over enige tijd in slaagt op eigen houtje naar Nederland te komen, wil hij geen antwoord geven. „Het is duidelijk gebleken dat het een intelligent en ondernemend meisje is. Er is best een mogelijkheid dat ze op zeker moment in Nederland is. Ik heb echter nog geen idee wat we dan moeten gaan doen".

Plezierbotenbelasting hangt af van provincies

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG – Het kabinet is bereid om een pleziervaartuigenbelasting in te voeren. In de overwegingen wordt ook meegenomen een soort facultatieve belasting, waarvan provincies en gemeenten gebruik kunnen maken, die het meest te lijden hebben van schade aan oeverbeschoeiingen, brugpijlers en dergelijke als gevolg van het sterk gestegen aantal plezierboten, en het herstel dat daarmee gemoeid is. De belasting is echter nog afhankelijk van het advies dat de provincies hierover uitbrengen.

Dit antwoordt staatssecretaris M. van Amelsvoort (Binnenlandse Zaken) mede namens enkele collega-bewindslieden (Financien, EZ, Landbouw en Visserij en Verkeer en Waterstaat) op schriftelijke vragen van het Tweede Kamerlid H. Eversdijk (CDA). Eversdijk had gewezen op de problemen in sommige provincies en gemeenten door de ontstane schade en het noodzakelijke herstel.

Het kabinet heeft in september 198[illegible] aan een groot aantal instanties ad[illegible] viezen gevraagd. Inmiddels, z[illegible] schrijft de bewindsman, zijn de aan[illegible] bevelingen van de Raad voor de Ge[illegible] meentefinanciën, de Unie van Wa[illegible] terschappen en de Vereniging va[illegible] Nederlandse Gemeenten binnenge[illegible] komen. „Alvorens een standpun[illegible] over het al dan niet invoeren va[illegible] een pleziervaartuigenbelasting in t[illegible] nemen zal het advies van de provincies worden afgewacht", meldt Van Amelsvoort.

Het kabinet heeft zich al in 197[illegible] uitgesproken voor de heffing. Er i[illegible] toen een interdepartementale werkgroep ingesteld om de mogelijkheden te onderzoeken.

Française schenkt baby aan vriendin

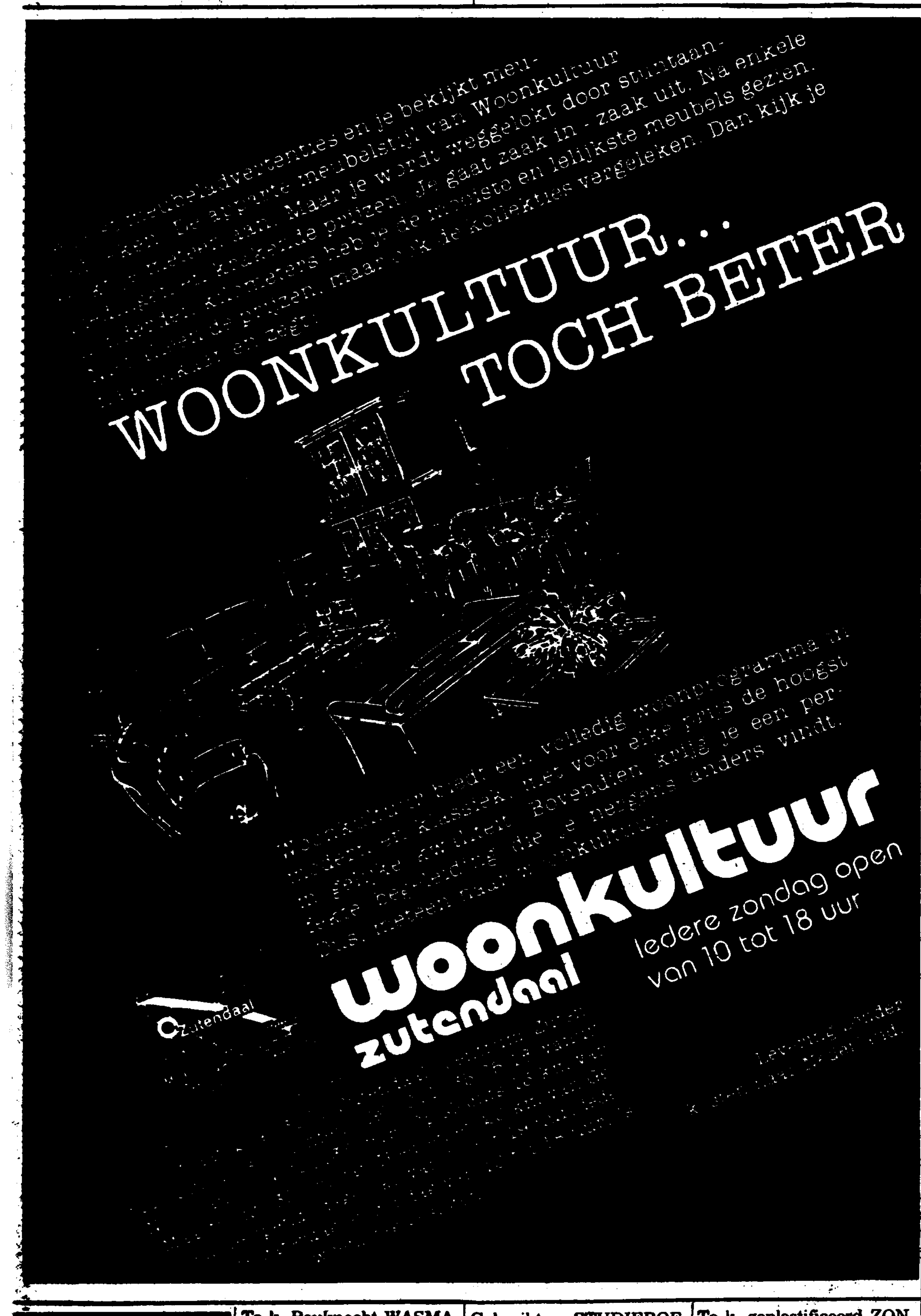
BORDEAUX – Een echtpaar in Bordeaux heeft een kind gekregen en aan een bevriend stel gegeven dat geen kinderen meer kon krijgen. De twee vrouwen, die al jaren bij elkaar over de vloer kwamen, hebben hun omgeving misleid, terwijl de 'krijgmoeder' de baby als zijnde van haar op het gemeentehuis heeft aangegeven.

Dit verhaal staat in de vrijdageditie van de krant 'Sud-Ouest' en is geschreven door een journaliste die met 'Sophie' en 'Daisy' over 'hun' baby heeft gesproken. De identiteit van de vier 'ouders' onthult de krant niet.

'Sophie', een vrouw van 40 met al drie kinderen, wilde nog een kind, maar zij en haar man waren onvruchtbaar geworden. 'Daisy', die ook drie kinderen had, raakte zwanger van haar eigen man en zij tweeën besloten hun vierde kind aan 'Sophie' en dier man te geven. Tevoren hadden de vier volwassenen een document opgesteld waarin ze de overdracht van de baby overeenkwamen.

Omdat 'Sophie' wilde dat de baby vanaf de geboorte haar achternaam zou dragen, wendde ze voor zwanger te zijn. De echte moeder, 'Daisy', zei pas in de zesde maand dat ze in verwachting was. Bij haar bevalling, ten huize van 'Sophie', hielp een vroedvrouw die tevoren over de situatie ingelicht was.

De gerechtelijke autoriteiten 'studeren op de mogelijkheid van maatregelen'. In de praktijk zou het te vondeling leggen van de baby door haar echte moeder, gevolgd door een adoptie door de wens-moeder hetzelfde resultaat gehad hebben, al zou deze procedure wel meer tijd in beslag hebben genomen.



imburgs agblad

Zaterdag 24 augustus 1985 ● Pagina 19

'Ik heb geleerd de grenzen van het weerstandsvermogen te verleggen'

'EEN WERELDTITEL IS NIET TE KOOP'

'n Tien voor Kuiper!

ZUNDERT – Eén jaar tevoren was hij vergeefs naar Montreal gevlogen. In de Canadese stad kreeg Hennie Kuiper van leidende figuren in de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie te horen dat hij niet aan het wereldkampioenschap mocht meedoen. „Je bent niet tegelijk met de ploeg vertrokken. Daarom blijf je aan de kant. Wij maken voor niemand een uitzondering".

Twaalf maanden later, in België, mocht Kuiper wél starten. In Yvoir werd hij wereldkampioen 1975. Het is tien jaar geleden. Bovendien staat over één week het tiende mondiale titelgevecht voor de ex-drager van de regenboogtrui op het programma. Slechts een paar keer immers in zijn schitterende carrière kwam hij niet aan de start. Reden genoeg voor een interview.

Na afloop van een etappe in de Ronde van Nederland stond tijdens het gesprek met Kuiper het wereldkampioenschap centraal. Tien jaar na Yvoir, een tien voor Hennie Kuiper.



Tekst: Wiel Verheesen

„Het peloton werd kleiner naarmate de inspanningen groter werden", zegt hij in zijn terugblik op de titelstrijd van 1975. „Ik denk, dat we op een gegeven moment nog met hoog-uit vijfentwintig man in het voorste gelid reden. Alle cracks waren present. Er volgde een nieuwe schifting. Tot de kopgroep behoorden renners' als Merckx, De Vlaeminck, Danguillaume, Thevenet, Ovion, Moser, de Spanjaard Torres, alsmede mijn land- en ploeggenoten Zoetemelk en Knetemann. Het einde naderde. Ongeveer twintig kilometer vóór de finish demarreerde ik. Geen sprake van een doldrieste poging. Ik voelde me sterk, ik wist wat ik kon. Onvergetelijke momenten. Je rijdt naar de finish, je hoort het publiek en ineens is er het spandoek, de witte streep, de regenboogtrui, de huldiging. Het Wilhelmus klinkt. Je voelt geen vermoeidheid meer. Je kunt je geluk niet op. Geld? Daar denk je in die ogenblikken niet aan. Je bent Wereldkampioen".

Toast

Dezelfde officials van de KNWU, die Hennie Kuiper een jaar tevoren startverbod hadden opgelegd, brachten een toast uit op het succes van hun landgenoot.

„Ik vond het best", aldus de Wereldkampioen van toen. „Van mij mochten ze toasten op Kuiper, op de KNWU en desnoods op zichzelf. Ik ben niet de persoon, die in zo'n situatie een of andere stekelige opmerking maakt. Ik was Montreal desondanks niet vergeten". Hij wijst naar zijn hoofd en zegt: „Opgeslagen in de computer. In mijn loopbaan als beroepswielrenner heb ik dat vaker gedaan. Je leert de mensen kennen zoals ze zijn".

Hennie Kuiper werd professional in 1973. Enkele maanden eerder had hij in München zijn amateurperiode afgesloten met het hoogste bereikbare succes. Hij won Olympisch Goud. In eigen land was hij toen voor de profs geen vetpot. Van een reeks criteria geen sprake. Evenmin van een handvol merkenploegen zoals thans.

De Olympische kampioen begon in Duitse wielerdienst. Eerst bij Haro, vervolgens bij de grote broer hiervan: Rokado. Hij startte in Parijs-Nice, Ronde van Luxemburg, Giro d'Italia en de klassiekers. Knokken, afzien, ervaring opdoen, bouwen aan een toekomst in het mondiale cyclisme. „Het is altijd mijn doel geweest", zegt hij. „Ik wilde renner worden; ik wilde vooral een goeie renner worden. Hoeveel ik er voor moest doen en hoeveel ik er voor moest laten, besefte ik terdege. Het is nooit een probleem geweest. Je moet in je leven een doel hebben".

Machteloos

In zijn eerste jaar als professional, derhalve in 1973, werd hij reeds afgevaardigd naar het Wereldkampioenschap. De door Felice Gimondi gewonnen titelstrijd vond plaats in Barcelona. Jawel, dezelfde stad waar Kuiper vorig jaar in het zoveelste gevecht om de regenboogtrui niet naar toe hoefde, omdat hij door de keuzeheren, inclusief bondscoach Piet Liebregts, niet meer goed genoeg werd bevonden om Oranje in de belangrijkste eendagskoers van het seizoen te vertegewoordigen. De Nederlandse ploeg beleefde op het parcours van Montjuich een afgang. Thuis keek Hennie Kuiper machteloos naar de TV-beelden.

Een paar maanden nadien, derhalve in de lente van het huidige wielerjaar, sloeg hij terug, zoals alleen een groot kampioen dat doet. Hij won Milaan-San Remo. Het was de vierde A-klassieker waarop Kuiper beslag legde. Ronde van Vlaanderen, Parijs-Roubaix en Ronde van Lombardije won hij reeds eerder. Na het bereiken van de dertig-jarige leeftijd! A propos, Hennie Kuiper is nu 36 jaar.

„In 1973 wist ik als jonge beroepsrenner echt niet wat het Wereldkampioenschap inhield. Een zware en belangrijke wedstrijd, allicht. Iedereen weet dat. Als renner moet je zelf ervaren wat het precies is. Na Barcelona wist ik: het Wereldkampioenschap is een koers waarin ik meetel. Ik zette alles op Montreal, maar toen kwam er iets tussenbeide, waardoor ik toeschouwer werd. Alles op Yvoir stond vanaf dát moment centraal".

Kuiper kon in 1974 niet tegelijk met zijn landgenoten naar Canada vliegen, omdat hij verplichtingen in de Bondsrepubliek had. „Ik reed voor Rokado. Deze Duitse firma hechtte, terecht, veel publicitaire waarde aan de koers om de Union-Preis. Een lastige wedstrijd in Dortmund. Ik moest van de baas starten, ook al kon ik daardoor pas een dag later dan de Nederlandse WK-deelnemers de Antlantische Oceaan oversteken".



● *Hennie Kuiper: „Je moet de pijn gevoeld hebben om te weten wat het is om toch door te gaan als het lichaam niet meer wil."* **FOTO: DRIES LINSSEN**

„Als ik niet in Dortmund rij, krijg ik mijn salaris niet uitbetaald", zei ik tegen de verantwoordelijke leiders bij de KNWU. Zij toonden geen begrip. Ik startte in Dortmund en ik won. De vorm was prima, want kort tevoren had ik ook in het Belgische Ekeren op de overwinning beslag gelegd. Ik herinner me alles nog als de dag van gisteren".

Na afloop van de Union-Preis reed Hennie Kuiper per auto naar Frankfurt. „Het ticket kostte tweeduizend mark. Eenmaal in Montreal gearriveerd, was het zaak om uit te zoeken waar de Nederlandse ploeg logeerde, want men had mij geen inlichtingen verstrekt. De Canadezen hadden de organisatie evenwel prima voor elkaar. Ze zagen mij rondlopen met bagage, enkele wielen en een frame. Hé, moet iemand gedacht hebben. „Deelnemer aan het Wereldkampioenschap?", vroeg men mij. Ik antwoordde bevestigend. „Dutch Team", zei ik. „Waar logeert de Nederlandse ploeg?".

Het duurde niet lang of Hennie Kuiper werd aan de deur van het hotel afgezet. Daar kreeg hij de teleurstellende mededeling, dat hij niet gewenst was, althans niet als renner. „Ik heb de wedstrijd, die gewonnen werd door Eddy Merckx bijgewoond als toeschouwer. Nee, niet op de plaats waar de begeleiding van de Nederlandse ploeg zich bevond. Ik was liever alleen".

In het jaar waarin Kuiper wereldkampioen werd, behoorde hij niet meer tot een Duitse 'stal'. Hij had de overstap gemaakt naar Frisol in eigen land.

„Ik gaf", vertelt hij, „de voorkeur aan Frisol boven een aanbod enkele maanden tevoren om bij Molteni in de ploeg van Eddy Merckx te komen rijden. Ik zie het gezicht van manager Firmin Verhelst nóg voor me, toen ik na afloop van de Grote Scheldeprijs in Schoten, België, afwijzend besliste. „Hoe kun je zo iets doen?", zei Verhelst. „Mijn antwoord was: „Ik ben twee jaar professional en ik weet nog niet waar ik als renner sta. Eerst kijken hoever ik kom. In het kader hiervan voel ik er niets voor om in dienst van Merckx te rijden".

Grenzen

Frisol had Kuiper derhalve onder contract toen hij in 1975 wereldkampioen werd. „Eerder won ik een etappe in de Ronde van Spanje. Ik werd bovendien Nederlands kampioen en ik legde in de Tour de France dat jaar op de tiende plaats beslag. Daarvan raakte het publiek niet in vuur en vlam, maar als ik vijf weken geleden als tiende in Parijs was aangekomen, zou ik de best geklasseerde Nederlander zijn geweest. Kun je zien hoe het gaat in de sport".

„Eén ding weet ik zeker. In mijn eerste Tour werd ik pas echt renner op internationaal niveau. Ik had geleerd de grenzen van het weerstandsvermogen te verleggen. Het heeft mede bijgedragen tot mijn succes in Yvoir".



● *Tien jaar geleden, Yvoir: Hennie Kuiper is wereldkampioen! „Ik voelde me sterk. Twintig kilometer voor de finish demarreerde ik..."* **FOTO: FRITS WIDDERSHOVEN**

„Je moet de pijn gevoeld hebben om te weten wat het is om toch door te gaan als het lichaam niet meer wil. Jonge profs hebben er wel eens moeite mee als de vermoeidheid en de pijn hevig worden. Dacht je dat wij, routiniers, niets voelen als de jacht hevig is en de 200-kilometergrens wordt overschreden. Het is voor iedereen afzien. Je moet er van overtuigd zijn dat je er de vruchten van plukt. Als het niet in de ene koers is, dan is het in een andere. Of dacht je, dat ik momenteel in de Ronde van Nederland niet in functie van de belangrijke strijd op 1 september in Italië rij? Als ik ergens in een koers achteruit word geslagen, weet ik dat het niet uit weelde gebeurt. Ik weet evenwel ook dat ik dan beneden mijn stand vertoef. Dus rij ik door. Kijk, als het verblijf op tweede of derde plan je maximum is, moet je de conclusie trekken. Afstappen en wegwezen. Zo ver ben ik evenwel nog lang niet".

Sober leven

Het winnen van een wereldtitel is in meerdere opzichten belangrijk. De genoegdoening in sportief opzicht is eveneens groot. „Je bent beroepswielrenner omdat je hoopt veel geld te kunnen verdienen", aldus Kuiper. „Niettemin ben je op de eerste plaats sportman. Je juicht als je wint en je voelt je minder happy als je verloren hebt. Behalve de vreugde om het succes en de daarmee gepaard gaande financiële winst, komen er als wereldkampioen veel meer dingen op je af. Je staat in het middelpunt van de belangstelling. Interviews, recepties, aanwezig bij alle mogelijke gebeurtenissen. Het eist veel van je, zowel geestelijk, als lichamelijk. Vergeet vooral niet, dat je uiteindelijk op de fiets moet waarmaken wie je bent. Hard blijven werken, sober leven en de concentratie niet verliezen".

Toen Hennie Kuiper in Yvoir de wereldelite van het cyclisme het nakijken gaf, was hij niet lang tevoren vanuit Denekamp in Overijssel verhuist naar Putte in het westelijk deel van Noord-Brabant. Vergeleken met andere jonge huishoudens, waar zoals bij Ine en Hennie Kuiper in 1975 de eerste keer gezinsuitbreiding plaatsvond, was het een drukte van belang. Jawel, een wereldkampioen staat in de picture!

„Mijn vrouw Ine heeft vanaf het begin geen honderd maar tweehonderd procent achter mij gestaan. Beiden hadden we ons ten doel gesteld dat ik als wielrenner zou slagen. Ik mag zeggen dat het is uitgekomen".

Damesblad

„Als je", vertelt Kuiper, „een klassieker wint, ben je omringd door de internationale sportpers. Bij het behalen van een wereldtitel is het nog even anders. Dan komt iedereen naar je toe. Je krijgt, bijvoorbeeld, een verslaggeefster van een damesblad op bezoek. Het zal interessant zijn om te weten hoe een wereldkampioen wielrennen leeft en hoe zijn vrouw het vindt. Over cols en kasseien wordt dan amper gepraat. Er gaat veel tijd zitten in interviews. Ik heb er begrip voor. Het is een onderdeel van je vak, evenals andere verplichtingen. Vanaf het moment waarop ik in de belangstelling kwam, heb ik nooit een onderscheid gemaakt tussen een interview voor TV, radio, grote krant of kleinere krant. Ik zeg niet nee. Dat heb ik ook niet gedaan als, bijvoorbeeld, een wijkblad op de stoep stond".

Een enkele keer is het gebeurd dat een wereldkampioen zijn regenboogtrui niet kon waarmaken. „Gelegenheidskampioen", heette zo iemand. Toen Kuiper op de hoofdprijs beslag legde, had hij nog op geen stukken na de reputatie van menigeen die hij versloeg.

Merckx was een fenomeen. Gimondi ook. Zoetemelk had al enkele keren op de tweede plaats in de Tour de France beslag gelegd.

„Frankrijk beschikte over renners zoals Thevenet, Danguillaume en Poulidor. De Italianen konden naast Gimondi nog dwepen met Adorni, Motta en nog zo'n paar. Wat dacht je van België? Behalve Merckx hadden onze Zuiderburen toendertijd Godefroot, Van Springel, Verbeeck, Van Impe, Maertens en Roger de Vlaeminck. Laatstgenoemde won in 1975 minstens veertig wedstrijden. Hij finishte in Yvoir als tweede. Degenen die me niet als de ware wereldkampioen meenden te moeten zien, zullen naderhand van gedachten veranderd zijn. Zo gaat het altijd. Sceptici hebben het voordeel dat ze misschien gelijk krijgen. In de regenboogtrui won ik een Tour-etappe, behaalde in andere grote wedstrijden diverse ereplaatsen en zegevierde in de Ronde van Zwitserland. Deze koers blijf ik als een van mijn mooiste successen zien".

Beschermd

Montreal 1974, Nürburgring 1978 (als gevolg van een blessure) en Barcelona vorig jaar waren de Wereldkampioenschappen waarin Kuiper ontbrak. Hij streed in Sallanches, in Praag, in Venezuela, in het Engelse Goodwood en noem verder maar op. Waar de profs in de loop der jaren om de hoogste eer wedijverden. Hij was dus ook present in Valkenburg, waar Jan Raas een andere Nederlander (Knetemann, 1978) als titelwinnaar opvolgde.

„Ik ben altijd beschermde renner in de Nederlandse ploeg geweest", aldus Kuiper. „Ook toen ik niet meer voor Raleigh uitkwam. Het was in de jaren toen tachtig procent van de nationale equipe uit renners van Peter Post bestond. In Valkenburg had ik kunnen meespringen, toen de beslissende ontsnapping tot stand kwam. Jan Raas en Henk Lubberding waren reeds van de partij. Ik deed wat ik meende te moeten doen. In een bocht liet ik, zoals wij dat noemen, een gaatje vallen. De kopgroep werd niet meer achterhaald. Toen Jan Raas al de sprint had gewonnen, kwamen wij de Cauberg oprijden. De Nederlandse supporters waren door het dolle heen. „Raas is wereldkampioen", schreeuwden zij. „Ik zal het nooit vergeten. Zoetemelk, Knetemann en ik reden naast elkaar. We deelden niet alleen in het succes, ook in de vreugde".

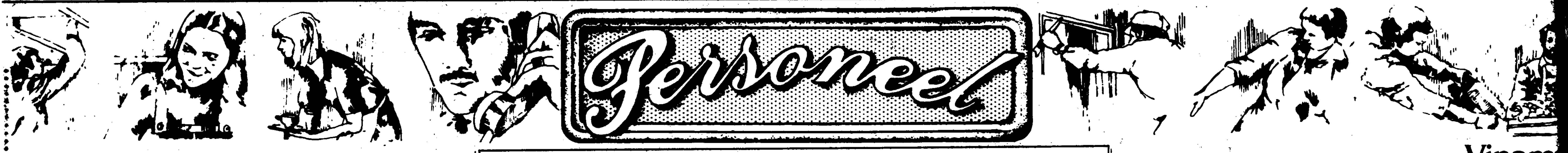
In tegenstelling tot andere belangrijke wedstrijden, wordt het WK voor landenploegen verreden. Uiteraard spelen de merken toch een rol van betekenis.

Super

De belangen zijn groot. Er gaan in de profwielersport kapitalen om. Zeker als het een wereldtitel betreft.

„Toch is er één ding waar het om draait", aldus Kuiper. „Je moet in topvorm zijn. Goed rijden. Een wereldkampioenschap is niet te koop, al weet ik welke verhalen soms de ronde doen. Als je niet super bent, kun je zelfs met geld niks bereiken. Dacht je overigens, dat ik voor een of ander bod in 1975 gezwicht zou zijn? Toen niet en nu niet. De waarde van een regenboogtrui is niet te bepalen. In sportief opzicht noch in zakelijke betekenis".

„Kijk, iets anders zijn afspraken die binnen een ploeg gemaakt worden. Als ze goed zijn evolueert de koers vanzelf naar een bepaalde situatie. Dan komt het op tactisch spel aan, maar vooral op sterk rijden. Vergeet het anders. Met een miljoen op zak word je geen kampioen als je niet tot de sterksten behoort".



De Stichting Psychisch Gezondheidscentrum "Welterhof" te Heerlen omvat een verzorgingsgebied voor de algemene psychiatrische zorgverlening voor de regio Oostelijk Zuid Limburg en voor enkele specifieke (kategorale) vormen van psychiatrische zorgverlening voor een grotere regio n.l. Zuid- en Midden Limburg.
De kategorale afdeling Welland houdt zich bezig met de behandeling van mensen met verslavingsproblematiek.
De behandeling geschiedt in drie afzonderlijke werkeenheden t.w.: de detoxifikatie-afdeling, de therapeutische gemeenschap en het tussenhuis.
Voor de drugvrije Therapeutische Gemeenschap zoeken wij een

BEHANDELINGSTEAMLID (M/V)

TAAKSTELLING:
- Leiden van encounter- en thema groepen;
- Deelnemen aan intensieve werkweken;
- Het mede ondersteunen van de totale behandelingsfilosofie, die naast de eerder genoemde aspekten tot uitdrukking komt in de hiërarchische struktuur en de "vier-thema-cyclus".

AANSTELLINGSVOORWAARDEN:
- Diploma B-verpleegkundige/HBO-V;
- Leeftijd minimaal 25 jaar;
- Bij voorkeur ervaring met de verslavingszorg. Bij onvoldoende ervaring kan het volgen van een stage verplicht worden gesteld.

ARBEIDSVOORWAARDEN:
- CAO-Ziekenhuiswezen;
- Het salaris bedraagt minimaal *f* 2244,- en maximaal *f* 3096,- bruto per maand. Inschaling is afhankelijk van opleiding en ervaring. In verband met de invoering van de FWG-salarisstruktuur hebben de salarisgegevens een tijdelijk karakter tot 1 januari 1986.
- De uitvoeringsregeling verhuiskosten is van toepassing;
- Binnen Welterhof zijn mogelijkheden voor kinderopvang aanwezig.

INLICHTINGEN:
Sjef Geybels, hoofd beheerszaken Welland, telefoon 045-718180, toestel 2016 en Piet Mertens, teamleider therapeutische gemeenschap, toestel 2044.

SOLLICITATIES:
Schriftelijk tot uiterlijk 7 september 1985, aan de voordrachtscommissie tot aanstelling van behandelingsteamlid Welland, vak. no. 537, p.a. stafafdeling Personeelszaken, J.F. Kennedylaan 301, 6419 XZ Heerlen.

welterhof
Psychisch Gezondheidscentrum

Het Ministerie van Justitie

vraagt t.b.v. de gerechten

medewerkers (vrl./mnl.)

die in opleiding zullen worden genomen voor functies in het gerechts- en parketsecretariaat.

Functie-informatie:
Het betreft hier de functies van parketsecretaris en van gerechtssecretaris bij de burgerlijke gerechten of de administratieve gerechten.
De parketsecretaris, verbonden aan één der parketten, verleent assistentie aan de leden van het Openbaar Ministerie.
De gerechtssecretaris bij de burgerlijke gerechten is werkzaam bij de griffie van een gerechtshof, een arrondissementsrechtbank of een kantongerecht en verleent als zodanig assistentie aan de rechter.
De gerechtssecretaris bij de administratieve gerechten, is werkzaam bij de griffie van de Centrale Raad van Beroep of een griffie van een raad van beroep tevens ambtenarengerecht en verleent assistentie aan de voorzitter en de leden van de raad.
De werkzaamheden in het kader van de assistentieverlening liggen op middelbaar juridisch niveau.

Taak en opleiding:
Afhankelijk van de voorkeur voor één van de functies wordt men tewerkgesteld bij een arrondissementsparket; een griffie van òf een gerechtshof, òf een arrondissementsrechtbank, òf een kantongerecht; de griffie van de Centrale Raad van Beroep of van een raad van beroep. Gedurende de opleiding verricht men administratieve werkzaamheden van betrekkelijk eenvoudige aard.
De - theoretische - opleidingen, welke in diensttijd worden gegeven, zijn kosteloos en duren ca 3 jaar (één dag per week). Momenteel wordt de mogelijkheid onderzocht de structuur van de opleidingen te veranderen. Het ligt daarbij in het voornemen de opleidingen te versnellen, waardoor de opleidingsduur zou kunnen worden teruggebracht tot circa 1½ jaar.
De opleidingen vangen aan in het najaar van 1986.
Aan de toelating tot de opleiding gaat een selectieprocedure vooraf.

Toelatingscriteria:
Het bezit van ten minste diploma HAVO of MEAO, enige jaren (juridisch-) administratieve ervaring, op 1-9-1985 25 jaar of ouder.
Zij die niet aan deze vereisten voldoen, worden niet in de selectieprocedure opgenomen.
Een collectief psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Standplaatsen:
Gezien de behoefte aan secretarissen zal plaatsing voornamelijk geschieden in het westen van het land. Kandidaten moeten in beginsel bereid zijn zich in of in de nabijheid van hun standplaats te vestigen.

Salaris:
Bij aanstelling:

25 jaar	*f* 2643,- per maand,
26 jaar	*f* 2725,- per maand,
27-30 jaar	*f* 2805,- per maand,
30 jaar en ouder	*f* 2883,- per maand.

Na het behalen van het aan de opleiding verbonden diploma kan benoeming in één van de bestaande vacatures van parket - c.q. gerechtssecretaris volgen. Bij goed en volledig functioneren is als regel een salaris bereikbaar van max. *f* 4705,- per maand.
Bovengenoemde bruto bedragen zijn exclusief 7,5% vakantie-uitkering.

Sollicitaties:
Belangstellenden worden verzocht voor 13-9-1985 hun sollicitatiebrief, onder vermelding van vacaturenummer 5-2120/1172 (in linkerbovenhoek van brief en eveloppe), te zenden aan de Rijks Psychologische Dienst, Postbus 20013, 2500 EA 's-Gravenhage. In deze sollicitatiebrief dienen te worden opgenomen: persoonlijke gegevens, opleiding en arbeidservaring en een duidelijk omschreven motivering.
Een mededeling van ontvangst van uw sollicitatiebrief wordt u door het Ministerie van Justitie toegezonden.

Vinamul

Begin 1986 zal Vinamul BV – een nieuwe Unilever-vestiging te Beek – starten met de produktie van gespecialiseerde kunststofemulsies

Derhalve zoeken wij op korte termijn:

expediënt m/v

voor het verrichten van werkzaamheden t.b.v. het in- en uitklaren en het verzorgen van een tijdige aan- en afvoer van de geproduceerde goederen.
Deze functionaris zal veel in- en externe contacten moeten onderhouden.

Gevraagd wordt:
Havo
MEAO of gelijkwaardige opleiding
Goede kennis van de Engelse taal
Kennis van de Duitse en Franse taal strekt tot aanbeveling
Bereidheid om andere administratieve taken te verrichten.

Gewerkt wordt in een klein team waarbij verwacht wordt dat de nieuw aan te trekken medewerker ook andere administratieve werkzaamheden verricht.

1e operator

met ervaring in de chemische procesindustrie.
Gewerkt wordt in volcontinuedienst.
Voor de in eerste fase kleine personeelsbezetting willen wij graag in contact komen met een enthousiaste medewerker, die zeer zelfstandig wil werken en verantwoording wil dragen.
Ook het goed kunnen werken in teamverband is noodzakelijk.

Gevraagd wordt:
Opleiding chemisch vakman
VAPRO A&B of MTS-procestechniek

Alle arbeidsvoorwaarden van de Nederlandse Unilever Bedrijven BV zijn van toepassing.

Uw sollicitatie kunt u richten aan:
Direktie Vinamul BV, Postbus 250, 6190 AG Beek

De Stichting Gastenhof beheert de orthopedagogische behandelingsinstituten voor minderbegaafde jeugdigen met leer- en gedragsmoeilijkheden Huize Gabriël Simpelveld, Steenen Trappen Roermond en Denishof Urmond. De totale bezetting van de drie instituten bedraagt thans 195.

In verband met invoering van deeltijdarbeid en een interne overplaatsing ontstaan in



DENISHOF

twee vacatures groepsleid(st)ers.

Gelet op de samenstelling van de teams gaat de voorkeur uit naar 1 man en 1 vrouw.

Voor deze functies gelden de volgende eisen:
- niet jonger dan 23 jaar
- opleiding MBO-IW of gelijkwaardig
- een christelijke levensinstelling

Naast het orthopedagogisch aspect van de functie groepsleid(st)er omvat deze de dag- en nachtverzorging van de pupillen in hun totale leefsituatie.

Salariëring volgens de Inpassingstabel van de Nationale Ziekenhuis Raad; pensioenfonds P.G.G.M.

Verdere inlichtingen worden telefonisch verstrekt door de heer drs. H. v. Geffen, hoofd Pedagogische Sector, tel. 04495-3330.

Sollicitaties vóór 9 september a.s. richten aan: Directie Denishof, Raadhuisstraat 13, 6129 CA Urmond.

Bouwbedrijf P. Smeets B.V.

Postbus 13
6230 AA Meerssen

vraagt voor spoedige indiensttreding:

ervaren calculator

Opleiding HTS bouwkunde
Leeftijd 30 à 35 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten aan bovenvermeld adres. Gegadigden dienen eventueel bereid te zijn zich aan een psychologische test te onderwerpen.

100822

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard (675 bedden) is binnen de VERPLEGINGSDIENST de funktie vakant van

koördinator m/v

vakaturenummer GM 63

ten behoeve van het operatiekamerkomplex, enkele funktieafdelingen en dienstverlenende afdelingen.
De Verplegingsdienst omvat ongeveer 650 personeelsleden.

De staf van deze dienst, waarvan de koördinator deel uit zal gaan maken, bestaat uit 3 koördinerend hoofdverpleegkundigen en 3 staffunktionarissen. De leiding van de dienst berust bij het hoofd Verplegingsdienst.

De koördinator zal o.a. worden belast met taken op het gebied van organisatie, beleid, beheer en automatiseringsontwikkeling binnen de hem/haar toegewezen afdelingen.

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten, die
- een voltooide opleiding in de bedrijfskunde op H.B.O.- c.q. akademisch niveau hebben genoten;
- zo mogelijk een verpleegkundige achtergrond en/of werkervaring in de gezondheidszorg hebben, en
- over leidinggevende en koördinerende kwaliteiten beschikken.

Nadere inlichtingen over deze funktie kunnen worden ingewonnen bij de heer P. M. J. Willems, Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04490-18666, toestel 2300.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linker bovenhoek van brief en enveloppe) zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

GEMEENTE GELEEN

Bij de afdeling Comptabiliteit van de secretarie bestaat een vakature voor een

financiëel-administratief medewerker m/v 32 uur

Taken:
- Administratie Dienst Gemeentewerken: verwerken en kontroleren van loon- en vervoerstaten, bijhouden van produktiviteitsoverzichten, werkorders en lopende verplichtingen, toetsen rekeningen van derden.
- Assistentie bij boekhouding Algemene Dienst.
- Plaatsvervangend kassiersschap.

Funktie-eisen:
HAVO-nivo. In het bezit van het M.B.A.-diploma.
Enige ervaring strekt tot aanbeveling.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd en ervaring maximaal *f* 2.161,68.

Informatie:
is te verkrijgen bij het plaatsvervangend hoofd afdeling Comptabiliteit, tel. 04494-42441, toestel 312.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties richten aan:
Het hoofd van de afdeling Personeel, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vakaturenummer II/7A in de linker bovenhoek van de enveloppe, tot uiterlijk 9 september 1985.

Voor de afdeling technische dienst van onze brouwerij vragen wij een:

HTS-er ELECTROTECHNIEK M/V

welke rechtstreeks ressorteert onder het hoofd technische dienst.

Functie-inhoud:
- Planning en werkvoorbereiding voor planmatig onderhoud en revisies van o.a. de produktie-installaties.
- Inkoop van technische materialen. Controle op leveranties en facturen.
- Beheer en controle van het energieverbruik.
- Vervanging bij afwezigheid van het hoofd technische dienst.
- Zorg voor archief van technische documentatie.
- Het op de hoogte blijven van de ontwikkelingen binnen zijn vakgebied.

Functie-eisen:
- Diploma HTS-Electrotechniek, bij voorkeur afstudeerrichting energietechniek.
- Belangstelling voor electronica.
- Ervaring op het gebied van electrische besturingen met P.L.C. is een pré.
- Enige jaren bedrijfservaring strekt tot aanbeveling.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Leeftijd tot 35 jaar.
- Woonachtig in directe omgeving van onze hoofdvestiging in Wijlre, dan wel bereidheid tot verhuizen.

Wij bieden:
Een interessante, zeer gevarieerde werkkring, waarbij de beloning en secundaire arbeidsvoorwaarden volledig in overeenstemming zijn met de zwaarte van deze functie.

Belangstellenden worden verzocht hun sollicitatie met recente pasfoto binnen 14 dagen te richten aan:

Koninklijke Brand Bierbrouwerij B.V.
Postbus 1,
6330 AA Wijlre.
T.a.v. Afd. Personeelszaken.

De Koninklijke Brand Bierbrouwerij B.V. is een van oudsher gerenommeerd middelgroot bedrijf met een uitstekende marktpositie in haar branche.

Brand

---

huize gabriël

orthopedagogisch instituut voor moeilijk lerende kinderen

Kontaktgezinnen gevraagd:

Binnen huize Gabriël wonen moeilijk lerende kinderen, die een speciale school volgen.
Sommige kinderen hebben weinig of geen kontakt met hun ouders. Dit betekent dat deze kinderen altijd in het internaat moeten blijven, dus elk weekend en elke vakantie. Dit is moeilijk te accepteren voor hun, ook zij willen regelmatig in een gezin komen.

Wij proberen deze kinderen een eigen plekje te geven, maar kunnen dit niet zonder uw medewerking.
Wij zoeken gezinnen waar een kind vanuit ons internaat regelmatig naar toe kan gaan, bijvoorbeeld tijdens de weekends, vakanties of zomaar eens een keertje tussendoor. Gezinnen waar deze kinderen kunnen leren wat een gezellige, huiselijke sfeer, wat geborgenheid is. Gezinnen die een kind iets „eigens" willen geven, zonder meteen iets terug te verwachten.

Eerlijk gezegd valt het niet altijd mee om kontaktgezin te zijn. Het kan soms ook teleurstellingen met zich meebrengen. Vaker echter zult u er fijne ervaringen mee beleven.

Informatie hierover kunt u inwinnen bij de maatschappelijk werkers van huize Gabriël, Kloosterstraat 70 te Simpelveld. Telefoon: 045-443033. Wij zijn vanaf maandagochtend 9.00 uur te bereiken.

PROGRAMMA BETAALD VOETBAL

VVV-Haarlem

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Geurds

VVV (opstelling): Roox, Nijssen, Liebregts, Valckx, Van Rosmalen, Coort (of Rutten), Reijnierse, Versleeuwen, Taihuttu, Verbeek, Corbijn.
Haarlem (opstelling): Metgod, Masefield, Verkaik, Baas, Leysner, Matthaei of Moniz, Liesdek, Balm, Atteveld, Keur, Collewijn of Talan.

PSV-Fortuna Sittard

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Hobé

PSV (opstelling): Van Breukelen, Brandts, McDonald, Hysen, Heintze, Lokhoff of Van Rooy, Valke, Van de Kerkhof, Van der Gijp, Gullit.
Fortuna Sittard (selectie): Körver, Van Gerven, Boessen, Evers Schrijnemakers, Maessen, Philippen, Koevermans, Hoÿer, Reijners, Holverda, Linford, Mordang, Ruys, Frijns, Van de Weert, Thijssen, Evers.

MVV-Twente

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bonnet

MVV (selectie): Baetsen, Linders, Van Marwijk, Busk (?), Schmeitz, Van Staveren, Maas, Delahaye, Adam, Driessen, Van der Luer, Van Mierlo, Van den Boogaard, Merk, Spa.
Twente(opstelling): Snelders, Birkedal, Koopman, Scheve of Ten Caat, Wilson, Schoenaker, Rutten, Willems, Roord, Janssen of Paus, Carbo.

Roda JC-Feyenoord

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van Ettekoven

Roda JC (selectie): Smits, Nederburgh, Daerden, Hanssen, Klein, Trost, De Jong, Van de Ven, Blättler, Van Geel, Jans, Verwest, Meijer, Gorter, Hofman.
Feyenoord (opstelling): Hiele, Wijnstekers, Nielsen, Duut, Troost, Molenaar, Been, Sørensen op Stafleu, Kwidama, Eriksen, Tahamata.

EREDIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
Heracles-Utrecht
VVV-Haarlem
PSV-Fortuna Sittard
MVV-Twente
GA Eagles-NEC
Roda JC-Feyenoord
Morgen 14.30 uur:
Groningen-Den Bosch
Excelsior-Sparta
AZ '67-Ajax

Stand:

Den Bosch	2	2	0	0	4	6-1
Feyenoord	2	2	0	0	4	6-1
Groningen	2	1	1	0	3	3-0
Utrecht	2	1	1	0	3	2-0
Ajax	1	1	0	0	2	3-2
Roda JC	2	1	0	1	2	7-4
Go Ahead Eagles	2	1	0	1	2	3-2
Fortuna Sittard	2	0	2	0	2	2-2
PSV	2	1	0	1	2	1-2
Heracles	2	1	0	1	2	2-5
NEC	2	1	0	1	2	2-6
MVV	1	0	1	0	1	1-1
Twente	1	0	1	0	1	1-1
Excelsior	2	0	1	1	1	3-4
AZ '67	2	0	1	1	1	2-5
Sparta	1	0	0	1	0	0-1
VVV	2	0	0	2	0	0-3
Haarlem	2	0	0	2	0	0-4

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30 uur:
NAC-Volendam
SVV-Veendam
Heerenveen-Helmond Sport
Telstar-Cambuur
Morgen 14.30 uur:
Graafschap-Eindhoven
RKC-Willem II
Vitesse-PEC Zwolle
DS '79-Den Haag
RBC-Emmen

Stand:

PEC Zwolle	2	2	0	0	4	10-2
Telstar	2	2	0	0	4	4-1
Den Haag	2	2	0	0	4	3-0
Volendam	2	1	1	0	3	5-2
Veendam	2	1	1	0	3	4-3
Cambuur	2	1	1	0	3	3-2
Willem II	2	1	0	1	2	5-3
RKC	2	1	0	1	2	4-2
SVV	2	1	0	1	2	5-5
Eindhoven	2	1	0	1	2	4-4
De Graafschap	2	0	2	0	2	3-3
Helmond Sport	2	1	0	1	2	2-2
Wageningen	2	1	0	1	2	3-4
DS'79	2	0	1	1	1	2-6
Emmen	1	0	0	1	0	0-1
NAC	1	0	0	1	0	0-2
Heerenveen	2	0	0	2	0	1-5
Vitesse	2	0	0	2	0	2-7
RBC	2	0	0	2	0	1-7

● **In België en Duitsland dit weekeinde bekervoetbal.**

Supporters Heracles verstoppen vuurwerk

ALMELO – De politie van Almelo heeft gisteren op de tribunes van Heracles zeven gigantische rotjes aangetroffen. Deze werden door jeugdige supporters onder banken en achter schotten verstopt met de bedoeling deze morgen, zondag, te gebruiken tijdens de wedstrijd tegen FC Utrecht. Bij de competitiestart van Heracles afgelopen zondag tegen Go Ahead werd door Heraclessupporters ook al vuurwerk afgestoken. Bij de controle vooraf was niets gevonden, maar de indruk bestond dat vuurwerk was binnengesmokkeld in het doordeweeks vrij toegankelijke stadion. De politie zal nu kort voor de wedstrijd het stadion doorzoeken.

Nood aan de man in Duitse stadions

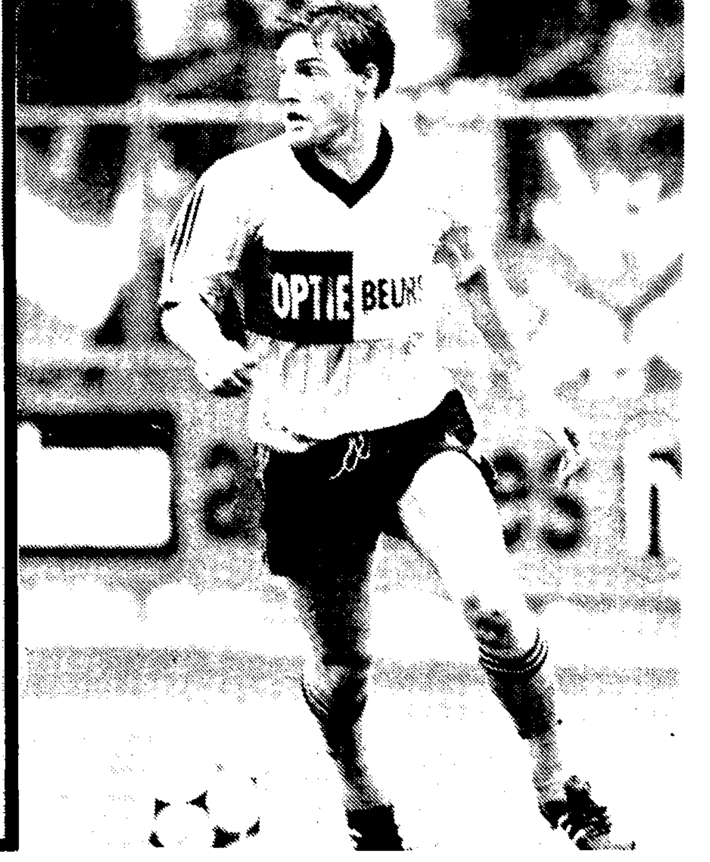
WEST-BERLIJN – Slechts drie van de achttien voetbalstadions uit de Bundesliga zijn bestand tegen noodsituaties. Ook het Olympisch Stadion van West-Berlijn staat er niet best voor. Dat zijn de uitkomsten van een onderzoek, dat gisteren werd gepubliceerd in de september-uitgave van het maandblad van de Westberlijnse Stichting Warentest. Net als het Nederlandse weekblad Nieuwe Revu, dat begin augustus de resultaten publiceerde, heeft Warentest de stadions gecontroleerd naar aanleiding van de ramp in het Heizelstadion. Volgens Nieuwe Revu voldoen vijf Nederlandse accommodaties niet aan de veiligheidseisen.

Warentest heeft vooral gelet op de manier, waarop toeschouwers in noodgevallen het stadion kunnen ontvluchten. „De stadions hebben meer weg van een kooi voor roofdieren dan een ontmoetingsplaats voor sportvermaak", schrijven de onderzoekers. „In de meeste gevallen is gekozen voor de gemakkelijkste weg: tralies in plaats van bewakers". Volgens de stichting hebben tralies een averechts effect. „Deze en andere bouwkundige missers als lange trappen, scherpe obstakels en lage overkappingen kunnen in panieksituaties tot levensgevaarlijke omstandigheden leiden".

De accommodaties in Bochum, Dortmund en Gelsenkirchen sprongen er redelijk uit. Uitgesproken slecht zijn die in Frankfurt, Ludwigshafen, Saarbrücken, Hannover, Kaiserslautern, Neurenberg, West-Berlijn en Mönchengladbach. De arena's van toppers als Werder Bremen, Bayern München en Hamburger SV behoren volgens Warentest met het predikaat 'twijfelachtig' tot de middenmoot. „De meeste onvolkomenheden zijn eenvoudig en zonder al te veel kosten te verhelpen", vindt Warentest.

Ron Jans: herkansing tegen Feyenoord

RODA JC technisch goed, maar...



● Ron Jans: „Voor mij is vooral de rechterkant van Feyenoord interessant."
Foto: DRIES LINSSEN

door harry muré

KERKRADE – Begin deze week, na de 6-1 tegen NEC, slonk het stapeltje nog voorradige seizoenkaarten bij Roda JC in een paar dagen tijd als sneeuw voor de zon. Sinds donderdagmorgen zit de administratie op Kaalheide weer met de armen over elkaar te wachten op belangstellenden. Dat is de keiharde konsekwentie van het falen van de ploeg in de eerste uitwedstrijd: met de 3-1 optater in Deventer werd het effect van de prima competitie-opening in één slag praktisch teniet gedaan.

Roda JC stootte woensdag in Deventer in dubbel opzicht zijn neus: Marco Grassi, klaargestoomd als de nieuwe voorstopper voor dit seizoen, viel in de tweede helft uit met een gebroken neusbeen. Hij wordt vanavond tegen Feyenoord, en waarschijnlijk ook een reeks volgende wedstrijden, vervangen door Harry Klein, die daarmee na lange tijd terugkeert op de plaats waarop hij vorig seizoen geabboneerd was.

Van 6-1 naar 1-3, van het ene uiterste in het andere. Dat is weer typisch Roda JC. Ron Jans: „Als je op de vierde plaats wil mikken, moet je zo natuurlijk niet beginnen. Go Ahead is een van de mindere ploegen in de eredivisie. Nou, denk je, dat moet kunnen. Je komt met 1-0 achter, je moet het spel maken, maar dan is het ineens weer allemaal veel te moeilijk. We krijgen maar drie kansen. Dat zijn er tien te weinig. Ik denk toch dat we af en toe te lief zijn."

De befaamde (beruchte) mentaliteitskwestie dus? Hij tracht het antwoord op die vraag taktisch te ontwijken met het cliché dat 'elke wedstrijd op zichzelf staat', maar tussen de regels door geeft hij toe, dat het schort aan mentale rijpheid. „Voetbaltechnisch hebben we een goede ploeg. Thuis hoeven we weinig kleerscheuren op te lopen, maar in de uitwedstrijden zullen we toch meer karakter moeten tonen."

Ron Jans neemt een deel van de 'gemeenschappelijke schuld' voor zijn rekening, 'al vind ik van mezelf dat ik een uitstekende voorbereiding achter de rug heb, waardoor ik dit jaar beter hoop te draaien dan vorig seizoen.' Dat is ook hard nodig, want het eerste Roda-jaar van Ron Jans was meer een kwestie van kwakkelen in het kwadraat. Hij ontpopte zich bepaald niet als aankoop van het jaar. „Vooral het eerste half jaar was heel slecht. In de tweede competitiehelft kreeg ik een andere rol, links op het middenveld. Daar kan ik opbouwend en verdedigend mijn spelagressie beter kwijt. Op het middenveld ben ik vaker aan de bal en qua voetbal kom ik nu beter aan mijn trekken."

Het thuisduel tegen Feyenoord is ook voor Ron Jans persoonlijk een belangrijke test, een herkansing na een bizarre start. „Het nieuwe Feyenoord, maar dat zeggen ze elk jaar. Toch is de ploeg veranderd. Het is niet meer de werkploeg die het altijd geweest is. Feyenoord heeft de laatste tijd met de komst van Sørensen, Molenaar, La Ling en Tahamata toch meer voetballend vermogen in huis. Voor mij is de rechterkant van Feyenoord met Wijnstekers, Molenaar en waarschijnlijk Tahamata erg interessant. Ik wil toch wel 'ns zien wie de sterkste is aan die kant, Feyenoord of Jans."

SØREN BUSK ZORGENKIND

MAASTRICHT – Het meespelen van Søren Busk bij MVV in de thuiswedstrijd tegen FC Twente (vanavond 19.30 uur) is hoogst twijfelachtig. De nieuwe Deense voorstopper kampt met een gescheurde spier en daarmee de zoveelte MVV'er, die in de ziekenboeg 'ligt'. Dick Nanninga en Bert van der Poppe zijn namelijk nog altijd niet inzetbaar.

Opsteker voor de Maastrichtenaren is dat Hans Linders en Bert van Marwijk weer van de partij zijn. Zij misten de eerste wedstrijd tegen Fortuna Sittard, maar werden medio deze week na een oefenduel fit verklaard.

Zoals bekend is Huub Smeets als gevolg van zijn schorsing niet beschikbaar.

Oefenvoetbal

Gulpen-Heer 3-3
VANDAAG:
Helios-Chevremont 18.00
Almania-Minor 18.00
Groene Ster-HVO '24 14.30
Hapert-Sittard 18.00
RKVCL-Armada 17.00
Caesar-Bunde 19.00
Almania-Minor 18.00
Helios-Chevremont 18.00

FNV-toernooi terrein Rimburg
15.00 uur Waubach-Waubachse Boys
17.15 uur Rimburg-Abdissenbosch

ZONDAG:
RKONS-Shimsom (Israël) 14.30
PSV'35-Roermond
RKONS-Shimshon
Lindenheuvel-Meerssen
GSV'28-Haanrade
Minor-Rapid
Sweijkhuizer Boys-Schinveld 19.00
SVN-Wilhelmina '08 17.00
Heerlen-EHC 15.30 uur
Gulpen-Heer 18.00 uur

Finales FNV-toernooi terrein Rimburg



● *V.l.n.r. bij het in ontvangst nemen van de LD-trofeeën. EHC-doelman Frans Schleijper, pr-manager Theo Kuchnio, Limburgia-trainer Leo Beerendonk, EHC-trainer Karel Bauling en Caesar-voorzitter Albert Nijsten.*

Limburgia onder de pannen

HOENSBROEK – Met een mini-voorsprong van 0,003 punt op EHC sleepte Limburgia de trofee en eerste prijs, verbonden aan het LIMBURGS DAGBLAD-clubklassement seizoen 84/85, in de wacht. Gisteravond, tijdens een feestelijke bijeenkomst in mangerie 't Panhoes in Hoensbroek, stonden bestuur, een afvaardiging van de spelersgroep en trainer Leo Beerendonk er bij met gezichten van 'ziezo, we zijn onder de pannen'. De Limburgianen incasseerden de LD-trofee annex eerste prijs ad duizend gulden, lieten met enige trots de loftuitingen van PR-manager Thea Kuchnio en hoofredacteur Winus de Rouw van het Limburgs Dagblad over zich heen gaan en richtten zich vervolgens op de komende voetbalrealiteit van alledag. Die begint voor Limburgia al vanmiddag met de bekerfinale op eigen terrein tegen Urk. De Brunssumnaren kunnen in dit duel geen beroep doen op spits Ron Winckens. De Schouderklopjes in 't Panhoes ook voor EHC, dat zijn tweede plaats in het klassement gehonoreerd zag met een douceurtje van vijfhonderd gulden. Caesar eindigde als derde en werd daarvoor beloond met tweehonderdvijftig gulden. Tijdens de huldiging werd de schijnwerper twee keer op EHC gericht. Naast de tweede prijs voor de club was er een trofee voor doelman Frans Schleijper als winnaar van het LD-spelersklassement in het afgelopen seizoen.

La Ling in lappenmand

ROTTERDAM – Tscheu la Ling zal zeker drie competitiewedstrijden van Feyenoord moeten missen. Door een charge van Heracles-speler Ray Richardson zijn de kniebanden van de rechterspits woensdagavond zodanig opgerekt, dat hij in elk geval de duels met Roda JC, Go Ahead Eagles en NEC niet zal kunnen meemaken. De Rotterdamse club heeft zich inmiddels ontdaan van de Antilliaan Sixto Rovina. De met Kwidama meegekomen middenvelder probeert nu elders in Nederland aan de slag te komen. Gisteren volgde hij een proeftraining bij Eindhoven.

HUUB STEVENS NA ELF JAAR PSV-DIENST TE LICHT BEVONDEN

John Linford: „Via stunt troosteloze start ongedaan maken"



● *John Linford (hier tête à tête met MVV-doelman Chrit Baetsen): „Iedereen heeft op bepaalde momenten gefaald: ook ik."*
Foto: PETER DEJONG

Van onze sportredactie

SITTARD – Fortuna Sittard is na de weifelende, bepaald niet denderend verlopen competitiestart gebrand op een goede prestatie tegen PSV. „Tegen PSV moeten we stunten", is de opvatting van de Brit John Linford, die zich in de matige duels tegen MVV en AZ nog redelijk op de been hield. Met twee waardevolle treffers 'loopt' Linford momenteel een-op-een. „Die doelpunten waren een leuk binnenkomertje, maar vergoeden niet het slechte spel van Fortuna. Het is altijd nog even wennen en het zal volgens mij vijf, zes wedstrijden duren vooraleer het publiek het echte Fortuna aan het werk zal zien".

Het spoedig herstel van de blessures van Hoyer en Evers zijn een aardig meevallertje. „We blijven Frans Thijssen echter missen", vervolgt Linford. „Hij is precies de man die we op dit moment nodig hebben. Nu is er niemand die rust kan brengen in het team en dat breekt ons maar al te vaak op". De aanvaller steekt de overigens de hand in eigen boezem. „Iedereen heeft op bepaalde momenten gefaald. Ook ik heb niet bijster goed gevoetbald. Daarom is die wedstrijd van vanavond tegen PSV zo belangrijk. Alleen via een gelijkspel of een overwinning kunnen we het troosteloze spel van de afgelopen dagen ongedaan maken".

Arthur Hoyer, die aan de confrontatie met AZ'67 minder prettige herinneringen over heeft gehouden (lichte enkelblessure en pijnlijke lies), wijt de trage start aan een gebrek aan zelfvertrouwen. „Ik en met mij nog diverse andere spelers moeten maar een eerst bij onszelf te rade gaan", luidt de zelfkritiek van Hoyer. „Ofschoon we zowel tegen MVV als AZ'67 een beter resultaat hebben geboekt dan verleden jaar, hebben we te veel mogelijkheden op volle winst onbenut gelaten. Fortuna is nog geen ingespeeld geheel. Het elftal moet nog rijpen".

Over het treffen met PSV zweeg Hoyer angstvallig. „We hebben er nauwelijks over gepraat. We hebben eerst de recente twee competitiewedstrijden geanalyseerd". Juist tegen PSV forceerde Fortuna afgelopen seizoen een gunstig resultaat: drie punten uit twee duels. „Met honderd procent inzet is er ook dit jaar weer iets in Eindhoven te halen".

Binnen de PSV-gelederen heerste deze week een 'rouwstemming'. De kater van Den Bosch was keihard aangekomen. Reden dus om voor eigen publiek weer orde op zaken te stellen. Opvallende afwezige zal Huub Stevens vanavond zijn. Na elf jaar trouwe PSV-dienst heeft de voormalige Fortunees afgedaan. „Hans Kraay vond me met 31 jaar blijkbaar te oud. Bovendien vond hij dat ik na een operatie aan het eind van vorig seizoen aan snelheid en beweeglijkheid heb moeten inboeten en om die twee redenen heeft Kraay me gedegradeerd tot bankzitter", vertelt een mistroostige Huub Stevens.

Het is twijfelachtig of de verdediger nog een keer zijn rentree zal maken binnen de rood-witte-formatie van trainer Jan Reker. „Ik ben dat bankdrukken eigenlijk nu al beu, maar als ik hier nog een maand zit dan ga ik op zoek naar een andere vereniging". Huub Stevens bevindt zich een een uiterst beroerde situatie. „Afgelopen seizoen kreeg het duo Brandts-Stevens veel lof en van de ene op de andere dag word je opeens te licht bevonden. Ik vind het bovendien een kwalijke zaak dat ik me alleen tijdens amateurwedstrijden heb kunnen bewijzen. Dat ik niet tijdens het eigen PSV-toernooi heb mogen spelen heeft me veel pijn gedaan", aldus Stevens, wiens positie nu wordt ingenomen door Glenn Hysen.

Over het duel met Fortuna is Stevens erg kort. „We kunnen ons na de blamage in Den Bosch geen verlies meer permitteren. Tegen Fortuna moeten we laten zien wat we in onze bagage hebben. Ik verwacht overigens twee geladen ploegen, die beiden alles uit de kan zullen halen om twee punten te veroveren".

Vandaag zullen Frans Thijssen en Anne Evers aan een laatste test worden onderworpen. Het meespelen van beiden is nog uiterst dubieus.

Blessureperikelen VVV

Van onze medewerker

VENLO – Bij VVV gaat men er vooralsnog vanuit dat in de thuiswedstrijd tegen Haarlem dezelfde formatie zal aantreden die afgelopen woensdag in Utrecht in het veld stond. Sef Vergoossen heeft er namelijk nog geen enkel zicht op of Verlijsdonk, Ringels en van Berge-Henegouwen inzetbaar zijn. „Ik kan daarom de opstelling pas vlak voor de wedstrijd bekend maken. Ook staat nog niet vast of Hans Coort er vanaf het begin bij kan zijn".

Ondanks het feit dat VVV nog zonder puntenwinst is, blijft Vergoossen optimistisch. „De vlag hangt er beslist nog niet halfstok bij. Vooraf had ik voor me zelf uit die twee confrontaties (Feyenoord en Utrecht) één puntje toebedacht. Met wat geluk was dat mogelijk geweest. Wij zijn niet afgegaan, zelfs redelijk overeind gebleven. Tegen Haarlem (evenals VVV zonder punt) acht Vergoossen zijn elftal niet kansloos. „Haarlem heeft een sterk middenveld. Ik heb ze tegen PSV aan het werk gezien. Zo gemakkelijk zal Haarlem het bij ons niet krijgen".


Personeel

Druppers in 'slipstream' naar nationaal record op 1500 meter

MEESTERWERK VAN AOUITA

WEST-BERLIJN – In een vrijwel perfecte wedstrijd heeft Said Aouita bij de ISTAF-wedstrijden in West-Berlijn het wereldrecord op de 1500 meter verbeterd. De 24-jarige Marokkaan bracht de 42.000 toeschouwers in het Olympisch stadion van Berlijn tot groot enthousiasme toen hij na 1250 meter alleen op kop kwam en een lange eindsprint afsloot met het nieuwe wereldrecord van 3.29,45.

Tot 800 meter had de Westduitser Blumenthal met 1.53,50 voor een ideaal aanvangstempo gezorgd. Daarna nam de Ier Frank OMara het trekkerswerk over. Hij bereikte het 1200 meterpunt in 2.48,50. Daarna was de Olympische kampioen op de 5000 meter, die woensdagavond in Zürich een vergeefse aanval op Steve Crams wereldrecord op de mijl had gedaan, op zichzelf aangewezen. Met zijn krachtige lange pas lukte het nu wel Cram een van drie wereldrecords, die hij dit seizoen verbeterde, te ontnemen.

In de wereldrecordrace van Said Aouita op de 1500 meter eindigde Rob Druppers (Hellas) als zevende in de nieuwe Nederlandse recordtijd van 3 minuten en 35,07 seconden. De Utrechter verbeterde zijn nationale record, dat hij op 29 mei in Aken op 3.36,38 had gebracht 1,31 seconden.

Voor de kleine, in Italië wonende Marokkaan was het de tweede maal dit seizoen dat hij een wereldrecord scherper stelde. Op 27 juli onttroonde hij de Engelsman David Moorcroft als snelste op de 5000 meter met de kleinst mogelijke marge van eenhonderdste seconde toen hij 13.00.40 liep. De verbetering van Steve Crams wereldrecord viel ruimer uit: 0,22 seconden. Het publiek in West-Berlijn was uitermate dankbaar voor de recordprestatie van Aouita, die bij zijn ereronde werd beloond met een staande ovatie.

Er werden in Berlijn nog enkele uitstekende prestaties geleverd. Drievoudig Olympisch kampioene Valerie Briscoe-Hooks demonstreerde haar grote kracht op de 400 meter met een tijd van 49,56 seconden. De Braziliaan Joaquim Cruz won zijn specialisme, de 800 meter, in 1.42,98. Een tweede wereldrecord leek letterlijk in de lucht te hangen bij het speerwerpen. De Oostduitse wereldrecordhoudster Petra Felke wierp 74,56 meter en bleef daarmee slechts 84 centimeter van haar beste prestatie verwijderd. Carl Lewis moest in Berlijn opnieuw een nederlaag slikken. De Amerikaan, wiens beenblessure nog niet geheel hersteld is, werd vierde op de 200 meter in een tijd beneden zijn stand (20,69).



● *Een dolgelukkige Aouita viert feest in de armen van zijn trainer.*

Vandaag eindigt Ronde van Nederland

Vanderaerden: zege praktisch op zak

door wiel verheesen

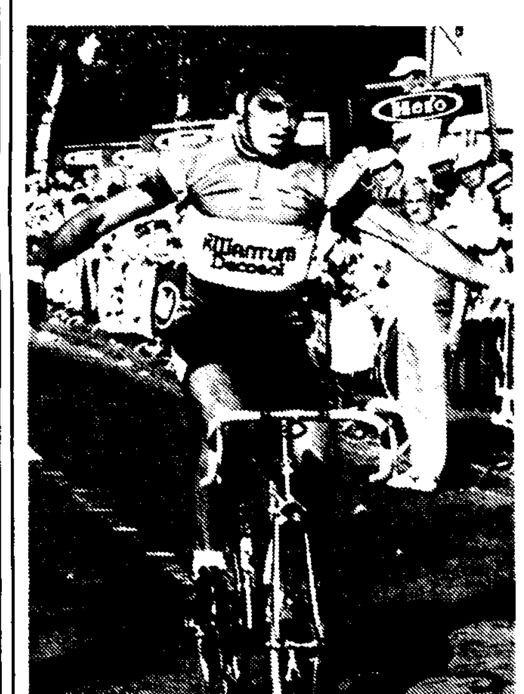
ZUNDERT – De voorlaatste koersdag heeft de Kwantumploeg het eerste succes in de Ronde van Nederland opgeleverd. Hiervoor zorgde Jacques Hanegraaf. In de slotfase van de etappe Den Haag-Zundert gaf hij zijn Belgische medevluchter Patrick Corquit geen schijn van kans. Het verschil bedroeg zeven seconden. Ongeveer één minuut later leidde de Ier Sean Kelly de hoofdmacht binnen.

Oranjetruidrager Eric Vanderaerden arriveerde in dezelfde tijd, waardoor hij moeiteloos leider van het algemeen klassement bleef. Tijdens de tussensprints onderweg, veroverde Eric Vanderaerden zelfs zes seconden tijdsvergoeding. Hierdoor vergrootte hij zijn voorsprong op ploegmakker Bert Oosterbosch tot 20 seconden. De als derde geklasseerde Adrie van Houwelingen, uit de formatie Verandalux, heeft een achterstand van ruim een halve minuut.

Er zal in het nog 76 man sterke deelnemersveld een wielerwonder moeten plaatsvinden, wil vandaag de eindoverwinning niet bij Eric Vanderaerden terecht komen. Na de korte etappe tussen Breda en Den Bosch, vormt immers een ploegentijdrit (Oss-Den Bosch) het slotstuk in de Ronde van Nederland. Zowel het eerste als tweede deel van deze laatste etappe hoeft door Vanderaerden niet gevreesd te worden. Zijn sprintsnelheid staat als het ware garant voor tijdsvergoeding, waarbij nog komt, dat de ploegentijdrit evenmin voor hem en zijn teamgenoten van Panasonic een nadeel is.

De Kwantum-formatie van Jan Raas heeft weliswaar op papier evenveel kansen, maar er wordt in deze etappe uitsluitend om de bonificaties gereden. Eén minuut tijdsvergoeding voor de winnende ploeg, vijftig seconden voor de renners van het tweede team; enz. Overigens is Vanderaerden op drie fronten leider. Hij staat ook eerste in het punten- en jongerenklassement.

„In Den Bosch wordt het eindklassement opgemaakt", Met deze woorden wilde Eric Vanderaerden aan de finish van de voorlaatste etappe nog enigszins de schijn ophouden van een spannend sluitstuk. Het koersverloop, vooral tijdens de voorbije twee dagen, onderstreepte allerminst de spanning waarover Vanderaerden sprak.



● *Jacques Hanegraaf.*

Hanegraaf: magische 23e

ZUNDERT – De etappewinst van Jacques Hanegraaf in de Ronde van Nederland, werd door de nationale kampioen behaald temidden van duizenden streekgenoten. „Precies twee maanden na het veroveren van de rood-wit-blauwe trui op de Slingerberg in Geulle", aldus Hanegraaf. Ter verduidelijking: zondag 23 juni werd Hanegraaf kampioen van Nederland. Gisteren was het de 23ste augustus. Vandaag beslist Hanegraaf over deelname aan het WK in Italië.

De Rooy en Winnen naar Catalonië

ZUNDERT – Zowel Theo de Rooy uit Spaubeek als Peter Winnen uit Venray zijn opgenomen in de Panasonic-ploeg, die onmiddellijk na afloop van het WK deelneemt aan de Ronde van Catalonië. Deze etappewedstrijd begint 5 september. Noch De Rooy noch Winnen maken overigens deel uit van de Nederlandse formatie in het WK, dat 1 september in de buurt van Venetië verreden wordt.

Ploeg Schuiten praktisch rond

ZUNDERT – Nadat Stevin Rooks en Gerard Veldscholten een verbintenis hebben afgesloten met Roy Schuiten, om volgend jaar voor diens formatie PD Magnetics te rijden, is de ploeg van de vroegere wereldkampioen achtervolging practisch rond. Getekend hebben naast de twee Nederlanders, onder andere de Spanjaard Delgado, de Zwitser Mutter, de Engelsman Akam en de Belg Wim Arras. Tot de formatie zal, indien hij medisch goedgekeurd wordt, na bijna een seizoen uit de running te zijn geweest, ook Hans Langerijs behoren. Nederlandse neo-profs in de ploeg van Schuiten zijn Jan Simons, René Beuker, Peter Hoondert en Jan van Dijk.

Uitslag vierde etappe: 1. Hanegraaf 5.21.07 (met bon. 5.20.57); 2. Cocquyt 5.21.14 (5.21.09); 3. Kelly 5.22.11 (5.22.08), 4. Eddy Planckaert 5.22.11; 5. De Vos; 6. Teun van Vliet; 7. Vanderaerden; 8. Hermans; 9. Van der Poel; 10. Van Katwijk; 11. Leo van Vliet; 12. Slendebroek; 13. Verhoeven, 14. Alberts; 15. Aerts, 26. Habets; 29. Oosterbosch; 39. Wijnands; 49. De Rooy allen z.t.
Algemeen klassement: 1. Vanderaerden 22.46.19; 2. Oosterbosch op 0.20; 3. Adri van Houwelingen op 0.31; 4. Rooks op 0.35; 5 Hermans op 0.36; 6. De Rooy op 0.40; 7. Müller op 0.42; 8. Teun van Vliet op 0.43; 9. Van der Poel z.t.; 10. Eddy Planckaert op 0.45. 11. Solleveld z.t.; 12. Knetemann op 0.47; 13. Zoetemelk op 0.48; 14. Broers op 0.50; 15. Jacobs op 0.53; 17. Wijnands op 0.58; 25. Hanegraaf op 7.28; 37. Habets op 8.37, 76. en laatste Ibanez op 36.49.

Piquet snelste in eerste training GP Zandvoort

Rothengatter: „Ik ging als een debiel tekeer"

ZANDVOORT – Het is en blijft hetzelfde liedje in de Formule 1 met de Nederlanders. Problemen, problemen en nog eens problemen. Terwijl de topcoureurs gistermiddag om de beurt het Zandvoortse baanrecord naar beneden haalden, had Huub Rothengatter de grootste moeite om een redelijke tijd op de klokken te krijgen. Uiteindelijk lukte het de Larense rijder om in de laatste twee rondjes een 26ste trainingstijd te realiseren, waarmee hij zich, als zich vandaag geen veranderingen meer voordoen, heeft gekwalificeerd voor de Grand Prix.

In de ochtendtraining, die niet meetelde voor de verdeling van de startposities, haperde er iets in het elektrisch circuit van de Osella-bolide. Rothengatter stapte 's middags over in de reservewagen. „Met dat ding had ik nog nooit gereden. De cockpit was niet op mijn lichaam afgestemd, waardoor er bij voorbeeld niets klopte van de afstelling van gas- en rempedaal", aldus Rothengatter, die het grootste deel van de officiële tijdtraining achteraan bungelde.

Aangezien er van de 27 deelnemers één moet afvallen voor de Grand Prix, was Rothengatter op dat moment niet gekwalificeerd. In de laatste vijf minuten zette de Osella-coureur nog eenmaal alles op alles. En met succes, want met een snelle voorlaatste ronde passeerde hij Kenny Acheson, die bij het RAM-team de opvolger is van de onlangs overleden Winkelhock.

Rothengatter: „Het was een waanzinnige ronde. Ik dook overal twintig meter later in de remmen dan normaal, waardoor ik bijna uit de Tarzan-bocht vloog. Ik ging als een debiel tekeer. Dit was pas echt racen. Vooral op het rechte stuk ging er heel wat door me heen. De wagen vloog alle kanten op. Ik kwam handen en voeten tekort om hem op de baan te houden. Als de wagen, waarin ik normaal rijd, in orde was geweest, had ik drie seconden sneller gereden".

Rothengatter had juist voor eigen publiek eindelijk eens willen laten zien dat hij meer kan dan alleen maar achteraan meerijden. Zoals te verwachten viel, zag Rothengatter de meeste concurrenten alleen maar in een flits voorbijschieten. Op het rechte stuk gingen de snelsten circa vijftig kilometer per uur harder dan de Nederlander.

Nelson Piquet kwam tot een snelste tijd van 1.11,074, waarmee de Braziliaanse oud-wereldkampioen het oude record van Alain Prost verpulverde. In totaal kwamen gistermiddag dertien coureurs onder de pole-position-tijd (1.13,567) van Prost in 1984. Keke Rosberg klasseerde zich als tweede achter Piquet en Prost als derde. Hoewel de Fransman zijn record aan Piquet verspeelde, was Prost toch een tevreden mens, omdat zijn belangrijkste concurrent, Michele Alboreto, niet verder reikte dan de zestiende tijd.

Als de eerste trainingsdag als maatstaf geldt voor de publieke belangstelling tijdens de Grand Prix, dan blijven de meeste racefans morgen weg. De tribunes waren zeer slecht bezet. Alom werd gemopperd over de peredure entreeprijzen. Een driedaags kaartje voor de paddock kost 530 gulden. Maar in tegenstelling tot voorgaande jaren, is het terrein waar de bolides staan geparkeerd en waar de monteurs sleutelen, verboden gebied voor de mensen die een paddockkaart hebben gekocht.

Tijdtraining GP Nederland: 1. Piquet (Bra) Brabham 1.11,074 (215.370 km/u - baanrecord); 2. Rosberg (Fin) Williams 1.11,647; 3. Prost (Fra) McLaren 1.11,801; 4. Senna (Bra) Lotus 1.11,835; 5. Fabi (Ita) Toleman 1.12,310; 6. Tambay (Fra) Renault 1.12,486; 7. Mansell (Gbr) Williams 1.12,614; 8. Boutsen (Bel) Arrows 1.12,746; 9. Surer (Zwi) Brabham 1.12,856; 10. Lauda (Oos) McLaren 1.13,059; 11. De Angelis (Ita) Lotus 1.13,078; 12. Warwick (Gbr) Renault 1.13,289; 13. Laffite (Fra) Ligier 1.13,435; 14. Berger (Oos) Arrows 1.13,680; 15. Ghinzani (Ita) Toleman 1.13,705; 16. Alboreto (Ita) Ferrari 1.13,725; 17. Johansson (Zwe) Ferrari 1.13,768; 18. De Cesaris (Ita) Ligier 1.13,797; 19. Patrese (Ita) Alfa Romeo 1.14,240; 20. Cheever (Vst) Alfa Romeo 1.14,912; 21. Brundle (Gbr) Tyrrell 1.14,920; 22. Bellof (Brd) Tyrrell 1.15,236; 23. Palmer (Gbr) Zakspeed 1.16,257; 24. Martini (Ita) Minardi 1.17,919; 25. Alliot (Fra) RAM 1.18,525; 26. **Rothengatter (Ned)** Osella 1.19,410.
Niet gekwalificeerd: Acheson (Gbr) RAM 1.20,429.



● *Druk gebarend legt Huub Rothengatter de journalisten uit, hoeveel risico's hij in de laatste trainingsrondjes nam*

De Cesaris: laatste race bij Ligier

ZANDVOORT – Andrea de Cesaris rijdt morgen, zondag, waarschijnlijk zijn laatste race voor Ligier. De Italiaanse coureur, die berucht is door zijn brokkenmakerij, kreeg financiële problemen met de Franse renstal. Zondagavond volgt nog een laatste gesprek tussen Guy Ligier en De Cesaris, waarbij een verzoening niet uitgesloten is. De 30-jarige De Cesaris is kandidaat-rijder voor de tweede positie bij Brabham, momenteel bezet door de Zwitser Surer. Mogelijk stapt De Cesaris al over twee weken in Monza, bij de GP van Italië, in de Brabham. Voor de tweede positie bij Ligier, naast Laffite, zijn vijf kandidaten: Jan Lammers, de jonge Fransen Streiff en Ferté, de Nieuwzeelander Thackwell en de Braziliaan Moreno.

Senna beboet

ZANDVOORT – De Braziliaan Ayrton Senna da Silva is door de race-leiding in Zandvoort met 5000 dollar (16.000 gulden) beboet wegens overtredingen tegen het internationale reglement. Senna reed in de vrije training zijn brandende wagen via de verboden doorgang aan de Hugenholtzbocht de pits binnen. De internationale jury, die hem op grond van het reglement van de race had kunnen uitsluiten, besloot tot een scherpe reprimande en een hoge boete.

Ecclestone ook in motorsport

ZANDVOORT – Bernie Ecclestone blijkt niet alleen geïnteresseerd te zijn in de autosport. De Engelsman, voorzitter van de constructeursclub FOCA, is bezig zich te oriënteren in de internationale motorsport. Ecclestone heeft een dezer dagen een gesprek met Jaap Timmer, die nauw betrokken is bij de organisatie van de TT van Assen en jaren bestuurslid is geweest van de Internationale Motorsportorganisatie (FIM).

Velis wint hoofdkoers

SCHAESBERG – Gisteravond behaalde pikeur Wim Velis met Tivoli Hazelaar de eerste plaats in de hoofdkoers om de Café Jan Feron Geleen-prijs op de draf- en renbaan te Schaesberg. Hij werd op de voet gevolgd door Veitch du Bois (Ramakers) en Velino Majo (Jongen). Deze laatste lag gedurende vrijwel de gehele koers aan kop.

Eerste koers: 1. Yvonne Eik (H. Grift) 2.56.2; km. tijd 1.23.9; 2. Zigan Elsene (W. van Buytene); 3. Zusina Corosa (T. Schoutrop); winnend ƒ 1.90; plaats ƒ 1.00, 1.10, 1.10; koppel ƒ 3.90; trio ƒ 12.90.
Tweede koers: 1. Yudo Heldia (J. Jongen) 2.49.6; km. tijd 1.20.8; 2. Ychela Elsene (H. Grift); 3. Zita Sigero (Mej. J. Koedam); winnend ƒ 13.00; plaats ƒ 3.00, 1.30; koppel ƒ 10.60; trio ƒ 64,20.
Derde koers: 1. Jollido Rivieren (M. Watlow) 2.22.4; 2. Traum Teufel (A. de Vries); 3. Mephisto (E. van Reybroeck); winnend ƒ 4.60; plaats ƒ 1.80, 1.20; koppel ƒ 4.30.
Vierde koers: 1. Zingaro Evento (P. Zandt) 2.58.5; km. tijd 1.25; 2. Yggdrasil (H. Grift); 3. Zwaluw R (L. Reuten); winnend ƒ 4.30; plaats ƒ 3.40, 6.40; koppel ƒ 207.70; trio ƒ 914.00.
Vijfde koers: 1. Yvar Marco (J. v. d. Pijl) 2.10.4; km. tijd 1.21 (nieuw record); 2. Wolly Boy (J. Hendrikx); 3. Wanda N (T. Schoutrop); winnend ƒ 20.40; plaats ƒ 9.50, 2.60, 1.90; koppel ƒ 95.10; trio ƒ 4.387.00.
Zesde koers: 1. Trish Trash (J. Luyten) 1.17.7; 2. Ring Out (J. Smith); 3. Creetower (T. Cam), winnend ƒ 1.70, plaats ƒ 1.20, 1.90, 1.10; koppel ƒ 10.40; trio ƒ 35.90.
Zevende koers: 1. Youri Prince (P. Solleveld) 2.50.8; km. tijd 1.21.3; 2. Yves Hazelaar (Mw. M. Stassen); 3. Waldi Lebejos (J. Mulders); winnend ƒ 2.10; plaats ƒ 1.40, 1.70, koppel ƒ 3.30; trio ƒ 25.30.
Achtste koers: 1. Tivoli Hazelaar (W. Velis 2.49.1; km.tijd 1.20.5, 2. Veitch du Bois (G. Ramakers); 3. Velino Majo (J. Jongen); winnend ƒ 3.90; plaats ƒ 2.60, 3.60; koppel ƒ 4.30; trio ƒ 69.60.
Negende koers: 1. Yvonne V (H. Grift) 2.49; km. tijd 1.20.5; 2. Veroza W (J. Schorgers); 3. Wilton Star (P. Zandt), winnend ƒ 1.30; plaats ƒ 1.00, 1.10, 1.10; koppel ƒ 1.70; trio ƒ 9.40.

Custers bij laatste vier

ROERMOND – De Hoensbroekenaar Armand Custers was de eerste heer die zich voor de halve finales van het enkelspel van de Limburgse Tenniskampioenschappen in Roermond wist te plaatsen. Hij had, na een soepel begin, veel moeite met de Heythuizenaar Rolf den Boer.

„In de eerste set bleef hij achter hangen om de ballen alleen maar terug te brengen. In de tweede set ging hij meer initiatief nemen, waardoor ik in problemen kwam. In de derde set, bij de stand 0-2, verviel hij weer in zijn oude spel, zodat hij de partij alsnog in winst kon omzetten", zo vatte Custers de partij kort samen. Hij ontmoet in de halve finale de Stramproyenaar Hugo Janssen, die in de kwartfinale van Stefan Ehritt uit Heythuizen won met 6-4, 4-6, 6-4.

In de andere halve finale staan Stefan Koch uit Herten en de Maastrichtenaar Rob Amory tegenover elkaar. Koch moest in de eerste set tot het uiterste gaan om de Heerlenaar Rob van Oppen te kloppen. Na de winst ervan kon hij de tweede set snel binnenhalen (7-5, 6-1). Amory versloeg met 6-4, 6-0 de Venlonaar Peter Bertens.

Brons voor Mellaard

COTTBUS – Emiel Mellaard heeft vrijdag op de tweede dag van de Europese jeugdatletiekkampioenschappen in Cottbus (DDR) het brons bij het verspringen veroverd. De atleet uit Spijkenisse veroverde daarmee het zesde „Nederlandse" eremetaal in de geschiedenis van dit evenement. In Cottbus sprong Mellaard twee maal 7,79 meter. De tweede sprong stelde voor hem het brons veilig. De Rus Volosjin had ook 7,79 meter gesprongen maar zijn tweede poging was met 7,72 meter minder. De wedstrijd werd gewonnen door de Oostduitser Volker Mai, die met 7,99 meter zijn landgenoot Delonge (7,96 m) van de leiding verdrong.

Receptie RKSNE

HEERLEN – De Heerlerheidense voetbalvereniging RKSNE, die dit weekend haar vijftigjarig jubileum viert, houdt vandaag een receptie in lokaal Romantica van 18.00 tot 19.30 uur. Morgen speelt de hoofdmacht op het SNE-terrenin een huldigingswedstrijd tegen Nieuw Einde (14.30 uur).

Blessure Rossi

MILAAN – De Italiaanse international Paolo Rossi is voor ten minste twee maanden uitgeschakeld. Tijdens de bekerwedstrijd tussen zijn nieuwe club AC Milan en Genua, afgelopen woensdag, raakte Rossi ernstig geblesseerd aan zijn linkervoet.

● HEERLEN – De Limburgse atleten Robert de Wit (Unitas, 110 m.h.), Marc Borghans (Unitas, 1500 mtr), Cor Lambregts (Unitas, 3000 mtr), Paul Lucassen (Unitas, hinkstap), Ron Vlenterie (3000 mtr stp), Bert Smit (Swift, speer), Rita Delnoye (Kimbria, 1500 mtr) en Carla Beurskens (Festina, 3000 mtr) hebben een uitnodiging ontvangen om volgend weekend deel te nemen aan de atletiekinterland Nederland-Zwitserland. Het treffen is een alternatief voor de geschrapte FBK-Games en wordt in Hengelo afgewerkt.

● URACH – Swift Roermond is het internationale zaalhandbaltoernooi voor damesteams in de Westduitse plaats Urach begonnen met een nederlaag van 7-13 tegen VFL Oldenburg. Bij de rust stonden de Limburgse dames met 3-7 achter.

Trio op kop

ARNHEM – Met nog één ronde te spelen delen drie speelsters de eerste plaats tijdens het schaaktoernooi om het Nederlands kampioenschap voor dames in Arnhem. Jessica Harmsen, Hanneke van Parreren en Franziska Selmeyer hebben ieder zeven punten. Deze situatie ontstond vrijdag door een nederlaag van Harmsen in de tiende en voorlaatste ronde tegen Corrie Vreeken en remises van Van Parreren en Selmeyer.

Russen delen klappen uit

NIEUWEGEIN – In de negende en voorlaatste ronde van de damzeskamp in Nieuwegein hebben de drie Russen zware klappen toegebracht aan het Nederlandse drietal, dat in Rob Clerc een bijna „zekere" toernooiwinnaar leek te hebben.

Jong Oranje in WK-finale

VANCOUVER – Simon Zijp was gisteren in Vancouver de held van Jong Oranje, dat zich op fraaie wijze voor de finale van het hockeytoernooi om de wereldbeker plaatste. De blonde doelman van HGC haalde in de eerste verlenging van de wedstrijd voor de halve finales tegen Australië de bal uit een strafbal op schitterende wijze uit de bovenhoek. Daardoor bleef de stand 3-3. Kort daarna zorgde de Amsterdammer Patrick Faber voor het winnende doelpunt uit een strafcorner: 4-3. De ploeg van trainer Pierre Visschers treft zondag in de finale titelverdediger Duitsland, dat Pakistan gedecideerd versloeg (4-2).

KNVB behandelt klacht Cruijff

ZEIST – De tuchtcommissie van de KNVB heeft besloten de klacht over het functioneren van Johan Cruijff bij Ajax in behandeling te nemen. Waartoe deze procedure zal leiden, is voorlopig onduidelijk. Het bezwaar tegen de werkzaamheden van Cruijff bij Ajax, is halverwege deze week ingediend door iemand, die zowel lid is van de Vereniging van Voetbaloefenmeesters in Nederland (VVON) als de KNVB. De tuchtcommissie kan, behalve de zaak zelf verder uitwerken, ook besluiten de gegevens over te dragen aan de speciaal ingestelde commissie, die de KNVB in het najaar zal adviseren over de positie van technisch directeur bij profclubs.

Twee Nederlanders in stayersfinale

BASSANO DEL GRAPPA – Matthé Pronk en Ronald Rol hebben vrijdag de finale van het kampioenschap bij de amateurstayers bereikt. Pronk heel gemakkelijk, Rol na ongekend veel moeilijkheden omdat zijn weg naar de vierde plaats op alle mogelijke manieren belemmerd werd door de Zwitser Steiger en diens gangmaker Ueli Luginbühl. Iedere keer als Rol wilde passeren, stuurden de Zwitsers omhoog.

Bij de achtervolging werd Olympisch kampioen Steve Hegg in de kwart-finales uitgeschakeld. Hij verloor van de wereldkampioen bij de junioren Dean Woods, die met de verliezende finalist van dat kampioenschap Vjatsjeslav Jekimov, een tweede Sovjet-rijder, Gintautas Umaras en de Westduitser Roland Günther naar de laatste vier overging.



In het De Wever-ziekenhuis start tweemaal per jaar een inservice opleiding tot A-Verpleegkundige. De opleiding bestaat uit zes leergangen waarin onderwijs, leren en werken in de praktijk elkaar afwisselen. Totale duur van de opleiding: 3,5 jaar.

OPLEIDING TOT A-VERPLEEGKUNDIGE

Na een introduktieperiode van drie maanden wordt een leer/arbeidsovereenkomst gesloten.
Het aanvangssalaris bedraagt dan fl. 1232,--. Salaris en arbeidsvoorwaarden zijn overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.
Huisvesting in de personeelsflat is mogelijk.

Toelatingsvoorwaarden:
- vooropleiding: minimaal gelijk aan Mavo-diploma met 6 vakken op D-nivo.
- leeftijd: bij aanvang van de opleiding tenminste 17 jaar en 7 maanden doch niet ouder dan 22 jaar.

Aan sollicitanten uit de regio Zuid Limburg wordt de voorkeur gegeven.

Voor de opleiding die **24 februari 1986** van start gaat sluit de sollicitatietermijn **15 oktober 1985.** Sollicitaties worden behandeld in volgorde van binnenkomst.

Wenst U opgeleid te worden tot A-Verpleegkundige?
Stuur dan een sollicitatiebrief met daarin opgenomen Uw personalia, genoten vooropleiding en een duidelijk motivatie, aan: Dienst Verpleegkundige Opleidingen, de Wever-ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Informatiemiddag
Begin november zal een informatiemiddag worden gehouden voor sollicitanten die daarvoor worden uitgenodigd.

Inlichtingen
De medewerkers van de verpleegkundige Opleidingen zijn gaarne bereid Uw eventuele vragen te beantwoorden. Telefoon: 045-766666 toestel 2885 (tijdens kantooruren).

dwzh
de wever ziekenhuis heerlen

ALLIANCE FRANÇAISE

HEERLEN

Frans leren ?

Wilt u graag (beter) Frans leren ? Sluit u dan aan bij de

ALLIANCE FRANÇAISE

De cursussen Frans worden gegeven in 5 niveaus en beginnen op 16 september a.s.

Het cursusgeld bedraagt f. 210,-.

De cursussen worden gegeven in Heerlen en Oirsbeek.

Voor inlichtingen/aanmelding mevr. B. Koppers Arnoult-Crapotte, tel. 04492-1704 b.g.g. mevr. M. Brouns, tel. 045-71.77.87

SOIRÉES CULTURELLES

- **lezingen en diapresentaties in het Frans over diverse onderwerpen**
- **filmavonden**
- **conversatie-avonden**
- **schouwburgbezoek**

Deelname aan deze activiteiten f 50,- p.j.

Voor inlichtingen/aanmelding de heer De Jongh, tel. 045-21-11.05, b.g.g. mevr. M. Berger, tel. 045-31.27.60.

Informatie-avond voor zowel de cursussen als de soirées culturelles op 10 september a.s. om 20.00 uur in het Grand Hotel Heerlen.

Telefoondistrict Maastricht vraagt een directiesecretaris.

Het telefoondistrict Maastricht is met zijn 1500 medewerkers verantwoordelijk voor de afzet van een gevarieerd pakket telecommunicatieprodukten en -diensten aan particuliere en zakelijke gebruikers in Limburg.
Het betreft hier een ondersteunende functie in het directieteam dat bestaat uit een directeur en vier adjunct-directeuren.

Het werkterrein van de man of vrouw
Als directiesecretaris zorgt u voor in- en externe informatievoorziening, voor contacten met de media en bent u verantwoordelijk voor de PR-functie in het district.
Daarnaast organiseert en verzorgt u de voorbereiding van directie- en stafvergaderingen evenals de verslaglegging. U bereidt teksten van lezingen en van redevoeringen voor t.b.v. de directie en ontwerpt directiecorrespondentie. U ressorteert rechtstreeks onder de directeur, u geeft direct leiding aan de afdeling Public Relations en het secretariaat van het telefoondistrict (ca. 30 medewerkers).

Onze wensen
Wij vragen een op de functie gerichte en voltooide universitaire studie Nederlands Recht of een daarmee vergelijkbaar niveau. Daarnaast dient u te beschikken over zeer goede contactuele en redactionele vaardigheden. Algemene kennis op het gebied van public relations strekt tot aanbeveling.

Wat wij bieden
Het betreft een functie voor 36 uur per week. Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring en bedraagt maximaal f 4967,- bruto per maand. Jaarlijks heeft u recht op 7½% vakantietoeslag en vakantiedagen naar rato.

Bijzonderheden
De PTT wil graag meer vrouwen in dienst nemen, vooral in functies waarin zij nu nog ondervertegenwoordigd zijn. Bij gelijke geschiktheid wordt daarom voor deze vacature de voorkeur gegeven aan een vrouw.

De sollicitatie
Desgewenst wordt meer informatie verstrekt door de districtsdirecteur, de heer Th.G. Westgeest, (043) 81 21 30. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
Schriftelijke sollicitaties, binnen 10 dagen, onder vermelding van vacaturenummer 234/85 op brief en envelop, ongefrankeerd richten aan:
Centrale Directie der PTT, hoofd CAPL
Postbus 30000
2500 GA 's-Gravenhage

ptt

ptt telecommunicatie

Telefoondistrict Maastricht

VANDERLANDEN MERCHANDISING B.V.

Wegens uitbreiding van onze divisie vragen wij over het gehele land

representatieve demonstratrices en vertegenwoordigsters

die op free-lance basis willen werken en 3 tot 5 dagen per week beschikbaar zijn. Leeftijd 25-40 jaar.
Ervaring en goede omgangsvormen zijn gewenst.
Bezit van auto en telefoon is noodzakelijk.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan Vanderlanden merchandising B.V., postbus 8552, 1005 AN Amsterdam, t.a.v. mevrouw M.C. Daniëls, of telefonisch op werkdagen na 19.00 uur: mevrouw F. Reijnders, 04494-46385. 101322

Vertegenwoordig(st)er, wat hebt u in uw Mars?

'n Snelgroeiend Mars-rayon biedt aan jonge mensen van 20-25 jaar suksesvolle markten.

Mars B.V. in Veghel (NB) - een werkmaatschappij van Mars Incorporated - is verantwoordelijk voor de produktie en verkoop van chocolade- en biscuitprodukten in Europa. Het bedrijf biedt werk aan meer dan duizend mensen. Het kenmerkt zich door een voorspoedige groei en uitstekende perspectieven, onder meer door een vooruitstrevende organisatie op terreinen als automatisering, kwaliteit, hygiëne en sociaal beleid. Op de Nederlandse markt is Mars vertegenwoordigd met suksesvolle produkten als: Mars, Milky Way, Bounty, Snickers, Raider en M&M's.

U hebt al bewezen tot de omzetrecoorders te behoren. Wordt het dan geen tijd voor een grotere uitdaging, de faciliteiten en perspectieven zoals Mars die u biedt. Er wacht een rayon in uw eigen woonomgeving.

Rayon: Sittard en alles ten zuiden daarvan (code D)

Uw profiel: u bent zo'n 20-25 jaar, hebt een voltooide HAVO, MEAO of MDS-opleiding achter de rug, u legt gemakkelijk (ook nieuwe) kontakten, u vindt verkopen en merchandiseen in de detailhandel puur plezier.

De resultaatgerichte Mars-opvattingen zouden dan ook wel eens de uwe kunnen zijn. U bent minstens zo ambitieus als wij. U ziet de keiharde voordelen van grote merken met een forse reklamesteun. U werkt graag binnen strikte disciplines.
Het is dan zeer waarschijnlijk dat u na een korte maar intensieve interne opleiding zelfstandig uw rayon aan kunt, kontakten en distributie plant en toeziet op de optimale kwaliteit in het schap.

Mars biedt u: naast het welhaast spreekwoordelijke Mars-salaris, kunt u tot 10% extra verdienen. U hebt 25 vrije dagen per jaar. En uitstekende sociale voorzieningen zoals: (v.a. 25 jaar) opname in het premievrije pensioenfonds, een luxe wagen ook beschikbaar voor privégebruik, een onkostenvergoeding, telefoon- en studiekostenregeling.

Stuur binnen een week een brief met volledige gegevens, vermelding van juiste rayoncode en pasfoto naar: Mars B.V., t.a.v. de heer J.D. Nijenhuis, Taylorweg 5, 5466 AE Veghel.
Tijdens kantooruren kunt u ook eerst nadere informatie vragen bij mej. J. Kuipers, tel. 04130-83435.

Mars

OPLEIDINGSINSTITUUT „DE THERMEN"

Eind augustus start de **eenjarige dagopleiding** voor

- **secretaresse**
- **receptioniste**

óók als avondopleiding (duur: 2 jaar)

- **Informatie-avond:**
  dinsdag 27 augustus as. in City Hotel Heerlen om 19.00 uur.

Informatie en aanmelding:
Raadhuisplein 15, Heerlen
Telefoon: 045-713717

Andere opleidingsmogelijkheden:
- typen, steno;
- spreekvaardigheid en bedrijfscorrespondentie Frans, Engels en Duits;
- notuleren, secretariaats- en kantoorpraktijk;
- boekhouden, MBA, middenstand;
- computerboekhouden.

101261

PAPAGAYO boutique

vraagt **VERKOOPSTER** op afroepbasis

- ben je tussen 18 en 25 jaar?
- heb je ervaring in de verkoop van dames-/herenkleding?
- ben je beschikbaar van maandag t/m vrijdag?

Dan kun je je maandag 26 aug. tussen 15.00 en 18.00 uur komen voorstellen.

El Papagayo, Dr. Poelsstraat 25 Heerlen 96191

AUTOSCHADE COL

Wij hebben op korte termijn plaats voo

een bekwaam autospuit

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk.
Langs de Hey 13, 6136 KR Sittard

Het Algemeen burgerlijk pensioenfonds te Heerlen vraagt voor de afdeling Sociaal-Medische Zaken een

ABP

Medewerker Staf Beleidsvoorbereiding (v/m)

Functie-inhoud:
De Staf Beleidsvoorbereiding vervult een centrale en coördinerende rol bij de vorming en ontwikkeling van het door het Algemeen burgerlijk pensioenfonds te voeren sociaal-medisch beleid en wordt functioneel ingeschakeld in alle beleidsvoorbereidende activiteiten van de afdeling Sociaal-Medische Zaken. Tevens heeft de Staf Beleidsvoorbereiding een adviserende bevoegdheid ten aanzien van vraagstukken, op zowel juridisch- als sociaal maatschappelijk gebied, waarmee de afdeling Sociaal-Medische Zaken wordt geconfronteerd. Hierbij speelt met name ook een rol de regeling van de afstemming van afdelingsactiviteiten met andere (externe) instanties.
De staf is multi-disciplinair samengesteld. Omdat een accentverschuiving in het takenpakket plaatsvindt richting coördinatie en begeleiding van binnen het beleid passend sociaal-wetenschappelijk onderzoek, wordt een persoon gezocht welke deze taken (mede) op zich kan nemen.

Functie-eisen:
Academische opleiding in een der sociale wetenschappen (bijvoorbeeld sociologie, bedrijfskunde, bestuurskunde of economie), aantoonbare ervaring met sociaal-wetenschappelijk onderzoek, ruime kennis over methoden en technieken van sociaal-wetenschappelijk onderzoek, zelfstandig kunnen functioneren en beschikken over een goede uitdrukkingsvaardigheid, zowel mondeling als schriftelijk.

Standplaats: Heerlen.

Salaris: Maximaal f 4.705,- per maand.
(Een functieherwaarderingsonderzoek is in gang gezet).

Het Algemeen burgerlijk pensioenfond behartigt de pensioenbelangen van rui 1 miljoen deelnemers en ruim 380.000 gepensioneerden in de overheidssfeer het onderwijs. Aan ruim 3.500 persone leden wordt werk geboden op pensioen technisch- en automatiseringsterrein, i sociaal-medische vlak en op het gebied beleggingen.

De sociaal-medische sector bij het Algemeen burgerlijk pensioenfonds om drie aspecten, namelijk het medische, h arbeidskundige en administratief-juridi De afdeling Sociaal-Medische Zaken h de zorg ten aanzien van de arbeidskun en administratief-juridische werkzaam met betrekking tot de vaststelling van d mate van algemene invaliditeit, de reva datie, herscholing, herplaatsing, bijzon voorzieningen ten behoeve van ambte die arbeidsongeschikt zijn of dreigen t worden, alsmede ten behoeve van gew ambtenaren die in het genot zijn van e invaliditeits-pensioen.



Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van het vacaturenummer 5-2255/1172 inzenden voor 7 september 1985 aan het Hoofd van de afdeling Personeelszaken, Postbus 6476, 6401 CZ Heerlen.

algemeen burgerlijk pensioenfonds

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond; daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en een omzet van ± 1 miljard gulden.

Voor onze afdeling Financiën en Algemene Zaken, gevestigd te Roermond, zoeken wij een

credit manager m/v

Functie
De Credit Manager is verantwoordelijk voor de juiste en tijdige betaling van onze debiteuren. Hij dient een actieve bijdrage te leveren aan het debiteurenbeleid en draagt zorg voor een verlaging van de uitstaande vorderingen. Daarnaast stelt hij betalingscondities op, verricht kredietwaardigheidsonderzoek, bewaakt betalingstermijnen en neemt gepaste maatregelen bij afwijkingen. Hij onderhoudt contacten met onze afnemers, juridische adviseurs, informatie- en incassobureau's in binnen- en buitenland.

Functie-eisen
Gevraagd wordt een opleiding op niveau SPD I en II, HEAO BA/BE of vergelijkbaar, aangevuld met enige jaren administratieve ervaring. Verder dient hij een goed onderhandelaar te zijn. Ervaring in een vergelijkbare functie, alsmede kennis van Franse en Engelse taal strekt tot aanbeveling.
Leeftijd 25 tot 40 jaar.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan:
Rockwool Lapinus B.V., afdeling Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, t.a.v. de heer B. Cuijpers, bij wie u ook terecht kunt voor telefonische informatie onder nummer 04750-88238.

ZIEKENHUIS ST. GREGORIUS
VERPLEEGHUIS 'SCHUTTERSHOF'
6440 AG BRUNSSUM

Binnenkort hopen wij weer te starten met de selectie van

leerling-verpleegkundigen m/v
en
leerling-ziekenverzorgenden m/v

voor de opleidingen die aanvangen op 1 maart 1986.

Opleidingseisen:
Voor de opleiding tot A-verpleegkundige is minimaal het diploma Mavo-D met een zgn. B-pakket vereist. De voorkeur gaat echter uit naar kandidaten met een Havo-diploma.
De minimum leeftijd voor deze opleiding bedraagt 17 jaar en 7 maanden, bij aanvang van de opleiding.

Voor de opleiding tot ziekenverzorgende is minimaal het diploma Mavo-C vereist, dan wel Intas-opleiding.
De minimum leeftijd voor deze opleiding bedraagt 17 jaar bij aanvang van de opleiding.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van de opleiding, waaraan men wil deelnemen, dienen vóór 8 september 1985 te worden gericht aan:
Stichting H. Gregorius de Grote
T.a.v. mevrouw B. Berntsen, hoofd Dienst Opleidingen, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum

TRAININGSWEEKEINDEN ZEER IN TREK BIJ MOTORCROSSERS

Racing Info Center 'n begrip in Limburg

Van onze medewerker

SPAUBEEK – Het Racing Info Center timmert reeds tien jaar aan de weg. Precies een decennium geleden vulde de huidige manager van het RIC, Jan Müller, de kloof op die er lag tussen de begeleiding en promotion van de motorsport. Iedere donderdagavond verzamelen zich meer dan dertig motorcrossers in de Spaubeekse sporthal om hun conditie op de vijzelen. Wat begon als een eenmans actie, is inmiddels uitgegroeid tot een perfecte organisatie. Vooral het jaarlijkse trainingsweekeinde is zeer in trek. Müllers initiatief om zich bezig te houden met een nog vrijwel onbekend verschijnsel; sportpromotion in de motorsport, is een groot succes geworden.

Het pionierswerk van het Racing Info Center, inmiddels versterkt door de komst van Dr. Jan de Vries (sportarts) en momenteel Algemeen voorzitter van de KNMV, heeft gehoor gevonden buiten Limburg. Het bestuur van het RIC zag de noodzaak van een KNMV-erkenning in en diende een verzoek in. De erkenning kwam een jaar later.

Begon men in de aanvangsperiode met een handvol coureurs; momenteel is het aantal gestegen tot boven de vijftig. Afgelopen jaar werd maar liefst vijftigmaal getraind met een gemiddelde aan deelnemers van veertig. Behalve de zaaltrainingen toog het RIC ook de boer op. In België en op diverse plaatsen in ons land (in samenwerking met gastdocenten, onder meer Gerrit Wolsink, Arno Bosch en Frans Kooiman) werden er specifieke en op de motorsport gerichte trainingen gehouden. Voldoening was er voor de bestuurders van het RIC toen zich een tiental internationale motorcrossers aanmeldde voor het trainingsweekeind. De KNMV deed ook nog een duit in het zakje. De bond stuurde een veertiental motorcrosstrainers naar het trainingsweekeinde om de ervaring op te doen.

Inmiddels was Jan Müller gekozen tot voorzitter van de Commissie Training en Begeleiding tijdens een officials congres in Beekbergen.

De stafleden, belast met de trainingen, die momenteel de dienst bij het RIC uitmaken zijn: Dr. Jan de Vries, Jan Müller, Peter Schmeetz (trainer), Roland Batta (trainer), Jan Schaafstra, Huub Vaessen, Frits Boer en Jan Naaykens.



● *Carl Lewis, de glamourboy van Los Angeles, kondigde in Zürich zijn afscheid aan na de Spelen van Seoel in 1988.*

'Na Korea zie ik mijn toekomst in popmuziek'

Carl Lewis stopt na Spelen in Seoel

van onze sportredactie

ZURICH – Carl Lewis stopt na de Olympische Spelen van 1988 in Seoel. De viervoudige olympische kampioen (100 en 200 meter, verspringen en 4 x 100 meter estafette) van Los Angeles vorig jaar, vertelde dat woensdagavond na afloop van de Grand Prix-wedstrijden in Zürich. In Korea wil de nog altijd enorm populaire Amerikaan nog één keer schitteren.

Woensdagavond stelde hij zijn fans in Zürich overigens danig teleur door op de 200 meter verstek te laten gaan. Dat had te maken met zijn falen eerder op de avond op de 100 meter. Carl Lewis eindigde hier slechts als vierde in 10.31. Na zijn finish draaide de Amerikaan zich met een woest gezicht om. Een paar seconden later bedacht hij zich, keerde toch weer om en feliciteerde alsnog de winnaar, de Canadees Ben Johnson.

Ondanks de successen vorig jaar in Los Angeles kwam Carl Lewis niet sympathiek bij het publiek over. Hij liet zich nauwelijks zien en als hij zich aan het volk vertoonde kwam hij nors over. Dat was vorig jaar. Afgelopen week echter liet de Amerikaan zijn andere gezicht zien. In de Verenigde Staten heeft men kennelijk aan zijn image gewerkt. Lewis was in Zürich grif met het geven van interviews en met een vriendelijk gezicht deelde hij honderden handtekeningen uit.

Hoewel Lewis niet van start ging op de 200 meter bleef hij wel in het sfeervolle Letzigrund-stadion. Niet op de tribune maar op het middenterrein. Hij ging bij het verspringen zijn charmante zus Carol coachen, die daar vijfde werd met een sprong van 7.04 meter. Coachen vanaf het middenterrein is bij atletiekwedstrijden absoluut verboden, maar niemand durfde Lewis in Zürich op de vingers te tikken. De Oostduitse Heike Drechsler kwam bij het verspringen met 7.39 meter overigens dicht in de buurt van het wereldrecord, dat sinds 1983 op naam staat van de Roemeense Cusmir met 7.43 meter.

Zelfs 's nachts om half twee na de wedstrijd van woensdagavond viel Carl Lewis niet uit zijn rol, toen hij met zijn vriendin Kim in het restaurant van zijn hotel nog zat te eten. Daar vertelde hij: „Ik heb dit seizoen een beetje pech. Sinds half mei heb ik met een achillespeesblessure getobd. Pas sedert een maand kan ik weer zonder problemen trainen. Dat heb ik echter niet optimaal kunnen doen omdat ik bezig ben geweest met een popgroep. Ik heb zo'n beetje een maand in de studio doorgebracht om een plaat op te nemen. Ik ben zanger van de popgroep 'Carl Lewis and the Electric Storm'. Mijn vorm moet dit seizoen nog komen. Daar reken ik in ieder geval op".

„Zondagavond loop ik in Keulen de 200 meter en vrijdag 30 september ga ik in Brussel verspringen. Of ik ook bij de Wereldspelen in oktober in Australië in actie kom weet ik nog niet. De Amerikaanse coach heeft al een voorselectie voor de Amerikaanse ploeg gemaakt en ik zit daar niet bij. Wil ik alsnog geselecteerd worden dan zal ik de komende weken verschrikkelijk goed moeten presteren".

Carl Lewis was vorig jaar bij de Olympische Spelen van Los Angeles dan wel de grote uitblinker, maar een wereldrecord heeft hij nog steeds niet. Hij vertelde daarover: „Tot vorig jaar was het een obsessie voor me, dat ik geen wereldrecord in mijn bezit had. Ik kon er soms niet van slapen. In de periode dat ik niet kon trainen vanwege mijn achillespeesblessure ben ik, wat dat betreft, tot rust gekomen. Het is in ieder geval geen obsessie meer voor me. Na de Olympische Spelen van Korea zie ik mijn toekomst in de popmuziek".

FISA-commissaris John Corsmit pleit voor ruimere veiligheidsmaatregelen

„Als we niets doen, komen er ongelukken"

Van onze sportredactie

ZANDVOORT – De Formule 1 is net een repeterende wekker. De aangename stilte wordt om de haverklap onderbroken door knetterend lawaai. In het circus van opperstalmeester Bernie Ecclestone is het niet anders. De rust, hoe relatief dit begrip ook is in de Formule 1, duurt nooit lang, omdat de heren er een gewoonte van hebben gemaakt om elkaar op gezette tijden in de haren te vliegen.

Na de jarenlange strijd om de verbanning van de levensgevaarlijke skirts, die soms van bolides onbestuurbare projectielen maakten, was het in 1983 en 1984 betrekkelijk rustig op het gebied van reglementering en veiligheid. Maar het rommelt weer hevig in Formule-1-land, nu de snelheden ijzingwekkend zijn opgelopen en maatregelen zijn aangekondigd om die in te dammen.

De technici hebben hun aandacht twee jaar terug verlegd van de aerodynamische aspecten van het racen naar het opvoeren van het aantal paardekrachten in de turbo's. Met alle gevolgen van dien. Kon een conventionele 3000 cc-zuigermotor een paar jaar geleden niet meer dan 550 pk produceren, op dit moment halen de topteams meer dan 1000 pk uit hun turbo's. De huidige wagens trekken in 2 seconden op van 1 tot 100 kilometer. Weer twee seconden later hebben ze al een snelheid van 200 km/uur bereikt. Vooral in de trainingen wordt op de rechte stukken duizelingwekkend hard gereden. De topsnelheden liggen inmiddels ver boven de 300 kilometer per uur.

Vliegtuig

FISA-sportcommissaris John Corsmit: „In het skirt-tijdperk waren alleen de bochten gevaarlijk, omdat een wagen toen een soort vliegtuig werd, als hij begon te springen in een bocht. Een coureur had dan totaal geen controle meer. De problemen zijn nu verlegd naar de rechte stukken. In de race zelf zijn de gevaren betrekkelijk gering, omdat de turbo dan niet op volle toeren draait. Maar in de trainingen ligt dat anders. De topteams maken tegenwoordig gebruik van speciale motoren, die maar een paar rondjes meegaan om met behulp van de kwalificatiebanden een supersnelle tijd neer te zetten. In die paar minuten wordt de turbodruk, die met een knop in de cockpit kan worden geregeld, maximaal opgevoerd".



● *Fisa-commissaris John Corsmit: „De problemen zijn verlegd naar de rechte stukken".*

„In de race kan dat niet, omdat de motor dan binnen de kortste keren kapot zou gaan. Als de topsnelheid van de wagens niet spoedig via een reglementswijziging wordt gereduceerd, ben ik bang, dat er ongelukken gaan gebeuren. Als op het rechte eind twee wagens, die naast elkaar rijden, elkaar even toucheren, kan dat grote gevolgen hebben. Ze vliegen met een enorme klap in de vangrail en worden teruggeworpen op de baan. Zo lang de circuits over voldoende ruimte naast de baan beschikken is er niets aan de hand. Denk in dit verband aan Silverstone en de Nuerburgring. Maar op Zandvoort bij voorbeeld is geen uitloopruimte naast het asfalt. Daar zijn de risico's dus al groter, hoewel Zandvoort nog niet echt slecht is, omdat het rechte stuk niet zo lang is. Paul Ricard is gevaarlijker omdat het rechte eind daar meer dan een kilometer lang is".

John Corsmit weet waar hij over praat. De 70-jarige inwoner uit Soest is binnen de Wereld Automobiel Federatie al jaren belast met de veiligheidsaspecten. Corsmit is voorzitter van de veiligheidscommissie en bij alle Formule 1-races commissaris namens de FISA. In die hoedanigheid heeft hij bij voorbeeld drie maanden geleden Alain Prost gediskwalificeerd in San Marino. De Fransman werd afgevlagd als winnaar op Imola, maar bij de weging bleek, dat de McLaren vier kilo onder het minimum-gewicht was. Ook bij de afgelasting van de Grand Prix van België had Corsmit een belangrijke stem in het kapittel. Naast zijn directe betrokkenheid bij de races reist Corsmit van Hong Kong naar Rio de Janeiro en van Mexico naar Bangkok om circuits te keuren. „Ze willen overal een Formule 1. In Mexico, Australië, Nieuw Zeeland, de Antillen, noem maar op".

Nu de reglementen opnieuw een aanpassing behoeven, treedt Corsmit andermaal op de voorgrond. Zijn veiligheidscommissie zal met voorstellen moeten komen, die ongetwijfeld op grote bezwaren bij de stalbazen zullen stuiten. Ferrari heeft al gedreigd uit de Formule 1 te stappen, als er de komende drie jaar ook maar één letter in het reglement wordt gewijzigd. Ook Ecclestone heeft zich al kritisch uitgelaten.

Corsmit: „Het zal de komende maanden weer een hard gevecht worden. Zoals altijd hebben we de coureurs mee, maar de stalbazen en technici tegen. Die laatste groep heeft door wijzigingen in de achtervleugels van de wagens toch weer een downforce weten te bewerkstelligen, die gelukkig veel minder is dan in de skirt-periode. In het verleden is vaak aangeschopt tegen de circuits, omdat die de hoge snelheden niet konden verwerken. Inmiddels zijn in bijna alle banen miljoenen geïnvesteerd voor diverse aanpassingen. Maar als de Formule 1 maar sneller en sneller blijft gaan, komt er een punt, dat ook de gemoderniseerde circuits niet meer voldoen. Je kunt dan twee dingen doen: of de circuits opnieuw aanpassen, of de snelheden verlagen. Het eerste kun je met goed fatsoen haast niet meer verlangen. Dus kom je bij het tweede".

„Probleem is, dat je je steeds moet afvragen: wat ben je aan het doen? Racen is in feite zo hard mogelijk in de rondte gaan. Alleen gaat het nu veel te hard. Het moet dus langzamer, maar je kunt een coureur niet vragen of hij zijn poot even van het gaspedaal haalt. Dat heeft dan niets meer met racen te maken. Zoals de stalbazen nu lachen om de bezinebeperkingen, omdat daardoor in hun ogen niet meer sprake is van een race, maar van een zuinigheidstest".

„Er zal een waterdichte regel moeten komen. Ik persoonlijk denk dan aan een reglement, waarin staat, dat de wagen, waarmee getraind wordt, dezelfde moet zijn, als waarmee geraced wordt. Dus met eenzelfde motor en met eenzelfde type band. Daarmee ben je meteen af van die kwalificatiebanden. We zullen het aantal pk's moeten zien te beperken. Er zal een turbodruk-controle moeten komen. In Amerika werken ze daar al met succes mee, maar in de Formule 1 stuit het op grote bezwaren. Dat komt, omdat er zoveel geld in omgaat. De grote stallen komen tegenwoordig met 20 motoren naar een circuit. Die zitten er niet mee, als een motor vervangen moet worden".

Onderhandelen

John Corsmit gaat ongetwijfeld een turbulente onderhandelingstijd tegemoet. „Het wordt geven en nemen tussen de FISA en de stallen. We komen er heus wel uit. Met Ecclestone heb ik al vaker in de clinch gelegen. Ik heb geen problemen met hem. In tegenstelling tot vele anderen vind ik hem geen vervelende vent. Hij is een keiharde zakenman. Maar als er eenmaal een afspraak is gemaakt, komt hij die ten volle na. Een woord is een woord bij hem. Hij blijft af en toe doorzeuren, maar als ik dan zeg: okee, Bernie, dan doen we het zoals jij het wilt, maar als er iets fout gaat in de race, is het jouw verantwoordelijkheid, krabbelt hij wel terug. Hij is natuurlijk niet gek".

Corsmit, die 20 jaar in dienst van de KNAC heeft gewerkt, sijt de laatste jaren als onbezoldigd FISA-functionaris voornamelijk op en rond de circuits. „Maar", zegt de tanige zeventiger, „ik heb de FISA al laten weten, dat ze langzamerhand wel naar een opvolger moeten uitkijken. Ik vind het reizen nu nog leuk, maar ik kan me voorstellen, dat dat in de nabije toekomst gaat afnemen. En ik wil niet, dat ze me uit die FISA-stoel moeten trekken".

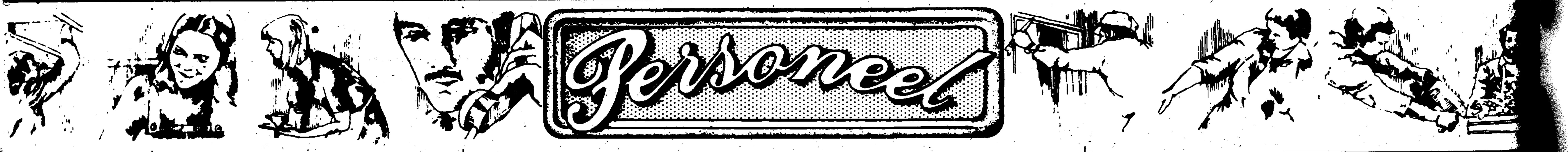
Bernie Ecclestone: „Laatste GP als situatie niet verandert"

ZANDVOORT – Als de situatie en mentaliteit in Zandvoort niet veranderen, dan is dit de laatste Grand Prix van Nederland. Dit verkondigde Formule 1-baas Bernie Ecclestone gistermiddag op het circuit. „En ik meen het echt. Schrijf het alsjeblieft zó hard op als ik het zeg, want dan zullen ze het hopelijk wèl geloven".

De ex-coureur van wie wordt gefluisterd dat hij betrokken zou zijn geweest bij de Britse treinroof, is sinds '72 eigenaar van de Brabham-stal (Nelson Piquet) en werkte zich als president van de FOCA (vereniging van renstal-bazen) in tien jaar tijd op tot de machtigste man van de internationale autosport.

Nog op het circuitterrein wijst hij met geërgerd gezicht op de gebouwtjes van Rode Kruis, politie, medische post en OCA (Officials Club Automobielsport). „Moet je nou eens kijken, dit is toch rotzooi, een lachertje is het, echt een lachertje. Er moeten vele honderdduizenden dollars worden geïnvesteerd om dit circuit op te knappen. Maar dan nog... Ze snappen hier in Nederland niet hoe ze een Grand Prix moeten organiseren. Ze doen alsof het een eenvoudige nationale autorace is. En Vermeulen (circuit-directeur red.) zal het wel nooit begrijpen, zolang hij leeft. Als ik in dit circuit wil investeren, moet er een speciaal gedeelte komen voor internationale races en een deel voor de nationale races en al het andere gedoe hier. Anders kan ik na een jaar opnieuw beginnen".

Vermeulen is niet zo erg onder de indruk van de kritiek van Ecclestone. „Voor een deel heeft hij natuurlijk gelijk. Dit circuit is oud en moet nodig worden opgeknapt. Maar hij moet niet zeggen dat de organisatie niet in orde is. We hebben hier in Zandvoort grote ervaring in het organiseren van Grand Prix en daar staan we ook bekend om. En vergeet niet, nu Ecclestone een deel van de organisatie heeft overgenomen, zijn er twee kapiteins op het schip en dat loopt in het begin natuurlijk ook niet helemaal soepel. Tenslotte heeft ieder op z'n eigen manier en hij mag zich van mij best zo af en toe ergeren".



Gemeente Brunssum

Bij de taakgroep Milieu van Gemeentewerken wordt gevraagd een

medewerker milieuzaken (m/v)

voor 36 uur per week.

Funktie-informatie
De taakgroep Milieu bestaat momenteel uit twee medewerkers, die belast zijn met de Wet Geluidhinder, de Hinderwet en overige milieuzaken. De te benoemen medewerker zal voornamelijk worden belast met de Wet Geluidhinder.

Zijn taak zal bestaan uit:
- het geluidtechnisch toetsen van bouwaanvragen;
- het (doen) samenstellen van geluidsrapportages;
- contacten onderhouden met opdrachtgevers en/of architecten en overleg met andere overheden;
- het adviseren over geluidsaspecten van overige werken zoals wegenplannen en/of reconstructies;
- het samenwerken met stedebouwkundigen;
- het oplossen van geluidsklachten.

Funktie-eisen
- diploma HTS (bouwkunde) of gelijkwaardige opleiding;
- kennis van de milieuwetgeving, blijkend uit gevolgde applicatiecursussen;
- belangstelling voor problemen van bouwfysische en -technische aard in samenhang met andere disciplines als stedebouw;
- het zich kunnen inleven in andere hinderwetzaken en milieuproblemen van o.a. chemische en werktuigbouwkundige aard;
- bij voorkeur ervaring in een soortgelijke funktie;
- bereidheid een deeltijdfunktie te vervullen bij de plaatselijke brandweer;
- woonachtig in Brunssum, of bereid zich alhier te vestigen;
- leeftijd 25 à 30 jaar.

Salaris
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring minimaal 36/38 x ƒ 2336,- en maximaal 36/38 x ƒ 4098,- bruto per maand (salarisnorm per 1-6-1985). De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Inlichtingen
Nadere informatie over deze funktie kan worden verkregen bij de direkteur van Gemeentewerken, ir. F.A. van de Kant, alsmede bij het hoofd van de afdeling personeel en organisatie, de heer H.P. Schreurs, telefoon 045-250222.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie worden gericht aan het college van burgemeester en wethouders van Brunssum, Lindeplein 1, 6444 AT Brunssum.

100823

NCIV

Regiokantoor Limburg:
Valkenburgerweg 17,
Heerlen
tel. (045) 71 91 22*

Het Nederlands Christelijk Instituut voor Volkshuisvesting NCIV is een landelijke vereniging van woningkorporaties, gevestigd te De Bilt, die de belangen behartigt van ruim 350 leden.

Het NCIV verleent bovendien - via een vijftal regiokantoren van de NCIV b.v. - diensten aan haar leden op bouwkundig, technisch, financieel-ekonomisch, administratief, juridisch, sociaal en organisatorisch gebied.

Het regiokantoor Limburg telt ca. 150 medewerkers, verdeeld over de Technische Dienstverlening, Accountantsdienst en Algemene Dienstverlening.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk, binnen 10 dagen, te richten aan NCIV b.v., Regiokantoor Limburg, ter attentie van de afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 40, 6400 AA Heerlen.

Ter ondersteuning van de directeur regio Limburg zoeken wij contact met belangstellenden voor de functie van

directiesecretaris (m/v)

De te benoemen functionaris wordt belast met:
- het analyserend samenstellen van nota's, rapporten e.d. - op basis van aangedragen informatie, indicaties, signalen en intern overleg met betrokkenen - en het aanreiken van afgeronde probleemoplossende voorstellen;
- het - bij ontstentenis van de directeur - coördineren van aangedragen knelpunten in overleg met diensthoofden of plaatsvervangers, de staffunctionarissen Personeel & Organisatie en de afdeling Financieel Economische Bedrijfsvoering;
- het volgen van de afhandeling van genomen besluiten/gemaakte afspraken en het rapporteren hierover aan de directeur;
- het - ten behoeve van de directeur - kritisch beoordelen van/rapporteren over aangereikte financiële gegevens, zoals onder andere begrotingen en exploitatie-overzichten;
- het leidinggeven aan de (vrij zelfstandig functionerende) interne ondersteuningsgroepen:
  - Civiele Dienst, met 8 medewerkers;
  - Tekstverwerking, met 10 medewerkers;
  - Bedrijfsarchief, met 3 medewerkers.

Voor deze functie gaan onze gedachten uit naar kandidaten met:
- HBO-opleiding, b.v. bedrijfseconomische of bedrijfskundige richting;
- leidinggevende kwaliteiten en enige jaren ervaring met een secretarisfunctie;
- zelfstandig, evenwichtig en besluitvaardig optreden;
- analytische en probleemoplossende vaardigheden;
- goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- goede contactuele en redactionele vaardigheden;
- affiniteit tot automatisering;
- een leeftijd vanaf 30 jaar.

Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Salariëring en secundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de "CAO NCIV Instituut voor Volkshuisvesting bv". Salarisinpassing bij aanstelling geschiedt in een salarisschaal met een minimum van ƒ 3.418,92 en een maximum van ƒ 4.995,17 bruto per maand, exclusief 7½% vakantietoeslag, 8% kerstgratificatie en met inbegrip van arbeidstijdverkorting.

Voor nadere informatie met betrekking tot deze vacature kunt u contact opnemen met dhr. Ph. Wolfs, directeur regio Limburg, toestel 119, of bij diens afwezigheid mw. J. Hamers, personeelsfunctionaris, toestel 243.

100823

B.V. Arnold Maassen E. en C

zoekt op korte termijn een

bedrijfsleider (m/v)

voor haar afdeling bouwchemische werken en betonreparatie.

Wij verwachten van hem commerciële en contactuele eigenschappen om opdrachtgevers eventueel te adviseren en opdrachten te verwerven.

Binnen ons bedrijf zal zijn technische begeleiding gericht zijn op kwaliteit, service en efficiency van zijn mensen.

Zijn opleiding moet ten minste HTS zijn.

Brieven met achtergrond, werkervaring en condities te richten aan de directie van
B.V. Arnold Maassen,
postbus 1167,
6201 BD Maastricht.

---

meyers beleggingen b

zoekt op korte termijn in samenwerkingsverband contact met een zelfstandige

ZAKENVROUW/ONDERNEMER

met aantoonbare commerciële kwaliteiten, die, na een ruime inwerkperiode, een van d werkmaatschappijen zelfstandig zal beheren als aandeelhoudster in de B.V.
Financiële inbreng in eerste instantie niet noodzakelijk.
Kandidaten, met rijbewijs BE, tussen de 25 en 35 jaar, dienen uiteraard uitstekende con tactuele eigenschappen en een meer dan middelbaar niveau te bezitten.
Uitsluitend schriftelijke reacties met uitvoerige gegevens over persoon en ervaring, voo zien van recente pasfoto, dienen zo spoedig mogelijk gezonden te worden aan Meye Beleggingen BV, postbus 21047, 6369 ZG Simpelveld.

Bij de Verplegingsdienst van Huize Op de Bies te Schimmert is de navolgende vakature te vervullen

plaatsvervangend afdelingshoofd m/v

De betreffende afdeling bestaat uit 2 leefgroepen van elk 13 pupillen, in leeftijd variërend van 10-25 jaar.
Het is een verzorgende afdeling.

Taken:
- het assisteren en zonodig vervangen van het afdelingshoofd
- het mede verrichten van alle werkzaamheden die betrekking hebben op het verzorgen, het begeleiden en behandelen van de pupil.

Vereisten:
- diploma Verpleegkundige
- enkele jaren ervaring in de verpleegkundige sektor.

Salaris:
Aanstelling in de rang van Verpleegkundige A.

Arbeidsvoorwaarden volgens C.A.O. voor het Ziekenhuiswezen.

Voor nadere informatie omtrent bovenstaande vakature kan telefonisch kontakt worden opgenomen met Mevrouw M. Schielen, Hoofd Verplegingsdienst (telefoon 04404-1751).

Een extern psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie, onder vermelding van de funktie.

Stichting "St. Anna"
Huize "Op de Bies", Schimmert
Centrum voor zwakzinnigenzorg

Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek, Heerlen

De nog voortdurend in omvang toenemende dienstverlening aan het bedrijfsleven stelt hoge eisen aan ons apparaat.

Binnen dat apparaat vallen onder de verantwoordelijkheid van de afdeling interne zaken de taken m.b.t. boekhouding, automatisering, documentatie, registratuur, archief, repro en typekamer. Op deze afdeling is tijdelijk plaats voor een functionaris, te weten:

DOCUMENTALIST(E)

Functie-inhoud:
- het opzetten en mede-onderhouden en beheren van onze documentatiesystemen.

Functie-eisen:
- diploma BDA dan wel vergelijkbare HBO-opleiding, in beide gevallen aangevuld met GO-B1 en/of -B2;
- bij voorkeur ervaring in een vergelijkbare functie;
- kunnen omgaan met geautomatiseerde databestanden;
- goede, met name schriftelijke, uitdrukkingsvaardigheid;
- kennisvaardigheid in de moderne talen;
- typevaardigheid;
- goede contactuele eigenschappen.

Voor deze functie geldt dat, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, een salaris van maximaal ƒ 3500,– wordt geboden. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn vergelijkbaar met die van de rijksoverheid.

Telefonische informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij de heren drs. D. Niestadt, secretaris, tel. 045-712424, toestel 34, of J.H.J. Simons, toestel 26.

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen richten aan:
Kamer van Koophandel en Fabrieken voor de Mijnstreek,
Raadhuisstraat 70, 6411 HN Heerlen, t.a.v. drs. D. Niestadt.

101025

Zinkwit Nederland B.V.

Zinkwit Nederland B.V., behorende tot de KMZM-groep, vervaardigt diverse kwaliteiten zinkoxydes als grondstof voor vele industrieën, in het bijzonder voor de rubber-, verf-, keramische- en geneesmiddelenindustrie

Crosfield Chemie B.V.

Crosfield Chemie B.V., maakt deel uit van de internationale chemie-divisie van Unilever, Crosfield Chemie B.V. heeft in 1983 de silikatenactiviteiten van Zinkwit Nederland B.V. overgenomen. De silikaten hebben een breed toepassingsgebied, met als belangrijkste de wasmiddelenindustrie

Beide bedrijven, met elk een eigen marketingorganisatie, geven een hoge prioriteit aan het ontwikkelen van nieuwe producten voor internationale afzet: 80% van de producten is bestemd voor export.

Zinkwit Nederland en Crosfield Chemie hebben gekozen voor een unieke samenwerkingsvorm met als basisfilosofie een optimaal gebruik te maken van een gezamenlijk productie-centrum. Hiervoor is de locatie Eijsden ter beschikking, met een bedrijfsoppervlakte van 12 ha, een complete infrastructuur en een directe ligging aan het Europese autowegennet. De totale omzet van de bedrijven bedraagt ca ƒ 100 miljoen, het aantal medewerkers momenteel 265.

Op de Financiële Administratie zijn vakatures voor

A

Administratieve medewerker(ster)

Functie-inhoud o.a.
- Beheer van subadministraties
- Beheer van project- en vaste activa administratie

Functie-eisen
- Opleiding M.E.A.O.-A of administratieve opleiding met praktijkdiploma boekhouden en zeker studerend voor M.B.A.
- Enkele jaren administratieve ervaring vereist
- Goede contactuele eigenschappen
- Leeftijd bij voorkeur ± 25 jaar

B

Administratieve medewerker(ster)

Functie-inhoud o.a.
- Alle voorkomende werkzaamheden op de financiële administratie, zoals betalingen, boeken van bescheiden, terminal bedienen enz.

Functie-eisen
- Opleiding M.E.A.O.-A
- Goede contactuele eigenschappen
- Leeftijd bij voorkeur ± 20 jaar

Werkomgeving
De afdeling Financiële Administratie bestaat uit 8 medewerkers (sters). Wij maken gebruik van een geautomatiseerd administratief systeem met een I.B.M. 38 met hoofdzakelijk interactieve toepassingen.

Uw schriftelijke sollicitatie te richten aan de afdeling personeelszaken.
Ir. Rocourstraat 28,
6245 AD Eijsden.

MAXWELL bestaat 50 jaar. Een kerngezond bedrijf met een enorme expansie. Vanuit 10 moderne winkels verkoopt ons vriendelijk personeel telkens meer tv's, video's, wasautomaten enz. Dat komt door de lage prijzen en de perfecte service. Wij gaan door met uitbreiden, en dat betekent goede toekomstkansen voor veel mensen.

VERKOPERS (oproepkrachten)

Voor alle filialen zoeken wij **VERKOPERS** voor een aantal uren per week (koopavond, zaterdag en/of eventuele andere middagen). Ook voor ons binnencort te openen filiaal te **Maastricht.**

WIE BENT U?
U heeft **absoluut verkoopervaring,** dat mag in **elke branche zijn.** Wij leren u onze artikelen kennen. U heeft momenteel geen werk of veel vrije tijd. Of misschien bent u (vervroegd) gepensioneerd. Uw leeftijd is niet belangrijk, dat kan zijn 25 jaar, maar ook 60 jaar. U bent een beschaafde verschijning en moet in staat zijn onze klanten op een sympathieke manier te overtuigen van de vele MAXWELL-voordelen.
U krijgt een job in een boeiende zaak. U telt mee. U leert een nieuwe branche kennen. Dat verhoogt uw kansen op de arbeidsmarkt. Bij ons groeiend bedrijf worden voortdurend goede functies opgevuld door oproepkrachten. Het kan ook een interessante aanvulling op uw inkomen zijn.

Heeft u interesse, **schrijft** u dan naar ons hoofdkantoor
MAXWELL B.V., personeelszaken o.k.,
Schoolstraat 34, 5981 AJ Panningen.



HOOFDKANTOOR
TE PANNINGEN

MAXWELL

Heerlen, Geleen, Roermond, Maastricht, Weert, Deventer, Utrecht, Panningen, Venlo, Eindhoven

---

Gemeente Brunssum

Bij het elektriciteitsbedrijf van de dienst Gemeentebedrijven kan op korte termijn geplaatst worden een

elektro-monteur (m/v)

voor 36 uur per week.

Funktie-informatie
De funktionaris zal bij de uitvoerende dienst van het elektriciteitsbedrijf belast worden met:
- aanleg en onderhoud van huisaansluitingen;
- aanleg en onderhoud van laag- en hoogspanningsnetten;
- het verrichten van diverse werkzaamheden o.a. storingsdienst.

Funktie-eisen
- leeftijd tot 30 jaar;
- bezit van het diploma LTS-elektrotechniek en de opleiding VEV-sterkstroommonteur;
- bereidheid een deeltijdfunktie te vervullen bij de plaatselijke brandweer;
- woonachtig in Brunssum of bereid zich alhier te vestigen.

Salaris
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal 36/38 x *f* 2726,- bruto per maand (salarisnorm per 1-6-1985). De bij de gemeentelijke overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van dc selectieprocedure.

Inlichtingen
Nadere informatie over deze funktie kan worden verkregen bij de Directeur van de dienst Gemeentebedrijven, de heer J.M. Gorgels, alsmede bij het hoofd van de afdeling Personeel en Organisatie, de heer H.P. Schreurs, telefoon 045-250222.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na verschijnen van deze advertentie worden gericht aan het College van Burgemeester en Wethouders van Brunssum, Lindeplein 1, 6444 AT Brunssum.

108826

Voor onze binnenkort te openen

SUPER

Chèvremont-Kerkrade

vragen wij:

CHEF-SLAGER (m/v)
volledig gediplomeerd

CHEF A.G.F. (m/v)
met vakdiploma

LEERLING-BAKKER

WINKELBEDIENDES

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

VAN OPPEN SUPER
Gladiolenstraat 216
6466 TZ Kerkrade

101227

---

randstad



Kapster

voor diverse salons in Sittard en omgeving.
Wij zoeken mensen met enige ervaring.

Interesse?
Kom maandag langs om je te laten inschrijven.

101344

randstad
uitzendbureau

Sittard, Roermolenstraat 15
Telefoon: 04490-1 99 88

Het Revalidatie Informatie Centrum is een onderdeel van de Lucas-Stichting voor Revalidatie. Een van de aandachtsgebieden is het terrein van technische hulpmiddelen voor gehandikapten, waarvan gegevensbestanden onder andere in een Personal Computer zijn opgeslagen.

Er is thans een vakature voor een

h.t.s.-er elektronika (m/v)

Zijn/haar taak is het verzamelen, verwerken en verstrekken van gegevens met betrekking tot de groep van hulpmiddelen waarbij moderne elektronica en computers gebruikt worden (onder andere kommunikatiehulpmiddelen). Kennis van en ervaring met computers is gewenst.

De volgende aanvullende gegevens zijn van belang:
- leeftijd 25-30 jaar
- brede belangstelling vanuit het eigen vakgebied ook gericht op toepassingen ten behoeve van gehandikapten en het omgaan met informatie
- kennis van bestandsorganisatie strekt tot aanbeveling

Wat betreft de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O.-Ziekenhuiswezen naar analogie van toepassing, op grond van onderlinge overeenstemming.

Nadere informatie over de vakature is in te winnen bij Ir. T. Bougie, projektleider (tel: 045-214000 tst. 137).

Schriftelijke sollicitaties binnen 2 weken te richten aan:
Afd. Personeelszaken van de Lucas-stichting voor Revalidatie, Zandbergsweg 111, 6432 CC HOENSBROEK.

Lucas Stichting voor Revalidatie

Telefoondistrict Maastricht zoekt een HTS-E ingenieur als chef voor de groep Instandhouding Bedrijfstelecommunicatie.

Als een van de uitvoerende onderdelen van PTT Telecommunicatie is het telefoondistrict Maastricht met zijn 1500 medewerkers verantwoordelijk voor telecommunicatievoorzieningen in Limburg, zowel voor de zakelijke als de particuliere markt. De afdeling Bedrijfstelecommunicatie is belast met de aanleg, uitbreiding en instandhouding van telecommunicatievoorzieningen bij bedrijven en grote ondernemingen. De werkzaamheden worden uitgevoerd in drie regionale eenheden van elk ± 70 medewerkers. Voor 2 onderdelen van deze eenheden zoeken wij 2 HTS'ers die als chef leiding gaan geven aan circa 20 medewerkers.

Het werkterrein van de man of vrouw
Als groepschef bent u verantwoordelijk voor de organisatie en de uitvoering van de instandhoudingswerkzaamheden. Bewaking van de kwaliteit, van doorlooptijden, alsmede voortgangssignalering zijn hierbij van het grootste belang. U levert een bijdrage aan de algemene beleidsvoorbereiding van de afdeling Bedrijfstelecommunicatie, aan de totstandkoming van de begroting, aan het personeelsplan etc. U stimuleert en begeleidt uw medewerkers bij hun werkzaamheden.

Onze wensen
U heeft een opleiding op HBO-niveau (HTS-E) en beschikt over leidinggevende capaciteiten. U bent in staat, binnen de kaders van het bedrijfsbeleid, acties te initiëren. U bent representatief, contactueel vaardig en u beschikt over een goed mondeling en schriftelijk uitdrukkingsvermogen.

Wat wij bieden
Het betreft vacatures voor 36 uur per week. Afhankelijk van uw ervaring bedraagt het salaris maximaal f 3900,- bruto per maand. Jaarlijks heeft u recht op 7½% vakantietoeslag en vakantiedagen naar rato.

Bijzonderheden
De PTT wil graag meer vrouwen in dienst nemen, vooral in functies waarin zij nu nog ondervertegenwoordigd zijn. Bij gelijke geschiktheid wordt daarom voor deze vacatures de voorkeur gegeven aan vrouwen.

De sollicitatie
Desgewenst wordt meer informatie verstrekt door ir. J. Jongen, chef Aanleg en Instandhouding, (043) 81 20 40, buiten kantooruren (045) 31 54 26. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
Schriftelijk sollicitaties, binnen 10 dagen, onder vermelding van vacaturenummer 218/85 op brief en envelop, ongefrankeerd richten aan:
Centrale Directie der PTT, hoofd CAPL
Postbus 30000
2500 GA 's-Gravenhage

ptt

ptt telecommunicatie
Telefoondistrict Maastricht

85/327

Optometrist-contactlens-specialist (ANVC)

gevraagd voor ons groot, gerenommeerd bedrijf in Zuid-Limburg. Voor de geschikte persoon met goede omgangsvormen een geweldige functie welke goed gehonoreerd wordt. Brieven onder nr. MA 292 LD, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht. Geheimhouding verzekerd.

101...

ADMINISTRATIEKANTOOR

kan nog enkele boekhoudingen aannemen. Achterstand is geen bezwaar.
B.o.nr. HO 952, L.D.
Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek

Een zeer snel groeiende internationale onderneming met produkten op het gebied van sales-promotion, incentives en vrije tijdsbesteding zoekt kontakt met:

enkele inventieve, zelfstandig opererende
VERTEGENWOORDIGERS/TERS

Uitgeslapen heren of dames kunnen een zeer hoog inkomen verdienen.
Zij zullen zelfstandig één van de 13 Nederlandse rayons runnen.
Reflektanten dienen in bezit te zijn van een auto.
Schrijf een kort briefje naar Flexibreaks Nederland BV, Postbus 737, 2600 AS Delft en/of neem telefonisch kontakt op met Ger ter Horst, 015 - 13.26.75.

---

pézet
personeel & organisatie

Wij zoeken kontakt met kandidaten voor de funktie van

offsetdrukker/bedrijfsleider

voor één onzer relaties, een drukkerij, met 20 personeelsleden, gevestigd in Zuid-Limburg. Het bedrijf is voornamelijk werkzaam op offsetgebied en vervaardigt hoogwaardig meerkleuren drukwerk.

De all-round vakman die we zoeken is een dynamisch persoon van ca. 25 tot 35 jaar, met ruime ervaring in deze branche. Naast de planning en begeleiding van het gehele produktieproces geeft hij leiding aan het personeel. Hij heeft open oog voor de kwaliteitsbeheersing, de voortgangskontrole en de levertijdbewaking en schuwt daarbij eigen deelname aan de produktie niet.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen richten aan PéZet, Personeel en Organisatie, Schoolstraat 10, 6443 BT Brunssum, telefoon 045 - 25 21 21.

Technisch Bureau
J. Scheepers B.V.
Hoensbroek

vraagt voor spoedige indiensttreding:

1 all-round gas-waterfitter

voor zowel hoofd- als dienstleidingen.

Aanmelden:
Juliana Bernhardlaan 140,
Hoensbroek.
Tel. 045-220405, tst. 25.

101271

---

provincie limburg

De afdeling Kabinet vervult beleidsvoorbereidende, adviserende en uitvoerende taken op het gebied van burgemeestersbenoemingen, openbare orde en veiligheid, verdediging, onderscheidingen en zaken aangaande het Koninklijk Huis, alsmede de representatie van de Commissaris der Koningin en het provinciaal bestuur.

Bij deze afdeling is de functie vacant van een

kabinetsmedewerker (m/v)

(vac. no. G/85/24)

functie-inhoud: de aan te trekken functionaris zal worden belast met:
- aangelegenheden van gemeentelijk bestuur;
- redactionele opdrachten ten aanzien van zeer gevarieerde thema's;
- het (mede) ontwikkelen van het beleid rond de openbare orde en de veiligheid en de uitvoering van dat beleid.

functie-vereisten:
- een voltooide academisch-juridische scholing bij voorkeur publiekrechtelijke specialisatie;
- een ruime ervaring met name bij de lokale overheid;
- feeling voor het werken in een grote organisatie en het beschikken over de juiste attitude voor kabinetsvraagstukken;
- zeer goede contactuele en redactionele kwaliteiten.

De functie biedt de mogelijkheid - binnen de geschetste werkgebieden - tot een meer persoonlijke invulling van de taak te komen; deze is afhankelijk van de specifieke deskundigheid, interesse en individuele groei van de aan te stellen medewerker.

salaris: afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal *f* 6024,-- per maand. Verdere mogelijkheden zijn afhankelijk van de ontwikkeling van de functie.

sollicitatie en inlichtingen: belangstellenden worden verzocht hun sollicitatiebrieven te richten aan Gedeputeerde Staten en binnen 14 dagen te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer op brief en enveloppe.
Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij de heer drs. L.P.J. de Bruyn, Kabinetschef van de Commissaris der Koningin, tel. 043-849999, toestel 324.
In de laatste fase van de selectieprocedure zal een vertegenwoordiging van de afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V 17/34-85

Binnen de Medische Dienst is op de polikliniek OOGHEELKUNDE (dr. van Dongen/dr. v.d. Helm) plaatsingsmogelijkheid voor een

SPREEKUURASSISTENTE

De aanstelling heeft in eerste instantie een voorlopig tijdelijk karakter.

Funktie-inhoud
De spreekuurassistente draagt zorg voor een korrekte en adequate opvang van patiënten. Verder bestaat haar taak uit het maken van afspraken en het treffen van de voorbereidingen voor het poliklinisch spreekuur.
De werkzaamheden zullen op kollegiale wijze in teamverband worden uitgevoerd.

Funktie-eisen
- het opleidingsniveau is HAVO aangevuld met het diploma doktersassistente;
- leeftijd 18-25 jaar;
- goede kontaktvaardigheden;
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken;
- ervaring in een polikliniek strekt tot aanbeveling.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen, afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Zodra de funktie in 1987 volgens FWG systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

Nadere inlichtingen over deze funktie worden U gaarne verstrekt door de algemeen hoofdverpleegkundige de heer Leën. Tel. 045-766666 zoemer 1341.

Schriftelijke sollicitaties binnen 10 dagen te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, postbus 4446, 6401 CX Heerlen.
Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB60 LD

de wever ziekenhuis heerlen

Paardenproefbedrijf
„DE BOVENSTE HOF" te Brunssum

Het paardenproefbedrijf „De Bovenste Hof" is een stichting. Het bestuur bestaat uit vertegenwoordigers van vakorganisaties aangevuld met een aantal adviserende bestuursleden. De exploitatie is een gezamenlijke aangelegenheid van overheid en bedrijfsleven.

De stichting heeft tot taak:
het verrichten van op de praktijk gericht onderzoek voor de paardenhouderij op basis van een in overeenstemming met het proefstation voor de rundveehouderij samengesteld onderzoekprogramma en het uitdragen van resultaten van het onderzoek.

In verband met het vertrek van de huidige functionaris vragen wij een

REGIONAAL ONDERZOEKER M/V

die verantwoordelijk zal worden gesteld voor de voorbereiding, opzet, uitwerking en begeleiding van de praktische uitvoering van het onderzoekprogramma. Na afsluiting van deze proef dient zorg gedragen te worden voor de verwerking van de resultaten tot verslagen, rapporten en publicaties en wordt een bijdrage geleverd aan de doorstroming van de onderzoekresultaten.
Van kandidaten voor deze functie verwachten wij een afgeronde H.L.S. -opleiding.
Eventuele diploma's en/of ervaring op het vakgebied strekken tot aanbeveling.
Het salaris bedraagt, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, minimaal *f* 2.643,– en maximaal *f* 4.098,– bruto per maand bij een volledige werkweek.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Sollicitaties vóór 15 september 1985 te richten aan het secretariaat van het paardenproefbedrijf,
t.a.v. de heer ir. W.J.R. v.d. Ven, Akerweg 7-11, 6441 LG Brunssum.
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de heer drs. G. Bruin, tel. nr. 03200-22514, toestel 246.

Installatiebedrijf RODERLAND B.V. zoekt i.v.m. uitbreiding van zijn 24-uurs service-activiteiten

ervaren servicemonteurs

met kennis van: ventilator-gasbranderinstallaties; atmosferische branderinstallaties; c.v.-installaties; regeltechnische installaties; oliebranderinstallaties.

Vereist zijn: MTS-niveau of langdurige praktijkervaring; diploma servicemonteur c.v.-installaties (S.O.K.) of bereidheid deze opleiding te volgen; bereidheid tot wachtdiensten; leeftijd 25-40 jaar.

Geboden wordt: een prettige werkkring; een zelfstandige functie; een bedrijfswagen; salariëring naar opleiding en ervaring.

Installatie Bedrijf
Roderland bv

Uw sollicitatie dient u schriftelijk te richten aan:

Installatiebedrijf Roderland B.V.,
postbus 530,
6460 AM Kerkrade.

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze afd. personeelszaken, dhr. F. Ringens, tel. 045-423541.

101224

Binnen de Medische Dienst van het De Wever Ziekenhuis is op de afdeling Klinische Psychologie een vakature voor een

SEKRETARESSE

Funktie-inhoud:
De sekretaresse draagt zorg voor de eerste opvang en eenvoudige intake van patiënten.
Verder geeft zij uitvoering aan de volgende sekretariaatswerkzaamheden:
- het notuleren van teambesprekingen en vergaderingen
- het typen van brieven en rapporten
- patiëntenadministratie
- dossierverzorging
- voorbereiden jaarverslag
- eenvoudige statistische verwerking van testresultaten.

Funktie-eisen:
- het opleidingsnivo is minimaal HAVO aangevuld met een sekretaresse-opleiding op middelbaar beroepsnivo
- leeftijd 20 - 30 jaar
- zelfstandig en akkuraat kunnen werken
- goede kontaktvaardigheden
- goede uitdrukkingsvaardigheid zowel mondeling als schriftelijk.

Salariëring geschiedt voorlopig volgens onze huidige salarisschalen, afhankelijk van leeftijd en ervaring.
Zodra de funktie in 1988 volgens het FWG systeem is ingedeeld zal het salaris definitief worden vastgesteld.

Schriftelijke sollicitaties voor 30 augustus te richten aan de Personeelsdienst van het De Wever Ziekenhuis, Postbus 4446, 6401 CX Heerlen.

Gaarne in de linkerbovenhoek van Uw sollicitatiebrief vermelden RB57 LD.

de wever ziekenhuis heerlen

Vakantie en Rekreatie

De fijnste vakantie-trips



PARIJS, de Lichtstad, 2, 3, 4 en 7 daagse reizen vanaf	119,-
LONDEN, the place for you, 3 en 4 daagse reizen vanaf	249,-
BERLIJN, bezoek aan Oost- en West Berlijn 3 en 4 dagen vanaf	259,-
KOPENHAGEN, de glimlach van het Noorden 3 en 4 dagen vanaf	259,-
PRAAG, de gouden stad aan de Moldau 5 dagen	499,-
WENEN EN BUDAPEST, rondreis 10 dagen	989,-
ROME, VENETIE, PADUA, FLORENCE, Italie klassiek 10 dagen	989,-
NICE MONACO, Côte D'Azur, blauwe zee, zonnige stranden 7 dagen	599,-
KRAMSACH, Oostenrijk Tirol, de Tirolers heten u welkom 8 dagen	525,-
SEEBODEN, Oostenrijk, Karinthië, 10 dagen	989,-
SPANJE, Playa de Aro, Costa Brava, prachtig hotel aan zee 10 dagen	895,-
JOEGOSLAVIE, Adria rivièra, Izola 10 dagen	699,-
NOORSE FJORDEN EN OSLO, Fascinerend, 8 dagen	1189,-
LUGANO, Meer van Lugano, Zwitserland 7 dagen	699,-
VITZNAU, Vierwoudstedenmeer, Zwitserland, 5 dagen	499,-
NORMANDIE LOIRE, Invasiekust en Loirekastelen 5 dagen	499,-
SCHWARZWALD, Schenkenzell 5 dagen	499,-
HARZ, Goslar en Hahnenklee 5 dagen	459,-
LOURDES, 'n geliefd reisdoel, 7 dagen	699,-
OOSTENDE, Belgische Kust, 2, 4 en 8 daagse reizen vanaf	99,-
PARIJS, 'n dagje naar Parijs, inklusief rondrit	55,-

gegarandeerd Het Zuiden goed!

Het Zuiden Touringcars — anvr

Vraag folder, bel **04406-15252**

Onze folders zijn ook bij alle reisburo's verkrijgbaar.

FORELLENVISVIJVER „DE FOREL"
Vijverweg 20, Sittard
Tel. 04490-23341

Dagelijks geopend van 8.00-18.00 uur
Vistijden: 8.00-13.00 uur – 13.00-18.00 uur
Vijver A: 7 stuks voor ƒ 20,-
Vijver B: 3 stuks voor ƒ 10,-

Voor groepen speciale prijzen. Prijs op aanvraag.

101228

LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

TREIN	VLIEGTUIG
6/9 - 13/9	7/9 - 12/9
12/10 - 18/10	13/10 - 17/10

Inl.: L.B.L., Breedestraat 13, 6211 HA Maastricht, telefoon 043-215715

DE LIMBURGSE, DIE MOET U EENS MEEMAKEN

Kermisbal in Maria Hoop

Zaterdag 24 augustus dansen met het orkest **„For the Jazz"** (spelen top-40-hits).

Zondag 25 augustus **„Chums Combo" met Montana Toni.**

Maandag 26 augustus **„The Naughties".**

Aanvang 20.00 uur.
Iedere avond barbecue. Entree vrij.

Dit alles in de feesttent aan het „Wiener café"

101377

Limburg

Gulpen. Hotel „Bel-Air" familiepension met prettige sfeer en een uitstekende verzorging. Centraal gelegen in het schitterend heuvelland. Inl. tel. 04450-1948

Epen (ZL) Hotel Peerboom
klein *** hotel in het mooiste ged. v. Ned. 04455-2121.

VALKENBURG a/d GEUL: 8 dgn. volpens. v. za.-za. v.a. 6-4, Rustig gel. vlak bij station en centrum. Kamers m. toilet en kam. m. do./toil. + 3 bustochten, Z-Limb., Duitsl. en België v.a. ƒ 405.- p.p. halen en br. + 3 bustocht. v.a. ƒ 450.- p.p. Verleng. mog. v.a. ƒ 330.- p.p.p.w. Gratis koffie bij aank., bij bingo-avond m. prijzen en afscheidsavond. **3-STERRENPENSION SPRONCK, Spoorlaan 38, 6301 GS Valkenb. a/d Geul, 04406-13617. Groepen spec. arr.**

MOOI EVEN NAAR VALKENBURG

Wilt U er nog eens even lekker uit? Kom dan naar Valkenburg. En beleef 'n paar bijzonder fijne, zorgeloze dagen.
Kom genieten van de betoverende rust in de machtige natuur. Veelzijdig Valkenburg.
Neem er even de tijd voor. Het zal U bevallen!
100 jaar VVV Valkenburg.
Een 3-daags arrangement v.a. ƒ 105,– p.p.
VVV Het Geuldal. Tel. 04406-13364
Postbus 820 6300 AV Valkenburg.

Duitsland

BERGHOTEL ASTENKRONE
DIREKTION: ANDREAS UND RENATE KULLA

Vanaf 1 september tot 20 december 1985 bieden wij een bijzonder herfstaanbod aan. In een topklasse hotel te leren kennen.

Halfpension DM 65,-
Volpension DM 85,-

Sauna - Solarium - Kneippanlage - Billard

Das Haus zum Wohnen und Wohlfühlen

HAUSPROSPEKT UND INFORMATIONEN
D-5788 WINTERBERG-ALTASTENBERG · ASTENSTRASSE
TELEFON (02981) 70 28

100838

Gelderland

HULSHORST (Veluwe) te h. 6 à 8 pers. stacaravns. Voll. inger. vanaf ƒ 198,– p.w. Tel. 03413-1258.

VAASSEN-VELUWE recreatiebedrijf De Bosrand. Te huur stacaravans, nu speciale prijs, overdekt zwembad, midg. golf etc. 05788-1343.

Zeeland

WESTDUIN HOTEL **** te Koudekerke bij Vlissingen op 50 m van zee en strand is uw nieuwste hotel voor alle vakanties, ook voor kinderen! 55+ extra korting. Reserveren of folder (01185) 2510.

80609

DE VOORDELIGSTE 5-STERREN BUNGALOWVAKANTIE IN ZEELAND? BURGHSTEDE NATUURLIJK!

Schitterend bungalowpark bij Burgh-Haamstede, tussen de duinen en het mooiste strand van Nederland.

VAKANTIEMOGELIJKHEDEN IN SEPTEMBER

Week: 6/9-13/9	410,-	Weekend: 6/9- 9/9	245,-
Week: 13/9-20/9	370,-	Midweek: 9/9-13/9	185,-

BOHEMEN BUNGALOWPARKEN — ABN bank

Luxemburg

Luxemburgse Ardennen, te h. comf. CHALETS en stacaravans op mooi gelegen vak.park. m. rest., zwemb., speelt. aanwezig. Gratis folder G.A. Kleyn, Rue du Feischterberg 29, Bourscheid (Lux.), tel. 09-35290374.

101226

Noord-Brabant

RUSTZOEKERS, luxe vrijst. ****-bung., c.v., k.t.v., haard, badkamer m. ligbad, in Overloon-De Peel, in 8 ha bos, 2 tennisb. Nu zéér speciale prijzen! Kleuren (010) 672633

Waddeneilanden

GRATIS naar uniek TEXEL Hoe kan dat?
Vraagt informatie aan Hotel 'De Pelikaan' tel. 02228-202, Pelikaanweg 18, 1796 NR De Koog-Texel.

Dethleffs CARAVANS

DE CARAVAN VAN 1985!

De totale kollektie is te zien bij

tillemans

Zuid-Holland

NOORDWIJK AAN ZEE. Vakantiehotel „De Instuif" uniek fam.hotel, eigen park.ruimte, tennis/sportbaan en pr. verz. vol. pension va. ƒ 240,– p.p. p.wk., vr. folder. Fam. P. Zonneveld, Duinweg 14, 01719-15462.

Caravans tenten boten

Sunny Riant Homes
caravanbouw
bouwt voor u rechtstreeks af fabriek reeds vanaf ƒ 20.000,– een Redcedar
Chalet of stacaravan
Ook ruilen wij uw boot of caravan in voor gegarandeerd de hoogste inruilprijs op uw nieuwe caravan. Techniekweg 14, Ysselstein (U.) ± 50 m gelegen van zendmast Lopik. Geopend ma. t/m za. van 9-17 uur. Vrijdag koopavond tot 21.00 uur.
Tel. 03408-87710

Friesland

Zuidoost-Friesland te h. 4-pers. APP./WOONBOERD. nabij bos en visw. Tel. 05130-36714.

Zwitserland

WALLIS (Zw.): te h. Lax, Rhônedal, luxe 4-pers. appartement in chalet. Bij station. Schitt. wandgebied, na 14 sept. Unieke wintersport. Va. SF 200 p.wk. Tel. 03438-20300.

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Jonge HENNEN te k., tev. mestkuikens regelmatig leverbaar. [illegible], Nuth, tel. 045-241284.

Jonge HENNEN. Custers B.V., Zilstraat 18, Dieteren, 04499-1341.

Pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. A. van Ham, tel. 045-241563; P.J. van Ham, tel. 045-244827.

TRANSPORTBANDEN, ventilatoren, boxenv., stortbak, aardappelrooiers, 2 r. kunstofluiken geis. Handels- en com.bureau N. Kallen, tel. 045-716364. v.m.

Koopje!! IPSA MENGMESTTON 3100 liter. Gestr. + gesp. I.z.g.st. Nagelbeek 17, Schinnen, 04493-4098.

VOSRUIN te k., stokm. 172 m. vader Oldjob leeft 8 jr. Tel. 04754-2944.

KALKSLIB, kippen, varkens, rundvee, champignonmest. Pustjens. 04749-1166.

Italiaans en Westerwolds RAAIGRASZAAD ƒ 2,75 kg. Emergo, Pegletta, klavers enz. Vitafarm. 04759-3103.

Reserveer 8 september as. voor de grote ORIENTATIERIT te Meerssen. Tel. 043-642141.

Te k. Ficon PENDELSTROOIER 600 liter + tarwestro. Tel. 045-751362.

Zeer voordelig uit voorraad te koop: Rumptstadt en Ransomes ploegen met breekboutbeveiliging. Mech. bedr. J. Hermans, b.v., Schimmert, tel. 04404-1224/1333. Vert. V. v. Kan, tel. 04405-1727.

Te koop: diverse gebr. 2 en 3 SCHAARPLOEG o.a. Ransomes en Goudland met en zonder schijfkouters. Mech.bedr. J. Hermans, b.v., Schimmert, tel. 04404-1224/1333. Vert. V v. Kan, tel. 04405-1727.

Te k. 3 RUNDEREN. Palenbergstr. 44 Palemig-Heerlen. Tel. 045-724628.

Voor een optimale STOPPELBEWERKING gebruikt u natuurlijk een oerdegelijke Rabewerk cultivator. Frissen BV Valkenburg.

Te k. WESTFALIA trailer, 2-paards m. alle papieren. Tel. 04750-34596.

Bestel nu uw PRIOR-pootaardappelen
Kooij Limburg B.V.
Tel. 043-620996

TRACTOREN Deutz D 10006 A, D 7206 A, D 720, D 4506, D 6206, Ursus 145 pk. m. voorw., Ursus 355, IHC 423, Zetor 5511, Renault R5, Ford Dexta, MF 35 pk., Samé m. voorlader, Nuffield 40 pk. Collé, Nusterweg 90, Sittard, 04490-19980.

GELEGENHEIDSKOOP, demonstratieopraapwagen type 328. Div. gebr. aard.-bunkerrooiers i.z.g.st. Mech. bedrijf L. Collé, Handelsweg 9, Susteren, tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

Diverse gebruikte Re TRACTOREN met en der cabine. Mengmes spreiders en weidebl Schouteten, Ulestraten 043-643210.

Vakantie recreatie

PORTUGAL-AANBIEDING! Campingvlucht 26/8 n. Lissabon ƒ 435,–, en n. Faro ƒ 446,– v. 1-2-3 wkn.; 8 dgn. fly-drive ƒ 599,– p.p. bij 2 pers. Bel Portsol Reizen, de actieve Portugal-specialist, lid ANVR, tel. 070-624641, of uw reisbureau.

Zeer mooi BUITENVERBLIJF te Opglabeek - Belgisch-Limburg. Bosrijke omg. 32 are, ƒ 36.000,-. Tel. 09-3211564794 na 18.00 uur.

CADZAND-BAD mooie vakantiewoning voor 6 pers. in nabijheid van strand vrij. Tel. 09-4924112254.

In de ARDENNEN, vakantiehuizen te huur, 2e helft aug. en sept. gereduceerde prijzen. Voor gratis gids: Ardennes Relais, Dr. Schaepmanlaan 22, 5611 MK Eindhoven, tel. 040-110101.

Kröv/Mosel, **VAKANTIEWONINGEN** tot 6 pers., 3 kamers, keuken, douche en wc., ook pensionkamers, vrij van sept. tot jan. Fam. Roland, Beth-Bauer, Berghof, D-5563 Kröv/Mosel, tel. 09-4965416800.

Te k. CHALET in België ƒ 9500,-. Inr. tourcaravan of auto mogelijk. Tel. 043-613517.

Zwarte Woud: VAKANTIEWONING vanaf DM 30. Lemmer, Eifgenweg 14, D-5093 Burscheid, tel. 09-4921742742.

Oostenrijk Hinterthal te h. VAKANTIEWONING v. herfst + winter, tel. 045-410353.

Te h. 4-pers. VOLKSWAGEN camper, laatste week aug. en mnd. sept. ƒ 400,–. Eindstr. 26, Bingelrade. Tel. 04492-3311 b.g.g. 045-216476.

Najaarsvakantie in SAUERLAND winterberg-Mollseifen, vak.won. en appartementen dir. aan bosrand. Prachtig uitzicht. Scheda's-haus. Inl. 045-716335.



randstad

Knipper/ uitsnijder

met ervaring op de lintsnijmachine en het up-down-mes, voor een bedrijf in de omgeving van Sittard.
Deze baan gaat lange tijd duren.

Voor meer informatie bent u van harte welkom op onze vestiging te Sittard. Vraag dan naar Marlies Hiddema.

randstad uitzendbureau
Sittard, Roemolenstraat 15
Telefoon: 04490-1 99 88

MTS-er procestechniek als supervisor

Stork Perforated Products, een werkmaatschappij van het VMF-Stork concern en deel van onderstaande divisie, is een nieuwe onderneming, voortgekomen uit een partnership tussen Stork Screens en een Amerikaanse onderneming. Via een hoogwaardig en technologisch uniek produktieproces worden er geperforeerde kunststof foliën vervaardigd met een breed toepassingsgebied. We leveren onder meer toe aan industrie die met sukses konsumentenprodukten voor persoonlijke hygiëne op de markt brengt. Ook in de agrarische wereld en de verpakkingsindustrie doen zich geweldige afzetmogelijkheden voor. Groei en dynamiek zijn begrippen die onmiddellijk aan Stork Perforated Products gekoppeld kunnen worden.

Supervisor
Ons volkontinu produktieproces voltrekt zich in een kombinatie van 4/5 ploegendienst. Elke ploeg bestaat uit 4 machine operators. Als supervisor heeft u mede de verantwoordelijkheid voor de uitvoering van de produktieprogramma's.
U beoordeelt tussentijds de kwaliteit van het eindprodukt. Storingen weet u op te lossen of te omschrijven en naar de Technische Dienst te rapporteren. Tot uw leidinggevende taak behoren ook aspekten als bedrijfsveiligheid en de opleiding en instruktie van uw medewerkers. U rapporteert rechtstreeks aan de produktiemanager.

De kandidaat
U heeft een opleiding MTS Procestechniek of u heeft dat niveau bereikt door ervaring en aanvullende opleidingen. U heeft ervaring in de procesindustrie. Gezien het grote afbreukrisico beschikt u over verantwoordelijkheidsgevoel, akkuratesse en besluitvaardigheid. Overwicht en kollegialiteit liggen in uw karakter besloten. U bent bereid in 4/5 ploegendienst te werken. U heeft een redelijke kennis van de Engelse taal. U bent in bezit van een EHBO-diploma of u bent bereid dit te halen.

De reaktie
Voor meer informatie kunt u de heer R. Clermonts, Personeelszaken, bellen: 08855-88561.
Uw schriftelijke reaktie kunt u ook aan hem richten. Per adres Stork Perforated Products, Postbus 67, 5830 AB Boxmeer.
Wij zullen u vragen aan een psychologische test deel te nemen.

De divisie Papier- en Textielveredelingsmachines van VMF-Stork telt ruim 1300 medewerkers. De werkmaatschappijen van de divisie hebben met hun produkten een sterke positie op internationale markten verworven, mede dankzij de eigen produktiebedrijven en verkoopkantoren tot ver buiten onze landsgrenzen.



STORK® Stork Perforated Products

SERVICAS B.V.
SERVICE EN ORGANISATIE BURO

Servicas B.V. is een multidisciplinaire organisatie, werkzaam in vele industrietakken, o.a. chemische procestechniek.
Voor de uitbouw van deze afdeling zoeken wij een aantal ambitieuze kandidaten.

De taakstelling omvat het verrichten en begeleiden van engineerswerkzaamheden, uitvoeren en onderzoeken in het kader van instandhouding en optimalisering van alle voorkomende installaties, alsmede het opstarten van deelprocessen. Voor deze functie denken wij aan:

engineers instrumentatie

met een opleiding op MTS- en HTS-niveau

monteurs

met voltooide I en/of E-montageopleiding

Enige jaren ervaring met besturingstechnologie in de procestechniek is een voorwaarde.

Eventuele onderhoudservaring of kennis van digitale technieken strekt tot aanbeveling.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae kunnen gezonden worden aan de directie van Servicas B.V., Dr. Philipsstraat 12, 6136 XZ Sittard, telefoon 04490-11516.

101302

---

brema-air bv
fabricage van luchttechnische installaties
Postbus 3029 - 6202 NA MAASTRICHT - 043-631166

Brema-Air, met vestigingen in Maastricht, Leiden en Smilde, is in Nederland een vooraanstaand bedrijf in het produceren, monteren en bedrijfsklaar opleveren van luchttechnische installaties in de utiliteitsbouw, terwijl de afzet op de buitenlandse markt groeiende is.

Wij vragen:

TEKENAARS LUCHTKANALENSYSTEMEN

Tot de werkzaamheden behoren het maken van productie- en montagetekeningen, voornamelijk ten behoeve van de utiliteitsbouw.
Opleiding MTS-niveau. Ervaring op luchtkanalengebied is wenselijk.

LUCHTKANALENMONTEURS

voor het installeren en monteren van onze luchtkanalen in deze regio.

Schriftelijke sollicitaties richten aan:
Brema-Air B.V., dhr. M.W.M. Beerens, postbus 3029, 6202 NA MAASTRICHT

Limburgs WOONBLAD

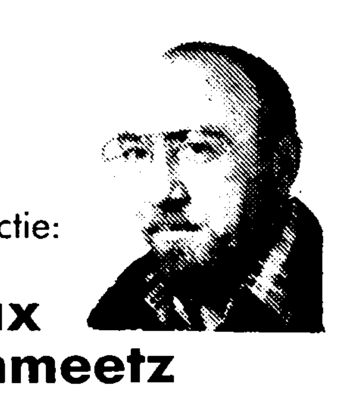
Rembwandt

Zaterdag 24 augustus 1985 ● Pagina 29

Goed te doen voor redelijk vaardige vingers

'Schilder' eens met wandtegels

redactie:
max schmeetz



postbus 3100
6401 DP
heerlen
tel. 045-739266/739255

De eerbiedwaardige oude Duitse tegelfabrikant Villeroy & Boch heeft nu eindelijk ook eens aan de doe-het-zelver gedacht. Eén van de markantste produkten van dit hoog gespecialiseerde bedrijf (sanitair, keramiek en kristal) is het assortiment van decoratieve wandtegels. Met een aantal 'unitegels' (effen kleur) en decortegels kan een wand een schilderij worden.

Bloemen, dieren, culinaire motieven, wolkenpartijen, geometrische figuren en talrijke andere beelden kunnen tot een complete voorstelling samengevoegd worden. De pas nieuwe serie 'Home-Ceram' bestaat uit heel dunne tegels, die met tegellijm op elke vlakke ondergrond geplakt kunnen worden. Een doe-het-zelver met redelijk vaardige vingers kan er moeiteloos mee overweg. De zeer geringe dikte van de tegels werkt kostenbesparend.

Maatvast

Ze zijn volstrekt maatvast, zowel wat de hoeken als het oppervlak betreft. Het samenstellen van een totaalbeeld vergt uiterst smalle voegen, zodat de voeglijnen geen verstoring van de (naar eigen idee te verwezenlijken) compositie opleveren. Kunstenaars van naam hebben de decors ontworpen.

Wie ermee aan de slag wil doet er goed aan eerst 'droog' een totaalcompositie samen te stellen; gewoon op de vloer uitleggen. Unitegels en decortegels rangschikken, in de breedte- en hoogtematen van de wand die betegeld moet worden. De decortegels zijn uiteraard duurder dan de unitegels. De hele Home-Ceram serie is uitgevoerd in decente pasteltinten; de tegelwand knalt er dus niet opzichtig uit, zoals wel het geval was met bijvoorbeeld de 'strooitegels' die o.a. door Engelse tegelfabrikanten werden gelanceerd.

Vlak

Is het droog uitgelegde totaaldecor naar je zin, dan kan je het beeld vastleggen door de tegels aan de achterkant te nummeren, of door een polaroid te maken. Aan de hand daarvan ga je dan de wand betegelen. Denk er wel aan dat de ondergrond volstrekt vlak moet zijn; oneffenheden kunnen met deze dunne tegels niet in een speciebed worden weggewerkt. Gipsplaat of een voorzetwand van spaanplaat (met voorstrijkmiddel behandeld!) is een prima werkoppervlak.



● *De V & B-serie omvat 34 mogelijkheden in kleuren en motieven, maar door zijn decente pasteltinten knalt geen enkele van de Home-Ceram-wanden er opzichtig uit.*

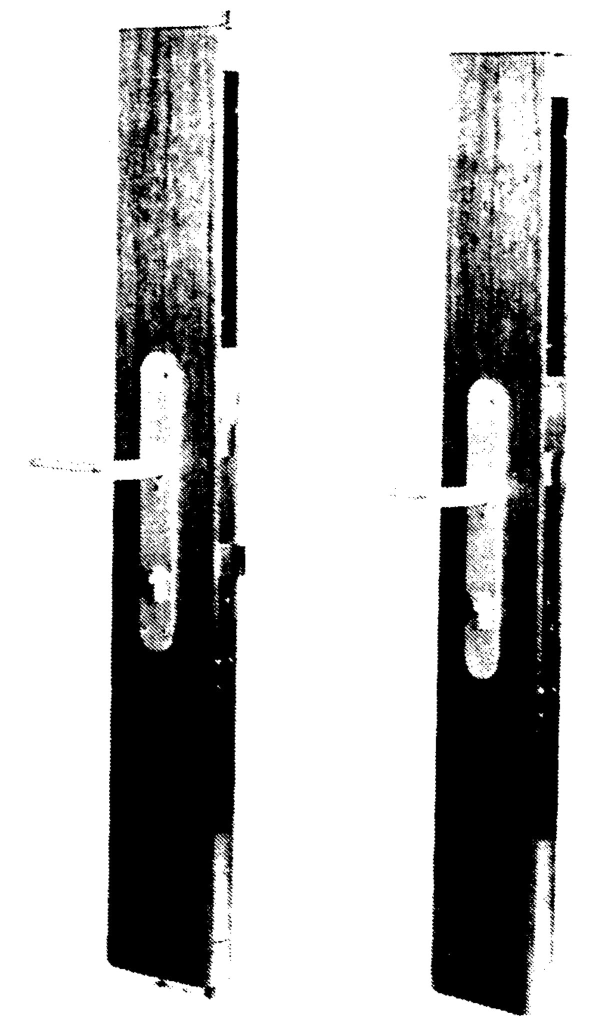
De Home-Ceram serie van V & B (welwillende neiging naar de doe-het-zelver) omvat 34 mogelijkheden, in kleuren en motieven. De formaten zijn 15x15 cm, 15x20 cm en 17,5x20 cm. Een geduldig ontwerpende doe-het-zelf-tegelzetter kan die formaten ook nog onderling combineren. Het zou best een goede zaak zijn als de doe-het-zelf-handel op dit produkt zou inspelen. Om te weten te komen waar deze nieuwe generatie van zelf te verwerken decortegels bekijkbaar is kan men Villeroy & Boch Keramiek in Vught bellen: 073-566783.

Deur drievoudig vergrendeld met één sluithandeling

In de strijd tegen inbrekers heeft de slotenfabrikant Marenco een nieuw wapen gelanceerd: de driepunts-deurvergrendeling. Bij het afsluiten van de nachtschoot in de zijstijl van het kozijn worden tegelijkertijd zware stalen pennen aan boven- en onderkant van de deur in respectievelijk bovenstijl en onderdorpel in werking gesteld. Een vrijwel onneembare vesting wordt zo'n deur.

Die twee extra 'bijzetsloten' kunnen bij het afsluiten niet vergeten worden, zoals wel het geval is bij afzonderlijke opzetgrendels. Bovendien ontsieren ze de binnenzijde van de deur niet; er is niets van te zien omdat het mechanisme in het deurprofiel is opgenomen. Dit brengt ook een inbreker op een dwaalspoor. Hij kan niet zien dat de deur op drie punten tegelijk vergrendeld is. Hij zal trouwens ook gauw zijn pogingen om de schoot van het normale zijslot te forceren gauw staken, want de nachtschoot is uitgevoerd met rolstiften.

Inbraakgevoelige (buiten)deuren van bijvoorbeeld afgelegen, alleenstaande woningen, kantoren, winkels enz. worden met deze voorziening terdege gebarricadeerd. Gespecialiseerde ijzerwarenzaken zijn op de hoogte van dit nieuwe veiligheidsprodukt. Of informeer bij de importeur in Fijnaart, tel. 01686-1985.



Hypotheekrente 20 augustus 1985

Met de verlaging van de hypotheekrente die vandaag bij enkele banken is doorgevoerd, is het rentepeil van 1972 bereikt!
Het goedkoopste variabele tarief ligt nu op 6,9%, 15 jaar vast 7,9% en 30 jaar vast is regionaal mogelijk tegen 8%.
De banken die in dit overzicht nog op de oude rente staan zullen bij publicatie hun tarieven mogelijk ook verlaagd hebben.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUITEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	var.[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	1 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
plushypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Amrobank	var.[1]	1,5	7,0	7,39	7,2	7,61
	2 jaar[1]	1,5	7,5	7,93	7,7	8,15
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	7,5	8,03	7,5	8,03
	renterust[1]	1,5	7,7	8,25	7,7	8,25
	30 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,0	8,57
Centrale Volksbank	2 jaar[1]	1	7,3	7,66	7,5	7,87
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Direktbank NCB-bank	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	3 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,0	8,41
Grens Wis.kant. CDK	1 jaar[1]	1	7,4	7,77	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1	7,8	8,20	8,2	8,41
	1 jaar[1]	1	7,6	7,85	7,8	8,06
	5 jaar[1]	1	8,0	8,27	8,2	8,48
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	7,8	8,25	8,0	8,47
	5 jaar[1]	1,5	8,0	8,47	8,2	8,69
keuzehypotheek	7 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	7,7	8,15	7,9	8,36
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,0	7,34	7,2	7,55
	5 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	7 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,4	7,80	7,6	8,01
	3 jaar[1]	1,25	7,7	8,12	7,9	8,34
	5 jaar[1]	1,25	7,9	8,34	8,1	8,55
	stabiel[1]	1,25	8,1	8,55	8,3	8,77
	var.[3]	1,25	7,6	7,88	7,8	8,09
	3 jaar[3]	1,25	7,9	8,20	8,1	8,40
	5 jaar[3]	1,25	8,1	8,40	8,3	8,61
	stabiel[3]	1,25	8,3	8,61	8,5	8,83
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	7,98
	5 jaar[1]	1,5	7,6	7,98	7,8	8,25
	3 jaar[3]	1,5	7,6	7,91	7,8	8,12
	5 jaar[3]	1,5	7,8	8,12	8,0	8,33
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	6,9	7,23	7,1	7,44
	3 jaar[1]	1	7,5	7,87	7,7	8,09
	5 jaar[1]	1	7,7	8,09	7,9	8,31
	7 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
Westland-Utrecht stand.	2 jaar[2]	1,5	7,0	7,55	7,2	7,77
standaard	5 t/m 9 jr.[2]	1,5	7,7	8,32	7,9	8,54
standaard	10/15 jaar[2]	1,5	7,9	8,54	8,1	8,76
no-risk	5 jaar[2]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
lage lasten	7 jr	1,5	xxx	xxx	8,1	8,61
interim	1 jaar[2]	1,5	6,9	7,45	6,9	7,45
2e kw. 1985 budget	var.[1]	1,5	8,3	8,74	8,3	8,74
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[4]	–	xxxx	xxxx	7,9	8,14
	5/10 jaar[1]	–	7,8	8,08	7,8	8,08

[1] Maandbetaling achteraf
[2] Maandbetaling vooraf
[3] Halfjaarbetaling achteraf
[4] Kwartaalbetaling achteraf

Roemruchte Rico en Roco blaften als Rothweilers

HEN KWEEKT GEVEDERDE IMITATOREN

door jan van lieshout

GELEEN – Wie met Hen Verstappen over papegaaien praat is het eerste uur nog niet weg. Hij kan praten als Brugman. Zijn gevederde vrienden kunnen dat ook. Hen kweekt imitatoren, met wie je op concours kunt.



● Hen (34) en Joke (30) Verstappen uit de Wagenaarstraat in Geleen met hun grijze roodstaartpapegaaien – ongelooflijk knappe imitatoren.

„Het grootste imitatietalent hebben de grijze roodstaartpapegaaien. Ze komen uit Afrika; zijn grijs van kleur en hebben een scharlakenrode staart.

Veel kleurrijker zijn de Amazonepapegaaien, die uit het het oerwoudgebied van tropisch Amerika stammen. Het zijn echter niet zulke goede sprekers. „De weergave bij Amazonepapegaaien is en blijft matig te noemen, omdat zij, in tegenstelling tot de grijze roodstaartpapegaai niet de toonhoogte van de menselijke stem zuiver en duidelijk kunnen imiteren", leest Hen voor uit een boek over papegaaien.

Beroepshalve zou Hen – getrouwd en vader van een 8-jarig dochtertje – meer oog voor kleur moeten hebben. Hij is schilder, maar zit al anderhalf jaar zonder werk.

„Door mijn hobby – papegaaien kweken – heb ik echter geen tijd om erover te prakkizeren".

Papegaaien kweken is nochtans geen sinecure.

„Het is ontzettend moeilijk om het geslacht vast te stellen. Het kan alleen maar endoscopisch - door inbreng van een instrument, zoals Chrit Titulair onlangs op de televisie liet zien. Met zo'n instrument kun je zien of de papegaai een eierstok heeft.

Maar zelfs al heb je een mannetje en een vrouwtje dan nog is een nageslacht niet gewaarborgd. Net als bij de mensen zoekt een papegaai zijn partner. Ik zet daarom verschillende papegaaien bij elkaar. Zie ik dat er twee zich in een hoekje terugtrekken en zitten te vrijen dan weet ik dat het tussen die twee papegaaien klikt en dat een nageslacht verzekerd is. Het probleem is alleen: hoe kom je aan een stuk of tien papegaaien. Een grijze roodstaartpapegaai komt al gauw aan ƒ 700,–. Wie kan het zich permitteren om een stuk of tien papegaaien te houden? Ik doe gewoonlijk een beroep op mensen die een papegaai van me kochten en ruil, indien mogelijk.

Een papegaai legt drie tot vijf eieren, die ongeveer een maand worden bebroed.

Jonge papegaaien vergen veel verzorging. Het is zaak het bezoek in de kraamkamer te beperken. Kom je te dichtbij dan beginnen ze te schreeuwen; uit angst. Jonge papegaaien moeten de kans hebben om aan de omgeving te wennen. Elke verplaatsing vraagt een gewenningstijd.

Dat houdt in dat je geduld moet hebben. In het begin zal een papegaai echt geen boek gaan voorlezen. De meest getalenteerde spreken binnen drie maanden, maar er zijn er ook die na een half jaar nog niet kunnen praten. Hoe eerder je papegaaien tam hebt, des te eerder ze zullen spreken".

Hen Verstappen heeft een hulpmiddeltje om jonge papegaaien handtam te krijgen. „Je neemt een breinaald of een stokje waaraan je de nootjes prikt, die je uit zijn voer haalt. Nootjes heeft een papegaai het liefst. Je bied ze hem dus aan. In het begin smijt hij ze weg, maar zodra hij ze tot zich neemt ga je verder en verkort je de afstand tot de papegaai uit je hand komt eten. Zelfs kunnen papegaaien uit je mond eten en verliefd op je worden.

Papegaaien kunnen ontzettend aanhankelijk zijn. Handtam kun je ermee converseren. Daarom hebben oudere mensen zo graag een papegaai – voor de aanspraak.

Het is ongelooflijk wat een grijze roodstaart kan".

Hen vertelt enkele staaltje van zijn roemruchte duo Rico en Roco.

„Ze kunnen blaffen als Anka en Tanja", streelt Hen de Rothweilers, die bij het horen van hun naam langs zijn benen strijken. „Het is gebeurd, dat ik de honden vermaande, omdat ze bleven blaffen. In feite blaften de papegaaien.

Zelfs is het gebeurd dat ik vergeefs naar de telefoon liep. De papegaaien hadden haar laten overgaan. Hun reactie was puur menselijk. Ze lachten me uit zoals mensen het zouden hebben gedaan.

Ook willen ze tijdens een voetbalwedstrijd op tv in de rol van scheidsrechter treden. Ze fluiten en als je daarvan iets zegt, beginnen ze te schelden en te vloeken; net als reclamerende supporters.

Papegaaien zouden goede spionnen zijn. Zo heb ik door omstandigheden eens een papegaai teruggekregen. Binnen de kortste keren wist ik hoe de hond en de kinderen heetten, met wie hij had samengewoond. Een ander imiteerde de baas des huizes. Hij klopte de pijp uit, blies erdoor en begon vervolgens als een oude man te hoesten. Hier op de galerij woont een vrouw, die haar papegaai wegdeed omdat ze er niet langer tegen kon, dat hij haar overleden man imiteerde.

Een papegaai overleeft mensen. In de dierentuin van Hamburg zitten papegaaien, die nu nog de Hitlergroet brengen. Een papegaai is derhalve een erfstuk.

Om teleurstellingen te voorkomen is het zaak bij aankoop goed op de iris van het oog te letten. Wat ik nu zeg, vind je niet in boeken en zal wel commentaar ontlokken. Toch vind ik dat het de mensen moeten weten. Kijk bij aankoop van een papegaai naar de ogen! Is het oog lichtgeel dan moet je oppassen. Een grijze roodstaartpapegaai die dan nog niet spreekt, leert nooit of te nimmer praten.

Is het oog zwart dan weet je dat je een jonge papegaai hebt. Je weet dan ook dat het risico dat de papegaai sterft groot is. Acht van de tien geïmporteerde jonge papegaaien redden het niet. Dit risico is aanzienlijk minder als het oog gekeerd is – grijs geworden is. Je kunt dan zeggen dat de koop voor negentig procent is geslaagd. Papegaaien met grijze ogen kun je ook iets leren.

Je moet veel met ze praten. Een echtpaar dat werkt moet niet verwachten dat zijn papegaai even spraakzaam zal zijn als de papegaai van de huisvrouw, die de hele dag met hem praat. Mijn buurman zette een cassettebandje aan. Zijn papegaai is nu net een cassettebandje.

Ook moet je een papegaai niet de hele dag uitlaten. Hij moet leren in de kooi terug te keren. Anders rebelleert hij. Er zijn papegaaien die ontzettend de beest kunnen uithangen – met hun snavel balorig langs de spijlen van de kooi gaan of met de voerbakjes rammelen.

Papegaaien, die jaren in de natuur hebben geleefd, voelen zich in een kooi gefrusteerd. Ze plukken veren uit. Jonge vogels die veren uitpikken doen dat uit gebrek aan vitamines. Hun kannibalisme krijg je er nog uit, dat van de gekooide oudjes niet meer.

Voor de gezondheid van de vogel is het zaak papegaaievoer met duivevoer af te wisselen. Elke dag maar zonnepitten en nootjes is op de duur schadelijk voor de gezondheid. Het is te vet. Mais heeft een hoge voedingswaarde. Ook groenten zijn goed voor papegaaien. Vooral wortelen. Ze zijn erg goed voor het pigment. Ook moet je voor wilgetakjes zorgen. Papegaaien knabbelen graag. Zijn ze in de rui dan moet je ruihulp geven, opdat ze fatsoenlijk kunnen ruien. Voorts moet je ze regelmatig douchen.

Aan het water voeg ik een ontsmettingsmiddel toe, dat je in elke dierenspeciaalzaak kunt krijgen. Het is tegen parasieten. Het is bovendien goed voor de ontwikkeling van het vederkleed.

Een gezonde, goed opgevoede, welbespraakte papegaai wil de eigenaar voor geen geld van de wereld meer kwijt", verzekert Hen Verstappen.

Onroerend goed

Door de sterk gestegen vraag zoeken wij woonhuizen voor diverse relaties in een straal van 15 km rond Heerlen, tussen de ƒ 80.000,- en ƒ 300.000,-. Maak een vrijblijvende afspraak.
Aquina Makelaardij B.V.
Deken Nicolayestraat 1 Heerlen, 045-715566.

Te k. gevr. kl. **BUNGALOW** 2 slpk., met garage, omg. Hulsberg, tel. 04493-2412.

KERKRADE, tussengebouwde woning met berging, voor- en achtertuin, garage. Parkstr. 11. Prijs ad ƒ 97.000,– k.k. Te bevr. 045-410500 of 045-418163.

Ter overname aangeb. **CAFÉ** met luxe bovenwoning omg. Beek. Vestigingspapieren alsmede enig kapitaal vereist. Br.o.nr. GE 041, L.D., Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te k. centr. Heerlen fraai HOEKAPPARTEMENT met veel extra's, pr. ƒ 73.000,-. Bez. za. en zond. van 14 tot 16 uur, tel. 045-721647.

Te k. **SCHINVELD:** bouwgrond ± 650 m2. Prachtig gelegen bij de bossen. Te bevr. Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

Te k. vrijst. **BUNGALOW**, tot. opp. 725 m2, woonk. m. open keuken, ± 60 m2, 2 slpk., bad/douche, souterrain, geh. v. bewoning ingericht. 1e verd.: 2 slpk. + berging, gar. + carport, gas-c.v./hout, ged. geïsol. Bezicht. na 17 uur Vrouenraetsln. 22, N'hagen. Koopprijs ƒ 282.500,–.

NIEUWENHAGEN bungalow zeer geschikt v. ouder echtpaar of kl. gezin. Ind. woonk., keuken, hal, toilet, badk., 3 slpk., gr. garage, gas-c.v., vr.pr. ƒ 151.000,– k.k. Totale grondopp. 256 m2. Tel. 045-317597.

Nu u toch tussen het onroerend goed speurt mogen wij heel even uw aandacht!

U zoekt een eigen woonhuis, immers u weet dat nu de tijd ernaar is om iets te ondernemen. Maar toch, u heeft zoveel TWIJFELS,
zoveel VRAGEN
??
Hoe haal ik optimaal nut uit een tweede inkomen? Wanneer kom ik uit op een konstante woonlast zodat ik weet waar ik aan toe ben? Ik welk geval krijg ik rijksbijdrage? Welke hypotheek past bij mij? Wat is een loonvasthypotheek? Hoe werkt de beschikking verlaging loonbelasting i.v.m. het fiskaal voordeel? etc. etc. Een goede raad; MAAK EERST SCHOON SCHIP
WEG AL DIE VRAAGTEKENS
Pas dan kunt u zich met een gerust hart oriënteren. Moeten wij u nog vertellen dat STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V. sinds JAAR en DAG voor U KLAAR STAAT en dat nog JAREN en JAREN wil VOLHOUDEN.
Uw VERTROUWEN is ons dus VEEL WAARD.
Loop gewoon een keer binnen of bel en maak vrijblijvend een afspraak. Tel. 045-712255.

Heerlen ƒ 90.000,– k.k.

Limburgiastraat. Fijne tussenwoning met tuin en achterom. O.a. dubbele woonkamer (36 m2), 2 ruime sl.kamers, badkamer, zolder (vaste trap).

Kerkrade-Gracht ƒ 90.000,– k.k.

Mooi onderhouden woning met cv., berging en tuin. Royale indeling met o.a. 4 slp.kamers.

Nieuwenhagen ƒ 100.000,– k.k.

Schitterende (tussen)woning met cv. en tuin. Grote woonkamer, prachtige aanbouwkeuken, 3 grote slp.kamers, douche.

Schinnen-Nagelbeek ƒ 115.000,– k.k.

Mooie halfvrijstaande woning met cv., tuin en inpandige garage. O.a. 2 kelders, ruime woonkamer, keuken, 3 slp.kamers en badkamer (ligbad).

Schaesberg ƒ 130.000,– k.k.

Op goede stand gelegen halfvrijstaande woning met flinke tuin en garage. Enig achterstallig onderhoud.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed
Heerlen, tel. 045-717976.

HOENSBROEK woonh. m. gar. en tuin, 4 slpks., hobbyk. + badk., vraagpr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-228955.

NUTH, Kennedylaan 3, op goede stand gelegen patiobungalow met garage, woonk., 3 slpks., keuk. m. aanb.install. en apparatuur, patio, perc. opp. 399 m2. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur O.G. Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118 of 468888.

Te k. van part. grote **TUSSENWONING** te Heerlerheide, gel. Jongmansweg 49, geschikt voor dubb. bewon. Grote tuin, garage, cv., gasboiler, parketvloeren, roll. Vraagpr. ƒ 85.000,– k.k. Tel. 045-220666.

HEERLEN-ZUID rustig gel. halfvrijst. herenhuis, zeer mooie tuinm., tuinhuis en zonneterras, 6 slpks., ligb., douche, veel isolatie. Tel. 045-418598.

HOENSBROEK woonh. m. voor- en achtertuin, berging, keuken met inst., 3 slpks., zitb., zolder, kelder en cv. Vraagpr. ƒ 99.500,– k.k. Inl. 045-210847.

Te k. groot deg. ouder **WOONH.** te Puth. Perc.opp. ± 2000 m2. Vr.pr. ƒ 159.000,-. Tel. 04493-3990.

Huis verkopen?

Géén verkoop,
géén kosten!
Aquina Makelaardij B.V.
045-715566.

Te k. gevr. groot **WOONHUIS**/gebouw m. veel grond. Opknappen geen bezwaar. Tel. 04495-2451.

Echt winkel-woonhuis

met tuin op uitst. ligging. Ind.: kelder, gang, winkel, bijkeuken, kamer, badkamer m. toilet. Verd.: w.k., keuken, slaapk., badk., 2e verd.: 2slaapk., zolder, c.v. Pr. slechts ƒ 98.000,– k.k. Inl. tel. 04756-5055.

NUTH te k. vrijst. woonhuis m. c.v. en garage, 3 slpk., Mariastraat 30, pr. ƒ 149.900,–, inl. 04492-3500.

OPEN HUIS Koningstr. 38, Brunssum, zeer mooie tussenwoning, bezichtigen a.s. zaterdag 24-8-'85 van 14.00-15.00 uur n.m. Vr.pr. ƒ 105.000,– k.k. met garage.

Zeer gunstig, te koop in centrum van Brunssum op zr. goede stand **APPARTEMENT** zeer ruim te bevragen van Oppen BV, Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543 bij 100% fin. netto maandlast ƒ 520,–, koopje!.

Te k. landhuis te **ZUTENDAAL-BELGIË.** Ind. woonk., werkk., keuk., badk., + douche, 4 slpk., dubb. gar. Tel. 043-862101 of 862353. Maand. t/m vrijdag 9-17 uur.

De laatste kans

voor 'n klein gezin of alleenstaande om direct
voor ƒ 450,- per maand
een eigen woning te betrekken in
Heerlen Terwormdael
Nog 1 woning te koop met minimale onderhouds- en stookkosten. Konstant goedkoop en betaalbaar door verrekening ineens van de premie-A rijksbijdrage.
Inl. Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tel. 045-712255.

APPARTEMENT te k. te Schaesberg, kortb. Streeperkruis, vr.pr. ƒ 67.000,–. Tel. 045-425255 b.g.g. 425969.

Hartje **UBACH O. WORMS** gezellige goed onderh. maisonette met c.v. en garage. Ind. o.a. L-vormige woonk. met o. keuken, balkon, 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toil. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-319852.

Te k. leuke **BOERDERIJ** met binnenhof, i.g.st. v. onderh., ± 4895 m². Vrij te aanv. Bovenste Puth 77, Puth-Schinnen. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. Bez. volgens afspr., inl. tel. 04493-3790 b.g.g. 2713.

Belgische **ARDENNEN** St.-Vith. Villa aan stadrand, gunstig te k. Te bevr. tel. 09-3280228306.

Te koop of te huur

riant zakenpand gemeente Echt

woninginrichting met toonzalen, magazijn en kantoor. Gebouw b.g. 600 m2, 1e verd. 125 m2, voor vele doeleinden geschikt. Uitst. v. onderh. met of zonder woonhuis. Perc. opp.: 4040 m2, inl. Peters Vastgoed Echt, 04754-2826.

Tek. **MAASTR.-W,** ruim woonh. met gar. en c.v. op goede st. Ind.: b.g.: doorzonkam., ruime keuk., hal, toil. 1e verd.: 4 slpk., ruime hal, badk. m.ligb., toil. en v.w. Vaste tr. naar gr. zold. met 1 slpk. Tuin voor en acht. Prijs ƒ 170.000,- v.o.n. Br.o.nr. MA 290 L.D, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Appartement

te k. nabij centrum Hoensbroek m. gar. en lift. Ieder aannemelijk bod wordt overwogen. 045-224861.

BELGIË Lanklaar t.k. bungalow, bosrijke omg. dicht bij Mechelse heide. Ruime ind. Garage, siertuin, gr. opp. 756 m². Tel. 09-3211658273.

Te k. **ZAKENPAND** tev. kamerverhuur, goed belegging in Heerlen, koopsom ƒ 125.000,– k.k. Inl. na 19 u. 045-750229.

RIMBURG: Gremelsbrugge 35, halfvrijst. woonh. met tuin en gar., uitst. st. v. onderh. Ind.: was-c.v.-ruimte, woonk., toilet, keuken (geh. tegelvl.), 2 slpk., (park.) badk., (2e toilet) + ligb., zolder, vr.pr. ƒ 134.000,–, k.k. Tel. 045-353707.

Te KOOP in de Maaslaan Geleen, ruime energiezuinige premie A-woning. Bez. op afspr. Inl. 043-250047.

BERG AAN DE MAAS: pachtig gelegen halfvrijst. woonhuis. Te bevr. Kerkstraat 111, Brunssum, tel. 045-252956.

KERKRADE groot woonhuis, c.v., 2 garages, 600 m2, tuin met oprit, ƒ 82.000,– n.o.t.k. Tel. 09-4924015808.

Schinnen

Vrijst. moderne woning met 681 m2 grond, garage, royale entree, kantoor, keuken met moderne install., eetkeuken met tegelvloer, woonkamer ca. 50 m2 met open haard, schuifpui, 3 slpk. m. ligbad, tuin heeft een natuurlijk niveauverschil. Pand heeft een blijvend vrij uitzicht aan zowel voor- als achterzijde.
Prijs:
ƒ 219.000,- k.k.
Inl.: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel.: 045-712255.

EIJSDEN te k. halfvrijst. woning. Pr.n.o.t.k. Veldjesstr. 9, 04409-2099.

Nog 3 **PREMIE-A WONINGEN** te koop in Schinveld voor ± 500,– per maand. 30 jaar lang vaste betalingen. Inlichtingen 043-250047.

Te k. **BOUWGROND** gel. aan Heerenweg te Heerlen ± 20 m frond ± 40 m diep. Vraagpr. ƒ 75.000,– k.k. Tel. 045-220666.

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten

Landhuis

Amstenrade. Bouwj. '77 ƒ 240.000,–. Tot. 900 m2. Garage, 5 slpks., badkam., woonkeuken, gr. zitkamer, cv.-gas.

Pension

Oud-Valkenburg. ƒ 255.000,–. Achterkant vrij (natuurgebied Gerendal), 6 slpks., gar., cv.-gas, kelders.

Boerderij

Klein Welsden. ƒ 275.000,–. Ca. 11.000 m2, 2 stallen, binnenplaats, 5 slpks., woonkeuken, cv. olie en hout.

Bouwgrond

Nabij Wijlre. Ongeveer 1000 m2. Achterkant vrij uitzicht. Ook voor 2 woningen geschikt ƒ 80.000,–.
Makko Makelaardij B.V.
(beëd. mak.-taxat. W. Timmermans. Lid NVM).
Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Wijnandsrade

Woon-winkelpand met bedrijfsruimte, twee wooneenheden, grote tuin. Goed geschikt te maken tot twee eengezinswoningen. Grondopp. 809 m2. Vraagprijs ƒ 190.000,– k.k.

Brunssum

Halfvrijstaand hoekhuis. Prijs ƒ 148.000,–

Nuth

Vrijstaand woonhuis. Prijs ƒ 225.000,–
Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts B.V.
Beëdigd taxateur
Tel. 045-244636

Kerkrade, Gulperstraat 23

Zeer ruim en goed afgewerkt halfvrijstaand woonhuis met aanbouwen. Woonk., zitkamer, 4 slpks., badk. met ligbad en toilet. Ruime keuken, cv.-gas, perc.opp. 460 m2. Vraagprijs 129.00,– k.k.
Taxatie en bemiddelingsburo
N.V. Laura & Vereeniging
Torenstraat 28, Eygelshoven, tel. 045-468888 na 18.00 uur tel. 045-242118.

Vaesrade-Nuth

Burg. Ritzenstraat. Halfvrijst. woonh. m. tuin, inp. garage, balkon en cv.-gas. Ind.: hal m. plavuizen, toil., woonk., plafond m. kinderbalken, keuken m. plavuizen en aanb.keuken met app. 1e verd.: 3 slpks. m. 4 bergkasten, badk. m. v.w., 2e toil. en ligb., zolder geïsoll. en beplankt. Het pand is geh. onderkelderd, tuin m. vijver en verlichting.
Inl.: Steens Assurantiën
Nuth, 045-241534.

Beek

Goedgelegen jong halvr. woonhuis met c.v., ruime garage en tuin op het zuiden. Ind.: o.a. bet. hal met toilet en fonteintje, Z-vormige woonkamer, zitgedeelte met plankenvloer en aansluiting open haard, wanden in sierpleister, eetgedeelte en halfopen keuken voorzien van plavuizenvloer. 1e verd.: 3 ruime slaapkamers, met muurkast, rume bet. badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet. 2e verd.: te bereiken via vaste trap, ruime hobbyzolder/4e . slaapkamer, aparte c.v.- en bergruimte. Bijzonderheden: parterre voorzien van dubbele beglazing, geïsoleerd dak- en spouwmuur.
Prijs:
ƒ 142.000,- k.k.
Inlichtingen: Stienstra Heerlen- Makelaardij B.V. Tel.: 045-712255.

Te k. halfvrijst. woonhuis. Maaslandstraat 14, **LIMBRICHT**. Garage m. verw., doorzonkamer m. open keuken, 3 slaapk., badkamer m. ligb., vaste wast. en 2e toilet, zolder te bereiken via vaste trap, alwaar 4e slaapk. m. dakkapel, bergruimte met c.v., voor- en achtertuin. Prijs ƒ 130.000,- k.k. Tel. 04490-22833 b.g.g. 043-616158.

Te koop halfvrijstaande eengezinswoning met **PREMIE.** Indeling: entree, toilet, woonk., open keuken, 3 slpks., bad. m. ligb. en 2e toilet, zolder, garage, tuin op het zuiden. Vr.pr. ƒ 132.500,- k.k. Finefrau 41, Kerkrade. Tel. 045-461121.

Te **HEERLEN** 1e stand a.h. Bekkerveld te k. een ruim degelijk, goed onderh. woonhuis met c.v., achterom, kl. voor- en achtertuin, 2 kelders, woonk., keuken, bijkeuken, 1e verd. 3 slpk., badk., 2e verd.: 1 slpk., zolderkamer, geïsol., pannendak, pr. ƒ 145.000,–, k.k. Inl. 04494-48180.

HUIS te koop gevraagd tot ± 130.000,- in Kerkrade, Eygelshoven of omg. Brieven ond. nr. HK 690 aan Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Heerlen

ƒ 125.000,- k.k. Ruim, halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en grote tuin. Ruime indeling. Inl.: 045-717976.

Kerkrade

Tussengebouwde woning voor „doe-het-zelver" ƒ 18.000,-. Pannesheidestraat 93.

Halfvrijst. **WOONHUIS** in de kern van Klimmen. Prijs t.n.o. Tel. 04405-2202.

GELEEN, te k. Rijksweg-Nrd., geh. geren. vrijst. herenhuis. Grondopp. 900 m². Ind.: hal, toilet, kelder, living (75 m²), voll. inger., keuk., 2 slpk. met 2 badk., zolder met alle voorz, (gesch. v. 3e slpk.). Terras (zuidz.) 60 m² alsmede garage. Aangel. tuin met verl. Vr.pr. ƒ 298.000,- k.k. Inl. 04494-54689.

Te k. in witte stadje **THORN**. Ger. woonhuis. Ind.: kelder, woonk. 44 m², keuken, douche, toilet, 4 slaapk., zolder, tuin 250 m². Akkerwal 9, 6017 AW Thorn, tel. 04756-2788.

Te k. zeer fraai vrijstaand **LANDHUIS** te Voerendaal, Eynattenstr. 10a. Ind.: hal, toilet, betegelde living, 43 m2, schouw, open keuken m. inbouwapp. en bar, open trap. Bovenverd.: 2 ruime slpk., 18 m2, luxe badk. met ligb. en 2e toilet, c.v.-ruimte, het pand is vrijwel nw. en zeer stijlv. afgew. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k. Tel. 045-751554 na 18.00 uur.

Uw vakantie ook dit jaar weer verregend? Wegens omstandigheden te koop een 4-pers. volledig ingerichte **VAKANTIEBUNGALOW** a.d. kust te Tarragona. Prijs ƒ 24.500,–. Event. 2 kopers mogelijk. Inl. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Romantisch wonen in Echt

vlak bij centrum
karakteristieke villa
oprijlaan en parkachtige tuinen. Op perc. 2800 m2, achtertuin en zonneterras op het Zd. Binnen en buiten degelijk afgewerkt en onderhouden. In 1977 middels verbouwing aangepast aan huidige eisen met behoud van sfeer en geborgenheid. Zeer geschikt voor
Praktijk of kantoor
Inl. Peters Vastgoed Echt, tel. 04754-2826.

Brunssum - ƒ 115.000,-

Goed onderhouden woonhuis met c.v., tuin en berging. Fraai afgewerkt, o.a. hardhouten kozijnen (merbau), gedeeltelijk geïsoleerd en deels voorzien van dubbele beglazing en rolluiken. Achterom bereikbaar via autopad. Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, 4 slaapks., douche en zolder. Inlichtingen:
Aquina Makelaardij b.v.
045-715566

Te k. 2 **BOUWTERREINEN** geleg. haanraderstr. K'rade
A. ± 8×19 m, pr. ƒ 14.500,– k.k.
B. ± 8×40 m, pr. ƒ 24.500,– k.k.
Arch.buro Chris Niewierra K'rade, tel. 045-452444.

AMSTENRADE: mooi, gunstig gelegen goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis. St. Gertrudisstr. 9, pr. ƒ 139.000,–. Tel. 04492-3987.

Hoensbroek

Halfvr.st. eengezinswoning. Nabij centrum, woonk. 26 m2, 4 slpk., badk. (zitbad), keuken, zolder, bouwj. 1962, tuin 100 m2, vr.pr. ƒ 115.000,– k.k.
Drs. J.H.A. De La Haye 045-223434

HOENSBROEK goed gesitueerd vrijst. cafépand (vrij van brouwerij) met dubbel woonhuis, garage 50 m2, parkeerpl. + bouwperceel 250 m3, gelegen op goede stand. Vr.pr. ƒ 210.000,– k.k. Tel. 045-211071.

KERKRADE-WEST: te k. vrijst. huis met dubbele garage en tuin. Woonk., keuken, 3 slaapk., badk., c.v., zolder, kelder. Spoedig vrij. Prijs ƒ 117.000,-. Tel. 045-463686.

Weg. omst. goed lopend **CAFÉ** te k. te Kerkrade. Br. n. dhr. Oranje, postbus 29, 6343 ZG Klimmen.

Goed onderh. halfvrijst. **WOONHUIS**, geh. geïsol., gunstige ligging en ruime ind. Vr.pr. ƒ 129.000,- k.k. Tel. 045-218788. 3 slaapk., badk. m. ligb. en 2e toilet.

Te k. **PATIO-BUNGALOW** m. c.v. te Kerkrade-Haanrade, woonk. m. parket, op. haard, 3 slpk., gar., ƒ 145.000,–, 045-457175.

Te k. **LOCHT-KERKRADE-WEST** ruim vrijst. woonh. m. gar. en tuin. Voor pr. en nad. inl. tel. 045-420523.

Brunssum centr. te k. prachtig gel. **BOUWGROND** 1000 m2, geschikt voor 2 landhuizen onder 1 kap. Ook afzond. te koop, te bevr. Kerkstraat 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

Te koop gevraagd vrijstaand **WOONHUIS** of bungalow in Gulpen, Ubachsberg of Wijnandsrade. Tel. 04450-1565.

Te koop in **ECHT,** luxueus appartement, centraal gelegen, nabij alle voorzieningen, met overnamepremie. Ind.: entree met berging, cv.-ruimte, hal met gard. Ruime woonk., (± 32 m2) met parketvl. Luxe aanbouwkeuken met app. Twee leuk in te richten slpks. Moderne badk. met ligb. en v.w., apart toilet. Extra bergkelder. Parkeerplaats. Vraagpr. ƒ 112.500,– k.k. Inl. Ing. A. van Cromvoirt, beëdigd taxateur/makelaar bv. Tel. 04750-33533.

KLIMMEN (kern) te k. halfvrijst. woonhuis. Tel. 04405-2525.

UBACH OVER WORMS: te k. halfvrijst. woonhuis met praktijkruimte, 3 ruime slaapk., kelder, zolder en gr. tuin. ƒ 135.000,- k.k. Tel. 045-314889.

Gulpen

ƒ 90.000,–. Ouder huis, 4 slpks., kelders, zolder.

Gulpen

ƒ 90.000,–. Drive-in won., 3 slpks., badk., cv-gas.

Mechelen

ƒ 100.000,–. Drive-in won., 2 slpks., badk., cv.-gas.

Meerssen

ƒ 129.000,–. Ouder huis, 3 slpks., bdk., cv.-gas.

Noorbeek

ƒ 115.000,–. Halfvrijst., gar., 3 slpks., badk., cv.-olie.

Terwinselen

ƒ 90.000,–. Ouder huis, 3 slpks., kelder, zolder.

Vaesrade

ƒ 139.000,–. Drive-in won., 4 slpks., badk., keld., cv.-gas.

Makko Makelaardij BV
(W. Timmermans, lid NVM mak.-tax. o.g.) Rijksweg 67, Gulpen, tel. 04450-2182.

Te k. **WEILAND** met afrast., 2800 m² gr. in Susteren en geplast. gr.draad 150 cm hoog; Zibro Kamin kachel, 1 jr. oud. Rijksweg-Nrd. 201, Geleen.

Te k. oud historisch mergel **ZAKENPAND** in centrum Meerssen. Zakelijke oppervlakte ± 125 m², tot. opp. 400 m², aparte bovenwoning. Tel. 043-643220.

ITT komt met set voor satelliet-ontvangst

Nieuwe tv-ontvangers met digitale techniek

door jan a. c. de klerk

EINDHOVEN – De wereldtentoonstelling van beeld- en geluidapparatuur in Berlijn – de Internationale Funk-Austellung (IFA) – zal weinig sensationele nieuwigheden opleveren. Niettemin zullen rond 300 ondernemingen tussen 29 augustus en 9 september op bijna de 120.000 vierkante meter tentoonstellingsruimte in en buiten de 27 hallen hun waren uitstallen voor naar verwachting 400.000 mensen. Voor de presentatie van nieuwe ontwikkelingen en nieuwe apparatuur wachten de producenten niet meer op zulke gelegenheden. Aangescherpte concurrentie dwingt hen ertoe elke nieuwigheid zo snel mogelijk op de markt te brengen.

Het internationale ITT-audio/video electronics – voor Nederland met thuisbases in Uithoorn en Eindhoven – wachtte er wel mee op de IFA. Maar gaf in hotel Mercury in Nieuwegein alvast een voorproefje van het audio-video-luilekkerland in Berlijn.

Koploper

ITT presenteerde er het neusje van de zalm van gedigitaliseerde tv-ontvangers en andere apparatuur. In digitale technieken - ingebouwde computerintelligentie – is dat bedrijf vooral door de ontwikkeling van digitale telefooncentrales de onbetwiste koploper in de wereld geworden. Waar tot nu toe enkele honderden electronische komponenten nodig waren doet ITT in de digivision-serie het met een stuk of zeven ic'tjes.

Nieuw bij ITT is een multinorm tv-ontvanger die geschikt is voor de meeste tv-normen zoals Pal- Secam- en NTSC-systemen. Nieuw zijn ook de ontvangers met geheel rechthoekige platte beeldschermen.

Topmodel is de geheel nieuwe multicontrol-tv-ontvanger. Die biedt de mogelijkheid om elke andere beeldbron van recorder of camera bijvoorbeeld rechts boven in het lopende programma – op 1/16 deel van het rechthoekige 70 centimerscherm – te projecteren en stilstaande beelden daarvan in een geheugen op te slaan om later weer op te roepen.

Antenneschotel

Voor nog geen tweeduizend gulden zal ITT – International Telegraph and Telephone Corporation in New-York – binnen niet al te lange tijd een huis-antenneschotel met bijbehorende omvormer op de markt voor de ontvangst satellietprogramma's.

Op audioterrein presenteert ITT een nieuwe serie luidprekerboxen. Een daarvan is de luidsprekerbol die als een lamp wordt opgehangen en waarin acht weergevers het geluid compleet rondstralen. ITT presenteert in Berlijn ook een cassetterecorder met een 'voice-activator'. Het apparaat wordt bij een geluidssignaal – bijvoor een klap in de handen – automatisch ingeschakeld en eveneens zes seconden na een laatste signaal ook weer uitgeschakeld.



Marie ging in bad, maar werd niet nat...

Ze had blijkbaar een hekel aan water, die Marie. Maar rood werd ze wel, zo rood als een kreeft. Het water in het bad kookte immers. Haar kunstje is heel eenvoudig: ze zat in een tobbe, en dreef daarmee in het kokende bad.

Koks kennen dat kunstje ook en noemen het au bain-marie. Op die manier zijn ze in staat allerlei spijzen heel voorzichtig te verwarmen. In een grote pan met kokend water wordt een kleinere pan gehangen. De inhoud daarvan kan dus nooit heter worden dan precies honderd graden. Vooral bij gerechten waarin eieren een belangrijke rol spelen is dat heel prettig, en voor eiersauzen is het onontbeerlijk.

Hollandaise

De wereldberoemde Sauce hollandaise bijvoorbeeld. Die is vast niet door een Nederlander uitgevonden, maar er zijn veel eierdooiers en roomboter voor nodig, en dat werd vooral vroeger als typisch Hollands beschouwd. Doe twee eierdooiers en twee eetlepels koud water in een pannetje met dikke bodem. Hang dat pannetje boven een grote pan met kokend water. Klop met een garde, geef de moed niet op, het duurt even. Na een tijdje gaat ineens het eigeel binden en laat zich tot een schuimige massa opkloppen.

Voeg dan voorzichtig 200 gram lauwe, liefst al gesmolten boter toe en blijf voortdurend kloppen. Het hoeft niet beslist met de hand een mixer op de laagste snelheid doet het werkje zeker zo eenvoudig. Voeg wat citroensap aan de saus toe en breng deze op smaak met zout, versgemalen witte peper en wat cayennepepr. Zorg dat de saus vooral niet te warm wordt, want dan verliest het eigeel zijn bindkracht en gaat de saus schiften. Een prachtige saus om te serveren bij gepocheerde vis.

Een klassiek Italiaans nagerecht is de Zabaione, ook wel Zabaglione geschreven. Klop vier dooiers, vier eetlepels suiker en een eetlepel lauw water au bain-marie op. Voeg dan Marsala toe. Dat is een bruinrode, zware zoete wijn uit het zuidwesten van Sicilië. Zeven eetlepels is een goede hoeveelheid. Klop die er met tact doorheen. Schep de schuimige massa in wijde dessertglazen en serveer met lange vingers die koekjes. In Frankrijk noemt men zoiets Sabayon en daar werd ook een hartige saus bedacht die volgens dit principe moet worden gemaakt. Variaties op dergelijke Sabayons zijn bijzonder populair in de keuken van vandaag.

Laat fijngehakte sjalot, gekneusde peperkorrels, fijngesneden champignonstelen, wat verse tijm en een scheut witte wijn of bouillon tot op de helft van de hoeveelheid inkoken boven matig vuur. Laat het geconcentreerde mengsel afkoelen en zeef het door een vochtig doekje. Verwarm de vloeistof au bain-marie en klop er enkele eierdooiers doorheen. En tot slot een scheutje room. Omdat voor deze saus lang niet zoveel boter (of room) wordt gebruikt als voor de Sauce hollandaise, is het een typisch moderne saus geworden. Allerlei smaakvariaties zijn naar eigen inzicht aan te brengen. Maar het principe blijft steeds een sterk ingekookt, geurig gekruid mengseltje dat au bain-marie wordt opgeklopt met eigeel tot het schuimig en gebonden is.

Ouderwetse puddingen werden gemaakt in een metalen vorm die geheel gesloten kon worden. Die zijn nog wel te koop, maar we zien ze niet veel meer. Zo'n vorm kon worden gevoerd met een laagje zachte koekjes (diezelfde lange vingers bijvoorbeeld) en dan werd er een mengsel van losgeklopte eieren, koude melk en suiker ingegoten. Citroenrasp, sukade, rozijnen of bitterkoekjes dienden als extra smaakmakers. De puddingvorm werd gesloten en te water gelaten in een pan met kokend water; hetzelfde principe dus weer als het bad van Marie. Na anderhalf uur was dan de kabinetpudding gereed en kon deze op een schaal worden gestort.

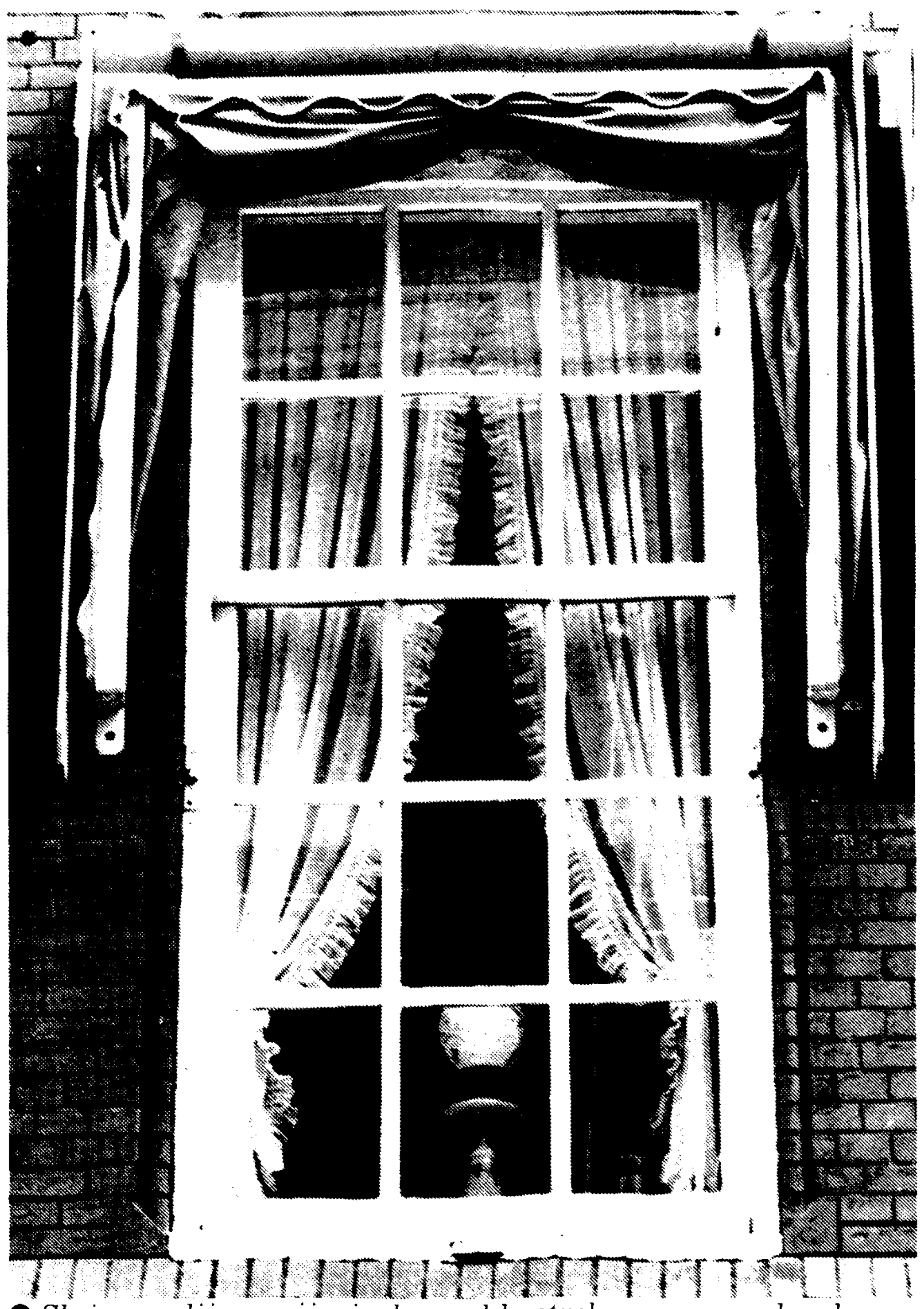
Veel restaurantkoks gebruiken tegenwoordig een 'bain-marie' om allerlei gerechten die van te voren zijn toebereid, warm te houden tot het moment waarop ze moeten worden geserveerd. Dat is erg gemakkelijk, maar het komt de kwaliteit van het gebodene zelden ten goede. Koks die dat kunstje van Marie te veelvuldig toepassen zijn niet de beste koks. Meesterkoks koken à la minute, terwijl u wacht en van het aperitief geniet of een voorgerecht te lijf gaat.

'Raambekleding' helaas nog te vaak sluitpost op begroting

Glasgordijnen brengen een aparte sfeer in uw woning

Glasgordijnen hebben eigenlijk tot doel inkijk tegen te gaan, zonder het naar buiten kijken te verhinderen en zonder veel daglicht tegen te houden. Bovendien geven zij het vertrek een zekere beslotenheid. Wij Nederlanders schijnen het, ondanks die veel geroemde beslotenheid van het gezin, prettig te vinden 's avonds de gordijnen open te houden. Wij hebben wel vitrages en overgordijnen voor de ramen hangen; maar eigenlijk meer als decoratie. Want een kamer zonder gordijnen ziet er bijzonder kaal uit en dan lijkt het wel alsof we altijd in de schoonmaak zitten.

Voor glasgordijnen wordt veelal marquisette gebruikt, waar onderling moderne kunstvezels zijn ingeweven zoals polyester, glasvezel, dralon, maar ook de natuurvezel katoen. Dan is er nog het bekende tule, waarin bovengenoemde kunstvezels verwerkt kunnen zijn. Tule heeft geen zelfkant; de gordijnen zakken daardoor tijdens het hangen uit en zijn na het wassen moeilijk op te maken. Voile is een dun weefsel van katoen en soms van rayon of acetaatrayon. Het is soepel en sterk maar vrij duur. Veel vitrages hebben grote, soms met de hand uitgeknipte spachteldessins. Door bepaalde weeftechnieken kunnen schaduweffecten ontstaan.
Soms zijn gordijnen aan een kant meerkleurig geborduurd, bij voorkeur met synetrische motieven. Filet is een geknoopte gordijnstof met vierkante mazen, het is wit en gekleurd te verkrijgen. Filet is tamelijk duur; goedkopere soorten zijn breisels. Zelfgehaakte gordijnen zijn nog wel modern, maar voor hen die niet zo handig zijn is er een soort macramé of broderie vensterbedekking in de handel. Diverse sqorten kant worden gewoonlijk als afwerking of tussenzetsel gebruikt.



● Sluiergordijnen zijn in bepaalde streken van ons land zeer populair.



● Glasgordijnen: de 'handel' heeft er heel wat van.

Keus

Voor de romantische, klassieke maar ook nostalgische woninginrichting is er allerhande keus; desalniettemin zal de weeftechniek vooral de lichtval bepalen. Een fijndradig weefsel bijvoorbeeld, met vrij grote mazen zal het daglicht gelijkmatig doorlaten en geeft daardoor een enigszins diffuus licht in de kamer. Het filtert als het ware het felle daglicht.

Opvallend is dat naar de helderheid van de glasgordijnen de kwaliteit van de vrouw des huizes wordt gemeten. Voor de oorlog was het gewoonlijk hoe witter hoe beter. Tegenwoordig echter zijn er veel soorten wit in de handel. Gelukkig is de voorkleur weer teruggekeerd, zodat het verschil tussen wit en ecru nu is overbrugd. Doordat bij de aankleding van het huis steeds meer kleur werd gebruikt had dit tot logisch gevolg, dat de vitrage eveneens in verschillende kleuren werd gemaakt.

Populair

De zogeheten openweaves zijn nog altijd populair. Deze openweaves worden nu bijna uitsluitend in de tinten beige en crême tot bruin gebracht, aangepast bij het berbertapijt dat veelal wordt gelegd. Een enkele keer worden nog wel fel gekleurde vitrages toegepast maar dit blijkt niet altijd een succes te zijn. Gekleurde glasgordijnen maken diverse kamers namelijk donkerder.

Er zijn ramen, vooral kleinere vensters, die zo mooi van indeling en vorm zijn, dat het jammer is ze weg te stoppen. In dergelijke gevallen is het verstandig hier rolgordijnen voor aan te schaffen. Rolgordijnen en spanstoffen zijn momenteel ook weer in gebruik. Er zijn zelfs firma's die gewone katoenen stof en lakstof met hetzelfde dessin brengen. De katoen kan dan op een rolgordijn worden aangebracht en de lakstof kan, als afneembare spanstof op wanden, kastdeuren, tafels, planken e.d. worden toegepast. Op deze manier kan een raamwand die omgeven is door kasten of bijvoorbeeld planken onder het venster een bijzonder decoratief geheel worden.

Onderzoeken hebben uitgewezen dat de meeste mensen vitrages tot op de vensterbank prefereren. De valletjes die vooral kort na de oorlog zo populair waren, worden niet meer zoveel gezien. Het sluiergordijn wordt in bepaalde streken van ons land veel verkocht.

Veel nieuws

Kamerhoog is momenteel veel aanwezig, hoewel bij vitrages minder belangrijk, want veel van het aanbod kan zowel in de lengte als in de breedte worden verwerkt. Er is veel nieuws in een effen ondergrond met opengewerkte, vaak licht gekleurde enigermate dikkere pluis en dat geeft vitrage een totaal ander en eigen karakter. Veel vitrages worden voorzien van een ingewerkte loodketting aan de onderkant, waardoor de onderzoom overbodig is en het geheel wat zwaarder hangt.

Helaas vormen de gordijnen dikwijls een sluitpost op de begroting, wanneer we ons huis gaan inrichten. Het aantal meters, dat nodig is om de vensters te bekleden schrikt vaak af. Maar bedenk wel dat vitrage en overgordijnen in een goede combinatie met de vloerbedekking, het huis aankleden en het interieur als het ware 'omlijsten'. Het geheel vormt de grondslag van een gezellig huis.

Zelf draaibank bouwen: het kan

Hobbyïsten die nog de droom koesteren een echte metaaldraaibank te bezitten, maar die opzien tegen de kosten daarvan, kunnen zo'n instrument zelf maken. Dit vereist uiteraard voldoende vaardigheid in (precisie)metaalbewerking, maar als je daarover beschikt en je kunt een bouwtekening 'lezen', dan is het te doen. Er zijn complete bouwtekeningen te koop, aan de hand waarvan men zelf alle onderdelen uit basismateriaal kan fabriceren. Onderdelen die te ver boven de technische pet gaan, kan men los kopen. In totaal blijft de prijs van een veelzijdige metaaldraaibank een heel stuk onder die van kant en klare machines. Informatie over deze mogelijkheid is te verkrijgen bij Hobby Bink in Nieuw Beijerland, tel. 01869-1955.

Dr Nauta over het gebrek aan luchtvitamines in onze huiskamer

'Een nieuwe ziekte in deze moderne tijd'

van onze verslaggever

KERKRADE – Wekelijks houdt dr Nauta, homeopathisch arts, een radiopraatje voor de TROS-radio. Uit de luistercijfers blijkt dat deze 'alternatieve' arts hoog scoort onder zijn toehoorders. Onlangs ging zijn verhandeling over het belang van gezonde lucht en dat is nu juist een onderwerp waarmee de heer Bemelen, directeur van de import- en exportmaatschappij 'Avak' in Kerkrade, zijn boterham verdient.

'Het gebrek aan luchtvitamines is een nieuw ziektebeeld', aldus dr Nauta. 'Luchtvitamines zijn negatief geladen luchtdeeltjes, die in grote getale voorkomen in gezonde, frisse lucht. Deze lucht treffen wij bijvoorbeeld aan in kuuroorden zoals Davos, Sankt Moritz en Badgastein. Hier is de luchtelektriciteit afkomstig van de verhoogde radio-aktiviteit van het gesteente en de ultraviolette straling van de zon.'

Het is duidelijk dat er in huizen en kantoorgebouwen (met al die beeldschermen en computers) een andere lucht 'hangt' dan in Badgastein. Sterker: er treden, in bepaalde gevallen, ziektebeelden op als gevolg van gebrek aan luchtvitamines. De heer Bemelen: 'We moeten het niet dramatiseren, maar het is bewezen dat door dat gebrek aan luchtvitamines asthmatische bronchitus, hooikoorst, migraine e.d. kunnen ontstaan, zeker bij personen die daar gevoelig voor zijn'.

Slaapkamer

Deze Kerkradenaar kan aldus met zijn door diverse instanties geteste (en goedbevonden) apparatuur een duidelijk gat in de markt vullen. Dr Nauta: 'Er zijn thans apparaatjes beschikbaar, die de lucht negatief laden. Derhalve pleit ik voor plaatsing van ionisators in ruimtes met een tekort aan negatieve luchtdeeltjes, zoals kantoor, warenhuis, school en auto. In geval van asthmatische bronchitis is de plaatsing van een ionisator in woon- en werkruimte zeker geïndiceerd. Thuis zou ik in ieder geval een ionisator plaatsen in de slaapkamer, zeker wanneer de persoon lijdt aan depressiviteit, moeheid, prikkelbaarheid. Immers vooral 's nachts -tijdens de slaap- vindt het biologische regeneratieproces plaats van de vermoeienissen overdag.'

Verbruikskosten

Nauta's uitspraken voor honderdduizenden radio-luisteraars zijn, laten we wel wezen, koren op de molen van de firma Avak. De heer Bemelen: 'Ik kan me voorstellen dat veel mensen zich afvragen: wat nú alweer? Wat is er nou alweer fout in de wereld? Het is duidelijk dat zo'n apparaat geld kost, maar de prijzen variëren, al naargelang de behoefte. Je hebt al een ionisator voor 200 gulden. En voor de verbruikskosten hoeft niemand het te laten. Zo heeft de zgn. Mountain Breeze-ioniser, die trouwens voorzien is van een Kema-Keur, heeft een energieverbruik van 0.3 watt. Dat is ƒ 2,50 per jaar, oftewel minder dan een stuiver per week'.



● De Mountain Breeze-ioniser.

Omdat het 'lucht zuiveren' via deze ionisers een relatief nieuwe materie is, noemt de heer Bemelen een juiste voorlichting vooraf het belangrijkste. 'Wij zijn een bedrijf dat draait op omzetcijfers, dat is duidelijk. Maar informatie geven aan potentiële klanten is vooralsnog onze eerste taak.'

Voor meer inlichtingen: ☎ 045-413376

Verf spuiten langs afplakband: enkele tips

Bij het spuiten van verf is afplakband een vrijwel onmisbaar hulpmiddel, om materiaal dat niet met de verf in aanraking mag komen te beschermen. Ook bij het met de hand schilderen van bijvoorbeeld raam- en deurkozijnen bewijst dit simpele hulpmiddel goede diensten. Vaak gaat het echter een beetje verkeerd; niet alleen bij de doe-het-zelver... ook de vakschilder komt wel eens in de problemen.
Enkele lezers maakten ons hun teleurstelling kenbaar: die afdektape van crêpe-papier is maar rommel, vinden ze. Het is moeilijk te verwijderen (komt er in stukjes en beetjes af) en het trekt de rechte verfrand gedeeltelijk mee, zodat een rafelige lijn ontstaat.
Oorzaak: verf-afplakband laat men veelal te lang zitten. Je moet het verwijderen zodra de verf is aangebracht. Wacht je te lang, dan is het papier door de verf verhard en kan het niet meer zonder problemen weggetrokken worden.
Nog een tip: trek de tape onder een hoek van ca. 45 graden weg, dus niet haaks of verticaal. Onder die twee voorwaarden valt met afplakband uitstekend te werken.

AMSTENRADE - ƒ 275.000,-



Vrijstaand herenhuis, zeer mooi gelegen, met c.v., garage en tuin. Perc. opp 950 m2. Ind. o.a.: 4 ruime kelders waarvan een ged. als binnenzwembad is afgewerkt en een te gebruiken is als kelderbar. Beg. gr.: living ca. 50 m2 met open haard, luxe keuken. 1e verd.: 4 slaapks. en luxe badkamer. 2e verd.: hobbyzolder m. bergruimte. De woning is geïsoleerd. Bwjr. 1976.

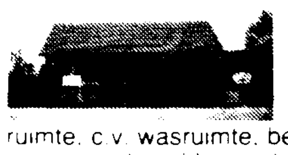
BRUNSSUM - ƒ 105.000,-

Kruisberg. Gunstig gelegen hoekwoning met garage en c.v. Ind.: kelder, entree, L-vorm. woonk. met open haard en parket, betegelde keuken, berging, garage. 1e verd.: 3 slaapks., bet badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder. Bwjr. ca. 1955. Aanv. in overleg.

BRUNSSUM - ƒ 135.000,-

Haansberg. Ruim halfvr. herenhuis m. garage en c.v. Ind.: kelder, entree, woonk. (ca. 42 m2), keuken, bijkeuken, flinke tuin m. veel privacy en garage. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaap- hobbykamer. Perc.opp. 453 m2. Bwjr. ca. 1930.

BUNDE - ƒ 219.000,-



Vrijstaand landhuis voorzien van c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: een gezellig aandoende woonk. van ca. 40 m2 in Oudhollandse stijl, een luxe eiken keuken, hobbyruimte, c.v. wasruimte, berging, 3 slaapks., badkamer en grote zolderruimte (met mogelijkheid voor 3 slaapkamers). Terras met buitenopenhaard. Bwjr. 1971.

EYGELSHOVEN - ƒ 109.000,-



Vrijstand (vooroorlogs) herenhuis met c.v. en tuin. Geheel onderkelderd (mogelijkheid voor garage). Ind.. o.a.: woonk., ensuite, keuken. 1e verd.: 2 ruime slaapks. badk. 2e verd.: via vaste trap, 2 slaapks. en grote zolderruimte.

EYGELSHOVEN - ƒ 145.000,-



Ruim halfvr. herenhuis met optimale privacy, grote tuin, perc.opp. ca. 850 m2. Ind. o.a.: 2 kelders, woonk., eetkamer, keuken, bijkeuken, garage, berging. 1e verd.: 5 slaapks., douche en toilet. 2e verd.: via vaste trap met slaapk. en zolderruimte.

EYGELSHOVEN – Prijs n.o.t.k.



Riant vrijst. woonhuis met garage, c.v. en tuin. Ind.: fraaie hal, woonkamer met parketvloer, keuken m. luxe aanbouwkeuken, berging m. aansl. voor wasmachine. 1e verd.: 3 slaapks., alle met parketvloer en schrotenplafond, geheel betegelde badkamer m. douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: zolder via vaste trap. De woning is voorzien van isolatie. Bwjr. 1978. Aanv. in overleg.

VOOR DIVERSE CLIËNTEN ZOEKEN WIJ WONINGEN TUSSEN 90.000,– en 300.000,–

Maak vrijblijvend een afspraak, en: GÉÉN VERKOOP, GÉÉN KOSTEN

HEERLEN - ƒ 119.000,-



Nabij centrum gel. halfvr. woonhuis met c.v. Ind. o.a.: kelder, hal, toilet, woonkamer, keuken m. tegelvloer, berging. 1e verd.: 3 slaapks., badk. m. ligb. en vaste wast. 2e verd.: vaste trap, berging, mansardekamer.

HEERLEN - ƒ 120.000,-



Nabij centrum gelegen halfvrijst. woonh. met garage en c.v. Ind.: entree, toilet, woonk. open keuken, tuin. 1e verd.: 3 slaapks., betegelde badk. 2e verd.: ruime bergzolder. Bwjr. 1982, overname subsidie ƒ 18.000,- mogelijk. Aanv. evt. direkt.

HEERLEN - ƒ 151.000,-

Centrum riant gelegen luxe appartement met garage. Ind.: hal, woonkamer m. balkon, keuken m. luxe installatie, 2 slpks., fraai betegelde badkamer. Bwj. 1978.

HEERLEN - ƒ 235.000,-

Akerstraat. Fraai herenhuis, uitermate geschikt als kantoor- c.q. praktijkpand met c.v. en tuin. Ind. o.a.: 3 kelders. beg. gr.: 62 m2 kantoor praktijkruimte, kleedkamer 17 m2. 1e verd.: woonk. 65 m2, luxe keuken. 2e verd.: 4 slaapks., toilet en luxe badkamer.

HOENSBROEK - ƒ 154.938,- v.o.n.

Riant in aanbouw zijnd. halfvrijst. woonh. met garage, c.v. en tuin ca. 40 m diep. Ind.: entree, living ca. 35 m2, keuken. 1e verd.: royale slaapks., badk., vaste trap naar 4e slaap- hobbyk. (hardhout, voll. geïsoleerd). Opl. eind 85.

KERKRADE - Prijs n.o.t.k.



Terwinselen. Winkelwoonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, beg. gr.: winkelruimte, magazijn werkplaats, aparte ingang bovenwoning. 1e verd.: portaal, keuken, woonk., badk., dakterras. 2e verd.: 3 slaapks., solarium en douche.

MERKELBEEK - ƒ 82.000,-

Woonhuis met c.v. en tuin (achterom bereikbaar met auto). Ind. o.a.: kelder, woonk., keuken, serre, douche, 2 grote slaapks., ruime zolder.

OIRSBEEK - ƒ 149.000,-

Halfvrijst. herenhuis met c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: kelder, hal, woonk. m. open haard en erker, grote keuken en bijkeuken, 3 ruime slaapks., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder bereikbaar via vaste trap. Bwjr. 1936, perc.opp. 380 m2.

SCHAESBERG - ƒ 129.000,-



Nabij centrum in zeer goede staat verkerend halfvrijstaand woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, berging, 4 slaapks., doucheruimtme en zolder. Ramen en kozijnen in kunststof met dubbele beglazing.

SCHAESBERG - ƒ 209.000,-



Dr. Calsplan. Fraai halfvr. herenhuis met garage en c.v. Ind. o.a.: hal, L-vormige living (40 m2) met open haard en parketvloer, luxe keuken, tuin op zuiden. 1e verd.: 3 slaapks., fraaie luxe betegelde badkamer. 2e verd.: 4e slaap- hobbykamer. Bwj. 1980. Aanv. in overleg.

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g. Taxaties Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

HOENSBROEK Nieuwstraat
Gunstig gelegen en degelijk gebouwd woonhuis met gas-c.v. en achtertuin m. achterom. Ruime indeling met o.a. kelder, woonkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zolder via vaste trap. ƒ 75.000,- k.k.

ELSLOO
Rustig gelegen en prima onderhouden woonhuis met gas-c.v., garage, ruime indeling en tuin met veel privacy. ƒ 121.000,- k.k.

HULSBERG
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en tuin op het zuiden. ƒ 136.000,- k.k.

MHEER
Uitst. gelegen woonhuis met c.v., inpandige garage en tuin. Ind.: hal, wc, luxe inbouwkeuken, woonkamer in L-vorm m. parket en dubbel glas, 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder. ƒ 149.000,- k.k.

SCHIN OP GEUL



Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en zonnige tuin. Ind.: hal, inbouwkeuken, woonkamer in L-vorm m. parket en open haard, 3 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet, ruime zolder via vaste trap. ƒ 149.000,- k.k.

MARGRATEN
Ruime bungalow met gas-c.v., garage annex berging, oprit en tuin. Ook geschikt v. dubb. bewoning. ƒ 185.000,-.

NOORBEEK
Prachtig gelegen en onder monumentenzorg gerestaureerd vakwerkhuis met c.v., grote garage annex berging en 2.500 m2 tuin en weiland. ƒ 210.000,- k.k.

SINT-GEERTRUID
Schitterend gelegen vrijstaand landhuis met c.v., dubbele garage en grote tuin met unieke privacy. Zeer degelijke bouw en luxe afwerking met 1e klas materialen. Prijs en aanv. n.o.t.k.

nicolai makelaardij
tel. 043-254555*
stationstraat 20, maastricht

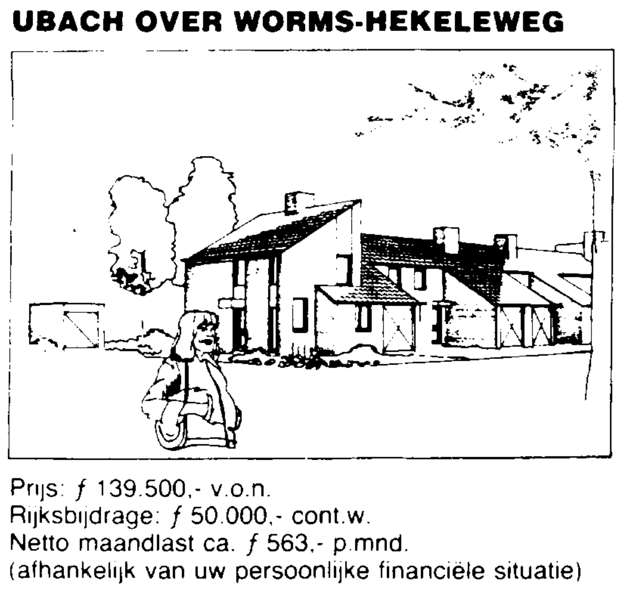
Een eigen woning en toch voor u betaalbaar

KERKRADE - VOORTERSTRAAT



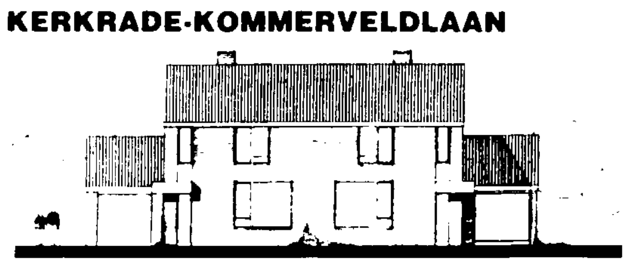
Prijs: ƒ 135.500,- v.o.n.
Rijksbijdrage: ƒ 50.000,- cont.w.
Netto maandlast ca. ƒ 540,- p.mnd.
(afhankelijk van uw persoonlijke financiële situatie)

UBACH OVER WORMS-HEKELEWEG



Prijs: ƒ 139.500,- v.o.n.
Rijksbijdrage: ƒ 50.000,- cont.w.
Netto maandlast ca. ƒ 563,- p.mnd.
(afhankelijk van uw persoonlijke financiële situatie)

KERKRADE-KOMMERVELDLAAN



Prijs: ƒ 141.000,- v.o.n.
Rijksbijdrage: ƒ 50.000,- cont.w.
Netto maandlast ca. ƒ 568,- p.mnd.
(afhankelijk van uw persoonlijke financiële situatie)

KERKRADE-LAURASTRAAT



Prijs: ƒ 138.900,- v.o.n.
Rijksbijdrage ƒ 50.000,- cont.w.
Netto maandlast ca. ƒ 560,- p.mnd.
(afhankelijk van uw persoonlijke financiële situatie)

WILT U MEER WETEN OVER DEZE BETAALBARE WONINGEN

Bel vandaag 04754-5999

of stuur onderstaande bon in voor documentatie

Gelre Gülick Vastgoed b.v.
Bemiddeling onroerend goed, verzekeringen, hypotheken.
Akerstraat 96a, 6411 HD Heerlen - tel. 045-711088
Kerkveldsweg West 29a, 6101 HP Echt - tel. 04754-5999
b.g.g. en nc kantooruren 043-64313

Stuur mij, geheel vrijblijvend, documentatie over de woningen te ....
Naam ....
Adres ....
Woonplaats ....
Postcode ....
Telefoon ....
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan Gelre Gülick Vastgoed b.v., antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt.

Te koop Woonhuizen

BUCHTEN, Sch. Boutenstraat
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en mooi aangel. tuin. Ind.: o.a. woonkr. met parket, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar 4e slaapkr. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 129.500,– k.k.

ELSLOO, Ch. de Geloesstr.
Uitst. gemod. halfvrijst. woonhuis met c.v., kelder, garage en grote tuin. Perceelsopp.: ± 320 m². Ind.: o.a. grote living (± 40 m²), moderne keuken met app., bijkeuken, badkr., 3 slaapkrs. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 125.000,– k.k.

SITTARD, Hattemstraat
Gunstig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Perceelsopp. ± 250 m². Ind. o.a.: woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w., 2e toilet. Vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

SITTARD, Heerlenerweg
Halfvrijst. woning met kelder, aanbouw, 3 slaapkrs. en vaste trap naar zolder. Aanv.: 1 maart 1985. Vraagpr.: ƒ 89.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Nrd.
Goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder, garage en grote tuin met veel privacy. Perceelsopp. 434 m². Ind. o.a. living ± 37 m², keuken, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet, v.w. Vaste trap naar zolder, dubb. begl. en kunststof koz. en hobbykr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 139.000,– k.k.

SPAUBEEK, Hobbelrade
Prachtig verbouwd goed onderh. halfvrijst. woonh. met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: grote living, moderne keuken met app., bet. badkr. met ligbad, v.w., berging, 3 ruime slaapkrs., vaste trap naar zolder met hobbykr. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 109.000,– k.k.

Landhuizen

AMSTERADE, Hommerterallee
Riant gel. goed onderh. landh. met c.v., div. kelders, garage en schitt. tuin met opt. privacy. Perc.opp. ± 1400 m². Ind. o.a.: grote living (± 46 m²) met parket en open haard, moderne keuken met app., study, 6 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, douche, v.w. Veel bergruimte. Het pand biedt vele extra's. Aanv.: i.o. Prijs: op aanvraag

HOENSBROEK, Slot Harenlaan
Ruim vrijst. landhuis met dubb. garage en mooi aangel. tuin (opt. privacy, riant vergezicht). Perc. opp. 1.050 m². Ind.: hal, living met vide en overd. terras, keuken, 4 slaapkrs., badkr., hobby- en bergruimte. Koopprijs ƒ 280.000,– k.k.

LANDGRAAF, Ravetsmaar
In bosrijke omgeving fraai gelegen vrijst. landh. met grote inp. garage en tuin rondom (± 1500 m², opt. privacy). Ind. o.a.: hal, kantoor, gezellige living met open haard, ruime eetkr., overdekt terras, keuken, 6 slaapkrs., badkr., div. hobbyruimten, gastenbadkr., goede afw. en isolatie. Koopprijs ƒ 395.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN, Heydenpad
Zeer goed gel., vrijst. landhuis met grote tuin, ged. overd. terras, kelder, woonkr. met open haard, natuurst. vloer, dubb. garage, 3 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 345.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin. Ind.: sout.: garage, hobbykelder, prov.kelder, c.v.-kelder. Beg.gr.: royale hal, garderobe, kantoor studeerkr. met open haard, L-vorm. living met open haard, royale mod. woon- eetkeuken (25 m²). Eeste verd.: 3 slaapkrs. en grote hobby- speelkr., luxe badkr. met ligb., dubb. v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

SCHIMMERT, Dr. Hermansstraat
Vrijst. landh. met c.v., kelder, inp. garage, tuin. Perc.opp. 355 m². Ind. o.a.: living (± 50 m²) met open haard, luxe keuken, study, 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, 2e toilet, zolder. Geschikt voor praktijk of kantoorruimte. Aanv.: i.o. Vraagprijs: ƒ 245.000,– k.k.

Boerderij

THORN, Akkerwal
Schitt. gerestaureerde, gunst. gel., monumentale boerderij met c.v., kelder, garage en grote tuin met opt. privacy. Het pand biedt vele extra's en is o.a. geschikt voor dubbele bewoning en of praktijkruimte. Ind. o.a.: zitkr. met open haard, eetkr., 2 keukens, 4 slaapkrs., 2 badkrs. Aanv.: n.o.t.k. Prijs: op aanvraag.

OIRSBEEK, Provincialeweg Zuid
Goed onderh. boerderij met kelder, royale binnenplaats, loods, schuur garage en grote tuin. Perceelsopp.: ± 1.600 m². Het pand is voor velerlei doeleinden geschikt. Ind.: o.a. woonkr., eetkeuken, douche, 4 slaapkrs., zolder over gehele woning. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 169.000,– k.k.

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

Openingstijden: op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

---

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043 - 624200*

Te huur in Schaesberg nabij centrum

kantoorruimte

verdeeld over 3 lagen (souter. met aparte ingang, parterre en verdieping). Ook geschikt als woon- praktijkruimte.

Aanvaarding direkt.
Huurprijs n.o.t.k.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor. Telefoon 043 - 624200. B.g.g. 04405 - 3333.

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Tel. 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht.
Telex 56232. Korrespondentieadres: Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg.



⅓ van de stookkosten van een huis met vergelijkbare grootte, hoeft u maar te betalen als u een van de ruime woningen koopt in het plan

Een zéér energiezuinig, eigen huis, een blijvend goede investering, in Sittard

"Ophovenerhof" met bovendien een **vorstelijke subsidie.** Dat is pas kopen met zekerheid. En dat **voor zo'n f 550,- per maand*.**

Wilt u meer weten? Stuurt u dan nevenstaande bon in. Het verplicht u tot niets.

Coupon
Stuur mij s.v.p. documentatie over het plan Sittard
Naam: ________
Adres: ________
Postcode: ________
Plaats: ________
Telefoon: ________
In envelop zonder postzegel zenden aan het Bouwfonds, Antwoordnr. 201, 6200 WE Maastricht

U kunt ook kontakt opnemen met:
Schreurs-Ruber Makelaardij,
Ophoven 1, 6133 XP Sittard
tel. 04490-27888.

Infocentrum: Wijcker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht. Tel. 043-250047.
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 09.00-17.00 uur.
Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.

*Afhankelijk van inkomen en belastingvoordeel

nv Bouwfonds Nederlandse Gemeenten

Te huur winkelpand Valkenburg-Centrum

Op goede lokatie gelegen moderne winkel. Geschikt voor vele doeleinden. Oppervlakte ruim 100 m2 excl. keuken en toilet. Huurprijs per maand ƒ 2.200,- excl. BTW, incl. voorschot gas, water en elektriciteit.

NEDU Inlichtingen Nedu b.v. Valkenburgerweg 25A, 6411 BM HEERLEN Tel. 045-710909.

Mooi, riant en betaalbaar wonen in Sibbe



Deze fijne woningen zullen worden gebouwd op zeer ruime kavels en hebben alle een garage.

De indeling van de woning mag ruim genoemd worden. Begane grond: hal, toilet, keuken, grote woonkamer. Verdieping: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer.

De nieuwe premie-A-regeling is van toepassing, waardoor uw maandlast vrijwel constant blijft.

WILT U MEER WETEN? Bel vandaag 04754-5999 of stuur onderstaande bon in voor documentatie.

Woningen aan de Beckersweg
Prijzen: va. ƒ 128.500,- v.o.n.
Max. premie ƒ 50.000,- cont. waarde

GELRE GÜLICK VASTGOED BV
bemiddeling onroerend goed-hypotheken-verzekeringen

Bel vandaag voor informatie **04754-5999**

Kerkveldsweg West 29A, 6101 HP Echt, 04754-5999
Akerstraat 98A, 6411 HD Heerlen, 054-711088, b.g.g. 043-646313

OPEN: maandag t/m vrijdag 9.00-17.30 uur, zaterdag 10.00-13.30 uur

BON Stuur mij vrijblijvend documentatie over de woningen te Sibbe
Naam ....
Adres ....
Woonplaats ....
Postcode ....
Tel. ....
In een ongefrankeerde enveloppe zenden aan:
GELRE GÜLICK VASTGOED BV
Antwoordnr. 2004, 6100 AA Echt

LIVAC bv

Bemiddeling o.g.
Hypotheken en Verzekeringen
Telefoon 04490-10855

HEERLEN
Appartement gelegen nabij centrum. Prijs ƒ 49.000,– k.k.

SITTARD
In binnenstad een goed gesitueerde tussenwoning met binnenplaats en berging. Prijs ƒ 62.000,– k.k.

GELEEN
een keurig onderhouden tussenwoning met tuin. Prijs ƒ 69.000,– k.k.

HEERLEN
Ruim, goed gelegen herenhuis met tuin. Prijs ƒ 70.000,– k.k.

SCHAESBERG
Uitstekend gesitueerd, ouder vrijstaand woonhuis met tuin. Prijs ƒ 92.000,– k.k.

EYGELSHOVEN
Rustig gelegen halfvrijst. woonhuis (bwj. '75) met schuur en tuin. Prijs ƒ 98.000,– k.k.

GELEEN
In Oud Geleen een rustiek gerenoveerd boerenwoonhuis met ruime binnenplaats, garage en schuur. Prijs ƒ 100.000,– k.k.

SITTARD
Ruime halfvrijst. woning met garage en tuin. Prijs ƒ 118.000,– k.k.

VALKENBURG
In Sibbe een keurige halfvrijst. woning (bwj. 1981) met garage en ruime tuin. Premie-B mogelijk. Prijs ƒ 132.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Halfvrijst. zeer ruim woonhuis met garage en tuin. Prijs ƒ 138.000,– k.k.

SCHINNEN
Uitstekend gesitueerde, vrijst. bungalow met garage en tuin. Prijs ƒ 160.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Vrijstaand, zeer ruim woonhuis met garage annex kantoortje en tuin. Prijs ƒ 210.000,– k.k.

MUNSTERGELEEN
Uitstekend afgewerkt vrijst. landhuis (bwj. 1979) met garage en tuin. Prijs ƒ 220.000,– k.k.

HULSBERG
In villawijk „Berkenhof" een vrijstaand, prachtig afgewerkt ruim landhuis (bwj. 1980) met tuin. Prijs ƒ 360.000,– k.k.

HILLENSBERG (DTSLD) – bij DOENRADE
Mooi landelijk gesitueerd vrijst. landhuis (bwj. 1980) met garage en tuin. Prijs n.o.t.k.

Voor de bemiddeling vragen wij te koop woonhuizen in diverse prijsklassen.

Géén verkoop. Géén kosten.

LIVAC bv

Bemiddeling o.g., Hypotheken en Verzekeringen

Brugstraat 17-19
6131 AE Sittard
Telefoon 04490-10855

UBACH OVER WORMS

Notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen, zal op woensdag 28 aug. 1985, om 15.00 uur, in café Simons, Kerkstraat ., Ubach over Worms, op verzoek van zijn opdrachtgever, het openbaar, bij opbod verkopen ex art. 1223 B.W.:

APPARTEMENT MET GARAGE EN TUIN

gelegen te Ubach o. Worms, Groenstraat 177, kad. gemeente Ubach over Worms, Sectie B nummer 3933 A-1.
Het appartement is gelegen op de begane grond en omvat: entree-hal, toilet, gr. woonkamer m. open haard en open keuken, douche en (2e) toilet, 3 slaapkamers; voorts een berging in de kelder.
De gehele woning is voorzien van c.v. (gas) en ged. voorzien van thermopane-beglazing.
Aanvaarding, vrij van huur en geheel ontruimd, bij betaling van de koopsom.
Betaling van de koopsom dient te geschieden uiterlijk op 10 oktober 1985.
Bezichtiging kan geschieden in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen ter veiling, op verzoek, van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris Mr. H.J.M. van de Weijer te Heerlen, Kruisstraat 16. Tel. 045-714428.

HEERLEN EDISONSTRAAT 14

Notaris TOMLOW te Heerlen zal op donderdag 5 september a.s. om 15.00 uur in het City-hotel aan het Wilhelminaplein 17 te Heerlen, krachtens art. 1223 BW in het openbaar bij opbod verkopen:

WOONHUIS

MET ONDERGROND,
VERDERE AANHORIGHEDEN EN TUIN,

bwj. 1955, kad. bek. gem. Heerlen, sectie D nr. 7555, groot 1.08 are
Indeling:
begane grond: hal, gang, toilet, huiskamer, met open keuken, aansluitend betegeld terras en tuin;
1e verdieping: geheel betegelde badkamer met douche en vaste wastafel, gang met bergkast, drie slaapkamers.
Het geheel is onderkelderd (drie kelders).
Aanvaarding na betaling van de koopprijs, welke uiterlijk dient te geschieden 17 oktober 1985.
Eventuele gegadigden dienen desgewenst op de veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Bezichtiging donderdag 29 augustus en woensdag 4 september a.s. van 16.00-18.00 uur.
Inlichtingen: ten kantore van notaris Tomlow, Akerstraat 77 te Heerlen (tel. 045-717044).

100825

BRUNSSUM



Klingbemden 149

Halfvr.st. woonh. m. gar. en grote tuin (perc. opp. 425 m2). Ruime woonk. open keuken, berging, 3 slpk., badk., zolder. Aanv. direct. Vr. pr. *f* 129.000.– k.k.

Kramer Makelaardij o.g. Verzekeringen
ELSSTRAAT 1, 6191 JW BEEK, 04402-73601

WELKOM IN AMSTENRADE



In Amstenrade bemiddelen wij momenteel bij de verkoop van

HALFVRIJSTAANDE WONINGEN MET GARAGE

30 jaar lang vaste maandlasten van ± *f* 625,–, gebaseerd op de contante waarde van de rijksbijdrage en het fiscale voordeel. Afhankelijk van het belastbaar inkomen.

Op uw verzoek doen wij gaarne alle documentatie van deze woningen vrijblijvend toekomen.

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AL sittard rijksweg zd 35 · tel 04490-11611

'n huis koopt u bij stienstra

Makelaardij onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.
Telefoon: 045-712255*

AMSTENRADE
Ruim woonhuis met binnenplaats, 3 slpk., ruime zolder.



Prijs f 92.500,-- k.k. 9417

BINGELRADE
Schitterend vrijst. landhuis op ca. 2.000 m2 grond. Royale hal met verbinding naar slaapgedeelte met 5 slpk. bad- en douchegelegenheid, woongedeelte met L-vorm. living ca. 80 m2 met open haard en entresol, keuken met install., bijkeuken. Gastenwoning met eigen ingang.
Prijs f 395.000,-- k.k. 8917

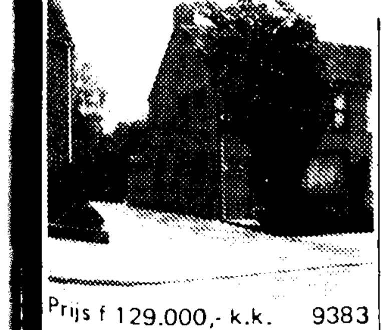
BOCHOLTZ
Zeer goed onderhouden landhuis met garage voor 2 auto's, fraai omsloten terras, royale woonk. 32 m2 met parket, gezellige, luxe eetkeuken, 3 ruime slpk., luxe badk.
Prijs f 199.000,-- k.k. 9377

BRUNSSUM
Hoekappartement op 3e verd. met 2 slpk.



Prijs f 89.000,-- k.k. 9082

Woonhuis met garage, diepe tuin, kelder, 4 slpk., zolder.



Prijs f 129.000,- k.k. 9383

Geh. geïsoleerd woonhuis op 631 m2 met woonk. met open keuken 76 m2, 4 slpk., luxe badk.



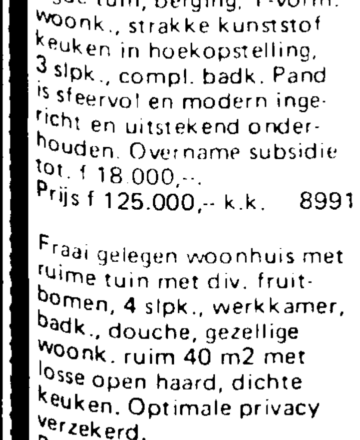
Prijs f 210.000,-- k.k. 9443

Langeberg, luxe halfvr. woonhuis met garage, grote tuin, kelder, L-vorm. woonk., dichte keuken, serre, 3 slpk., douche, vliering.
Prijs f 79.000,-- k.k. 9531

EYGELSHOVEN
Woonhuis met garage, aangelegde tuin, berging, T-vorm. woonk., strakke kunststof keuken in hoekopstelling, 3 slpk., compl. badk. Pand is sfeervol en modern ingericht en uitstekend onderhouden. Overname subsidie tot. f 18.000,--.
Prijs f 125.000,-- k.k. 8991

Fraai gelegen woonhuis met ruime tuin met div. fruitbomen, 4 slpk., werkkamer, badk., douche, gezellige woonk. ruim 40 m2 met losse open haard, dichte keuken. Optimale privacy verzekerd.
Prijs f 165.000,-- k.k. 9428

HEERLEN
Bungalow met garage, tuin, kelder, L vorm. woonk., bijkeuken, terras, 3 slpk.



Prijs f 230.000,-- k.k. 9370

Schaesbergerveld, woonhuis met tuin, 2 kelders, woonk., keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche, vliering.
Prijs f 74.000,-- k.k. 9091

Welten, halfvr. villa met garage, grote tuin, 3 kelders, werkkamer met parket, woonk. ensuite met parket en open haard, keuken met div. muurkasten, bijkeuken, berging, 3 slpk., badk. met ligbad. 2e verd. 4 slpk. 3e verd. grote zolder via vliezotrap.
Prijs f 350.000,– k.k. 9360

Bekkerveld, woonhuis met kelder, grote woonk., 3 slpk., zolder.



Prijs f 112.500,-- k.k. 9439

Welten, patio-bungalow met inp. garage, L-vorm. woonk. 42 m2 met deur naar patiotuin, keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., badk. met douche. Hal en woonk. met schrotenplafond.
Prijs f 239.000,-- k.k. 8528

Luxe woonhuis met tuin, garage, grote woonk., luxe keuken, 3 slpk., bergzolder.



Prijs f 197.500,– k.k. 9403

Centrum, ouder woonhuis met tuin, kelderruimte, woonk. ensuite met erker, 2 slpk., ruime badk. met ligbad. 2e verd. 3 slpk. 3e verd. vliering.
Prijs f 116.000,-- k.k. 9526

Passart, woonhuis met garage, mooie tuin, 3 slpk., grote zolder.



Prijs f 129.000,-- k.k. 9468

Woonhuis met garage, tuin, ruime woonk., 3 slpk., grote bergzolder.



Prijs f 126.000,-- k.k. 9511

Drive-in woning met tuin, grote hobby c.q. tuinkamer, ruime woonk. met plavuizen, luxe ged. open keuken, 3 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 103.000,-- k.k. 9512

Heksenberg, appartement op 2e verd. met fietsenberging, woonk., keuken, badk. met douche, 2 slpk. Servicekosten f 110,- per maand.
Prijs f 53.000,-- k.k. 9518

Welten, op goede stand hoekappartement met grote berging, gezamelijke kelderruimte, ruime hal, woonk. met verlaagd plafond, eiken kastenwand, bet. keuken, 3 grote slpk., zeer luxe badk. Onderhoud en afwerking uitstekend.
Prijs f 105.000,-- k.k. 9504

HOENSBROEK
Fraai gesitueerd halfvr. woonhuis met garage, royale tuin, woonk. 30 m2, keuken met alle app., 3 slpk., badk. met douche. Geh. part. marmervloer. Bwjr. 1976.
Prijs f 136.000,– k.k. 9401

Centraal gelegen vrijst. woonhuis met garage, tuin 20 m. diep, kelder, dichte keuken, woonk. met parket en open haard, luxe badk., 3 ruime slpk., vaste trap naar 2 mansardekamers. Onderhoud uitstekend. Spouwmuurisolatie. Bwjr. 1939.
Prijs f 135.000,-- k.k. 9522

Woonhuis met garage, tuin, kelder, 3 slpk., zolder.



Prijs f 99.000,-- k.k. 9527

KERKRADE
Herenhuis, ged. onderkelderd living 40 m2 met open haard en parket, patio-tuin, 5 slpk.



Prijs f 169.000,-- k.k. 8919

Tussenl. woonhuis met tuin ca. 20 m. diep, ged. onderkelderd, 5 slpk., zolder. Moet opgeknapt worden.



Prijs f 125.000,– k.k. 9097

Eygelshovenerberg, vrijst. woonhuis met losse garage, omsloten tuin, 2 kelders, ruime hal, woonk. met parket, gezellige open haard, dichte keuken, eetkamer, 3 slpk., badk. met ligbad. Pand is optimaal geïsoleerd.
Prijs f 139.000,-- k.k. 9199

Woonhuis met garage, tuin, T-vorm. woonk., 3 slpk., zolder.



Prijs f 129.000,-- k.k. 9354

Ruim woonhuis met kelders, doorzonkamer, 4 slpk., nieuwe badk.



Prijs f 105.000,-- k.k. 9356

Heilust, tussenliggend woonhuis (550 m3) met garage, diepe tuin, geh. onderkelderd, een op het wonen afgestemde living van 50 m2 met open haard en leefkuil, semi open keuken met compl. install., 3 ruime slpk., compl. badk. met gekl. sanitair.
Prijs f 179.000,-- k.k. 9039

Domaniale, woonhuis met garage, div. kelders, woonk. met parket, eiken keuken, 3 grote slpk., compl. badk.



Prijs f 195.000,-- k.k. 9384

Woonhuis met garage, zonnige tuin, 2 kelders, 2/3 slpk., zolder.



Prijs f 108.000,-- k.k. 9528

KLIMMEN
Vrijst. semi-bungalow met inpandige garage, 3 kelders, ruime hal, grote L-vorm. woonk. met parket en open haard, keuken met luxe inr., 4 slpk., badk. met ligbad.
Prijs f 270.000,-- k.k. 7566

NIEUWENHAGEN
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met carport, hobbyruimte, woonk. met open haard, 3 slpk., luxe badk.



Prijs f 129.000,-- k.k. 9054

Hoefveld, woonhuis met garage, tuin op zuiden, woonk. in vide, 3 slpk., luxe badk.



Prijs f 147.500,- k.k. 9449

Schanserweg, groot woonhuis met tuin, kelder, woonk. 48 m2, eetkamer 26 m2, bijkeuken, 2 slpk., badk. 2e verd. 3 slpk., bergruimten.
Prijs f 98.000,– k.k. 9365

Hoefveld, woonhuis met garage, tuin, T-vorm. woonk., 3 slpk.



Prijs f 117.500,-- k.k. 9510

Hereweg, vrijst. woonhuis met inpandige garage, tuin, woonk. 41 m2 met niveauverschil, open keuken met compl. eiken install., bijkeuken, 4 slpk., badk. met ligbad en douche.
Prijs f 209.000,– k.k. 9530

OIRSBEEK
Schitterend gesit. halfvr. woonhuis met garage, dichte keuken, L-vorm. woonk. 45 m2, tuin, 3 slpk., badkamer met ligbad, vliering.
Prijs f 127.500,-- k.k. 9477

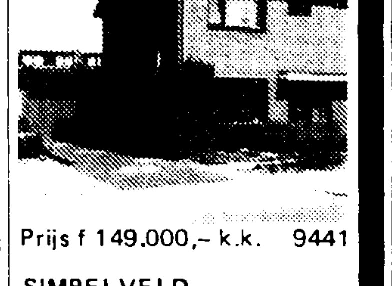
SCHAESBERG
Goed onderhouden halfvr. woonhuis met garage, woonkamer met parket, keuken met luxe app., eetbar in veldbrand, 3 slpk., luxe badk., vliezotrap naar zolder. Overdekt terras, tuin grenzend aan weiland. Bwjr 1977
Prijs f 125.000,-- k.k. 8988

Vrijst. woonhuis met zwembad, woonk. 36 m2, 4 slpk., luxe badk., keuken met app. Rolluiken, therm.begl., hardh kozijnen.



Prijs f 239.000,-- k.k. 9120

Woonhuis met tuin, garage, woonk. 44 m2, eiken keuken, 3 slpk., zolder.



Prijs f 149.000,– k.k. 9441

SIMPELVELD
Hulserveld, goed onderhouden bungalow met mooi aangelegde tuin, garage, logeerkamer, hobbyruimte, woonk. 36 m2 met open haard, veranda, moderne eiken keuken, 3 slpk., luxe compl. badk.
Prijs f 225.000,-- k.k. 9307

Woonhuis met tuintje, kelder, 2 woonk., 3 slpk., aparte meters.

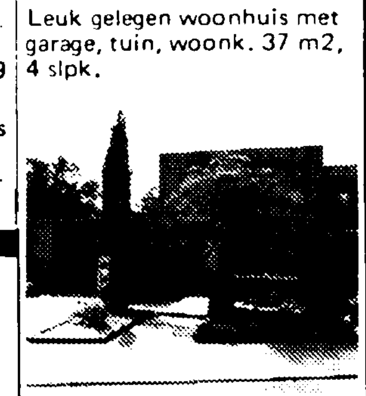


Prijs f 89.000,-- k.k. 9402

UBACH OVER WORMS
Drive-in woning met grote garage, tuin, L-vorm. woonk. met balkon, open keuken, 3 slpk. en badk. Bwjr. 1979.
Prijs f 115.000,-- k.k. 9409

Goed onderhouden hoekwoning met garage, tuin, woonk. met open haard, dichte keuken, 3 slpk., badk. 2e verd. grote hobbyruimte.
Prijs f 109.500,-- k.k. 9410

Leuk gelegen woonhuis met garage, tuin, woonk. 37 m2, 4 slpk.



Prijs f 125.000,- k.k. 9448

VOERENDAAL
Kunrade, vrijst. woonhuis met garage, tuin, woonk., keuken met aanrechtcomb., 3 slpk., bet. badk. met ligbad, vliezotrap naar zolder.
Prijs f 155.000,-- k.k. 9041

BON
Stuur mij informatie over het pand ....
o Ik kan nog niet vinden wat ik zoek, wilt u een selektie voor mij maken via uw computer. Mijn wensen zijn:
Plaats: ....
Type: ....
Aantal slpk ....
Prijsklasse: ....

Naam ....
Straat ....
Postcode/plaats ....
Tel. ....

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnr. 40, 6400 VB Heerlen.

Wij zijn van maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

TE KOOP:

WONING AAN DE KRUISSTRAAT 2 TE URMOND

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (Postbus 233, 5700 AE Helmond) tel. 04920-36880 zal op 11 september 1985 om 11.00 uur te zijnen kantore in het openbaar bij inschrijving verkopen:

de aan de Kruisstraat nummer 2 te Urmond, gemeente Stein gelegen half-vrijstaande woning met ondergrond, berging, erf en tuin, uitmakende het restant gedeelte ter grootte van ongeveer 5.15 aren van het perceel, kadastraal bekend gemeente Stein, sectie C, nr. 704.

Het goed is vrij en onverhuurd. Er is uitsluitend op woensdag 28 augustus 1985 gelegenheid tot bezichtiging van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur.

Voorwaarden en inlichtingen zijn verkrijgbaar ter Inpectie voornoemd en ter plaatse op de dag der bezichting.

GREVENBICHT



RIANT WONEN VOOR *f* 520,– pm*
*veel goedkoper dan huren

Ligging
Op een mooie lokatie aan de Abdisstraat in het plan Papenhoven is gestart met de bouw van slechts 6 premie-A-woningen. Deze zijn over ca 6 maanden klaar voor bewoning. Neem dus NU uw kans!

Indeling
Opvallende is de uitgekiende indeling met de ruime woonkamer, keuken, entree of ruime hal, WC en garage. Op de verdieping 3 ruime slaapkamers, badkamer, muurkast en zolder. De woningen worden gebouwd met 1e klas materialen en voorzien van optimale isolatie.

Lage rente
Dankzij de laagste hypotheekrente sedert tientallen jaren zijn deze fraaie woningen nu nog aantrekkelijker. Bijvoorbeeld: rente 30 jaar vast 8% Bouwfonds, of 5 jaar vast 7 %.

Subsidie
Voor deze woningen is de premie-A-regeling van toepassing, waarbij de hoogste bijdrage f 50 000,- bedraagt en in een keer van Uw hypotheek afgaat.

BON voor vrijblijvende informatie over premie-A-woningen in GREVENBICHT.
NAAM
STRAAT
POSTKODE + PLAATS
TELEFOON
In ongefrankeerde enveloppe zenden aan Mulleners Vastgoed, Antwoordnummer 30101, 6100 VS GREVENBICHT

mulleners vastgoed
Burg. Houbenstraat 22
6124 BE Papenhoven
tel. 04497-1763

Klasse in WoonGoed

Te koop



St.-Joost, modern stijlvol landhuis

met prachtige botanische tuin (920 m2). Compl. geïsoleerd. Ind.: b.g.: entree. Gezellige ruime woonk. met open h. en tegelvl. Ruime eiken eetkeuken. Studeer- en slaapkamer. Grote garage. Prov. kelder. 1e verd.: overloop, 3 slpk., badk. met ligb., douche, v.w. en toilet. Berging.

Prijs nader overeen te komen

Inl. ing. van Cromvoirt, beëigd taxateur makelaar b.v. 04750-33533*

101343

ing. van Cromvoirt
BEËIGD TAXATEUR MAKELAAR O.G.
Kantoor: Zwartbroekplein Roermond 04750-33533
's Avonds: 04752-1943 04746-1920
Corr. Minderbroederssingel 669
6041 KH Roermond

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

Bouw gestart in HEERLEN

Rente nu 7,2 % 5 jaar vast.

Nu of nooit!



'Nieuw-Husken'

U kunt voor een netto maandlast van v.a. f. 580,- de gelukkige eigenaar worden van een halfvrijstaande premie B woning met garage, waarvan U het interieur vrijwel naar eigen keuze kunt laten afwerken.

U koopt pure kwaliteit en veel woonkomfort zoals:
* grote living, * 3 ruime slaapkamers, * badkamer met ligbad, * vaste trap naar 2e verdieping, * extra grote hobby/slaapzolder, * dubbele beglazing, * hardhouten kozijnen, * garage van 7 meter diep, * diversen afwerkingen.

Showroom Breukerweg is open zaterdags van 14.00 - 16.00 uur.

2 onder 1 kap v.a. f. 149.750,– v.o.n.
premie f. 20.000,–

b.v. Bouwbureau Brandwijk inlichtingen tel. 01840-17200

Uw droomhuis wordt nu werkelijkheid... ....door de LoonVast hypotheek.

Schitterende 2-onder-1-kap woningen in Heerlen "Giesen-Bautsch", het meest markante woonplan op de grens van Landgraaf, Kerkrade en Heerlen.

Opmerkelijk is o.m.:
De zeer aantrekkelijke omgeving: de fantastische ligging, de enorme ruimte in het huis, royale garage/berging, stijlvolle woonkamer (ca. 38 m2), gezellige open keuken met aangrenzende bijkeuken.
Op de 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet (en een extra hobbyruimte in sommige woningen).
De 2e verdieping is bereikbaar via een vaste trap.

Verkoopprijzen van f 165.000,-- tot f 167.500,-- v.o.n. (excl. renteverlies).

LOON VAST HYPOTHEEK
Blijvend betaalbaar
voor ca. **f 718,–** netto per maand



Bezoek ons OPEN HUIS op maandag 26 augustus a.s. van 17.00 - 19.00 uur. Borden wijzen u de weg.

De woningen zijn op korte termijn voor bewoning gereed.

BON Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de woningen in Heerlen, 'Giesen-Bautsch'. L.V.
Naam: ....
Straat: ....
Plaats/postcode: ....
Telefoon: ....
In portvrije envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw. nr. 40, 6400 VB Heerlen.

stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen
045-712255*
Geopend ma. t.m. za. van 9 tot 21 uur

De 5 waardevolle pluspunten waardoor deze huizen zich onderscheiden:

1. BLIJVEND BETAALBAAR
2. ZEER HOOG KWALITEITSNIVO
3. EXTRA ENERGIE-ZUINIG
4. KOMFORTABELE INDELING
5. FRAAIE ARCHITEKTUUR

KIES OOK EEN NVM-MAKELAAR

HEERLEN – ƒ 89.000,-
Ruime tussenwoning met c.v. en tuin. Prima staat. O.a. hal, berging, hobbykamer, woonkamer met parket en open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, badkamer.

HOENSBROEK – ƒ 135.000,-
Vrijstaand woonhuis met c.v. en grote tuin. Uitst. staat. Hal, Z-kamer met open haard, luxe open keuken, berging; 3 slaapkamers, badkamer.

HOENSBROEK – ƒ 135.000,-
Halfvrijstaande zeer mooie woning met c.v., garage, berging en kleine tuin. Hal, L-living met leisteenvloeren, open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, douche, zolder, alum. kozijnen en thermopane.

BRUNSSUM – ƒ 139.000,-
Halfvrijstaande luxe woning (1973) met garage en tuin. Ind.: hal, living (40 m²) met open haard, luxe keuken; verd.: 3 royale slaapkamers, badkamer, zolder. Aantrekkelijke ligging in Op de Vos.

BRUNSSUM – ƒ 139.000,-
Halfvrijstaande woning met garage, tuin en kantoortje. Ind.: hal, L-vorm. woonkamer met parket en open haard, luxe keuken, 3 slaapkamers, douche, zolder. Het kantoortje (40 m²) bevindt zich achter in de tuin.

KERKRADE – ƒ 139.000,-
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en diepe tuin. Prima staat. O.a.: hal, kelder, woonkamer 40 m² met parket en open haard, keuken, berging; verd.: 2 slaapkamers, luxe badkamer, zolder met 2 kamers.

VOERENDAAL – ƒ 149.000,-
Vrijstaand woonhuis met geschakelde garage en tuin (ruim 600 m²). Woonkamer 43 m², ruime keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Tuin grenzend aan bosrand.

VOERENDAAL – ƒ 159.000,-
Ruim woonhuis gelegen in de kern met flinke tuin. Zeer royale indeling met hal, 2 ruime kamers, berging, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder met enkele kamers. Ook geschikt voor dubbele bewoning of praktijkkantoor.

OIRSBEEK – ƒ 169.000,-
Ruim modern woonhuis met garage en tuin. Gelegen in aantrekkelijke wijk. L-vorm. living met open haard en tegelvloer, luxe keuken, 3 flinke slaapkamers, luxe badkamer; 2e verd.: met 4e kamer.

HULSBERG – ƒ 179.000,-
Halfvrijstaande bungalow met zeer fraaie tuin en uitzicht. Living met tegelvloer, open keuken, overdekt terras, 2 slaapkamers, luxe badkamer; inpandige garage, 3e slaapkamer. Bouwjaar 1972. Zeer goede isolatie.

KLIMMEN-RANSDAAL – ƒ 179.000,-
UNIEKE AANBIEDING: nagenoeg vrijstaande bungalow met garage en fraaie tuin op zuiden. Ind.: Z-vorm. woonkamer met open haard, open ruime keuken, berging, 3 slaapkamers, luxe badkamer. Mooie ligging aan pleintje.

HEERLEN – ƒ 185.000,-
Karakterestiek herenhuis met fraaie tuin met uitzicht op het Aambos. Zeer ruime indeling: o.a. living, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, kelder hobbyruimte. Uitstekende stand en direkt vrij.

HYPOTHEEKRENTE WEER GEDAALD!!
Na de laatste rentedaling is het voor veel mensen aantrekkelijk om een nieuwe hypotheek af te sluiten. Wellicht ook voor u. Bel voor een gratis advies. Wij bemiddelen voor alle banken en instellingen. Geen extra kosten.

HOENSBROEK – ƒ 175.000,-
Statig herenhuis met stallen en 1350 m² grond. Prima stand en ruime indeling. Algehele renovatie noodzakelijk. Terstond vrij te aanvaarden.

BUCHTEN-BORN – ƒ 219.000,-
UNIEKE AANBIEDING: vrijstaand landhuis met garage en tuin. Bouwjaar 1977. Werkelijk schitterende afwerking; o.a. living 65 m² m. parket, open haard; luxe keuken etc., 4 slaapkamers, badkamer, zolder.

SCHIMMERT – ƒ 239.000,-
Vakwerklandhuis met 2600 m² grond, aan de rand van de dorpskern. Royale indeling, doch vooral geschikt voor 2 werkende partners.

KERKRADE – ƒ 229.000,-
Vrijstaande bungalow met garage en tuin. Zeer aparte indeling met woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, 2 badkamers. Mooie tuin op het zuiden. Prima staat en luxe afwerking. Moet u zeker van binnen zien.

KLIMMEN – ƒ 260.000,-
Nagenoeg vrijstaande semibungalow met fraaie tuin. Hal, L-kamer met leisteenvloer en open haard, luxe keuken, 4 slaapkamers, badkamer; ben. garage, berging, hobbykamer, prov.- en c.v.-kelder. Zeldzaam mooie staat. Fijne ligging.

KERKRADE – ƒ 265.000,-
In 1975 gebouwd landhuis met garage en 600 m² grond. Exclusieve living (60 m²) met alle luxe, idem keuken, overdekt terras; verd.: 3 slaapkamers, fraaie badkamer; 2e verd.: woon- werk- slaapruimte van 65 m².

WIJNANDSRADE – ƒ 275.000,-
Wederom een uniek pand: zeer modern landhuis met garage en tuin op zuiden. Living, studeerkamer, keuken, 2 slaapkamers, badkamer; verd.: zeer fraaie slaap/werkruimte (40 m²), exclusieve badkamer. Zeer moderne en consequent uitgevoerde architectuur.

KLIMMEN – ƒ 275.000,-
Voor ruimtezoekers: herenhuis met fraaie tuin. Landhuistype (2-onder-1-kap) met living (47 m²), luxe open keuken, werkkamer, inpandige garage; verd.: 4 slaapkamers en badkamer; 2e verd.: hobbyruimte, 2 kamers en 2e badkamer.

HULSBERG – ƒ 350.000,-
Zeer riante woonboerderij, geheel verbouwd in 1976 met 2300 m² grond. Gebouwd in carrevorm, biedt dit unieke object haar bewoners veel ruimte en luxe. Zelfs voor gasten een apart verblijf in de vorm van het oorspronkelijke karakterestieke vakwerkhuis. Dit alles uiteraard zeer landelijk en rustig.

SCHIMMERT – ƒ 375.000,-
Vrijstaand woonhuis met kantoor praktijkruimte en 4000 m² grond. Bouwjaar 1960. Prima ligging. Het geheel verkeert in prima staat en is voor diverse doeleinden geschikt.

BEL VOOR UITGEBREIDE INLICHTINGEN EN/OF FOTODUCUMENTATIE
045-750600 vandaag tussen 10.00 en 13.00 uur
Ook als u uw woning of bungalow via ons wilt verkopen ofwel een taxatierapport nodig heeft.

makelaarskantoor taxatiebureau **van de pas** vdp Lid NVM 045-750600
VOERENDAAL KERKPLEIN 70 TEL 045-750600

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **donderdag 29 augustus 1985** om **15.00 uur** in café d'r Turk, Markt 49 **te Kerkrade**, op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met berging, ondergrond, erf en tuin, gelegen te 6461 AX Kerkrade, Poststraat 12, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie E nummer 2534, groot 1,92 are.

Het pand bevat: begane grond: hal, kamer-ensuite, serre, keuken, berging. 1e etage: 2 slaapkamers en badkamer. 2e etage: 2 mansardekamers Het pand is voorzien van c.v.

Aanvaarding: Koper kan na betaling van de koopsom, met de grosse der akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 17 oktober 1985.

Bezichtiging: In overleg met genoemd notariskantoor.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045-457251. 96223

KERKRADE
Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op **dinsdag 27 augustus 1985** om **15.00 uur** in café de Bokkerijder, Heiveldstraat 71, **te Kerkrade,** op verzoek van zijn opdrachtgever in het openbaar bij opbod ex art. 1223 B.W. verkopen:

WOONHUIS

met garage en tuin, Heiveldstraat 106 te Kerkrade, kadaster gemeente Kerkrade, sectie H nummer 1274, groot 1,58 are.

Het pand bevat: Begane grond: hal, toilet, woonkamer met open keuken, Verdiepingen: 3 slaapkamers, douche, zolder. Het geheel is voorzien van c.v.

Aanvaarding: Koper kan, na betaling van de koopsom, met de grosse der akte van veiling, ontruiming van het gekochte bewerkstelligen.

Betaling: De koopsom dient te worden betaald op uiterlijk 10 oktober 1985.

Bezichtiging: In overleg met genoemd notariskantoor.

Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.

Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade. Tel. 045-457251. 96227

Halfvrijstaande woning te Ubach over Worms
De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op dinsdag 3 september 1985 om 15.00 uur in café Vogelzank te Ubach over Worms, Nieuwenhagerheidestraat 87, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W. bij opbod in één zitting verkopen:

woonhuis

tuin en berging, staande en gelegen aan de Troereberg 20, kad.bek. als gemeente Ubach over Worms sektie A nr. 3995, groot 1,21 are.
Indeling: entree, toilet, grote woonkamer (4,85×6 m) met open keuken;
1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer met ligbad en toilet;
2e verd.: te bereiken via vaste trap, grote zolder; het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: de woning is verhuurd, doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het B.W. kunnen de huidige gebruikers zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Zij kunnen derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kunnen zodanig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling koopprijs én dagrentevergoeding: uiterlijk 15 oktober 1985.
Bezichtiging en nadere inlichtingen resp. te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel.nr. 045-719430). 101235

GEMEENTE KERKRADE
Notaris J.L.TH. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op **donderdag 29 augustus** aanstaande des namiddags om **15.00 uur** precies, in cafe-dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 **te Kerkrade-West,** op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN: GEMEENTE KERKRADE:

HET APPARTEMENTSRECHT

gevende op het uitsluitend gebruik van de tweekamerwoning op de tweede verdieping en berging in het souterrain, plaatselijk bekend als Akerstraat 169 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, Sectie K nummer 1251 A 18.

Betaling van de koopprijs: 15 oktober 1985.

Aanvaarding: eventueel te bewerkstelligen met de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: maandag 19 en maandag 26 augustus as. telkens van 14.00 t/m 15.00 uur.

Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

ABAZ
advies-bemiddelings-assurantiekantoor zoethout

TE KOOP

HEERLEN-Welten
Enkele drive-in-woningen in diverse aantrekkelijke uitvoeringen. De prijzen zijn va. ƒ 105.000,– k.k. Door de lage rente bent u voordeliger uit dan vergelijkbare huurhuizen.

HEERLEN-Unolaan
Goed gesitueerd appartement met ruime woonk. keuken, een ruime slpk., badk. en berging. Koopprijs slechts ƒ 59.000,– k.k.

HEERLEN-Heksenberg
Geriefelijk woonhuis met c.v. en garage op uitstekende ligging. De woning heeft 4 slaapk. is goed uitgevoerd met o.a. een fraaie keukeninrichting met apparatuur. Vraagprijs ƒ 122.500,– k.k.

HEERLEN-Schelsberg
Halfvrijstaand woonhuis met c.v. en garage. Achter het huis met o.a. vier slaapk. is een tuinhuis gesitueerd met verschillende mogelijkheden. Vraagprijs ƒ 149.500,– k.k.

MERKELBEEK-Douvergenhout
Op landelijke ligging uniek halfvrijstaand landhuis met c.v., garage en enorme tuin. Een huis met alle denkbare luxe en comfort. Zeer royaal van indeling met o.a. volledige onderkeldering, woonk. 50 m2, een droomkeuken, vier slaapk., een zeer luxe badk., zolder. Vraagprijs ƒ 275.000,– k.k.

GEVRAAGD

Voor relaties zijn wij dringend op zoek naar de volgende objekten:

BRUNSSUM: halfvrijst. woonhuis met garage en ruime tuin. Prijsklasse ca. ƒ 140.000,– k.k.

HEERELN-ZUID Voerendaal: woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 120.000,– tot ƒ 300.000,– k.k.

HEERLEN en omg.: woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 80.000,– tot ƒ 200.000,– k.k.

HYPOTHEKEN
vele tienduizenden guldens

kunt u besparen door een gedegen hypotheekadvies. Voor hypotheekomzettingen, maar ook voor nieuwe hypotheken is het van het allergrootste belang dat u een betrouwbaar, deskundig en onafhankelijk buro inschakelt.
Besparingen tot meer dan honderdduizend gulden bij hypotheekomzetting hebben wij bewerkstelligd.
Referenties liggen voor u ter inzage.
Alle adviezen en offertes zijn volledig kosteloos.

ABAZ, UW HYPOTHEEKADVISEUR
Inl.: De Doom 23, 6419 CW Heerlen
045-718731

j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Telefoon: 043 - 624200*

Te huur in Schaesberg centrum Kerkplein

kantoorruimte

ook geschikt als winkelruimte.
Totale oppervlakte ca. 175 m².
Huurprijs fl. 175.- per m² per jaar.
Aanvaarding in overleg.

Voor nadere bijzonderheden en/of bezichtiging gelieve u kontakt op te nemen met ons kantoor. Telefoon 043 - 624200. B.g.g. 04405 - 3333.

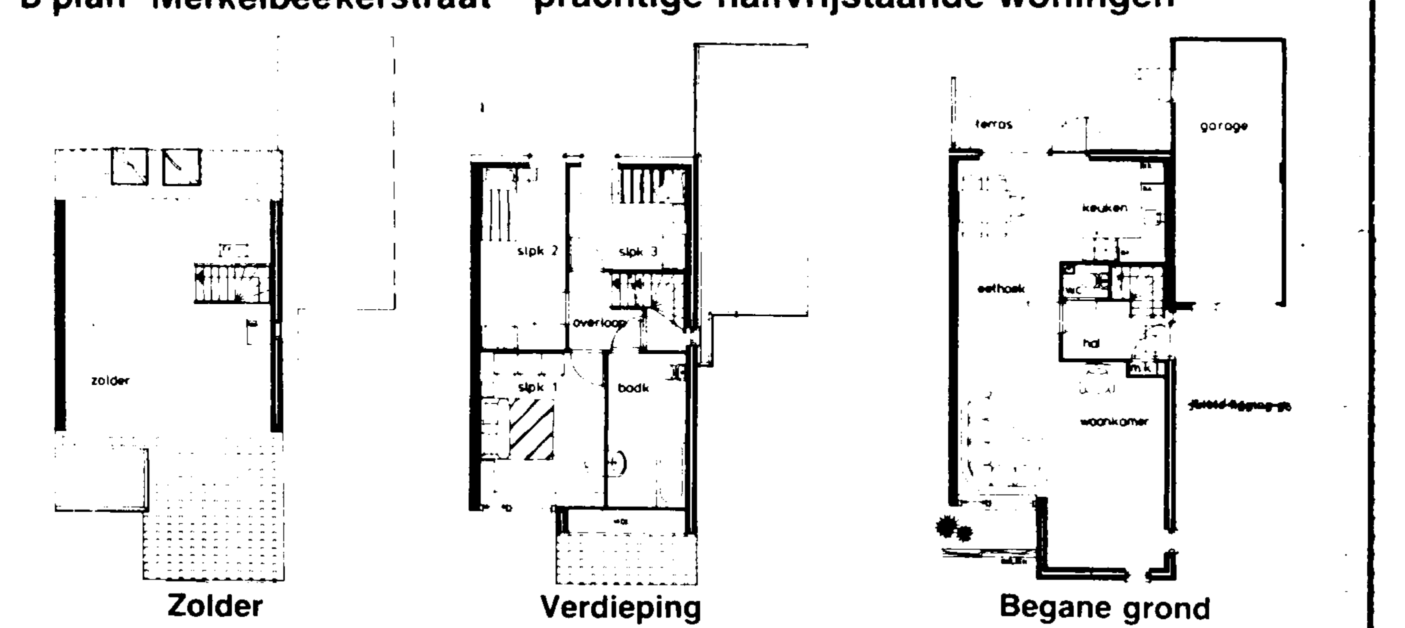
j.w. offermans makelaardij o.g. bv
Tel. 043 - 624200 of 04405 - 3333*
Kantooradres: Koningsplein 2 Maastricht.
Telex 56232. Korrespondentieadres:
Postbus 22 - 6336 ZG Hulsberg.

Loodgietersbedrijf
S. CLOODT
erkend gas-waterfitter
alle loodgieters-dakwerkzaamheden en sanitaire voorzieningen. Gasservice.
28374 **Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941**

SCHINVELD
gemeente Onderbanken.



B-plan 'Merkelbeekerstraat' prachtige halfvrijstaande woningen



Zolder | Verdieping | Begane grond

De „LOONVAST-HYPOTHEEK" is van toepassing.

Een bijzonder gunstige hypotheek van het pensioenfonds PGGM en het Bouwfonds Nederlandse Gemeenten.

Bel voor informatie vandaag 04754-5999
of stuur onderstaande bon in voor documentatie.

GELRE GÜLICK VASTGOED B.V.
Bemiddeling onroerend goed-hypotheken-verzekeringen.
Heerlen, Akerstraat 96a, tel. 045-711088;
Echt, Kerkveldsweg-West 29a, tel. 04754-5999;
na kantooruren 043-646313.

BON: stuur mij geheel vrijblijvend documentatie over de woningen te Schinveld.
Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: ....
Tel.: ....
In een ongefrankeerde enveloppe zenden een Gelre Gülick Vastgoed B.V., antwoordnr. 20004, 6100 AA Echt.

De gemeente Maastricht

verkoopt bij wijze van inschrijving het pand

Pasestraat nr. 27

zijnde voormalig gemeentehuis met opstallen en erf, oppervlakte ± 600 m2.

Brieven tot uiterlijk 10 september 1985 met vermelding van het bedrag van inschrijving alsmede voorgenomen bestemming te richten aan de directeur grondbedrijf, Helmstraat 12, 6211 TA Maastricht.

De gemeente behoudt zich het recht voor om niet aan het hoogste bod toe te wijzen casu quo in het geheel niet toe te wijzen.

Nadere informatie te verkrijgen telefoon 043-292225. 101246

Jos Storms
ONROEREND GOED
Past. Vonckenstr. 44, Geleen
Tel. 04494-42550 ('s zaterdags geopend)

NUTH/Parallelstr. 21,
mooi halfvr. pand met garage en tuin ƒ 102.000,–.

SCHINVELD/Beekstr. 38,
centr. aan markt gel. groot pand (gesch. v. dubb. bew.) met grote woonk., kelder en tuin ƒ 98.000,–.

HOENSBROEK/Schudgootstr. 6,
mooi halfvrijst. (gesch. pand, njr. 1981) met grote keuken, 3 slpk., tuin en geheel onderkelderd ƒ 123.000,–.

HOENSBROEK/Hoofdstr. 13,
nostalgisch pand (geschikt voor winkel, c.q. boutique) gelegen in hartje centrum van Hoensbroek (winkelstraat) prijs ƒ 125.000,–.

BRUNSSUM/Molenstr. 10,
mooi pand met kelder, zolder, mooie tuin en garage. Binnen en buiten nieuw ƒ 107.000,–.

BRUNSSUM/Dorpstr. 167,
gr. pand (50 m2 woonk.), met zolder (vaste trap), kelder en gr. tuin (400 m2 ƒ 92.000,–.

SCHAESBERG/Hoofdstraat 322,
goed geleg. (oude dorpskern) pand met kelder, zolder (vaste trap) en mooie tuin. Goed onderh. ƒ 72.500,–.

KERKRADE/Kwikstaartstr. 17,
recent gebouwde (1981) woning met mooie tuin (gelegen aan Burg. Boyensbos), garage en zolder. Binnen en buiten nieuw ƒ 125.000,–.

AMSTENRADE/Kemkensweg 8,
grote boerenw. met 600 m2 tuin. Geheel verbouwd. Pr. in overl.

GEEN VERKOOP/GEEN KOSTEN

VRIJSTAAND WOONHUIS
te k. m. c.v. en garage, 3 slpk.
pr. ƒ 149.900,–
Mariastraat 30, Nuth
Inl. 04492-3500



Nooit meer dakgoten verven
10 jaar garantie

Onverschillig de staat van uw schilderwerk. Wij bekleden ze met PVC-panelen. Blijvend onderhoudsvrij, kleurecht en vuilafstotend. Goedkoper dan u denkt. Gratis prijsopgave 04498-53802.

Technisch Buro Nieuwstadt
Stuur een open envelop met uw naam + adres + telefoonnummer met aankruising ☐ dakgootbekleding, ☐ kunststof kozijnen, ☐ rolluiken, naar postbus 3, antwoordnummer 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren. 102671

Caravans/tenten/boten

Te k. CARAVAN KIP 4-pers. (2 tafels), 3.65 m, met voortent, kachel en koelkast, vr.pr. ƒ 4500,-. Quabeekstr. 9, Jabeek.

Te k. Waterland MOTORKRUISER 8 m lang en 3 m br., overal stahoogte. Voor meer informatie 045-218345.

Te k. Trigano VOUWWAGEN, tel. 045-244397.

Te k. 6 pers. Tabbert CARAVAN, veel extra's, in uitst. st. Hekbergstr. 2, Hoensbroek, tel. 045-219746.

Te k. CARAVAN Adria 3 à 4 pers. met ijsk., kachel, voortent, i.z.g.st. ƒ 2250,-. Margrietstr. 19 H'broek.

4-pers. Sprite Sport 375 CARAVAN, geh. compl. m. voortent, ƒ 2500,-. Tel. 04494-41015.

Te k. 4-pers. KIP Goldstream met nieuwe voortent en div. extra's, geheel i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500,-. Tel. 043-646083.

Te k. BÜRSTNER City, 3 à 4 pers., geh. compl. m. voortent, bj. okt. '82. Walborgstr. 15, Sittard, tel. 18436.

Te k. CARAVAN Knaus Eifelland, bj. 1979, 4½ m, z.g.a.n., nw. voortent en ijskast. Berkenstr. 20, Brunssum.

Te k. 4-5 pers. CARAVAN „Sprite" m. voort. en div. acces. ƒ 2500,-, tel. 258964.

Te k. CARAVAN Knaus „Schwalbennest" 1979 3.60 m, ijskast, kachel, voortent. Vrouwenraetslaan 46, Nieuwenhagen, tel. 045-310497.

Gevraagd ALPENKREUZER. S.v.p. bellen na 17.00 uur tel. 045-254593.

Te k. 2-pers. lichtgew. CARAVAN, i.z.g.st. Tel. 045-722310.

Te k. CARAVAN „Bergland", bwj. '77, incl. voortent, koelkast, kachel, 04498-52254.

Te k. ZEILBOOT 2 à 3 pers., 5 jaar oud, met imperial, goed op dak van auto te vervoeren. Pr. ƒ 1500,-, 04497-1915.

Wgns. omst. Hobby CARAVAN 360 N de luxe, bwj. '85, tel. 04493-1158.

Te k. VOUWCARAVAN merk Paradiso ƒ 1300,-. Maria Gewandenstr. 4 Hoensbroek.

Te k. CARAVAN sprite type Ariel 3-4 pers. bj. '77 met nieuwe Mehler pvc voortent ƒ 3600,-. Tel. 045-217487 na 15.00 uur.

CARAVAN Roller, 4/5-pers., 1980, koelkast, toiletruimte, eindkeuken, rondverwarming, tv-mast, voortent en res.wiel. Tel. 04746-4457.

Voor de prijs van een gebruikte CARAVAN koopt u bij ons een nieuwe IFA of Intercamp va. ƒ 5.495,-. Tevens verhuur. Ralon Caravans, Brommelen 58a, Geulle. 043-645079.

SURFSHOP Magic Sports. Aanbieding: allround funboard compl. ƒ 1895,- nu ƒ 995,- met gratis surfles. Aanb. surfzeilen, surfboards vanaf ƒ 495,- compl. Stationsstraat 44, Gronsveld (bij recreatiecentrum), tel. 04408-2695.

Te k. VOUWWAGEN, merk Alpenkruizer Select, bj. '85. Tel. 045-251346.

Te k. CARAVAN Sprite Alpine L 1976 4-5 pers. met voortent i.z.g.st. ƒ 3200,-. Tel. 045-317371.

Fietsen/bromfietsen

Te koop HERCULES, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1100,–. Winricusstr. 37, Kerkrade. Tel. 045-422282.

Te k. HONDA MT met veel acc., ƒ 1400,-. Julianastr. 12, Merkelbeek, tel. 04492-4434.

Te k. ZÜNDAPP z.g.a.n. CS 50, bwj. '84, pr. ƒ 1750,–, Veldhofstr. 24, Eygelshoven, na 16 uur.

Te k. KREDILER RMC S i.z.g.st. Tel. 045-317435.

Te k. dames- en HERENFIETS. Tel. 045-254449.

Te k. aangeb. YAMAHA DT 50 MX, bj. '83. Tel. 045-243596.

Te k. zwarte PUCH Maxi. Te bevr. tel. 04493-3561.

Te k. DAMESSPORTFIETS en herenracefiets 10 versn., z.g.a.n. Tel. 045-316607.

Te k. VESPA, Puch Maxi, Kreidler. Tevens voor elke bromfiets gebruikte onderdelen. Maasstraat 3, Beersdal-Heerlen, tel. 045-725309.

Te k. gebruikte FIETSEN. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. SNORBROMMER en renfiets in nieuwst., koopje, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. YAMAHA RD 50 MX, z.g.a.n. Tel. 045-219955.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '83, en herenfiets. Eikstr. 49, Heerlen, 045-214202.

Te k. KREIDLER af ƒ 575,– Vespa ƒ 295,–; Peugeot ƒ 150,- na 18 uur Groenstr. 202, Waubach.

Te k. a. 2 BROMFIETSEN Zündapp KS50 met veel extra's, helmen + verzekeringen, 1 van 1e eign. Tel. 04495-1907.

Te k. KREIDLER RMC electr., z.g.a.n., pr. ƒ 1400,-. Tel. 045-453265.

Te k. org. ZÜNDAPP GTS 50, '84, z.g.a.n. Kerkweg 89, Puth, 04493-1985.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.st. Tel. 045-254085.

Te k. Raleigh Superbe h.fiets m. versn. en trommelrem, nauw. gebruikt, van ƒ 900,– voor ƒ 450,–. 045-715986.

Te k. OMAFIETS, heren- en damesfiets. Tel. 045-222096.

Te k. PUCH Maxi bj. '82 i.z.g.st. Koopje. 04406-13178.

Te k. JONGENSFIETS, gaz. lft. 6-12 jr., ƒ 75,–, tel. 045-254003.

Opgelet! Wij kopen lopende en SCHADEBROMFIETSEN op. Vespa, Puch Maxi, Zündapp. Tel. 045-752574.

Te k. z.g.a.n. YAMAHA Shopper SF met veel acc., bj. '82, t.e.a.b. Lindenlaan 49, Kerkrade.

Te k. gevr. PUCH Maxi's, loop en sloop. Tel. 045-210516.

Te k. HONDA SS 50, zuinige 4-takt bromfiets, bj. '80, i.g.st., ƒ 400,-. Na 14.00 uur tel. 045-352378.

Te k. YAMAHA RD MX, bj. '84, pr. ƒ 1100, , i.z.g.st. Krekelbergerweg 17, Oirsbeek.

Te k. KREIDLER RMC, i.z.g.st., bj. '78, pr. ƒ 750,-. Terveurdtweg 189, Hoensbroek, tel. 045-228175.

Te k. DAMESFIETS ƒ 60,-. Moltweg 32, Schaesberg.

Te k. SNORFIETS. Tel. 045-213387.

Te k. CROSSFIETS, herensportfiets en kinderracefiets (iets opknappen), Past. Jacobsstraat 4, Sittard (bij LTS), zat. tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. HONDA MB 5 kl. zwart. Nazarethstr. 44 Heerlen. Tel. 045-410035.

PUCH Maxi met sterw. als nieuw. Heistr. 41 Schaesberg.

Eenmalig koopje in nieuwst. HONDA SS50. Pr. 800,-. Kaardebol 51 K'rade-W.

BROMFIETS Tomos sterw., 1 jr. oud, koopje. 2 versn. autom. Schrieversheideweg 38 Heerlen.

Te k. PUCH Maxi i.z.g.st. Langeberglaan 24 Brunssum.

Te k. Gazelle DAMESFIETS 3 versn. en tromrem, als nw. Nieuwpr. ƒ 1060,-. Vr.pr. ƒ 575,-. Tel. 045-221546.

Te k. Suzuki BROMMER crossmodel bj. '83 met verz. Tel. 045-226074.

Te k. ZÜNDAPP '84 m. sterwielen, kuip, cockpit, tel. 045-323658.

Lessen/onderwijs

Dansen leer je pas goed bij
danscentrum Weisscher
F.D.O. gediplomeerd
Lid van F.D.O., N.B.D., B.U.L.D.O., N.R.R.A., N.A.D.B.
Wij starten begin september in:
Geleen, Sittard, Nuth Treebeek, Brunssum
met cursussen in:
stijldansen - rock 'n roll - disco - electric boogie
Ook 40+ (gehuwde) paren cursus stijldansen. Let u op onze folder. Let u op onze folder. Binnenkort bij u in de brievenbus.
Onthoudnummer: 04493-4343

Dansinstituut
Rien en Betty Decker
F.D.O. gediplomeerd.
De exclusieve N.B.D.-dansschool
van het zuiden met opleidingen (ook beroeps) in alle dansvormen.
start met kursussen voor alle leeftijden.
Hubertusstr. 77 Beek tel. 04402-73273.

BALLETSTUDIO Karin Schmeets, gedipl. balletlerares, aanmeld. nieuw schooljaar '85-'86, start 2 sept. Klass. ballet v. beginn. vanaf 6 jr. en ouder, voor gevord. en vergevord. Houding- en bewegingsleer v. meisjes en dames alle leeft. Dit alles m. pianobegel. v. inl. mevr. G. Engelen tel. 045-455301. Gevest. i.h. gemeenschapshuis K3-centrum Chevremont.

ORGELLES door de vakman v.a. ƒ 17,50,–, tev. t.k. electr. orgel ƒ 1200,—. Tel. 045-216597

Eerste vijf lessen à ƒ 25,-. Autorijschool J. QUAEDACKERS, Bergeikstr. 19, Eygelshoven, tel. 045-462000, tuss. 12 en 13 u. of na 21 u.

HATHA-YOGA: woensdagavond Geleen, 19.00 uur; Heerlen 20.30 uur; dinsdagmorgen Nuth, 10.00 uur. 04494-46581, L. Danset.

Lessen voor ACCORDEON, orgel en keyboard. Tel. 045-415270.

GITAARLES v. bevoegd docent. Div. stijlen. 04494-44034.

CHAUFFEURSDIPLOMA nodig. Wij starten 31 augustus as. met de volgende kursus. ANWB-auto- + motorrijschool Wischmann + Zn. Tel. 045-351721 Ubach over Worms.

Diversen

Naar Banneux op zondag 8 september en woensdag 18 september as. Prijs p.p. ƒ 25,-, kinderen ƒ 15,-, extra 65+ bedevaart op woensdag 25 september as., prijs p.p. ƒ 35,- (inclusief uitgebreide koffietafel). Bij voldoende deelname vertrek vanuit eigen woonplaats. Aanmeld. uiterl. 5 werkdagen, tevens bij Caritas BANNEUX N.D., Hertogsingel 54, 6214 AE Maastricht, tel. 043-215282 of bij de plaatselijke kontaktadressen.

VIDEOREPORTAGES huwelijk etc. Bel. 045-315497.

Vakantie/rekreatie

Bromfietsen
tegen
vakantieprijzen
Kom snel naar
Rens-Janssen & Zn. b.v.
Ganzeweide 54, Heerlerheide. Tel. 045-211486.

Riante woningen in Munstergeleen op een voortreffelijke ligging, met een mooi uitzicht.



In het ideaal gesitueerde Munstergeleen, centraal tussen Sittard en Geleen en dicht bij een natuurgebied, wordt een beperkt aantal riante woningen met garage gebouwd.
De woningen hebben een attractieve architectuur met een opvallende, driehoekvormige erker met balkon in de voorgevel en een dieper doorlopende daklijn in de achtergevel.

- L-vormige woonkamer met erker.
- 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon.
- badkamer met ligbad en tweede toilet.
- vaste trap naar de zolder, waarop c.v.-unit en mogelijkheid voor hobbyruimte.
- prima afwerking met o.m. hardhouten kozijnen, wand- en vloertegels, energiebesparende isolatie.

Koopprijs vanaf ƒ 147.000,– v.o.n. Rijksbijdrage volgens premie-B regeling 4 x ƒ 5.000,–



DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*

Te koop
in de Westelijke-Mijnstreek

BUCHTEN - Boomgaardstraat 3 - [illegible]

BORN - Jan van Valkenburgstraat 14 - [illegible]

EINIGHAUSEN - Concordiastraat 34 - [illegible]

GELEEN - Hegstraat 17 - [illegible]



GREVENBICHT - Kuppelkovenderstraat 6 - [illegible]

GREVENBICHT - Aan de Greune Paol 5 - [illegible] Vraagprijs ƒ 127500 k.k.

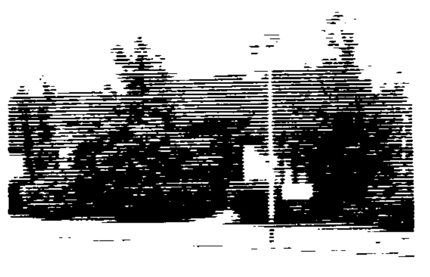


GREVENBICHT - Boulevard 1 - Monumentaal vrijstaand herenhuis gunstig gelegen in centrum van Grevenbicht met vrijst. garage en tuin. Ind.: o.g. entree keuken studeerkamer woonkamer (10 x 4 meter) met open haard portaal m. tegelvloer. 1e verd.: overloop en trappartij 4 slaapkamers badkamer m. ligbad douche vaste wastafel 2e toilet. Vaste trap naar 2e verd. Geheel verbouwd in 82/83. Goed onderhouden. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 198000 k.k.

GREVENBICHT - Kuppelkovenderstraat 37 - Vrijstaand woonhuis met garage. L-vormige woonkamer met open haard complete keuken met apparatuur. Het gehele pand [illegible] met aparte trap naar buiten. Vraagprijs ƒ 159000 k.k.

TE HUUR

SUSTEREN - Prachtig vrijstaand [illegible] in goede stand gelegen. Huurprijs ƒ 1600 per maand exc.



LIMBRICHT - Prof. Mentenlaan 33 - Gunstig op hoek gelegen geschakelde bungalow met 2 garages, ommuurde patio/tuin met veel privacy, 3 slaapkamers, badkamer, woonkamer met openhaardpartij, schoonmetselwand en plavuizenvloer. Vraagprijs ƒ 179000 k.k.

MUNSTERGELEEN - Bg. Luijtenstraat 32 - Op goede stand gelegen degelijk gebouwd en zeer goed onderhouden halfvrijstaand herenhuis [illegible] met apparatuur 4 slaapkamers badkamer goed afgewerkte zolder geheel geïsoleerd met 5e slaapkamer. Mooi aangelegde tuin met o.a. pergola. Vraagprijs ƒ 157500 k.k.



MUNSTERGELEEN - Fonielsweg 22 - Gunstig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage, grote tuin op het zuiden. Woonkamer met houten vloer en oudhollands plafond, betegelde keuken met apparatuur, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Vraagprijs ƒ 117000 k.k.

NIEUWSTADT - Beijerstraat 14/ hoek Vlonderstraat - Zeer mooi gelegen en goed onderhouden bungalow met grote tuin. Hal met [illegible] vloer. Woonkamer met [illegible] houtkachel en convectorput, studeerkamer, keuken, 3 slaapkamers met parket, complete badkamer. Dubbele garage met zolder. Dak vernieuwd in 1983. Hoog rendement cv-gasketel. Vraagprijs ƒ 250000 k.k.



OBBICHT - Europalaan 12 - Halfvrijstaand woonhuis met garage, woonkamer met open keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 135000 k.k.



OBBICHT - Langs de Beek 8 - Totaal gerenoveerde boerderij met 1000 m² grond, mooie woonkamer met openhaardpartij, originele spant en aparte zithoek, geweldige voorraadkelder, badkamer met ligbad, terras met openhaard, 3 slaapkamers, vrijstaande garage. De gehele begane grond is voorzien van dubbel glas. [illegible] 1000 m². Vr.pr. ƒ 289000 k.k.

OBBICHT - Ecrevissestraat 23 - Halfvrijstaand woonhuis met o.a. woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, verbouwd in 1978, dak vernieuwd. Vraagprijs ƒ 80000 k.k.

ROOSTEREN - Maasheuvel 48 - Zeer mooi gelegen bungalow, perceel 700 m² met o.a. inpandige garage, woonkamer met openhaardpartij, eikehouten keuken voorzien van alle comfort, TV kamer, kantoor, badkamer, 4 slaapkamers, 2 terrassen met vijvers. Vraagprijs ƒ 220000 k.k.

SCHIPPERSKERK/PAPENHOVEN - Deltalaan 4 - Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin, inpandige garage. Woonkamer met schoonmetselwerkwand, met moderne aanbouwkeuken met apparatuur, gehele benedenverdieping voorzien van tegelvloer. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste trap naar zolder. Muren en dak geïsoleerd, hardhouten deuren. Vraagprijs ƒ 129000 k.k.

SITTARD - Langs de Hey 18 - Mooi woonhuis op ca. 2000 m² grond. Begane grond: entree met trappartij, toilet, meterkast, garderobe, schrotenplafond en gestopte travertinvloer. L-vormige woonkamer ca. 58 m², schoonmetselwerk, openhaardpartij en tv hoek, gestopte travertinvloer. Speelkamer, ruime eet/werkkeuken (25 m²) met handvorm vloertegels, de keuken is voorzien van alle apparatuur. Kelder: 2 kelderruimten, 1 met aansluiting wasautomaat. 1e Verd.: overloop met schoonmetselwerk en schrotenplafond, 3 slaapkamers, zeer ruime en luxueuze badkamer en c.v.-ruimte. 1977. Vr.pr. ƒ 295000 k.k.

SITTARD - Burg. Kampstraat 40 - Halfvrijstaand woonhuis met aanbouw en garage. Moderne aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, overdekt terras. Vraagprijs ƒ 140000 k.k.

SITTARD - Engelenkampstraat 17 - Tussengelegen woonhuis, gunstig gelegen t.o.v. centrum, met diepe achtertuin. Pand dient te worden opgeknapt. Vraagprijs ƒ 117500 k.k.

SITTARD - Engelenkampstraat 16 III - Hoek appartement met berging centraal gelegen t.o.v. het centrum, stadskantoor en parkeerterrein. Ind.: Doorzonkamer (voorheen woonkamer + slaapkamer) met balcon, 2 slaapkamers, keuken, douche met wastafel, berging in souterrain. Vraagprijs ƒ 85000 k.k.

SPAUBEEK - Perceel bouwgrond 840 m². Gelegen aan de Sopbestraat/hoek Heggestraat. Vraagprijs ƒ 90000 k.k.

SCHIETECOVEN/ULESTRATEN - Hekstraat 18 - Exclusief landhuis, geheel onderkelderd, met sauna, overdekt zwembad, woonkamer met entresol, luxe keuken, waskeuken, kantoorruimten, garage, 3 slaapkamers en luxe badk. Vr.pr. ƒ 375000 k.k.

SITTARD - Winston Churchillaan 3 - Halfvrijstaand woonhuis met garage. T-vormige woonkamer met open keuken (eikenhouten aanbouwkeuken), tegelvloer. 1e Verd.: badkamer met ligbad, 3 slaakamers, vlizotrap naar zolder. 1977. Vr.pr. ƒ 135000 k.k.

BEDRIJFSPANDEN

GREVENBICHT - Boulevard 13 - Centraal in de dorpskern gelegen zakenpand (winkel of kantoor) met bovenwoning. Winkel van ±90 m². Magazijn met kluis van ± 65 m², kantoor, garage, kelder. Ruime bovenwoning met o.a. woon/zitkamer met openhaardpartij, badkamer, 5 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 190000 k.k.

GREVENBICHT - Raadhuisstraat 2a - Voormalig cafépand met zaal. Moet opgeknapt worden. Vraagprijs ƒ 85000 k.k.

SITTARD - Cafépand met kamerverhuur en naastgelegen woonhuis. Gelegen aan drukke doorgaande weg. Beide panden zijn ca. 10 jaar geleden opgeknapt en voorzien van o.a. nieuwe elektrische installatie. Gegevens op aanvraag. Vraagprijs ƒ 220000 k.k.

SITTARD - Putstraat 54 - Cafébar met woonhuis. Vr.pr. ƒ 85000 k.k.

GELEEN - Groenstraat - In centrum op goede winkelstand gelegen winkel/kantoorruimte van 115 m². Eventueel te huur met bovenwoning. Huurprijs op aanvraag.

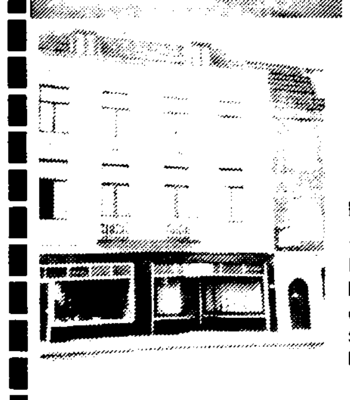
SITTARD - Rijksweg Zuid 12 - Te huur kantoorruimte gelegen in het centrum van Sittard t.o. Hotel de Prins, voor vele doeleinden geschikt o.a. als winkel met bovenwoning. Frontbreedte 11 x 10 meter. Huurprijs kantoor/winkel ƒ 1250,- netto p. mnd.

Schreurs Ruber
Makelaars en Taxateurs o.g./b.v.

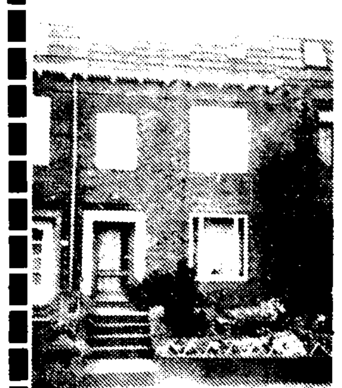
Sittard - Ophoven 1, tel. 04490-27888
Grevenbicht - Staai 51, tel. 04497-1900



HEERLEN
• Vrijst. bung. m. gar. Ind.: 2 keld., entree, gr. hal, garderobe, woonk., luxe mod. keuk., 4 slpk., luxe badk. m. ligb. Het pand is modern afgewerkt. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.



HEERLEN
• Winkel met bovenwoning. Ind.: div. keld., winkel, achterkam., toil., magazijn, woonk., eettk., toil., keuk., dakterras, 4 slaapk. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.



HEERLEN
• Zeer goed geb. woning, nabij centrum. Ind.: kelder, entree, woonkeuken, woonkamer, 4 slaapk., toilet, zolder, 2 berg., douche, gas-c.v. Vraagprijs ƒ 90.000,- k.k.

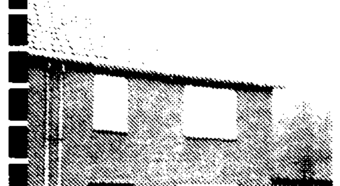
HEERLEN
• Zr. luxe app. in centrum, m. electronisch beveil. parkeerr. en berg. Ind.: gr. hal m. parket, 2 norm. slaapk., 1 gr. slaapk., gr. living m. open haard, zr. luxe badk. m. aparte douche, luxe keuk., aan voorzijde balkon, achter gr. zonneterras op z. m. verwarming en open haard. Koopsom n.o.t.k.



HEERLEN
• Vrijst. villa m. gar., gr. tuin. Zeer goed onderhouden. Ind.: 2 keld., ruime hal, woonk. m. parket, keuk., toil., 4 slaapk., luxe badk., 3 mansardek., div. berg. Prijs n.o.t.k.



HEERLEN
• Hoekwon. m. gar. en tuin. Ind.: 2 keld., entree, toil., keuk., woonk. m. parket, 4 slaapk., badk. m. ligb. Het pand is zeer goed onderh. en heeft veel luxe. Vraagprijs ƒ 115.000,– k.k.



NIEUWENHAGEN
• Halfvrijst. won. m. gar. Ind.: keld., entree, toil., keuk., woonk., serre, 5 slpk., berg. Het pand is ged. geïsol., nieuwe electr. bedr., kunststof ramen etc. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

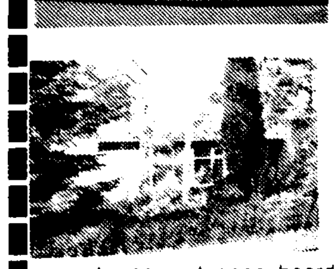


AMSTENRADE
Halfvrijst. woning m. garage. Ind.: kelder, entree, toilet, L-vorm. woonk. m. open haard, mod. keuken, 4 slaapk., badk. m. ligb., berging. Vraagprijs ƒ 215.000,- k.k.

TAXATIES
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiereing; hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termiin.



GELEEN
• Vrijst. villa m. gar., schitt. tuin, zonneterras op Z., opp. ca. 1000 m². Ind.: entree, garderobe, toil., hal, study, L-vormige woonk. m. open haard, 5 slpk., badk. m. ligb., 3 keld. Vraagprijs n.o.t.k.



SCHAESBERG
• Prachtig gelegen vrijst. bung. met veel privacy, garage en gr. tuin. Ind.: berg., hal, c.v., keld., hal, toil., garderobe, gr. L-vorm. woonk., 3 ruime slpk., study, badk. m. ligb., douche en 2e toil. Het pand heeft veel luxe o.a. marmeren vloeren, ged. overd. zonneterras met open haard, mod. keuk.install., parket enz. Vraagprijs ƒ 360.000,– k.k.

Inlichtingen:
Onroerend Goed Makelaardij
LEENAERS b.v.
Lid NVM
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

Heerlen, Smedestraat 9,
woonhuis
met centrale verwarming en tuin. Indeling: hal/entree, woonkamer-ensuite, aanbouw met dubbele tuindeur naar terras, keuken, 1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder te bereiken middels vaste trap, met zolderberging en 2 zolderkamers. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 79.500,– k.k.

NEDU
Inlichtingen Nedu b.v.
tel. 045-710909.
100812

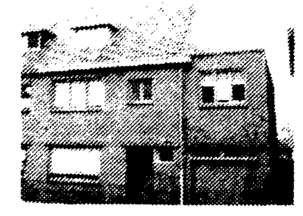
Kunststof kozijnen



- Geen enkele beschadiging aan behang-, stucwerk of vensterbanken
- Geen bijkomende kosten
- Geen schilderwerk
- Dubbele isolerende beglazing
- 10 jaar garantie
- In enkele uren geplaatst, binnen en buiten afgewerkt.

Inlichtingen:
Technisch Buro Nieuwstadt, 04498-53802
Stuur een open envelop met uw naam + adres + tel.nr. met aankruising
☐ kunststof kozijnen ☐ rolluiken ☐ dakgootbekleding naar postbus 3, antw.nr. 30601, 6100 VL Nieuwstadt. Niet frankeren.
92683

BRUNSSUM: Rustig gelegen geschakeld woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Geheel geïsoleerd. Bouwjaar ca 1980. Ind. o.a.: Woonkamer, keuken met een luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, douche, dubbele wastafel en toilet (gekleurd sanitair). Vraagprijs ƒ 89.000,– k.k.



EYGELSHOVEN:
Halfvrijstaand degelijk woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer-en-suite, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, grote zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 80.000,– k.k.

EYGELSHOVEN: Rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (pand is achterom bereikbaar). Ind. o.a.: diverse kelders, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap), mansardekamer. Vraagprijs ƒ 98.500,– k.k.

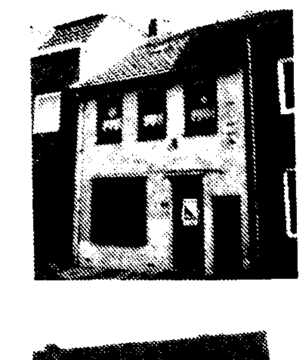
HEERLEN-Aarveld: halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder met 4e slaapkamer. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.



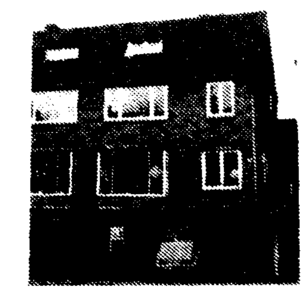
HEERLEN-Welten:
Rustig gelegen appartement (1e verd.) met o.a. woonkamer met balkon, keuken, 3 slaapkamers met balkon, badkamer. Koopprijs ƒ 89.000,– k.k.

HEERLEN-De Erk: Rustig en prachtig gelegen vrijstaande bungalow met gas-c.v., dubbele garage en rondom een goed aangelegde tuin met zonneterras. Bouwjaar 1971. Isolatie. Luxe en degelijke afwerking. Ind. o.a.: royale hal, L-vormige living (ca. 65 m²) met open haard, keuken met een komplete keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. In het souterrain bevinden zich: 2 hobbyruimten, provisie- en bergruimte. Vraagprijs ƒ 445.000,– k.k.

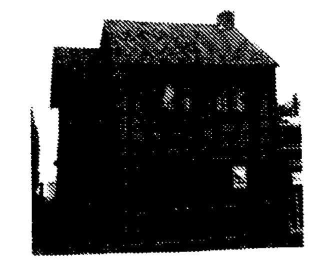
HEERLEN - nabij centrum: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., inpandige garage, geheel onderkelderd en kleine tuin op het zuiden gelegen. Ind. o.a.: grote woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, zolder en 4e slaapkamer via een vaste trap. Geïsoleerd en ged. van dubbele beglazing voorzien. Vraagprijs ƒ 145.000,– k.k.



HEERLEN-Heksenberg:
Voormalig cafépand met gas-c.v. en tuin. Ook geheel als woonruimte te gebruiken. Ind. o.a.: kelder, voormalige caféruimte (ca. 60 m²) met plavuizenvloer, balkenplafond en de wanden uitgevoerd in schoonmetselwerk, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, goed uitgevoerde badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 99.500,– k.k.



HEERLEN-nabij centrum:
Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelders, gezellige L-vormige woonkamer, serre, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 119.000,– k.k.



HOENSBROEK:
Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.



KERKRADE:
Woonhuis met berging en tuin. Mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: 4 kelders, woonkamer, keuken, bijkeuken, doucheruimte, 3 slaapkamers, zolder met mansardekamers. Koopprijs ƒ 90.000,– k.k.



KERKRADE-Bleijerheide:
Goed gelegen winkelpand met gas-c.v., magazijnruimte en tuin, het pand is ook aan de achterzijde bereikbaar. Voor vele doeleinden geschikt, ook geheel als woning te gebruiken. Ind. o.a.: kelders, winkel (ca. 51 m²), luxe keukeninstallatie met apparatuur, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

KERKRADE: Vrijstaand, ouder, goed gerenoveerd woonhuis met gas-c.v. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken met een komplete luxe keukeninstallatie, overdekte veranda, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 94.000,– k.k.

KERKRADE-West: Ruime drive-in-woning met gas-c.v., inpandige garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Ind. o.a.: woonkamer met balkenplafond, keuken, 4 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 89.500,– k.k.

KERKRADE-West: geheel gerenoveerd en uitstekend onderhouden tussengelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Pand is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, royale woonkamer (ruim 50 m²) met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 royale slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 118.000,– k.k.

KERKRADE-Mücherveld: Bungalow met garage, c.v. en tuin. Ind. o.a.: souterrain met hobbyruimte, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.



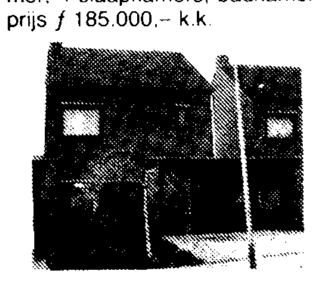
KERKRADE-West:
Groot ouder woonhuis met grote schuur en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer-ensuite, royale eetkeuken, werkruimte, badkamer, 5 slaapkamers, grote zolder. Vraagprijs ƒ 79.000,– k.k.

KERKRADE-nabij Bosberg: Vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 125.000,– k.k.

KLIMMEN-Ransdaal: uniek aanbod.



Rustig gelegen schakelbungalow met gas-c.v. en mooie tuin op 't zuiden gelegen (totale opp. ca. 500 m²). Nabij het N.S.-station (ca. 300 meter). Zeer goed onderhouden. Grotendeels geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer met parketvloer, open haard, eethoek-keuken met een komplete keukeninrichting (totale opp. ca. 54 m²), werkkamer, 4 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Koopprijs ƒ 185.000,– k.k.

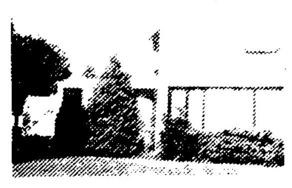


NIEUWENHAGEN:
Goed gelegen type vrijstaand woonhuis met gas-c.v., grote berging en tuin. Bouwjaar 1978. Muren en dak zijn geïsoleerd. Ind. o.a.: royale T-vormige woonkamer met open haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, studeerkamer (voormalige garage), 4 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Koopprijs ƒ 179.000,– k.k.

SCHAESBERG: Hoekwoning met gas-c.v., garage en tuin (op 't zuiden gelegen). Rustig en goed gelegen nabij het centrum. Ind. o.a.: parterre: garage, toilet, slaapkamer. 1e verd.: L-vormige woonkamer, eetkeuken. 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 98.000,– k.k.

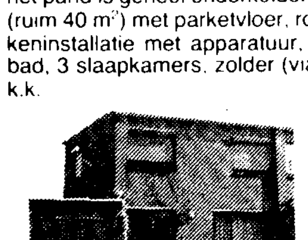


SCHAESBERG:
Nabij draf- en renbaan een rustig gelegen woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar 1982. Degelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer (met plavuizenvloer), keuken, 3 slaapkamers, badkamer en zolder (te bereiken via een vaste trap). De overdraagbare rijksbijdrage bedraagt ƒ 22.500,–. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.



SCHAESBERG-Eikske:
Rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en patiotuin. Ind. o.a.: woonkamer met houten vloer en met open haard, keuken, bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 129.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Royaal geheel gerenoveerd en verbouwd halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v. en grote tuin. Ind. o.a.: het pand is geheel onderkelderd, royale hal, L-vormige woonkamer (ruim 40 m²) met parketvloer, royale eetkeuken met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, badkamer met o.a. douche en ligbad, 3 slaapkamers, zolder (via vaste trap). Koopprijs ƒ 129.000,– k.k.



UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, goed uitgevoerde keuken met een komplete keukeninstallatie, 4 slaapkamers, badkamer. Gedeeltelijk voorzien van rolluiken en dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Geschakeld woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Ind. o.a.: woon- eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, zolder (vaste trap). Muren en dak zijn geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 109.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS: Hoekpand met gas-c.v., berging en tuin. Het pand is geheel geïsoleerd. Bouwjaar 1982. Ind. o.a.: woonkamer met open verbinding naar de keuken, werkkamer (slaapkamer). 1e verd.: 2 slaapkamers, badkamer. Zolder. De totale rijksbijdrage bedraagt ƒ 22.500,– Koopprijs ƒ 94.000,- k.k.



UBACH OVER WORMS:
Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin (mogelijkheid voor garage). Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, luxe keukeninstallatie met apparatuur (totale opp. ca. 45 m²), badkamer, 4 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 95.000,– k.k.

Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken

Pickée makelaardij bv
045-414819
van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg
Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 17.00 uur.



Voor zo'n f 500,- per maand* in een eigen huis, dat kan in Onderbanken

Op een prima lokatie in het bestemmingsplan Merkelbeekerstraat in Schinveld bouwt het Bouwfonds een 15-tal zeer ruime woningen met carport, waarvan er nog enkele te koop zijn met de **nieuwste Rijksbijdrage.**

Het Rijk neemt f 50.000,- hypotheek voor haar rekening. Dat is pas kopen met zekerheid.

Wilt u meer weten?
Stuur dan nevenstaande bon in. Het verplicht u tot niets.

Coupon
Stuur mij s.v.p. documentatie over het plan Onderbanken
Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoon:
In envelop zonder postzegel zenden aan het Bouwfonds, Antwoordnr. 201, 6200 WE Maastricht

Voor verkoopbemiddeling ook:
Aquina Makelaardij b.v.
Deken Nicolayestraat 1,
6411 CL Heerlen,
tel. 045-715566.

Infocentrum: Wijcker
Brugstraat 50, 6221 ED
Maastricht. Tel. 043-250047.
Openingstijden: maandag t/m vrijdag 09.00-17.00 uur.

Alle aanbiedingen onder voorbehoud van tussentijdse wijzigingen.

*Afhankelijk van inkomen en belastingvoordeel

nv **Bouwfonds**
Nederlandse Gemeenten